
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：
叶兴阳

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 挪威人记载了哈科远征苏格兰的(the Norwegian Account Of Haco's Expedition) 000001

2. 挪威人记载了哈科远征苏格兰的(the Norwegian Account Of Haco's Expedition) 000002

3. 挪威人记载了哈科远征苏格兰的(the Norwegian Account Of Haco's Expedition) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

挪威人记载了哈科远征苏格兰的(The Norwegian account of Haco's expedition)
第1/3页

[ðə; ði]
THE
这

这

[nɔː'wiːdʒən]	[ə'kaʊnt]
NORWEGIAN	**ACCOUNT**
挪威	帐户

挪威账户

[ɒv; əv]
OF
的

的

-	[ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
HACO'S	**EXPEDITION**
-	远征

哈科的远征

[ə'genst]
AGAINST
反对

反对

['skɒtlənd]	;
SCOTLAND	**;**
苏格兰	;

苏格兰;

[ə; eɪ]	.	[diː]	.	-	.
A	**.**	**D**	**.**	**MCCLXIII**	**.**
一个	.	D	.	-	.

公元1963年。

['lɪtərəli]	[trænz'leɪtɪd]	[frɒm; frəm]	[ðə; ði]	[ə'rɪdʒən(ə)l]	[aɪ'lændɪk]
LITERALLY	**TRANSLATED**	**FROM**	**THE**	**ORIGINAL**	**ISLANDIC**
字面上地	翻译	从	这	原来的	岛民

直译自原始岛语

[ɒv; əv]	[ðə; ði]	-	[ænd; ənd]	['friːʒn]	[ˌem es 'es]	.
OF	**THE**	**FLATEYAN**	**AND**	**FRISIAN**	**MSS**	**.**
的	这	-	和	弗里西亚人	MSS	.

弗拉特亚和弗里西亚手稿。

[wɪð]	[nəʊts]	.
WITH	**NOTES**	**.**
和	笔记	.

附注释。

[baɪ]	[ðə; ði]
BY	**THE**
经过	这

通过

[rev] .
REV .
修订版 .

牧师

[dʒeɪmz] ['dʒɒnstoʊn] , [ə; eɪ] . [em] .
JAMES JOHNSTONE , A . M .
詹姆斯 约翰斯通 , 一个 . M .

詹姆斯·约翰斯通，AM

['tʃæplɪn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [brɪ'tænɪk] ['mædʒəstiz] ['envɔɪ] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [æt; ət]
CHAPLAIN TO HIS BRITANNIC MAJESTY'S ENVOY EXTRAORDINARY AT
牧师 到 他的 不列颠尼克 陛下的 使者 非凡的 在

英国陛下特使的随行牧师

[ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] ['denmɑːk] .
THE COURT OF DENMARK .
这 法庭 的 丹麦 .

丹麦法院。

[ə'rɪdʒənəli] ['prɪntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɪn] - .
Originally Printed for the Author in 1782 .
起初 打印 为了 这 作者 在 - .

本书最初于 1782 年为作者印刷。

['edɪnbrə]
EDINBURGH
爱丁堡

爱丁堡

['wɪljəm] [braʊn] , - ['prɪnsɪz] [striːt] . -
WILLIAM BROWN , 149 PRINCES STREET . 1882
威廉 棕色的 , - 王子们 街道 . -

威廉·布朗，王子街149号，1882年

[tuː; tə]
TO
到

到

['ɑːtʃibɔːld] [mək'dɒn(ə)ld] , [ˌiː es 'kjuː] . ,
ARCHIBALD MACDONALD , Esq . ,
阿奇博尔德 麦克唐纳 , 先生 . ,

阿奇博尔德·麦克唐纳，法学博士

['membə(r)] [ɒv; əv] ['pɑːləmənt]
MEMBER OF PARLIAMENT
成员 的 议会

议员

[fɔː(r); fə(r)]
FOR
为了

为了

['njuːkɑːsl] ['ʌndə(r)] [laɪn] ;
NEWCASTLE UNDER LINE ;
纽卡斯尔 在下面 线 ;

纽卡斯尔底线；

[ðɪs] ['frægmənt] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['skɒtɪʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
THIS FRAGMENT OF ANCIENT SCOTTISH HISTORY ,
这 分段 的 古老的 苏格兰的 历史 ,

这是苏格兰古代历史的一段片段，

[kən'teɪnɪŋ] ['sevrəl] ['ænɪkdoʊts]
CONTAINING SEVERAL ANECDOTES
包含 一些 轶事

包含多个轶事

[ɒv; əv][hɪz; ɪz]
OF HIS
的 他的

他的

['ænsestəz; 'ænsəstəz]
ANCESTORS
祖先

祖先

[ðə; ði]
THE
这

这

[lɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz]
LORDS OF THE HEBRIDES
领主们 的 这 赫布里底群岛

赫布里底群岛的领主们

[ɪz]
IS
是

是

[ɪn'skraɪbd] .
INSCRIBED .
铭文 .

已刻上。

[['sɪksθ]]
[vi]
[六]

[vi]

[ɪg'zæktli][wʌn] ['hʌndrəd] [j'iəz] [ə'gəʊ] [ðɪs] [trænz'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔː'wiːdʒən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] - [ɪn'veɪʒ(ə)n][ɒv; əv] ['skɒtlənd] [fɜːst] ['ɪʃuːd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pres] .
Exactly one hundred years ago this Translation of the Norwegian Account of Haco's Invasion of Scotland first issued from the press .
确切地 一 百 年 前 这 翻译 的 这 挪威 帐户 的 - 入侵 的 苏格兰 第一的 发布 从 这 按 .

整整一百年前，这部挪威人对哈科入侵苏格兰的记述的译本首次出版发行。

[sɪns] [ðen] , [ə'mɪd] [mʌtʃ] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ə'pɒn][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] ,
Since then , amid much literature upon the subject ,
自从 然后 , 之中 很多 文学 之上 这 主题 ,

此后，关于这一主题的文献汗牛充栋，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['ɔːlweɪz] [held] [ə; eɪ][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][ɒv; əv] ['ɜːli] ['skɒtɪʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
it has always held a most important place in the eyes of the student of early Scottish History .
它 有 总是 握住 一个 最多 重要的 地方 在 这 眼睛 的 这 学生 的 早期的 苏格兰 历史 .

在早期苏格兰历史研究者眼中，它一直占据着极其重要的地位。

[æz; əz][æn; ən] [ɔː'θentɪk] [sɔːs] [ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['iːgəli] [sɔːt] ['ɑːftə(r)] ,
As an authentic source of information it has been eagerly sought after ,
作为 一个 真正的 来源 的 信息 它 有 到过 急切地 寻求 后 ,

作为权威的信息来源，它一直备受追捧。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [ə'trækʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['græfɪk] ['pɪktʃəz] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]
but it has an additional attraction in the graphic pictures which it
但 它 有 一个 额外的 景点 在 这 形象的 图片 哪个 它
['prez(ə)nts][ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] ['perilz] [baɪ][lænd][ænd; ənd] [siː] [ɪn'kaʊntəd] [baɪ][ðə; ði] ['hɑːdi]
presents of the various perils by land and sea encountered by the hardy
礼物 的 这 各种各样的 危险 经过 土地 和 海 遭遇 经过 这 耐寒的
['nɔːsmən] .
Norsemen .
北欧人 .

但它还有另一个吸引人的地方，那就是它生动地描绘了勇敢的北欧人在陆地和海洋上遇到的各种危险。

[ðə; ði] [træns'leɪtərz] ['væljuəb(ə)l] [nəʊts] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][ɪn]['ɛksˌtɛnsoʊ] ,
The translator's valuable notes are given in extenso ,
这 译者的 有价值的 笔记 是 给定 在 延伸 ,

译者的宝贵注释详尽地列出。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['iːzɪə] ['refrəns] [ɑː(r); ə(r)] [træns'fəːd] [frɒm; frəm][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk]
and for easier reference are transferred from the end of the work
和 为了 更轻松 参考 是 转移 从 这 结尾 的 这 工作
[ænd; ənd] ['prɪntɪd] [ɒn][ðə; ði]['peɪdʒɪz][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [bɪ'lɒŋ] .
and printed on the pages to which they belong .
和 打印 在 这 页面 到 哪个 他们 属于 .

为了方便查阅，这些内容从书末转移到它们所属的页面上。

[[sevn]]
[vii]
[七]

[vii]

['prefəs] . (- .)
PREFACE . (1782 .)
前言 . (- .)

序言（1782年）

[ðə; ði]['edɪtə(r)] , [frɒm; frəm][sʌm; səm][pə'tɪkjələ(r)] [əd'væntɪdʒ] [hiː; hi] [ɪn'dʒɔɪd] ,
The editor , from some particular advantages he enjoyed ,
这 编辑 , 从 一些 特别的 优势 他 享受 ,

这位编辑，凭借他所享有的一些特殊优势，

[wɒz; wəz] [ɪn'kʌrɪdʒd] [tuː; tə] [kə'lekt] [sʌtʃ] [ɪn'edɪtɪd] ['frægmənts] [æz; əz] [mait] [ɪ'luːsɪdeɪt] ['æntiənt]
was encouraged to collect such inedited fragments as might elucidate antient
曾是 鼓励 到 收集 这样的 未编辑 片段 作为 可能 阐发 古代
['hɪstri; 'hɪstəri] .
history .
历史 .

鼓励收集那些可能有助于阐明古代历史的未经编辑的片段。

[hiː; hi] , ['leɪtli] , ['pʌblɪʃt] “ ['ænɪkdoʊts] [ɒv; əv][oʊ'lɑːviː][ðə; ði] [blæk] , [kɪŋ] [ɒv; əv][mæn] ;
He , lately , published “ Anecdotes of Olave the Black , king of Man ;
他 , 最近 , 已发布 “ 轶事 的 奥拉夫 这 黑色的 , 国王 的 男人 ;

他最近出版了《黑人奥拉夫，曼岛国王的轶事》；

" [ænd; ənd] [naʊ] [leɪz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['lɜːnɪd] [ðə; ði] [nɔː'wiːdʒən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] - ['selɪbreɪtɪd]
" and now lays before the learned the Norwegian account of Haco's celebrated
" 和 现在 躺下 前 这 学习 这 挪威 帐户 的 - 著名
[ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] ['skɒtlənd] .
expedition against Scotland .
远征 反对 苏格兰 .

现在，挪威人将哈科著名的苏格兰远征的记载摆在了学者面前。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['ɛdɪtərz] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [hæv; həv] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] [sək'sɪŋkt] ['diːteɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði]
It was the editor's intention to have given a succinct detail of the
它 曾是 这 编辑的 意图 到 有 给定 一个 简洁 细节 的 这
[dɪ'sents] [meɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['nɔːðən] ['neɪʃnz] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [aɪlz] ,
descents made by the northern nations upon the British isles ,
下降 制成 经过 这 北方 国家 之上 这 英国 岛屿 ,

编辑的本意是简明扼要地详细介绍北方国家入侵不列颠群岛的过程。

[bʌt; bət] [æn; ən] [ɪn'kriːs] [ɒv; əv] [mə'tɪəriəlz] [ɪn'djuːst] [hɪm] [tuː; tə] [rɪ'zɜːv] [ðæt] ['sʌbdʒɪkt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ]
but an increase of materials induced him to reserve that subject for a
但 一个 增加 的 材料 诱导 他 到 预订 那 主题 为了 一个
['fjuːtʃə(r)] [wɜːk] .
future work .
未来 工作 .

但由于材料增多，他决定将该主题留待以后的作品中再做探讨。

[æt; ət] ['prez(ə)nt] , ['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] ['premɪs] [ðæt]
At present , therefore , he thinks it sufficient to premise that
在 展示 , 所以 , 他 思考 它 充足的 到 前提 那

因此，目前他认为只需假设：

[[eɪtθ]]
[viii]
[八]

[viii]

[ðə; ði] - [wɜː(r); wə(r)] , [lɒŋ] , [ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] [mʌtʃ] [dɪ'spjuːt] [bɪ'twiːn] ['veəriəs] ['kɪŋdəmz] .
the Æbudæ were , long , the cause of much dispute between various kingdoms .
这 - 是 , 长的 , 这 原因 的 很多 争议 之间 各种各样的 王国 .

埃布达人长期以来一直是各个王国之间诸多争端的根源。

[ðeɪ] [siːmd] ['nætʃ(ə)rəli] [kə'nektɪd] [wɪð] ['skɒtlənd] ;
They seemed naturally connected with Scotland ;
他们 似乎 自然 连接 和 苏格兰 ;

他们似乎与苏格兰有着天然的联系；

[bʌt; bət] [ðə; ði] [suː'pɪəriə(r)] ['neivi] [ɒv; əv] ['lɑklɪn] ['rendəd] [ðem; ðəm] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] [ɪm'preʃnz]
but the superior navies of Lochlin rendered them liable to impressions
但 这 优越的 海军 的 洛克林 渲染 他们 容易 到 印象
[frɒm; frəm] [ðæt] ['kwɔːtə(r)] .
from that quarter .
从 那 四分之一 .

但洛克林的强大海军使他们容易受到来自那边的影响。

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [aɪlz] [wɒz; wəz] [pɪ'kjuːliəli] ['delɪkət] ; [fɔː(r); fə(r)] ,
The situation of the Kings of the Isles was peculiarly delicate ; for ,
这 情况 的 这 国王 的 这 岛屿 曾是 奇特地 精美的 ; 为了 ,
[ðəʊ] [ðeə(r)] ['teritəriz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'stensɪv] ,
though their territories were extensive ,
尽管 他们的 领土 是 广泛的 ,

群岛诸王的处境尤为微妙；因为，尽管他们的领土辽阔，

[jet] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][baɪ][nəʊ] [miːnz] [ə; eɪ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] [steɪts] .
yet they were by no means a match for the neighbouring states .
然而 他们 是 经过 不 方法 一个 匹配 为了 这 邻接 各州 .

然而，他们与邻国相比，实力相形见绌。

[ɒn] [ðɪs] [ə'kaʊnt] , [ə'liːdʒəns] [wɒz; wəz] [ik'stɔːt] [frɒm; frəm][ðem; ðəm][baɪ] ['dɪfrənt] ['sɔvrinz] .
On this account , allegiance was extorted from them by different Sovereigns .
在 这 帐户 , 忠诚 曾是 勒索 从 他们 经过 不同的 君主 .

因此，不同的君主都曾强迫他们效忠。

[ðə; ði] [he'bridiən] ['prɪnsɪz] [kən'sɪdəd] [ðɪs] [ɪn'vɒləntri] ['hɒmɪdʒ] , [æz; əz] , [æt; ət] [liːst] , [im'plai] [prə'tekʃ(ə)n] : [ænd; ənd] ,
The Hebridian Princes considered this involuntary homage , as , at least , implying protection : and ,
这 赫布里底群岛 王子们 经过考虑的 这 非自愿 尊敬 , 作为 , 在 至少 , 暗示 保护 : 和 ,

赫布里底群岛的王子们认为这种非自愿的效忠至少意味着一种保护：而且，

[wen] [ðæt] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə'fɔːd; ə'fɔrd] ,
when that was not afforded ,
什么时候 那 曾是 不是 提供 ,

当这种情况无法实现时，

[ðeɪ] [θɔːt] [ðəm'selvz] ['dʒʌstɪfaɪd][ɪn] ['fɔːmɪŋ] [njuː] [kə'nekʃənz] [mɔː(r)] [kən'djuːsɪv] [tuː; tə][ðeə(r)] ['seɪfti] .
they thought themselves justified in forming new connexions more conducive to their safety .
他们 想法 他们自己 合理的 在 成型 新的 连接 更多的 有利的 到 他们的 安全 .

他们认为自己有理由建立更有利于自身安全的新联系。

[[ɪks]]
[ix]
[九]

[ix]

[ðə; ði][ˌælɪg'zɑːndəz][ɒv; əv] ['skɒtlənd] ['hævɪŋ] [ju'naɪtɪd] ['gæləweɪ] , [ðen] [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] ['mærɪtaɪm] [steɪt] , [tuː; tə][ðeə(r)] [də'mɪnjənz] ,
The Alexanders of Scotland having united Galloway , then a powerful maritime state , to their dominions ,
这 亚历山大 的 苏格兰 拥有 团结的 加洛韦 , 然后 一个 强大的 海上 状态 , 到 他们的 领地 ,

苏格兰的亚历山大家族将当时强大的海上强国加洛韦并入其领土后，

[bɪ'gæn][tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['meʒəz] [fɔː(r); fə(r)] [əb'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] ['pɜːmənənt] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] [baɪ] [ɪk'spelɪŋ] [ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] .
began to think of measures for obtaining a permanent possession of the Hebrides by expelling the Norwegians .
开始 到 思考 的 措施 为了 获得 一个 永恒的 拥有 的 这 赫布里底群岛 经过 排出 这 挪威人 .

开始考虑如何通过驱逐挪威人来永久占领赫布里底群岛。

[ðə; ði] [prɪ'pærət(ə)ri] [steps] [ðeɪ] [tʊk] [wɜː(r); wə(r)][fɜːst][tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ðə; ði] ['sʌmərˌlɛd] ['fæməli] ,
The preparatory steps they took were first to secure the Somerled family ,
这 预备 步骤 他们 采取 是 第一的 到 安全的 这 一些 家庭 ,

他们采取的准备步骤首先是确保索默莱德家族的安全。

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][geɪn]['əʊvə(r)][ðə; ði]['ɪnsjələ(r)] ['tʃiːftənz] .
and next to gain over the insular chieftains .
和 下一个 到 获得 超过 这 岛屿 酋长们 .

接下来要争取岛屿酋长的支持。

['hɑːkoʊ][wɒz; wəz][nəʊ] [les] ['ɜːnɪst] [tuː; tə] [ə'tætʃ] ['evri] ['pɜːs(ə)n][ɒv; əv] ['kɒnsɪkwəns] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['pɑːti] .
Haco was no less earnest to attach every person of consequence to his party .
哈科 曾是 不 较少的 认真 到 附 每一个 人 的 结果 到 他的 派对 .

哈科同样热衷于将所有重要人物拉拢到自己的阵营中。

[hiː; hi] [geɪv] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [ɪn] ['mærɪdʒ] [tuː; tə]['hærəld] [kɪŋ] [ɒv; əv][mæn] ; [ænd; ənd] , [ɒn] ['dɪfrənt] [ə'keɪʒnz] ,
He gave his daughter in marriage to Harold King of Man ; and , on different occasions ,
他 给予 他的 女儿 在 婚姻 到 哈罗德 国王 的 男人 ; 和 , 在 不同的 场合 ,

他将女儿嫁给了曼岛国王哈罗德；并且在不同的场合，

[entə'teɪnd] [æt; ət][hɪz; ɪz] [kɔːt] [kɪŋ] [dʒɒn] , ['gɪlkrɪst] , [duːgəl] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , ['mægnəs] [ɜːl] [ɒv; əv] ['ɔːkni] ,
entertained at his court King John , Gilchrist , Dugall the son of Rudri , Magnus Earl of Orkney ,
娱乐 在 他的 法庭 国王 约翰 , 吉尔克里斯特 , 杜加尔 这 儿子 的 - , 马格努斯 伯爵 的 奥克尼群岛 ,

在他的宫廷里款待了约翰国王、吉尔克里斯特、鲁德里的儿子杜加尔、奥克尼伯爵马格努斯

['saɪmən] ['bɪʃəp] [ɒv; əv][ðə; ði] - , [ænd; ənd][ðə; ði] ['æbət] [ɒv; əv] - .
Simon bishop of the Sudoreys , and the abbot of Icolmkil .
西蒙 主教 的 这 - , 和 这 方丈 的 - .

西蒙是苏多雷斯的主教，也是伊科尔姆基尔修道院的院长。

[ɔːl] [ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [dɪd] [nɒt] [ɪ'fektʃuəli] [kən'sɪlieɪt] [ðə; ði] - [traɪb] .
All this , however , did not effectually conciliate the Somerlidian tribe .
全部 这 , 然而 , 做过 不是 有效地 和解 这 - 部落 .

然而，这一切并未能有效地安抚索默利德部落。

[ðə; ði] [nɔː'wiːdʒən] ['mɒnək] , [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] [nɪˌgəʊʃɪ'eɪʃnz] , [hæd; həd] [rɪ'kɔːs] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːd] , [ænd; ənd] [seɪld] [wɪð] [ə; eɪ] [fliːt] ,
The Norwegian Monarch , disappointed in his negotiations , had recourse to the sword , and sailed with a fleet ,
这 挪威 君主 , 失望的 在 他的 谈判 , 有 追索权 到 这 剑 , 和 航行 和 一个 舰队 ,

挪威国王对谈判结果感到失望，于是诉诸武力，率领舰队出征。

[wɪtʃ] [bəuθ][ðə; ði]
which both the
哪个 两个都 这

两者

[[eks]]
[x]
[x]

[x]

- - ['sɑːgə] , [ænd; ənd][ðə; ði] - ['æn(ə)lz] [ˌreprɪ'zent] [æz; əz][ðə; ði][məʊst] [fə'mɪdəb(ə)l] [ðæt] ['evə(r)] [left] [ðə; ði] [pɔːts] [ɒv; əv] ['nɔːweɪ] .
Sturlunga - saga , and the Flateyan annals represent as the most formidable that ever left the ports of Norway .
- - 传奇 , 和 这 - 志 代表 作为 这 最多 强大 那 曾经 左边 这 端口 的 挪威 .

《斯图伦加传奇》和《弗拉特亚编年史》被认为是离开挪威港口的最强大的传奇。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ɪm'prɒpə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈedɪtə(r)][tuː; tə] [drɔː] ['eni] [kəm'pærɪs(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]
It would be improper for the editor to draw any comparison between the
它 会 是 不当 为了 这 编辑 到 画 任何 比较 之间 这
['skɒtɪʃ] [ænd; ənd] [nɔː'wiːdʒən] ['nærətɪvz] ;
Scottish and Norwegian narratives ;
苏格兰 和 挪威 叙事 ;

编辑将苏格兰和挪威的叙述进行比较是不恰当的；

[hiː; hi] , ['ðeəfɔː(r)] , [liːvz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'sɜːnmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['riːdə(r)][tuː; tə] [fɪks] [wɒt]
he , therefore , leaves it to the discernment of the reader to fix what
他 , 所以 , 树叶 它 到 这 辨别力 的 这 读者 到 使固定 什么
['miːdiəm] [hiː; hi] [θɪŋks] ['riːznəbl] .
medium he thinks reasonable .
中等的 他 思考 合理的 .

因此，他将选择哪种媒介作为合理的决定权留给了读者。

[ðə; ði] - [ænd; ənd] ['friːʒn] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ˌem es 'es] .
The Flateyan and Frisian are the principal MSS .
这 - 和 弗里西亚 是 这 主要的 MSS .

弗拉特语和弗里斯兰语是主要手稿。

[naʊ] [ek'stænt] , [ðæt] [kən'teɪn] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] ['hɑːkoʊ] [ðə; ði] [eɪdʒd] .
now extant , that contain the life of Haco the aged .
现在 现存 , 那 包含 这 生活 的 哈科 这 老年人 .

现存的记载了老年哈科的生平。

[ðə; ði][fɜːst] [bi'lɒŋz] [tuː; tə][ðə; ði]['laɪbrəri][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['deɪnɪʃ] ['mædʒəsti] ,
The first belongs to the library of His Danish Majesty ,
这 第一的 属于 到 这 图书馆 的 他的 丹麦语 威严 ,

第一本属于丹麦国王陛下的图书馆。

[ðə; ði]['lætə(r)][ɪz] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] - [kə'lekʃ(ə)n] .
the latter is deposited in the Magnæan collection .
这 后者 是 已存 在 这 - 收藏 .

后者被收藏于马格纳文藏品中。

[ɒv; əv][ðem; ðəm][ðə; ði]['edɪtə(r)] [əb'teɪnd] ['kɒpiz] ; [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [help] [ɒv; əv][ðə; ði][wʌn][wɒz; wəz]
Of them the editor obtained copies ; and by the help of the one was
的 他们 这 编辑 获得 副本 ; 和 经过 这 帮助 的 这 一 曾是
[ɪneɪbld] ,
enabled ,
已启用 ,

编辑从中获得了副本；并且借助其中一人的力量，

[rɪ'sɪprəkli] , [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði] [ˌɪmpər'fekʃən] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
reciprocally , to supply the imperfections of the other .
互惠 , 到 供应 这 瑕疵 的 这 其他 .

反过来，弥补对方的不足。

[hiː; hi][hæz; həz] [sɪns] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði][ə'rɪdʒənəlz] [ðəm'selvz] .
He has since examined the originals themselves .
他 有 自从 检查 这 原件 他们自己 .

此后，他亲自查阅了原件。

[[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]]
[xi]
[十一]

[ðə; ði] [ef ɑːr] . [ˌem 'es] . [rɪ'leɪts] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ænɪkdəʊt] [ɒv; əv]['mɪs(ə)l] , [æt; ət][ðə; ði][ˌkɒrə'neɪʃ(ə)n]
The Fr . MS . relates the following anecdote of Missel , at the coronation
这 弗朗西斯 . 多发性硬化症 . 相关 这 下列的 轶事 的 导弹 , 在 这 加冕礼
[ɒv; əv] [prɪns] ['mægnəs][ə; eɪ] . [diː] . - .
of Prince Magnus A . D . 1261 .
的 王子 马格努斯 一个 . D . - .

Fr. MS. 记载了米塞尔在公元 1261 年马格努斯王子加冕典礼上的一则轶事。

['djʊərɪŋ] [mæs] ['mɪs(ə)l][ðə; ði] [naɪt] [stʊd] [ʌp] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['kwaɪə(r)] ,
During Mass Missel the Knight stood up in the middle of the Choir ,
期间 大量的 导弹 这 骑士 站立 向上 在 这 中间 的 这 唱诗班 ,

弥撒期间，骑士在唱诗班中间站了起来。

[ænd; ənd] [w'ʌndəd] ['greɪtli] [æt; ət][sʌm; səm] ['serɪmənɪz] , [ʌn'juːʒuəl][æt; ət][ðə; ði][ˌkɒrə'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
and wondered greatly at some ceremonies , unusual at the coronation of
和 想知道 非常 在 一些 仪式 , 异常 在 这 加冕礼 的
['skɒtɪʃ] [kɪŋz] .
Scottish Kings .
苏格兰 国王 .

他对一些仪式感到非常惊奇，这些仪式在苏格兰国王的加冕典礼上很不寻常。

[ænd; ənd] [wen] [kɪŋ] ['mægnəs][wɒz; wəz][rəʊbd] ,
And when King Magnus was robed ,
和 什么时候 国王 马格努斯 曾是 身着长袍 ,

当国王马格努斯穿上长袍时，

[ænd; ənd] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [ˌɑːtʃ'bɪʃəp] [tʌtʃt] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði] [sɒːd] [ɒv; əv] [steɪt] ,
and King Haco and the Archbishop touched him with the sword of state ,
和 国王 哈科 和 这 大主教 感动 他 和 这 剑 的 状态 ,

哈科国王和大主教用国家之剑触碰了他，

[ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [naɪt] [sed] , “ [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][təʊld][ˌem 'iː] , [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][nəʊ] [naɪts]
the Scottish knight said , “ It was told me , that there were no knights
这 苏格兰 骑士 说 , “ 它 曾是 讲述 我 , 那 那里 是 不 骑士
[dʌbd] [ɪn] [ðɪs] [lænd] ;
dubbed in this land ;
被誉为 在 这 土地 ;

这位苏格兰骑士说：“有人告诉我，这片土地上没有被授予骑士称号的人；

[bʌt; bət][ai]['nevə(r)] [bɪ'held] ['eni] [naɪt] [kri'eɪtɪd] [wɪð] [səʊ] [mʌtʃ] [sə'lemnəti] [æz; əz][hɪm] [huːm] [ten] (
but I never beheld any knight created with so much solemnity as him whom ten (
但 我 绝不 观看 任何 骑士 创建 和 所以 很多 严肃 作为 他 谁 十 (
[ef] . [tuː]) ['nəʊb(ə)l] [lɔːdz] [hæv; həv] [naʊ] [ɪn'vestɪd] [wɪð] [ðə; ði] [sɒːd] .
f . two) noble lords have now invested with the Sword .
f . 二) 高贵 领主们 有 现在 投资 和 这 剑 .

但我从未见过哪个骑士的册封仪式像十位（f. two）贵族领主为他授予宝剑那样庄严隆重。

” [ðə; ði] [kən'dʒektʃə] ,
” The conjectures ,
” 这 猜想 ,

“这些推测，

[ɪn][maɪ] [nəʊt] [ɒn][peɪdʒ] - [ɑː(r); ə(r)] [kən'fɜːmd] [baɪ][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['pæsɪdʒ] [ɪn][ðə; ði][ɛf'ɛl] .
in my note on page 42 are confirmed by the following passage in the Fl .
在 我的 笔记 在 页 - 是 确认的 经过 这 下列的 通道 在 这 弗 .
[ˌem 'es] .
MS .
多发性硬化症 .

我在第 42 页的注释中得到了 Fl. MS 中以下段落的证实。

[ðen] [keɪm] [ðeə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['westən] ['siːz] [dʒɒn][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] ['dʌŋkən] ,
Then came there from the western seas John the son of Duncan ,
然后 来了 那里 从 这 西 海域 约翰 这 儿子 的 邓肯 ,

然后，邓肯的儿子约翰从西海来到这里。

[ænd; ənd] [duːgəl] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['ruːdrə] ; [ænd; ənd] [bəʊθ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ˌsə'lɪsɪtɪd]
and Dugall the son of Rudra ; and both of them solicited
和 杜加尔 这 儿子 的 鲁德拉 ; 和 两个都 的 他们 征求意见

还有鲁德拉之子杜加尔；他们两人都请求

[[ˌɛksˌaɪ'aɪ]]
[xii]
[十二]

[十二]

[ðæt] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [wʊd] [gɪv] [ðem; ðəm][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [kɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['nɔːðən] [pɑːt]
that King Haco would give them the title of King over the northern part
那 国王 哈科 会 给 他们 这 标题 的 国王 超过 这 北方 部分
[ɒv; əv][ðə; ði] - .
of the Sudoreys .
的 这 - .

哈科国王将授予他们苏多雷斯北部地区的国王称号。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɔːl] ['sʌmə(r)] .
They were with the King all summer .
他们 是 和 这 国王 全部 夏天 .

他们整个夏天都和国王在一起。

[ˌænti'kwɛəriən] [meɪ] [biː; bi][dɪ'zaɪərəs][ɒv; əv] ['nəʊɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌem es 'es] . [frɒm; frəm]
Antiquarians may be desirous of knowing something of the MSS . from
古董商 可能 是 渴望 的 会心 某物 的 这 MSS . 从
[wɪtʃ] [ðɪs] [wɜːk] [hæθ] [biːn] ['teɪkən] ,
which this work hath been taken ,
哪个 这 工作 有 到过 已采取 ,

古物研究者或许会想了解本书所依据的手稿的一些情况。

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dʒʌdʒd] [nɒt] [ɪm'prɒpə(r)][tuː; tə][sʌb'dʒɔɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv]
therefore , it was judged not improper to subjoin the following account of
所以 , 它 曾是 评判 不是 不当 到 附加 这 下列的 帐户 的
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

因此，认为附上以下关于他们的描述并无不妥。

[ðə; ði] ['friːʒn] [ˌem 'es] . [ɪz][ə; eɪ] ['veləm] ['kwɔːtəʊ][ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːdʒɪst][saɪz] , [ɪn][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [hænd]
The Frisian MS . is a vellum quarto of the largest size , in a beautiful hand
这 弗里西亚 多发性硬化症 . 是 一个 羊皮纸 四开本 的 这 最大 尺寸 , 在 一个 美丽的 手
,
,
,

弗里西亚手稿是一份尺寸最大的羊皮纸四开本，字迹优美。

[ænd; ənd][ðə; ði]['kærəktə(r)][rɪ'zemb(ə)lz] [ðæt] [wɪtʃ] [prɪ'veɪld] [ɪn][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] - ['sentʃəri] .
and the character resembles that which prevailed in the end of the 13 century .
和 这 特点 类似 那 哪个 最终获胜 在 这 结尾 的 这 - 世纪 .

这种性格与13世纪末盛行的性格相似。

[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] - [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [lɑːdʒ] ['veləm] ['vɒljuːm] [ɪn]['fəʊliəʊ] ,
The book of Flatey is a very large vellum volume in folio ,
这 书 的 - 是 一个 非常 大的 羊皮纸 体积 在 对开本 ,

《弗莱泰之书》是一部非常大的对开本羊皮纸书卷。

[ænd; ənd] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [kəm'paɪld] [ɪn][ðə; ði] - . [eɪdʒ] .
and appears to have been compiled in the 14 . age .
和 出现 到 有 到过 编译 在 这 - . 年龄 .

似乎是在14世纪编纂的。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv]['poʊəmz] ; ['eksəːpt] [frɒm; frəm]['ædəm] - ;
It contains a collection of poems ; excerpts from Adam Bremensis ;
它 包含 一个 收藏 的 诗歌 ; 摘录 从 亚当 - ;

它收录了一系列诗歌；摘自《亚当·布雷门西斯》；

[ə; eɪ] [ˌdɪsə'teɪʃ(ə)n] [ɒn][ðə; ði][fɜːst] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv] ['nɔːweɪ] ; [ðə; ði][laɪf][ɒv; əv]['erɪk][ðə; ði]['trævələ(r)] ;
a dissertation on the first inhabitants of Norway ; the life of Eric the Traveller ;
一个 论文 在 这 第一的 居民 的 挪威 ; 这 生活 的 埃里克 这 游客 ;

一篇关于挪威第一批居民的论文；旅行家埃里克的生平；

[ɒv; əv][oʊ'lɑːviː] [trɪgvəsən] ; [ɒv; əv][ˌes 'tiː]
of Olave Trygvason ; of St
的 奥拉夫 特里格瓦松 ; 的 英石

奥拉夫·特里格瓦森；圣

[[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]]
[xiii]
[十三]

[xiii]

[oʊ'lɑːviː] ; [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːrlz] [ɒv; əv] ['ɔːkni] ; [ɒv; əv] - ; [ɒv; əv]['hɑːkoʊ][ðə; ði][eɪdʒd] ; [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [sʌn]['mægnəs] ;
Olave ; of the earls of Orkney ; of Suerir ; of Haco the Aged ; of his son Magnus ;
奥拉夫 ; 的 这 伯爵 的 奥克尼群岛 ; 的 - ; 的 哈科 这 老年人 ; 的 他的 儿子 马格努斯 ;

奥拉夫；奥克尼伯爵；苏埃里尔；老哈科；他的儿子马格努斯；

[ɒv; əv]['mægnəs][ðə; ði] [gʊd] ; [ɒv; əv]['hɑːræld][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəs] ; [ɒv; əv]['ainə; 'ainɑː] - [ɒv; əv] ['griːnlənd] ;
of Magnus the Good ; of Harald the Imperious ; of Einar Sockason of Greenland ;
的 马格努斯 这 好的 ; 的 哈拉尔德 这 专横 ; 的 埃纳尔 - 的 格陵兰 ;

好人马格努斯；专制者哈拉尔德；格陵兰岛的埃纳尔·索卡松；

[ænd; ənd][ɒv; əv] - [ðə; ði] ['mɪstʃɪvəs] ; [ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] ['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [krə'nɒlədʒi] [daʊn] [tuː; tə][ə; eɪ] . [diː] . - ,
and of Ölver the Mischievous ; it contains also a general chronology down to A . D . 1394 ,
和 的 - 这 恶作剧 ; 它 包含 还 一个 一般的 时间顺序 向下 到 一个 . D . - ,

以及关于淘气鬼厄尔弗的故事；它还包含一份截至公元1394年的总年表。

[ðə; ði][jɪə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌem 'es] . [wɒz; wəz] [kəm'plitɪd] .
the year in which the MS . was completed .
这 年 在 哪个 这 多发性硬化症 . 曾是 完全的 .

手稿完成的年份。

[ðə; ði] [wɜːk] , [frɒm; frəm][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv]['erɪk][ðə; ði]['trævələ(r)][tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ˌes 'tiː][oʊ'lɑːviːz]
The work , from the life of Eric the Traveller to the end of St Olave's
这 工作 , 从 这 生活 的 埃里克 这 游客 到 这 结尾 的 英石 奥拉夫的
['hɪstri; 'hɪstəri] ,
history ,
历史 ,

这部作品从旅行者埃里克的一生一直写到圣奥拉夫历史的终结。

[ɪn'kluːsɪv] , [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [baɪ][dʒɒn] - [ðə; ði] [priːst] ; [ðə; ði] [rest] [baɪ]['mægnəs]
inclusive , was written by John Thordrson the priest ; the rest by Magnus
包容性 , 曾是 书面 经过 约翰 - 这 牧师 ; 这 休息 经过 马格努斯
- ['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['klɜːdʒimən] .
Thorvaldson also a clergyman .
- 还 一个 牧师 .

其中，由牧师约翰·索德森撰写；其余部分由另一位牧师马格努斯·索瓦尔德森撰写。

[ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l] ['lɛtəz] , [ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] , [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːnəmentɪd] [wɪð] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['mɪnɪtʃə(r)]
The initial letters , in some places , are ornamented with historical miniature
这 最初的 信件 , 在 一些 地方 , 是 装饰 和 历史 微型
['peɪntɪŋz] .
paintings .
绘画 .

有些地方的首字母饰以历史微型画。

[ɪn][peɪdʒ] - , [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɜːθ] [ɒv; əv] [trɪgvəsən] ; [ænd; ənd] ,
In page 35 , there is a representation of the birth of Trygvason ; and ,
在 页 - , 那里 是 一个 表示 的 这 出生 的 特里格瓦松 ; 和 ,

第35页描绘了特里格瓦松的出生；

[æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [liːf] , [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['juːnɪkɔːn][ænd; ənd][ə; eɪ]['laɪən] . - .
at the bottom of the leaf , there is a unicorn and a lion . 217 .
在 这 底部 的 这 叶子 , 那里 是 一个 独角兽 和 一个 狮子 . - .

叶子的底部有一只独角兽和一头狮子。217.

[æn; ən]['ɑːtʃə(r)] ['ʃuːtɪŋ] . - .
An archer shooting . 272 .
一个 射手 射击 . - .

一名弓箭手射出.272。

[ɔːm] - ['kæriɪŋ] [ɒf] [ə; eɪ] [heɪ] - [kɒk] . - .
Orme Storolfson carrying off a hay - cock . 295 .
奥尔姆 - 携带 离开 一个 干草 - 公鸡 . - .

奥尔姆·斯托罗夫森扛着一根干草捆。295。

['hɔːldən][ðə; ði] [blæk] [bɪ'hedɪŋ] [ðə; ði] [nɔː'wiːdʒən] ['prɪnsɪz] ; [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd]
Haldan the Black beheading the Norwegian princes ; one of them is represented
哈尔丹 这 黑色的 斩首 这 挪威 王子们 ; 一 的 他们 是 代表
[ɒn][hɪz; ɪz] [niːz] ,
on his knees ,
在 他的 膝盖 ,

黑王哈尔丹斩首挪威王子；其中一位王子跪在他面前。

[drest] [ɪn][ə; eɪ] [red] [kæp] , [ə; eɪ] [ʃɔːt]
dressed in a red cap , a short
穿着 在 一个 红色的 帽 , 一个 短的

他戴着一顶红色帽子，穿着一件短裙。

[[ˌɛksˌaɪ'viː]]
[xiv]
[十四]

[xiv]

['dʌblət] , [ænd; ənd] [ɪn] [red] ['traʊzəz] ['riːtʃɪŋ] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [legz] . - .
doublet , and in red trousers reaching down to the middle of his legs . 310 .
双联体 ， 和 在 红色的 裤子 到达 向下 到 这 中间 的 他的 腿 . - .

他身穿紧身短上衣，下身穿着红色长裤，裤腿垂到大腿中部。310.

[θriː] [men] [ɑːmd] [wɪð] [sɔːrdz] , [ænd; ənd] ['bæt(ə)l] ['æksiːz] , [dɪ'spætʃɪŋ] [ˌes 'tiː] [oʊ'lɑːviː] [æt; ət] - ;
Three men armed with swords , and battle axes , dispatching St Olave at Sticklestad ;
三 男人 武装 和 剑 ， 和 战斗 轴 ， 调度 英石 奥拉夫 在 - ；

三名手持刀剑和战斧的男子在斯蒂克尔斯泰德杀死了圣奥拉夫；

[æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [peɪdʒ] [ə; eɪ] [mæn] ['kɪlɪŋ] [ə; eɪ] [bɔː(r)] , [ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] ['faɪtɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] ['mɜːmeɪd] . - .
at the bottom of the page a man killing a boar , and another fighting with a mermaid . 650 .
在 这 底部 的 这 页 一个 男人 杀 一个 公猪 ， 和 其他 斗争 和 一个 美人鱼 . - .

页面底部画着一个男人杀死一头野猪，另一个男人与一条美人鱼搏斗。650。

['hɑːkoʊ] [kriː'eɪtɪŋ] - [ə; eɪ] [djuːk] .
Haco creating Sculi a Duke .
哈科 创建 - 一个 公爵 .

Haco 将 Sculi 封为公爵。

- [ɪz] [drɔːn] [wɪð] [ə; eɪ] ['gɑːlənd] , [ɔː(r)] ['kɒrənet] , [ænd; ənd] [rɪ'siːvɪŋ] [ə; eɪ] [sɒːd] ,
Sculi is drawn with a garland , or coronet , and receiving a sword ,
- 是 绘制 和 一个 花环 ， 或者 冠 ， 和 接收 一个 剑 ，

斯库利头戴花环或小冠，手持宝剑。

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [bʊk] [baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ɪz] [tuː; tə] [sweə(r)] .
together with a book by which he is to swear .
一起 和 一个 书 经过 哪个 他 是 到 发誓 .

以及一本他要用来发誓的书。

[məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪgəz] , [ɪn] [ðiːz] ['peɪntɪŋz] , [ɑː(r); ə(r)] [di'pikt] [ɪn] ['ɑːmə(r)] [ɔː(r)] [meɪl] ;
Most of the figures , in these paintings , are depicted in armour or mail ;
最多 的 这 数据 ， 在 这些 绘画 ， 是 描绘 在 盔甲 或者 邮件 ；

这些画作中的大多数人物都身穿盔甲或锁子甲；

[ðeə(r)] ['helmits] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['kɒnɪkl] , ['sʌmtaɪmz] [laɪk] [ə; eɪ] [brɔːd] - [brɪmd] [hæt] ;
their helmets are sometimes conical , sometimes like a broad - brimmed hat ;
他们的 头盔 是 有时 锥 ， 有时 喜欢 一个 广阔 - 满溢 帽子 ；

他们的头盔有时是圆锥形的，有时像宽边帽；

[ðeə(r)] [dɪ'fensɪv] ['ɑːmə(r)] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [ə; eɪ] [raʊnd] ['tɑːgɪt] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [tuː] - ['hændɪd] [sɒːd] .
their defensive armour is generally a round target , and a two - handed sword .
他们的 防守 盔甲 是 一般来说 一个 圆形的 目标 ， 和 一个 二 - 递交 剑 .

他们的防御性盔甲通常是一个圆形靶子和一把双手剑。

[ðɪs] ['venərəb(ə)l] ['vɒljuːm] , [ðə; ði] ['nəʊblɪst] ['treʒə(r)] [ɒv; əv] ['nɔːðən] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [naʊ] [ɪg'zɪstɪŋ] ,
This venerable volume , the noblest treasure of northern literature now existing ,
这 可敬 体积 ， 这 最高贵 宝藏 的 北方 文学 现在 现存的 ，

这部珍贵的古籍，是现存北方文学中最伟大的瑰宝，

[ðəʊ] [rəʊt] [ɪn] [ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] ['kærəktə(r)] , [ænd; ənd] [mʌtʃ] [ə'briːvieɪtɪd] , [kən'sɪsts] [ɒv; əv] - ['kɒləms] ,
though wrote in a very small character , and much abbreviated , consists of 960 columns ,
尽管 写道 在 一个 非常 小的 特点 ， 和 很多 缩写 ， 由 的 - 列 ，

虽然字迹很小，而且缩写很多，但共有960列。

[tuː] [tuː; tə] ['evri] [peɪdʒ] . [[wʌn]]
two to every page . [1]
二 到 每一个 页 . [1]

每页两个。[1]

[ðə; ði]
THE
这

这

['hɪstri; 'hɪstəri]
HISTORY
历史

历史

[ɒv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

[nɔː'wiːdʒən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
NORWEGIAN EXPEDITION
挪威 远征

挪威探险队

[ə'genst]
AGAINST
反对

反对

['skɒtlənd] ,
SCOTLAND ,
苏格兰 ,

苏格兰，

- .
MCCLXIII .
- .

MCCLXIII。

[æt; ət][ðə; ði][taɪm] [ðæt] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [ruːld] ['əʊvə(r)] ['nɔːweɪ] , [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] , [ðə; ði] [sʌn]
At the time that King Haco ruled over Norway , Alexander , the son
在 这 时间 那 国王 哈科 裁决 超过 挪威 , 亚历山大 , 这 儿子
[ɒv; əv] ['wɪljəm] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] ,
of William King of Scotland ,
的 威廉 国王 的 苏格兰 ,

在哈科国王统治挪威时期，苏格兰国王威廉的儿子亚历山大

[wɒz; wəz] [ðen] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] .
was then King of Scotland .
曾是 然后 国王 的 苏格兰 .

当时他是苏格兰国王。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [prɪns] , [ænd; ənd] ['veri] [æm'bɪʃəs] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːrldz] [preɪz] .
He was a great Prince , and very ambitious of this world's praise .
他 曾是 一个 伟大的 王子 , 和 非常 雄心勃勃 的 这 世界的 称赞 .

他是一位伟大的王子，并且非常渴望得到世人的赞誉。

[hiː; hi] [sent] , [frɒm; frəm] ['skɒtlənd] [ɪn][ðə; ði] ['westən] [siː] , [tuː] ['bɪʃəp] [tuː; tə] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] .
He sent , from Scotland in the Western sea , two Bishops to King Haco .
他 发送 , 从 苏格兰 在 这 西 海 , 二 主教们 到 国王 哈科 .

他从西海的苏格兰派遣了两名主教去见哈科国王。

[æt; ət][fɜːst] [ðeɪ] [begd] [tuː; tə] [nəʊ] [ɪf] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [wʊd] [gɪv] [ʌp] [ðəʊz] ['teritəriz] [ɪn][ðə; ði]
At first they begged to know if King Haco would give up those territories in the
在 第一的 他们 乞求 到 知道 如果 国王 哈科 会 给 向上 那些 领土 在 这
['hebrɪˌdiːz] ,
Hebrides ,
赫布里底群岛 ,

起初，他们恳求哈科国王放弃赫布里底群岛的那些领土。

[[wʌn]] [wɪtʃ] [kɪŋ] ['mægnəs][beə(r)] - [fʊt] [hæd; həd][ˌʌn'dʒʌstli] [restid] [frɒm; frəm]['mælkəm] ,
[1] which King Magnus Bare - foot had unjustly wrested from Malcolm ,
[1] 哪个 国王 马格努斯 裸 - 脚 有 不公正的 夺取 从 马尔科姆 ,
['priːdəsesə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [kɪŋ] .
Predecessor to the Scottish King .
前任 到 这 苏格兰 国王 .

[1] 国王马格努斯·巴雷-福特从苏格兰国王的前任马尔科姆手中不公正地夺取了这片土地。

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] [ðæt] ['mægnəs][hæd; həd]['set(ə)ld] [wɪð] ['mælkəm] , [wɒt] ['dɪstrɪkts][ðə; ði][nɔːr'wiːdʒənz]
The King said that Magnus had settled with Malcolm , what districts the Norwegians
这 国王 说 那 马格努斯 有 定居 和 马尔科姆 , 什么 地区 这 挪威人
[ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ɪn] ['skɒtlənd] ,
should have in Scotland ,
应该 有 在 苏格兰 ,

国王说，马格努斯已经和马尔科姆商定好，挪威人应该在苏格兰拥有哪些地区。

[ɔː(r)][ɪn][ðə; ði]['aɪləndz] [wɪtʃ] [leɪ] [nɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
or in the Islands which lay near it .
或者 在 这 岛屿 哪个 躺 靠近 它 .

或者在附近的岛屿上。

[hiː; hi] [ə'fɜːrm] , [[ˌtuː'tuː]]
He affirmed , [2]
他 确认 , [2]

他肯定地说[2]

[haʊ'evə(r)] ,
however ,
然而 ,

然而，

[ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] [hæd; həd][nəʊ] ['sɒvrənti] [ɪn][ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm]
that the King of Scotland had no sovereignty in the Hebrides at the time
那 这 国王 的 苏格兰 有 不 主权 在 这 赫布里底群岛 在 这 时间
[wen] [kɪŋ] ['mægnəs] [wʌn] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] [kɪŋ] ['gɑːdrɛd] ,
when King Magnus won them from King Godred ,
什么时候 国王 马格努斯 韩元 他们 从 国王 戈德雷德 ,

当时苏格兰国王对赫布里底群岛没有主权，因为马格努斯国王从戈德雷德国王手中夺取了这些岛屿。

[[ˌtuː'tuː]] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [ðæt] [kɪŋ] ['mægnəs]['əʊnli] [ə'sɜːtɪd] [hɪz; ɪz] ['bɜːθraɪt] .
[2] and also that King Magnus only asserted his Birthright .
[2] 和 还 那 国王 马格努斯 仅有的 断言 他的 与生俱来的权利 .

[2] 而且国王马格努斯只是主张了他的与生俱来的权利。

[ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] [ðen] [sed] ,
The commissioners then said ,
这 专员 然后 说 ,

委员们随后表示：

[ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] [wɒz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['pɜːtʃəs] [ɔːl] [ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] [frɒm; frəm] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] ,
that the King of Scotland was willing to purchase all the Hebrides from King Haco ,
那 这 国王 的 苏格兰 曾是 愿意的 到 购买 全部 这 赫布里底群岛 从 国王 哈科 ,

苏格兰国王愿意从哈科国王手中购买整个赫布里底群岛。

[ænd; ənd] [ɪn'triːt] [hɪm] [tuː; tə] ['væljuː] [ðem; ðəm] [ɪn] [faɪn] ['sɪlvə(r)] .
and entreated him to value them in fine silver .
和 恳求 他 到 价值 他们 在 美好的 银 .

并恳求他用纯银来估价。

[ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'plaɪd] ,
The King replied ,
这 国王 回复 ,

国王回答说：

[hiː; hi] [njuː] [nəʊ] [sʌtʃ] ['ɜːdʒənt] [wɒnt] [ɒv; əv] ['mʌni] [æz; əz] [wʊd] [ə'blaɪdʒ] [hɪm] [tuː; tə] [sel] [hɪz; ɪz] [ɪn'herɪtəns] .
he knew no such urgent want of money as would oblige him to sell his inheritance .
他 知道 不 这样的 紧迫的 想 的 钱 作为 会 必须 他 到 卖 他的 遗产 .

他并不知道自己急需用钱，以至于要变卖继承的遗产。

[wɪð] [ðæt] ['ɑːnsə(r)] [ðə; ði] ['mesndʒər] [dɪ'pɑːtɪd] .
With that answer the messengers departed .
和 那 回答 这 信使 已离开 .

得到答复后，使者们便启程了。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [kɔːz] [sʌm; səm] [ˌmɪsʌndə'stændɪŋ] [ə'rəʊz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [kɪŋz] .
From this cause some misunderstanding arose between the Kings .
从 这 原因 一些 误解 出现 之间 这 国王 .

由此，两位国王之间产生了一些误会。

[ðə; ði] ['skɒtɪʃ] ['mɒnək] , [haʊ'evə(r)] , ['friːkwəntli] [rɪ'njuːd] [ðə; ði] [nɪˌɡəʊʃi'eɪʃn] , [ænd; ənd] [sent] ['meni] [prə'poʊzlz] ;
The Scottish Monarch , however , frequently renewed the negotiation , and sent many proposals ;
这 苏格兰 君主 , 然而 , 频繁地 更新 这 谈判 , 和 发送 许多 提案 ;

然而，苏格兰君主多次重启谈判，并提出了许多建议；

[bʌt; bət] [ðə; ði] [skɒts] [rɪ'siːvd] [nəʊ] ['ʌðə(r)] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ðæn; ðən] [wɒt] [ɪz] [hɪə(r)] [rɪ'leɪtɪd] . [[θriː]]
but the Scots received no other explanation than what is here related . [3]
但 这 苏格兰人 已收到 不 其他 解释 比 什么 是 这里 有关的 . [3]

但苏格兰人除了这里所记载的解释之外，没有得到其他任何解释。[3]

\- .
MCCXLIX .
\- .

MCCXLIX。

[ˌælɪɡ'zɑːndə(r); ˌælɪɡ'zændə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] , [wɪʃt] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] .
Alexander King of Scotland , wished much for possession of the Hebrides .
亚历山大 国王 的 苏格兰 , 希望 很多 为了 拥有 的 这 赫布里底群岛 .

苏格兰国王亚历山大非常渴望拥有赫布里底群岛。

[hiː; hi][hæd; həd]['ɒf(ə)n][sent][tuː; tə] ['nɔːweɪ] [tuː; tə] [rɪ'diːm] [ðem; ðəm] [wɪð] ['mʌni] , [ænd; ənd][hiː; hi]
He had often sent to Norway to redeem them with money , and he
他 有 经常 发送 到 挪威 到 赎回 他们 和 钱 , 和 他
[dɪd][səʊ] [ðɪs] ['sʌmə(r)] .
did so this summer .
做过 所以 这 夏天 .

他经常派人去挪威用钱赎回这些物品，今年夏天他也这么做了。

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] ['pɜːtʃəs] [ðəʊz] ['teritəriz] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , [hiː; hi] [tʊk]
But when he could not purchase those territories of King Haco , he took
但 什么时候 他 可以 不是 购买 那些 领土 的 国王 哈科 , 他 采取
['ʌðə(r)] ['meʒəz] [ɪn][hænd] ,
other measures in hand ,
其他 措施 在 手 ,

但当他无法购买哈科国王的那些领土时，他便采取了其他措施。

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['prɪnsli] .
which were not princely .
哪个 是 不是 王子 .

他们并非王子。

[kə'lektɪŋ] ['fɔːsɪz] [θruː'aʊt] [ɔːl] ['skɒtlənd] , [hiː; hi] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['vɔɪɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]
Collecting forces throughout all Scotland , he prepared for a voyage to the
收集 力量 自始至终 全部 苏格兰 , 他 准备 为了 一个 航程 到 这
['hebrɪˌdiːz] ,
Hebrides ,
赫布里底群岛 ,

他集结了苏格兰各地的力量，准备前往赫布里底群岛。

[ænd; ənd] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə][səb'djuː] [ðəʊz] ['aɪlənds]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [də'mɪnjən] .
and determined to subdue those islands under his dominion .
和 决定 到 征服 那些 岛屿 在下面 他的 统治权 .

并决心将这些岛屿置于他的统治之下。

[hiː; hi] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː]['mænɪfest][bɪ'fɔː(r)][hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkts] ,
He made it manifest before his subjects ,
他 制成 它 显现 前 他的 主题 ,

他向他的臣民们阐明了这一点。

[ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [dɪ'zɪst] [tɪl] [hiː; hi][hæd; həd][set][hɪz; ɪz] ['stændəd] [iːst] [ɒn][ðə; ði] [klɪfs] [ɒv; əv]
that he would not desist till he had set his standard east on the cliffs of
那 他 会 不是 停止 直到 他 有 放 他的 标准 东方 在 这 悬崖 的
['θɜːrsoʊ] ,
Thurso ,
瑟索 ,

他发誓，直到在瑟索的悬崖东侧竖起他的旗帜，他才会罢休。

[[θriː]] [ænd; ənd][hæd; həd] [rɪ'djuːst] ['ʌndə(r)][hɪm'self][ɔːl][ðə; ði] ['prɒvɪnsɪz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [nɔː'wiːdʒən]
[3] and had reduced under himself all the provinces which the Norwegian
[3] 和 有 减少 在下面 他自己 全部 这 省份 哪个 这 挪威
['mɒnək] [pə'zest] [[fɔːr]]
Monarch possessed [4]
君主 拥有 [4]

[3] 并将挪威君主拥有的所有省份都纳入了自己的统治之下[4]

[tuː; tə][ðə; ði] ['westwəd] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒɜːmən]['əʊʃ(ə)n] . [[fɔːr]]
to the westward of the German Ocean . [4]
到 这 向西 的 这 德语 海洋 . [4]

德国海洋以西。[4]

[kɪŋ] [ˌælɪɡ'zɑːndə(r); ˌælɪɡ'zændə(r)] [sent] [wɜːd] [tuː; tə] [dʒɒn] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [aɪlz] [ðæt] [hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] [siː] [hɪm] .
King Alexander sent word to John King of the isles that he wished to see him .
国王 亚历山大 发送 单词 到 约翰 国王 的 这 岛屿 那 他 希望 到 看 他 .

亚历山大国王派人给岛屿国王约翰，表示希望接见他。

[bʌt; bət] [kɪŋ] [dʒɒn] [wʊd] [nɒt] [miːt] [ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [kɪŋ] [tɪl] [fɔː(r)] [ɜːrlz] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] [hæd; həd] [pledʒd] [ðeə(r)] ['ɒnə(r)] ,
But King John would not meet the Scottish King till four Earls of Scotland had pledged their honour ,
但 国王 约翰 会 不是 见面 这 苏格兰 国王 直到 四 伯爵 的 苏格兰 有 承诺 他们的 荣誉 ,

但约翰国王要等到四位苏格兰伯爵宣誓效忠后才会与苏格兰国王会面。

[ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːn] [ɪn] ['seɪfti] , ['weðə(r)] ['eni] [ə'ɡriːmənt] [wɒz; wəz] [meɪd] [ɔː(r)] [nɒt] .
that he should return in safety , whether any agreement was made or not .
那 他 应该 返回 在 安全 , 无论 任何 协议 曾是 制成 或者 不是 .

无论是否达成任何协议，他都应该安全返回。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋz] [met] , [ðə; ði] ['skɒtɪʃ] ['mɒnək] [bɪ'sɔːt] [kɪŋ] [dʒɒn] ,
When the Kings met , the Scottish Monarch besought King John ,
什么时候 这 国王 遇见 , 这 苏格兰 君主 恳求 国王 约翰 ,

两位国王会面时，苏格兰国王恳求约翰国王，

[ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [ɡɪv] [ʌp] - [[faɪv]] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] ['paʊə(r)] ,
that he would give up Kiarnaburgh [5] into his power ,
那 他 会 给 向上 - [5] 进入 他的 力量 ,

他会把基亚纳堡[5]交到自己手中，

[ænd; ənd] [θriː] ['ʌðə(r)] ['kɑːslz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [held] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] ; [æz; əz] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [lændz] [wɪtʃ] [[faɪv]]
and three other Castles which he held of King Haco ; as also the other lands which [5]
和 三 其他 城堡 哪个 他 握住 的 国王 哈科 ; 作为 还 这 其他 土地 哪个 [5]

以及他从哈科国王手中占有的其他三座城堡；以及其他土地[5]

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [hæd; həd] [kən'fɜːd] [ə'pɒn] [hɪm] .
King Haco had conferred upon him .
国王 哈科 有 授予 之上 他 .

哈科国王赐予了他。

[ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [kɪŋ] ['ædɪd] , [ðæt] , [ɪf] [hiː; hi] [wʊd] [dʒɔɪn] [hɪm] [ɪn] [ɡʊd] ['ɜːnɪst] ,
The Scottish King added , that , if he would join him in good earnest ,
这 苏格兰 国王 额外 , 那 , 如果 他 会 加入 他 在 好的 认真 ,

苏格兰国王补充说，如果他真心实意地加入他，

[hiː; hi] [wʊd] [rɪ'wɔːd] [hɪm] [wɪð] ['meni] ['ɡreɪtə(r)] [ɪst'eɪts] [ɪn] ['skɒtlənd] , [tə'ɡeðə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['kɒnfɪdəns] [ænd; ənd] ['feɪvə(r)] .
he would reward him with many greater estates in Scotland , together with his confidence and favour .
他 会 报酬 他 和 许多 更大的 庄园 在 苏格兰 , 一起 和 他的 信心 和 偏爱 .

他将赏赐给他苏格兰的许多大片土地，以及他的信任和恩宠。

[ɔːl] [kɪŋ] [dʒɒnz] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [frendz] [prest] [hɪm] [tuː; tə] [ə'sent] .
All King John's Relations and Friends pressed him to assent .
全部 国王 约翰的 关系 和 朋友们 按下 他 到 同意 .

约翰国王的所有亲戚朋友都劝他同意。

[bʌt; bət][hiː; hi] [bɪ'heɪvd] [wel] , [ænd; ənd] ['ʌpˌraɪtli] ;
But he behaved well , and uprightly ;
但 他 表现 出色地 , 和 直立地 ;

但他举止得体，为人正直；

[ænd; ənd] [dɪ'kleəd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [breɪk] [hɪz; ɪz] [əʊθ] [tuː; tə] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] .
and declared that he would not break his oath to King Haco .
和 声明 那 他 会 不是 休息 他的 誓言 到 国王 哈科 .

他宣称自己不会违背对哈科国王的誓言。

[ɒn] [ðɪs] [kɪŋ] [dʒɒn] [went] [ə'weɪ] ,
On this King John went away ,
在 这 国王 约翰 去 离开 ,

于是约翰王离开了。

[ænd; ənd] [stɒpt] [nɒt] [æt; ət] ['eni] [pleɪs] [tɪl] [hiː; hi] [keɪm] [kwaɪt] [nɔːθ] [tuː; tə] ['ljuːis] . [[sɪks]]
and stopped not at any place till he came quite north to Lewes . [6]
和 停止 不是 在 任何 地方 直到 他 来了 相当 北 到 刘易斯 . [6]

他一路北上，直到到达刘易斯，途中没有在任何地方停留。[6]

[kɪŋ] [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] , [ðen] ['laɪɪŋ] [ɪn] - - [saʊnd] , [['sɛvən]] [driːmd] [ə; eɪ] [driːm] , [ænd; ənd] [[sɪks]]
King Alexander , then lying in Kiararey - sound , [7] dreamed a dream , and [6]
国王 亚历山大 , 然后 说谎 在 - - 声音 , [7] 梦见 一个 梦 , 和 [6]

当时躺在基亚拉雷湾的亚历山大国王[7]做了一个梦，[6]

[θɔːt] [θriː] [men] [keɪm] [tuː; tə][hɪm] .
thought three men came to him .
想法 三 男人 来了 到 他 .

他以为有三个男人来找他。

[hiː; hi] [θɔːt] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][wɒz; wəz][ɪn] ['rɔɪəl] [rəʊbz] , [bʌt; bət] ['veri] [stɜːn] , ['rʌdi] [ɪn] ['kaʊntənəns] ,
He thought one of them was in royal robes , but very stern , ruddy in countenance ,
他 想法 一 的 他们 曾是 在 皇家 长袍 , 但 非常 船尾 , 红润 在 面容 ,

他觉得其中一人身穿皇家服饰，但神情非常严肃，面色红润。

['sʌmwɒt] [θɪk] , [ænd; ənd][ɒv; əv] ['mɪdlɪŋ] [saɪz] .
somewhat thick , and of middling size .
有些 厚的 , 和 的 中等 尺寸 .

略厚，大小适中。

[ə'nʌðə(r)] [siːmd] [ɒv; əv][ə; eɪ]['slendə(r)] [meɪk] , [bʌt; bət] ['æktɪv] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ɔːl] [men] [ðə; ði][məʊst] [ɪn'geɪdʒɪŋ] , [ænd; ənd][mə'dʒestɪk] .
Another seemed of a slender make , but active , and of all men the most engaging , and majestic .
其他 似乎 的 一个 苗条 制作 , 但 积极的 , 和 的 全部 男人 这 最多 引人入胜 , 和 雄伟 .

另一个身材似乎比较纤瘦，但很活跃，而且在所有男人中最具魅力，也最威严。

[ðə; ði] [θɜːd] [ə'gen] , [wɒz; wəz][ɒv; əv] ['veri] [greɪt] ['stætʃə(r)] , [bʌt; bət][hɪz; ɪz] ['fiːtʃəz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'stɔːtɪd] ,
The third again , was of very great stature , but his features were distorted ,
这 第三 再次 , 曾是 的 非常 伟大的 身材 , 但 他的 特征 是 扭曲 ,

第三个人身材非常高大，但五官扭曲。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði][rest][hi:; hi][wɒz; wəz][ðə; ði][məʊst] [ʌn'saɪtli] .
and of all the rest he was the most unsightly .
和 的 全部 这 休息 他 曾是 这 最多 难看的 .

在所有人中，他长得最丑。

[ðeɪ] [ə'drest] [ðeə(r)] [spi:tʃ] [tu:; tə][ðə; ði] [kɪŋ] , [ænd; ənd] [ɪn'kwaɪəd] ['weðə(r)] [hi:; hi] [ment] [tu:; tə]
They addressed their speech to the King , and enquired whether he meant to
他们 已解决 他们的 演讲 到 这 国王 , 和 询问 无论 他 意思是 到
[ɪn'veɪd] [ðə; ði] ['hebrɪˌdi:z] .
invade the Hebrides .
入侵 这 赫布里底群岛 .

他们向国王发表了讲话，询问他是否打算入侵赫布里底群岛。

[ˌælɪg'zɑ:ndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] [θɔ:t] [hi:; hi] ['ɑ:nsə(r)d] [ðæt] [hi:; hi] ['sɜ:t(ə)nli] [prə'pəʊzd] [tu:; tə]['sʌbdʒɪkt]
Alexander thought he answered that he certainly proposed to subject
亚历山大 想法 他 回答 那 他 当然 建议的 到 主题
[ðə; ði]['aɪləndz] .
the islands .
这 岛屿 .

亚历山大认为他的回答表明，他当然打算征服这些岛屿。

[ðə; ði]['dʒi:niəs][ɒv; əv][ðə; ði] ['vɪʒn] [beɪd] [hɪm][gəʊ] [bæk] ;
The Genius of the vision bade him go back ;
这 天才 的 这 想象 巴德 他 去 后退 ;

异象的灵感告诉他回去；

[ænd; ənd][təʊld][hɪm][nəʊ]['ʌðə(r)] ['meʒə(r)] [wʊd] [tɜ:n] [aʊt] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [əd'vɑ:ntɪdʒ] .
and told him no other measure would turn out to his advantage .
和 讲述 他 不 其他 措施 会 转动 出去 到 他的 优势 .

并告诉他，其他任何措施都对他没有好处。

[ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'leɪtɪd] [hɪz; ɪz] [dri:m] ; [ænd; ənd] ['meni] [əd'vaɪzd] [hɪm][tu:; tə] [rɪ'tɜ:n] .
The King related his dream ; and many advised him to return .
这 国王 有关的 他的 梦 ; 和 许多 建议 他 到 返回 .

国王讲述了他的梦境；许多人劝他回去。

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [wʊd] [nɒt] ; [ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ɑ:ftə(r)][hi:; hi][wɒz; wəz] [si:zd] [wɪð] [ə; eɪ]
But the King would not ; and a little after he was seized with a
但 这 国王 会 不是 ; 和 一个 小的 后 他 曾是 查获 和 一个
[dɪs'ɔ:də(r)] , [ænd; ənd] [daɪd] .
disorder , and died .
紊乱 , 和 死亡 .

但国王不肯；不久之后，他便患上了一种疾病，并去世了。

[ðə; ði] ['skɒtɪʃ] ['ɑ:mi] [ðen] [brəʊk] [ʌp] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'mu:vd] [['sevən]]
The Scottish army then broke up ; and they removed [7]
这 苏格兰 军队 然后 打破 向上 ; 和 他们 已移除 [7]

随后苏格兰军队解散；他们撤离了[7]

[ðə; ði] [kɪŋz] ['bɒdi] [tu:; tə] ['skɒtlənd] .
the King's body to Scotland .
这 国王学院 身体 到 苏格兰 .

国王遗体运往苏格兰。

[ðə; ði] [he'bridiən] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [men] [hu:m] [ðə; ði] [kɪŋ] [sɔ:] [ɪn][hɪz; ɪz] [sli:p] [wɜ:(r); wə(r)][ˌes 'ti:]
The Hebridians say that the men whom the King saw in his sleep were St
这 赫布里底群岛人 说 那 这 男人 谁 这 国王 锯 在 他的 睡觉 是 英石
[əʊ'lɑ:vi:] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['nɔ:weɪ] ,
Olave King of Norway ,
奥拉夫 国王 的 挪威 ,

赫布里底人说，国王在梦中看到的那些人是挪威国王圣奥拉夫。

[ˌes 'tiː]['mæɡnəs] [ɜːl] [ɒv; əv] ['ɔːkni] , [ænd; ənd][ˌes 'tiː] [kə'lʌmbə] .
St Magnus Earl of Orkney , and St Columba .
英石 马格努斯 伯爵 的 奥克尼群岛 , 和 英石 科伦巴 .

圣马格努斯（奥克尼伯爵）和圣科伦巴。

[ðə; ði] [skɒtʃ] [tʊk] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [kɪŋ] [ˌælɪɡ'zɑːndə(r); ˌælɪɡ'zændə(r)][ðə; ði][sʌn] [ɒv; əv] [kɪŋ] [ˌælɪɡ'zɑːndə(r); ˌælɪɡ'zændə(r)] .
The Scotch took for their King Alexander the son of King Alexander .
这 苏格兰威士忌 采取 为了 他们的 国王 亚历山大 这 儿子 的 国王 亚历山大 .

苏格兰人拥立亚历山大国王之子亚历山大为王。

[hiː; hi] ['ɑːftəwədz] ['mærid] [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['henri] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['ɪŋɡlənd] , [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [prɪns] .
He afterwards married the daughter of Henry King of England , and became a great prince .
他 然后 已婚 这 女儿 的 亨利 国王 的 英格兰 , 和 成为 一个 伟大的 王子 .

后来他娶了英格兰国王亨利的女儿，成为了一位伟大的王子。

- .
MCCLXI .
- .

MCCLXI。

[ɪn] ['sʌmə(r)] [ðeə(r)] [keɪm] , [frɒm; frəm] ['skɒtlənd] [ɪn][ðə; ði] [west] , [æn; ən] [ˌɑːtʃ'diːkən] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [naɪt] [kɔːld] ['mɪs(ə)l] ,
In summer there came , from Scotland in the west , an Archdeacon , and a knight called Missel ,
在 夏天 那里 来了 , 从 苏格兰 在 这 西方 , 一个 副主教 , 和 一个 骑士 称为 导弹 ,

夏天的时候，从西部的苏格兰来了一位大主教和一位名叫米塞尔的骑士。

[[eit]] [æz; əz] ['envɔi] [frɒm; frəm][ˌælɪɡ'zɑːndə(r); ˌælɪɡ'zændə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] .
[8] as Envoys from Alexander King of Scotland .
[8] 作为 使节 从 亚历山大 国王 的 苏格兰 .

[8] 作为苏格兰国王亚历山大的使节。

[ðeɪ] [ʃəʊ] [mɔː(r)][feə(r)]['læŋɡwɪdʒ][ðæn; ðən] [truːθ] , [æz; əz] [siːmd] [tuː; tə] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] . [[eit]]
They shewed more fair language than truth , as seemed to King Haco . [8]
他们 展示 更多的 公平的 语言 比 真相 , 作为 似乎 到 国王 哈科 . [8]

他们说的漂亮话比说真话多，哈科国王也这么认为。[8]

[ðeɪ] [set] [aʊt] [səʊ] [ə'brʌptli] [ɒn][ðeə(r)] [rɪ'tɜːn] , [ðæt] [nʌn] [wɪst] [tɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['ʌndə(r)][seɪl] .
They set out so abruptly on their return , that none wist till they were under sail .
他们 放 出去 所以 突然 在 他们的 返回 , 那 没有任何维斯特 直到 他们 是 在下面 帆 .

他们返程时出发得如此匆忙，以至于直到扬帆起航，才有人察觉到。

[ðə; ði] [kɪŋ] [dɪ'spætʃt] - ['dʒɒnsn] [ɪn] [pə'sjuːt] , [ænd; ənd][hiː; hi] [dɪ'teɪnd] [ðem; ðəm] [wɪð] [hɪm] .
The King dispatched Briniolf Johnson in pursuit , and he detained them with him :
这 国王 已派出 - 约翰逊 在 追逐 , 和 他 被拘留 他们 和 他 .

国王派布里尼奥夫·约翰逊追击，并将他们拘捕起来。

[ðə; ði] [kɪŋ] [dɪ'kleəd] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'meɪn] [ðæt] ['wɪntə(r)][ɪn] ['nɔːweɪ] ,
The King declared that they should remain that winter in Norway ,
这 国王 声明 那 他们 应该 保持 那 冬天 在 挪威 ,

国王宣布他们应该在挪威过冬。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæd; həd] [gɒn] [ə'weɪ] [wɪ'ðaʊt] ['teɪkɪŋ] [liːv] , ['kɒntrəri] [tuː; tə] [wɒt] ['ʌðə(r)] ['envɔi] [dɪd] .
because they had gone away without taking leave , contrary to what other Envoys did .
因为 他们 有 已消失 离开 没有 采取 离开 , 相反 到 什么 其他 使节 做过 .

因为他们没有告别就离开了，这与其他使节的做法截然不同。

- .
MCCLXII .
- .

MCCLXII。

[ɪn] ['sʌmə(r)] [ðeə(r)] [keɪm] ['lɛtəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] [ɪn][ðə; ði] ['westən] ['siːz] .
In summer there came letters from the Kings of the Hebrides in the western seas .
在 夏天 那里 来了 信件 从 这 国王 的 这 赫布里底群岛 在 这 西 海域 .

夏天，我们收到了来自西海赫布里底群岛国王的信件。

[ðeɪ] - [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑː'stɪlətiz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɜːl] [ɒv; əv] [rɒs] , [[naɪn]] - ,
They complain'd much of the hostilities which the Earl of Ross , [9] Kiarnach ,
他们 - 很多 的 这 敌对行动 哪个 这 伯爵 的 罗斯 , [9] - ,

他们抱怨罗斯伯爵[9]基亚纳赫的诸多敌对行为，

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [mæk] - [kəmɑːl] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [skɒts] [kə'mɪtɪd] [[naɪn]]
the son of Mac - camal , and other Scots committed [9]
这 儿子 的 苹果 - 骆驼 , 和 其他 苏格兰人 坚定的 [9]

麦克卡玛尔之子，以及其他苏格兰人犯下了[9]

[ɪn][ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] [wen] [ðeɪ] [went] [aʊt] [tuː; tə][skaɪ] . [-] [ðeɪ] [bɜːnd] ['vɪlɪdʒ] , [ænd; ənd] [tʃɜːtʃɪz] ,
in the Hebrides when they went out to Sky . [10] They burned villages , and churches ,
在 这 赫布里底群岛 什么时候 他们 去 出去 到 天空 . [-] 他们 烧伤 村庄 , 和 教堂 ,

在赫布里底群岛，当他们前往天空时。[10] 他们烧毁了村庄和教堂，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kɪld] [greɪt] ['nʌmbəz] [bəuθ][ɒv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
and they killed great numbers both of men and women .
和 他们 被杀 伟大的 数字 两个都 的 男人 和 女性 .

他们杀害了大量的男女。

[ðeɪ] [ə'fɜːrm] ,
They affirmed ,
他们 确认 ,

他们肯定地说：

[ðæt] [ðə; ði] [skɒtʃ] [hæd; həd]['iːv(ə)n]['teɪkən][ðə; ði] [smɔːl] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['reɪzɪŋ] [ðem; ðəm][ɒn] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ɒv; əv][ðeə(r)] [spiə] [ʃʊk] [ðem; ðəm] [tɪl] [ðeɪ] [fel] [daʊn] [tuː; tə][ðeə(r)][hændz] ,
that the Scotch had even taken the small children and raising them on the points of their spears shook them till they fell down to their hands ,
那 这 苏格兰威士忌 有 甚至 已采取 这 小的 孩子们 和 提高 他们 在 这 积分 的 他们的 长矛 摇晃 他们 直到 他们 跌倒 向下 到 他们的 双手 ,

苏格兰人甚至抓起小孩，用长矛尖挑起他们，摇晃他们直到他们倒在地上。

[wen] [ðeɪ] [θruː] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] ['laɪfləs] [ɒn][ðə; ði] [-]
when they threw them away lifeless on the [10]
什么时候 他们 扔 他们 离开 无生命 在 这 [-]

当他们把它们毫无生气地扔在[10]

[graʊnd] . [-]
ground . [11]
地面 . [-]

地面。[11]

[ðeɪ] [sed] ['ɔːlsəʊ] , [ðæt] [ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [kɪŋ] [p'ɜːpəsd] [tuː; tə] [səb'djuː] [ɔːl] [ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] ,
They said also , that the Scottish King purposed to subdue all the Hebrides ,
他们 说 还 , 那 这 苏格兰 国王 目的 到 征服 全部 这 赫布里底群岛 ,

他们还说，苏格兰国王意图征服所有赫布里底群岛。

[ɪf] [laɪf] [wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [hɪm] .
if life was granted him .
如果 生活 曾是 的确 他 .

如果他能活下去的话。

[wen] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [hɜːd] [ðiːz] ['taɪdɪŋz] [ðeɪ] [geɪv] [hɪm] [mʌtʃ] [ʌn'iːzɪnɪs] ,
When King Haco heard these tidings they gave him much uneasiness ,
什么时候 国王 哈科 听到 这些 消息 他们 给予 他 很多 不安 ,

哈科国王听到这些消息后，感到非常不安。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [leɪd] [ðə; ði] [keɪs] [bɪ'fɔː(r)] [hɪz; ɪz] ['kaʊns(ə)l] .
and he laid the case before his council .
和 他 铺设 这 案件 前 他的 理事会 .

他将此事提交给了他的律师团。

[wɒt'evə(r)] [əb'dʒekʃnz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] , [ðə; ði] [ˌrezə'luːʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [ðen] ['teɪkən] , [ðæt] [kɪŋ]
Whatever objections were made , the resolution was then taken , that King
任何 反对意见 是 制成 , 这 解决 曾是 然后 已采取 , 那 国王
['hɑːkoʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn] ['wɪntə(r)] ,
Haco should in winter ,
哈科 应该 在 冬天 ,

无论有人提出反对意见，最终还是通过了决议，即哈科国王应该在冬季......

[ə'baʊt] ['krɪsməs] , [-] ['ɪʃuː] [æn; ən] ['iːdɪkt] [θruː] [ɔːl] ['nɔːweɪ] ,
about Christmas , [12] issue an edict through all Norway ,
关于 圣诞节 , [-] 问题 一个 法令 通过 全部 挪威 ,

关于圣诞节，[12] 在挪威全国范围内颁布法令，

[ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] [aʊt] [bəʊθ] [wɒt] [truːps] [ænd; ənd] [prə'vɪʒ(ə)nz] [hiː; hi] [θɔːt] [hɪz; ɪz] [də'mɪnjənz]
and order out both what troops and provisions he thought his dominions
和 命令 出去 两个都 什么 军队 和 条款 他 想法 他的 领地
[kʊd; kəd] ['pɒsəbli] [sə'plaɪ] [fɔː(r); fə(r)] [æn; ən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
could possibly supply for an expedition .
可以 可能 供应 为了 一个 远征 .

然后下令派出他认为其领土内能够为远征提供的所有军队和物资。

[hiː; hi] [kə'mɑːnd] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['fɔːsɪz] [tuː; tə] [miːt] [hɪm] [æt; ət] ['bɜːgən] , [ə'baʊt] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv]
He commanded all his forces to meet him at Bergen , about the beginning of
他 命令 全部 他的 力量 到 见面 他 在 卑尔根 , 关于 这 开始 的
[sprɪŋ] . [-]
spring . [11]
春天 . [-]

他命令所有部队在春季开始时在卑尔根与他会合。[11]

\- .
MCCLXIII .
\- .

MCCLXIII。

[nɪə(r)][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv] [lent] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] ['trævld] [frɒm; frəm] - [-] [tuː; tə] -
Near the middle of Lent King Haco travelled from Drontheim [13] to Orkadal
靠近 这 中间 的 大斋期 国王 哈科 旅行 从 - [-] 到 -
,
,
,

在四旬斋中期，哈科国王从德隆特海姆[13]前往奥尔卡达尔，

[ðens] [iːst] [θruː] [ðə; ði] ['maʊntənz] [tuː; tə] [bɑhəs] , [-] [ænd; ənd][səʊ] ['iːstwədz] [tuː; tə] - [
thence east through the mountains to Bahus , [14] and so eastwards to Elfar [
因此 东方 通过 这 山脉 到 巴胡斯 , [-] 和 所以 向东 到 - [
-] [tuː; tə] [siː] [ɜːl] ['bɜːrgər] ,
15] to see Earl Birger ,
-] 到 看 伯爵 比尔格 ,

然后向东穿过群山到达巴胡斯[14]，再向东到达埃尔法[15]去见伯爵伯格，

[-] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [miːt] [æt; ət] - [ɪn]['iːstə(r)]
[16] according to an appointment that they should meet at Liodhus in Easter
[-] 根据 到 一个 预约 那 他们 应该 见面 在 - 在 复活节
[wiːk] .
week .
星期 .

[16] 根据约定，他们应该在复活节周在利奥杜斯见面。

[bʌt; bət] [wen] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [keɪm] [tuː; tə] - [-] [ðə; ði] [ɜːl] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [gɒn] [ə'weɪ] ,
But when King Haco came to Liodhus [17] the Earl was already gone away ,
但 什么时候 国王 哈科 来了 到 - [-] 这 伯爵 曾是 已经 已消失 离开 ,

但当哈科国王来到利奥杜斯[17]时，伯爵已经离开了，

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'tɜːnd] [nɔːθ] [tuː; tə] [bɑhəs] .
and so the King returned north to Bahus .
和 所以 这 国王 返回 北 到 巴胡斯 .

于是国王返回北方的巴胡斯。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['bɜːgən] [ɒn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'venʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [-]
King Haco arrived at Bergen on the day of the invention of the [12]
国王 哈科 到达的 在 卑尔根 在 这 天 的 这 发明 的 这 [-]

哈科国王在发明[12]当天抵达卑尔根

[krɒs] . [-]
Cross . [18]
叉 . [-]

克罗斯。[18]

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [ðeə(r)]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] [prə'siːdid] [ɪn][hɪz; ɪz][ˌprepə'reɪʃ(ə)nz] [wɪð]
He remained there during the spring , and proceeded in his preparations with
他 剩余 那里 期间 这 春天 , 和 继续 在 他的 准备工作 和
[greɪt] ['dɪlɪdʒəns] .
great diligence .
伟大的 勤勉 .

整个春天他都待在那里，并非常勤奋地进行准备工作。

[prɪns] ['mægnəs] ,
Prince Magnus ,
王子 马格努斯 ,

马格努斯王子

['hævɪŋ] ['gɪv(ə)n][ðə; ði] ['nesəsəri] [də'rekʃ(ə)nz] [θruː] - [-] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði]
having given the necessary directions through Rygiafulke [19] concerning the
拥有 给定 这 必要的 方向 通过 - [-] 有关 这
[ˌekspə'dɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fliːt] ,
expedition and the equipment of the fleet ,
远征 和 这 设备 的 这 舰队 ,

通过 Rygiafulke[19] 就远征和舰队装备发出必要的指示后，

[went] [tuː; tə][dʒɔɪn] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] .
went to join King Haco .
去 到 加入 国王 哈科 .

去加入哈科国王的队伍。

['ɑːftə(r)] [ðæt] [ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['bærənz] , [ænd; ənd] ['ɒfɪsəz] , [ænd; ənd] ['væsl] ,
After that a great number of Barons , and officers , and vassals ,
后 那 一个 伟大的 数字 的 男爵 , 和 警官 , 和 附庸 ,

此后，出现了大量的男爵、军官和封臣。

[ænd; ənd][ə; eɪ][vɑːst] ['meni] ['səʊldʒəz] [flɒkt] [ɪn] ['deɪli] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
and a vast many soldiers flocked in daily to the Capital .
和 一个 广阔的 许多 士兵 成群结队的 在 日常的 到 这 首都 .

每天都有大量士兵涌入首都。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [held] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l][nɪə(r)] ['bɜːgən] [æt; ət] ['bækə] . [-]
King Haco held a general council near Bergen at Backa . [20]
国王 哈科 握住 一个 一般的 理事会 靠近 卑尔根 在 巴卡 . [-]

哈科国王在卑尔根附近的巴卡举行了一次全体会议。[20]

[ðeə(r)] [ðə; ði] ['njuːmərəs] [həʊst][wɒz; wəz] [ə'sembəld] [tə'geðə(r)] .
There the numerous host was assembled together .
那里 这 很多的 主持人 曾是 组装 一起 .

众多主人聚集于此。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [dɪ'kleəd] , [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ,
The King then declared , concerning the expedition ,
这 国王 然后 声明 , 有关 这 远征 ,

国王随后就远征一事宣布：

[ðæt] [ðɪs] [həʊl] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [ɪn'tendɪd] [ə'genst] ['skɒtlənd] [ɪn][ðə; ði] ['westən] ['siːz] ,
that this whole army was intended against Scotland in the western seas ,
那 这 所有的 军队 曾是 故意的 反对 苏格兰 在 这 西 海域 ,

这支军队的全部目标都是在西部海域进攻苏格兰。

[ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'vendʒ] [ðə; ði]['ɪnrəʊdz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [-]
and to revenge the inroads which the [13]
和 到 复仇 这 入口 哪个 这 [-]

并报复[13]

[skɒtʃ] [hæd; həd] [meɪd] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [də'mɪnjənz] .
Scotch had made into his dominions .
苏格兰威士忌 有 制成 进入 他的 领地 .

苏格兰人已经将自己的领地变成了自己的领地。

[prɪns] ['mægnəs] [begd] [tuː; tə] [kə'mɑːnd] [ðɪs] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , [huː]
Prince Magnus begged to command this expedition instead of King Haco , who
王子 马格努斯 乞求 到 命令 这 远征 反而 的 国王 哈科 , WHO
[ʃʊd; ʃəd] [rɪ'meɪn] [æt; ət] [həʊm] .
should remain at home .
应该 保持 在 家 .

马格努斯王子恳求由他来指挥这次远征，而不是让哈科国王留在家里。

[hiː; hi] [θæŋkt] [hɪm][ɪn] ['meni] ['kɜːtiəs] [wɜːdz] ; [bʌt; bət][hiː; hi] [əb'zɜːvd] , [ðæt] [hiː; hi][hɪm'self]
He thanked him in many courteous words ; but he observed , that he himself
他 谢谢 他 在 许多 有礼貌 字 ; 但 他 观察到 , 那 他 他自己
[wɒz; wəz]['əʊldə] ,
was older ,
曾是 老 ,

他用许多客套的话语向他道谢；但他指出，他自己年纪更大一些。

[ænd; ənd][hæd; həd][lɒŋgə(r)] [ə'kweɪntəns] [wɪð] [ðə; ði] ['westən] [lændz] , [ænd; ənd] [ðæt] , ['ðeəfɔː(r)] ,
and had longer acquaintance with the western lands , and that , therefore ,
和 有 更长 熟人 和 这 西 土地 , 和 那 , 所以 ,
[hiː; hi] [hɪm'self] [wʊd] [gəʊ] [ðɪs] ['vɔɪɪdʒ] .
he himself would go this voyage .
他 他自己 会 去 这 航程 .

他对西方大陆比较熟悉，因此，他决定亲自前往。

[hiː; hi] , [haʊ'evə(r)] , [geɪv] [prɪns] ['mægnəs] [fʊl] ['paʊə(r)][tuː; tə] [ruːl] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪn][hɪz; ɪz] ['æbsəns] .
He , however , gave Prince Magnus full power to rule the nation in his absence .
他 , 然而 , 给予 王子 马格努斯 满的 力量 到 规则 这 国家 在 他的 缺席 .

然而，他赋予了马格努斯王子在他不在时统治国家的全权。

[æt; ət] [ðɪs] ['kaʊns(ə)l][hiː; hi]['set(ə)ld] ['meni] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [rɪ'spektɪŋ] [ðə; ði][ɪn'tɜːn(ə)l] ['gʌvənmənt] [ɒv; əv]
At this Council he settled many regulations respecting the internal government of
在 这 理事会 他 定居 许多 法规 尊重 这 内部的 政府 的
[ðə; ði] ['kʌntri] ;
the Country ;
这 国家 ;

在这次会议上，他制定了许多有关国家内部治理的规章制度；

[ænd; ənd][hiː; hi]['grɑːntɪd][tuː; tə][ðə; ði] ['jəʊmənri] , [ðæt] , [waɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'weɪ] ,
and he granted to the yeomanry , that , while he was away ,
和 他 的确 到 这 自耕农 , 那 , 尽管 他 曾是 离开 ,

他准许自耕农在他离开期间，

[nəʊ] ['ʃerɪf] [ʃʊd; ʃəd] [dɪ'saɪd] [ɒn] ['eni] [kɔːz] , [ən'les] [sʌtʃ] [kɔːz] [wɒz; wəz][ɒv; əv][ðə; ði] ['greɪtɪst]
no Sheriff should decide on any cause , unless such cause was of the greatest
不 警长 应该 决定 在 任何 原因 , 除非 这样的 原因 曾是 的 这 最
[nə'sesəti] .
necessity .
必要性 .

除非迫不得已，否则任何治安官都不应就任何案件作出裁决。

['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['vɔɪɪdʒ] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ][hæd; həd] [ðæt] [greɪt] ['ves(ə)l] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [kɔːzd] [tuː; tə]
During this voyage King Haco had that great vessel which he had caused to
期间 这 航程 国王 哈科 有 那 伟大的 血管 哪个 他 有 导致 到
[biː; bi] [kən'strʌktɪd] [æt; ət] ['bɜːgən] .
be constructed at Bergen .
是 建造 在 卑尔根 .

在这次航行中，哈科国王使用了他在卑尔根下令建造的那艘大船。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [bɪlt] [ɪn'taɪəli] [ɒv; əv] [əʊk] , [ænd; ənd] [-]
It was built entirely of oak , and [14]
它 曾是 建造 完全 的 橡木 , 和 [-]

它完全由橡木建造，[14]

[kən'teɪnd] ['twenti] - ['sev(ə)n][bæŋks][ɒv; əv] [ɔːz] . [-] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['ɔːnəmentɪd] [wɪð] [hedz]
contained twenty - seven banks of oars . [21] It was ornamented with heads
包含 二十 - 七 银行 的 桨 . [-] 它 曾是 装饰 和 头部
[ænd; ənd] [neks] [ɒv; əv]['drægənz] ['bjuːtɪfli] [ˌəʊvə'leɪd] [wɪð] [gəʊld] .
and necks of dragons beautifully overlaid with gold .
和 脖子 的 龙 非常漂亮 叠加 和 金子 .

船内有二十七排船桨。[21] 船身装饰着精美的金箔龙头和龙颈。

[hiː; hi][hæd; həd]['ɔːlsəʊ] ['meni] ['ʌðə(r)] [wel] - [ə'pɔɪntɪd] [ʃɪps] .
He had also many other well - appointed ships .
他 有 还 许多 其他 出色地 - 任命 船舶 .

他还拥有许多其他设备精良的船只。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [sent] [dʒɒn] - - - [sʌn] [ænd; ənd] ['henri] [skɒt] [west] [tuː; tə][ðə; ði]
In the spring King Haco sent John - Langlife - son and Henry Scot west to the
在 这 春天 国王 哈科 发送 约翰 - - - 儿子 和 亨利 苏格兰人 西方 到 这
['ɔːkni] ,
Orkneys ,
奥克尼群岛 ,

春天，哈科国王派遣约翰·朗利夫之子和亨利·斯科特前往西部的奥克尼群岛。

[tuː; tə][prə'kjʊə(r)]['paɪləts][fɔː(r); fə(r)] ['ʃetlənd] .
to procure pilots for Shetland .
到 采购 飞行员 为了 设得兰群岛 .

为设得兰群岛招募飞行员。

[frɒm; frəm] [ðens] [dʒɒn] [seɪld] [tuː; tə][ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] [ænd; ənd][təʊld] [kɪŋ] ['duːgəl] [ðæt] [hiː; hi] [mait]
From thence John sailed to the Hebrides and told King Dugal that he might
从 因此 约翰 航行 到 这 赫布里底群岛 和 讲述 国王 杜加尔 那 他 可能
[ɪk'spekt][æn; ən] ['ɑːmi] [frɒm; frəm][ðə; ði] [iːst] .
expect an army from the East .
预计 一个 军队 从 这 东方 .

约翰从那里航行到赫布里底群岛，告诉国王杜加尔，他可能会遭到来自东方的军队进攻。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] ['ruːməd] [ðæt] [ðə; ði] [skɒts] [wʊd] ['plʌndə(r)][ɪn][ðə; ði]['aɪləndz] [ðæt] ['sʌmə(r)] .
It had been rumoured that the Scots would plunder in the islands that summer .
它 有 到过 传闻 那 这 苏格兰人 会 掠夺 在 这 岛屿 那 夏天 .

有传言说，苏格兰人将在那个夏天劫掠这些岛屿。

[kɪŋ] ['duːgəl] , ['ðeəfɔː(r)] , [spred] [ə'brɔːd] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] [ðæt] ['fɔːti] [ʃɪps] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌmɪŋ]
King Dugal , therefore , spread abroad a report that forty ships were coming
国王 杜加尔 , 所以 , 传播 国外 一个 报告 那 四十 船舶 是 未来
[frɒm; frəm] ['nɔːweɪ] .
from Norway .
从 挪威 .

因此，杜加尔国王散布消息称，有四十艘船正从挪威驶来。

[ænd; ənd][baɪ] [ðɪs] [miːnz] [hiː; hi] [prɪ'ventɪd] [ðə; ði] [skɒtʃ] [frɒm; frəm] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'sent] .
And by this means he prevented the Scotch from making a descent .
和 经过 这 方法 他 阻止 这 苏格兰威士忌 从 制作 一个 下降 .

通过这种方式，他阻止了苏格兰人下山。

[sʌm; səm] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [hɪm'self] [wɒz; wəz] ['redi] , [hiː; hi] [sent] [eɪt] [ʃɪps] [tuː; tə] [-]
Some time before the King himself was ready , he sent eight ships to [15]
一些 时间 前 这 国王 他自己 曾是 准备好 , 他 发送 八 船舶 到 [-]

在国王本人准备好之前，他派出了八艘船前往[15]

[ðə; ði] ['westwəd] .
the westward .
这 向西 .

向西。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['rɑːnld] [ɜːkə] , ['ɜːrlɪŋ] - , ['ændruː] ['nikəlsn] ,
The Captains of these were Ronald Urka , Erling Ivarson , Andrew Nicolson ,
这 队长 的 这些 是 罗纳德 乌尔卡 , 厄林 - , 安德鲁 尼科尔森 ,
[ænd; ənd]['hɑːlvɑːrd] [red] .
and Halvard Red .
和 半身像 红色的 .

这些队长分别是罗纳德·乌尔卡、埃尔林·伊瓦尔森、安德鲁·尼科尔森和哈尔瓦德·雷德。

[ðeɪ] [kən'tɪnjuːd] [sʌm; səm] [deɪz] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [rəʊd] , [æz; əz][ðə; ði] [wɪnd] [dɪd] [nɒt] ['feɪvə(r)] [ðem; ðəm] .
They continued some days out in the road , as the wind did not favour them .
他们 持续 一些 天 出去 在 这 路 , 作为 这 风 做过 不是 偏爱 他们 .

由于风向不利，他们继续在路上走了几天。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæd; həd] [prɪ'peəd] [hɪz; ɪz] [ʃɪp] , [hiː; hi] [rɪ'muːvd] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] - ;
When the King had prepared his ship , he removed all his army from the capital to Eidsvags ;
什么时候 这 国王 有 准备 他的 船 , 他 已移除 全部 他的 军队 从 这 首都 到 - ;

国王准备好船只后，便将所有军队从首都调往埃兹瓦格斯；

[-] ['ɑːftəwədz] [hiː; hi] [hɪm'self] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] , [weə(r)] [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [sʌm; səm] [naɪts] ,
[22] afterwards he himself returned to the city , where he remained some nights ,
[-] 然后 他 他自己 返回 到 这 城市 , 在哪里 他 剩余 一些 夜晚 ,

[22] 之后他本人返回了该城，并在那里住了几个晚上，

[ænd; ənd] [ðen] [set] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] - . [-]
and then set out for Herlover . [23]
和 然后 放 出去 为了 - . [-]

然后前往赫洛弗。[23]

[hɪə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [truːps] , [bəʊθ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['nɔːðən] [ænd; ənd] ['sʌðən] ['dɪstrɪkts] , [ə'sembəld] ,
Here all the troops , both from the Northern and Southern districts , assembled ,
这里 全部 这 军队 , 两个都 从 这 北方 和 南方 地区 , 组装 ,

这里聚集了来自北部和南部地区的所有部队，

[æz; əz] [ɪz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðə; ði] ['rævənz] - [əʊd] , [wɪtʃ] ['stɒrlə] [-] [sʌŋ] . [-] [wʌn] .
as is described in the Ravens - ode , which Sturla [24] sung . [16] 1 .
作为 是 描述 在 这 渡鸦 - 颂 , 哪个 斯图拉 [-] 唱 . [-] 1 .

正如斯特拉[24]所唱的《渡鸦颂》[16]1中所描述的那样。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [rɪ'sesɪz] [ɒv; əv] ['fɪnlənd] , [-] [bændz] , [kiːn] [fɔː(r); fə(r)] ['bæt(ə)l] ,
From the recesses of Finland , [25] bands , keen for battle ,
从 这 凹陷处 的 芬兰 , [-] 乐队 , 敏锐的 为了 战斗 ,

来自芬兰深处的[25]支渴望战斗的乐队，

[sɔːt] [ðə; ði] ['pəʊt(ə)nt] ['ruːlə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stɔːm] [ɒv; əv] ['dʒævlɪn] .
sought the potent Ruler of the storm of Javelins .
寻求 这 强效 统治者 的 这 风暴 的 标枪 .

寻找强大的标枪风暴统治者。

[ðə; ði] ['bɔɪstərəs] [diːp] , [ðæt] [gəːd] [ðɪs] [ɜːθ] ,
The boisterous deep , that girds this earth ,
这 喧闹的 深的 , 那 格栅 这 地球 ,

环绕地球的汹涌深渊，

[bɔː(r)] [ðə; ði] [ʃɪps] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prə'tektə(r)] [ɒv; əv] [θrəʊnz] [west] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [striːmz] [ɒv; əv] - .
bore the ships of the Protector of thrones west from the streams of Gotelfa .
钻孔 这 船舶 的 这 保护者 的 王座 西方 从 这 溪流 的 - .

王座守护者的船只从戈特尔法的溪流向西航行。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] ['mʌstə] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [fɔːs] [æt; ət] - .
King Haco mustered all his force at Herlover .
国王 哈科 集结 全部 他的 力量 在 - .

哈科国王在赫洛弗集结了所有兵力。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['maɪti] [ænd; ənd] ['splendɪd] ['ɑːməmənt] .
It was a mighty and splendid armament .
它 曾是 一个 强大的 和 灿烂 武器 .

这是一支强大而辉煌的武器装备。

[ðə; ði] [kɪŋ] [hæd; həd] ['meni] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [wel] - [ə'pɔɪntɪd] [ʃɪps] , [æz; əz] [ɪz] [ðʌs] [dɪ'skraɪbd] .
The King had many large and well - appointed ships , as is thus described .
这 国王 有 许多 大的 和 出色地 - 任命 船舶 , 作为 是 因此 描述 .
[ˌtuː'tuː] .
2 .
2 .

国王拥有许多大型且设备精良的船只，如下文所述。2.

[nəʊ] ['tɛrəˌfaɪər] [ɒv; əv] ['drægənz] , [-] ['gɑːrdiənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɔːd] ['treʒə(r)] ,
No terrifier of dragons , [26] guardians of the hoarded treasure ,
不 恐怖分子 的 龙 , [-] 守护者 的 这 囤积 宝藏 ,

并非巨龙的恐惧者，[26] 而是宝藏守护者，

[-] [ɛə] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] [bɪ'held] [mɔː(r)] ['njuːmərəs] [hoʊsts] .
[27] e'er in one place beheld more numerous hosts .
[-] 曾经 在 一 地方 观看 更多的 很多的 主持人 .

[27] 从未在一个地方见过如此众多的军队。

[ðə; ði] ['steɪnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [-]
The stainer of the [17]
这 染色器 的 这 [-]

染色器[17]

[siː] - [faʊlz] [biːk] , [-] [rɪ'zɒlvd] [tuː; tə] ['skaʊə(r)] [ðə; ði] [meɪn] , [fɑː(r)] ['dɪstənt] [ʃɔːz] [kə'nektɪd]
sea - fowl's beak , [28] resolved to scour the main , far distant shores connected
海 - 家禽的 喙 , [-] 已解决 到 冲刷 这 主要的 , 远的 遥远 海岸 连接
[baɪ] [swɪft] [fliːts] . [θriː] .
by swift fleets . 3 .
经过 迅速 舰队 . 3 .

海鸟的喙[28]决心搜寻由快速舰队连接的遥远主要海岸。3.

[ə; eɪ] [gleə(r)] [ɒv; əv] [lait] [bleiz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['paʊəf(ə)l] , [fɑː(r)] - [feɪmd] ['mɒnək] [waɪl] ,
A glare of light blazed from the powerful , far - famed monarch while ,
一个 强光 的 光 燃烧的 从 这 强大的 , 远的 - 著名的 君主 尽管 ,

一道耀眼的光芒从这位威严而远近闻名的君主身上迸发而出，

['kærid] [baɪ] [ðə; ði] [siː] - [bɔːn] ['wʊdn] ['kɔːsə(r)] [-] [ɒv; əv] - , [-] [hiː; hi] [brəʊk] [tuː; tə]
carried by the sea - borne wooden coursers [29] of Gestils , [30] he broke to
携带 经过 这 海 - 出生 木制的 课程 [-] 的 - , [-] 他 打破 到
[ðə; ði] ['rɔːrɪŋ] [weɪvz] .
the roaring waves .
这 咆哮 波浪 .

他被盖斯蒂尔斯的海上木制帆船[29][30]载着，冲向咆哮的巨浪。

[ðə; ði] ['swelɪŋ] [seɪlz] , [ɒv; əv] [kiːl] [ðæt] [raɪd] [ðə; ði] [sɜːdʒ] ,
The swelling sails , of keels that ride the surge ,
这 肿胀 帆 , 的 龙骨 那 骑 这 涌 ,

隆起的风帆，乘着涌浪而行的龙骨，

[rɪ'flektɪd] [ðə; ði] [biːmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌʌn'sʌlid] [sʌn] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['ʌmpaɪə(r)] [ɒv; əv] [wɔːz] .
reflected the beams of the unsullied sun around the umpire of wars .
反映 这 光束 的 这 纯洁无瑕的 太阳 大约 这 裁判 的 战争 .

战争裁判周围反射着纯净无瑕的太阳光芒。

[sʌm; səm] [naɪts] ['ɑːftə(r)] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ][hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət] - ,
Some nights after King Haco had arrived at Herlover ,
一些 夜晚 后 国王 哈科 有 到达的 在 - ,

哈科国王抵达赫洛弗的几个夜晚之后，

['rɑːnld] [ænd; ənd] ['ɜːrlɪŋ] [seɪld] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [beɪ] [wɪð] [ðeə(r)]['skwɒdrən] .
Ronald and Erling sailed out of the bay with their squadron .
罗纳德 和 厄林 航行 出去 的 这 湾 和 他们的 中队 .

罗纳德和厄林率领他们的舰队驶出了海湾。

['rɑːnld] [wɒz; wəz] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm] [-]
Ronald was separated from [18]
罗纳德 曾是 分开 从 [-]

罗纳德与[18]分离

[ðə; ði] [rest] [æt; ət] [siː] , [ænd; ənd] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɔːkni] [wɪð] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɪps] .
the rest at sea , and made for the Orkneys with some of the ships .
这 休息 在 海 , 和 制成 为了 这 奥克尼群岛 和 一些 的 这 船舶 .

其余船只在海上航行，部分船只驶往奥克尼群岛。

[bʌt; bət] , ['ɜːrlɪŋ] , [ænd; ənd] ['ændruː] , [ænd; ənd]['hɑːlvɑːrd] [stɪrd] [saʊθ] [bɪ'fɔː(r)] ['ʃetlənd] , [ænd; ənd]
But , Erling , and Andrew , and Halvard steered south before Shetland , and
但 , 厄林 , 和 安德鲁 , 和 半身像 转向 南 前 设得兰群岛 , 和
[səʊ][tuː; tə][ðə; ði] [west] [ɒv; əv] - - [fjɔːd] ;
so to the west of Tharey - fiord ;
所以 到 这 西方 的 - - 峡湾 ;

但是，埃尔林、安德鲁和哈尔瓦德在到达设得兰群岛之前向南航行，然后到达了萨雷峡湾的西边；

[-] [ænd; ənd] [ðeɪ] [sɔː] [nəʊ][lænd] ; [ɪk'sept] - - - [-] [west] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːkni] .
[31] and they saw no land ; except Sulna - stapa [32] west of the Orkneys .
[-] 和 他们 锯 不 土地 ; 除了 - - - [-] 西方 的 这 奥克尼群岛 .

[31] 他们没有看到任何陆地；除了奥克尼群岛以西的苏尔纳斯塔帕[32]。

['ɑːftəwədz] [ðeɪ] [seɪld] [ɪn][tuː; tə] ['skɒtlənd] ['ʌndə(r)] . [-]
Afterwards they sailed in to Scotland under Dyrness . [33]
然后 他们 航行 在 到 苏格兰 在下面 迪尔内斯 . [-]

之后，他们乘船前往苏格兰，途中经过了迪尔内斯。[33]

[ðeɪ] [went] [ʌp] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪd] [ə; eɪ]['kɑːs(ə)l] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['gærɪsn]
They went up into the country and destroyed a castle , but the garrison
他们 去 向上 进入 这 国家 和 损毁 一个 城堡 , 但 这 驻军
[hæd; həd] [fled] .
had fled .
有 逃亡 .

他们进到乡下，摧毁了一座城堡，但守军已经逃走了。

[ðeɪ] [bɜːnd] [mɔː(r)][ðæn; ðən] ['twenti] ['hæmlɪts] .
They burned more than twenty hamlets .
他们 烧伤 更多的 比 二十 村庄 .

他们烧毁了二十多个村庄。

[nekst] [ðeɪ] [stɪrd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] , [ænd; ənd] [faʊnd] [ðeə(r)]['mægnəs] [kɪŋ] [ɒv; əv][mæn] .
Next they steered for the Hebrides , and found there Magnus King of Man .
下一个 他们 转向 为了 这 赫布里底群岛 , 和 成立 那里 马格努斯 国王 的 男人 .

接下来，他们驶向赫布里底群岛，在那里遇到了曼岛国王马格努斯。

[θriː] [naɪts] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] - ['vidʒil] [-]
Three nights before the Selian vigils [34]
三 夜晚 前 这 - 守夜 [-]

塞利安守夜节前三晚[34]

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ][set][seɪl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['dʒɜːmən] [siː] [wɪð] [ɔːl][hɪz; ɪz] [fliːt] .
King Haco set sail for the German sea with all his fleet .
国王 哈科 放 帆 为了 这 德语 海 和 全部 他的 舰队 .

哈科国王率领他的全部舰队驶向德国海域。

[hiː; hi][hæd; həd] [naʊ] [biːn] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['nɔːweɪ] [sɪks][ænd; ənd] [-]
He had now been King of Norway six and [19]
他 有 现在 到过 国王 的 挪威 六 和 [-]

他现在已经是挪威国王六年了[19]

['fɔːti] [w'ɪntəz] . [-]
forty winters . [35]
四十 冬天 . [-]

四十个冬天。[35]

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ]['feɪvərəb(ə)l] [briːz] ; [ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒz; wəz][feə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['ɑːməmənt]
He had a favourable breeze ; the weather was fair and the armament
他 有 一个 有利 微风 ; 这 天气 曾是 公平的 和 这 武器
['bjuːtɪf(ə)l] [tuː; tə][bɪ'həʊld] ,
beautiful to behold ,
美丽的 到 看哪 ,

他当时运气不错，风向有利；天气晴朗；而且武器装备也十分精美。

[æz; əz] - [rɪ'leɪts] . [fɔːr] .
as Sturlas relates . 4 .
作为 - 相关 . 4 .

正如斯特拉斯所述。4.

[ðə; ði] [ə'bɪs] [rɪ'tɜːnd] [ðə; ði] ['fleɪmɪŋ] [gliːm] [ɒv; əv][wɔː(r)] ,
The Abyss returned the flaming gleam of war ,
这 深渊 返回 这 炽盛 闪耀 的 战争 ,

深渊重新燃起了战争的烈焰。

[dɑːtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [braɪt] ['glɪtərɪŋ] [kɒn'keɪv] [ʃiːldz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gɔdis] [ɒv; əv]['bæt(ə)l] . [-]
darted from the bright glittering concave shields of the Goddesses of battle . [36]
飞镖 从 这 明亮的 闪闪发光 凹 盾牌 的 这 女神们 的 战斗 . [-]

从战争女神们闪闪发光的凹面盾牌中飞驰而出。[36]

[ðɪs] ['vɔɪɪdʒ] , [baɪ][ðə; ði][bændz][ɒv; əv][ðə; ði] ['trʌbələr] [ɒv; əv] [piːs] ,
This voyage , by the bands of the Troubler of peace ,
这 航程 , 经过 这 乐队 的 这 麻烦制造者 的 和平 ,

这次航行，是由和平的破坏者及其随从进行的，

[θruː] [ðə; ði] [siː] [ðæt] [striːmz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [wɜːld] ,
through the sea that streams around the world ,
通过 这 海 那 溪流 大约 这 世界 ,

穿过环绕世界的海洋，

[wɒz; wəz] [ʌn'welkəm] [tuː; tə][ðə; ði][fəʊ] — [ðeɪ] ['dredɪd] [ðə; ði][ɪg'zæktə(r)][ɒv; əv] [rɪŋz] . [-] [-]
was unwelcome to the foe — they dreaded the exactor of rings . [37] [20]
曾是 不受欢迎 到 这 敌人 — 他们 令人恐惧的 这 赃官 的 戒指 . [-] [-]

敌人不欢迎他——他们害怕戒指的征收者。[37][20]

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ][hæd; həd][ə; eɪ] ['kʌmpəni] , [pə'tɪkjələli] [sɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [əʊn] [ʃɪp] .
King Haco had a company , particularly selected for his own ship .
国王 哈科 有 一个 公司 , 特别 已选 为了 他的 自己的 船 .

哈科国王拥有一支专门为他自己的船只挑选的队伍。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['kwɔːtə(r)] - [dek] - ['æbət] [ɒv; əv] [həʊm] , [-]
There were on the quarter - deck Thorlife abbot of Holm , [38]
那里 是 在 这 四分之一 - 甲板 - 方丈 的 霍尔姆 , [-]

在后甲板上，有霍尔姆的索尔莱夫修道院长[38]

[sɜː(r)] - , [-] [fɔː(r)] [priːsts] [t'ʃæplɪnz] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] , ['ændruː] [ɒv; əv] - ,
Sir Askatin , [39] four priests chaplains to the King , Andrew of Thissisey ,
先生 - , [-] 四 神父 随军牧师 到 这 国王 , 安德鲁 的 - ,

阿斯卡廷爵士[39]、四位国王的牧师、西西西的安德鲁、

- [gʌs] [ðə; ði] [kɪŋz] ['mɑːstə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɔːs] , ['ændruː] - , - -
Aslac Guss the King's master of the Horse , Andrew Hawardson , Guthorm Gillason
- 格斯 这 国王学院 掌握 的 这 马 , 安德鲁 - , - -
[ænd; ənd] ['θɔːrˌstaɪn] [hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] ,
and Thorstein his brother ,
和 索尔斯坦 他的 兄弟 ,

阿斯拉克·古斯，国王的马厩总管，安德鲁·霍沃森，古索姆·吉拉森和他的兄弟索尔斯坦，

- [skɒt] - , [wɪð] ['meni] ['ʌðə(r)z] .
Eirek Scot Gautson , with many others .
- 苏格兰人 - , 和 许多 其他的 .

埃里克·斯科特·高森，以及其他许多人。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [meɪn] [dek] - - , ['staɪnər] - , - ['lɑːŋgi] , [-]
There were on the main deck Aslack Dagson , Steinar Herka , Klomit Langi , [21]
那里 是 在 这 主要的 甲板 - - , 斯坦纳 - , - 兰吉 , [-]

主甲板上有 Aslack Dagson、Steinar Herka、Klomit Langi[21]

['ændruː] [gʌmz] , - - , [-] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['duːgəl] , [-]
Andrew Gums , Eirek Dugalson , [40] the father of King Dugal , [41]
安德鲁 口香糖 , - - , [-] 这 父亲 的 国王 杜加尔 , [-]

Andrew Gums，Eirek Dugalson，[40]国王 Dugal 的父亲，[41]

['ainə; 'ainɑː] [læŋ] - [bɑːd] , - [suːeɪlə] , - - , [-] - [ɑːdsən] , [dʒɒn]
Einar Lang - bard , Arnbiörn Suela , Sigvat Bodvarson , [42] Hoskuld Oddson , John
埃纳尔 朗 - 诗人 , - 苏埃拉 , - - , [-] - 奥德森 , 约翰
- , [ɑːrni] - .
Hoglif , Arni Stinkar .
- , 阿尼 - .

Einar Lang-bard、Arnbiörn Suela、Sigvat Bodvarson、[42] Hoskuld Oddson、John Hoglif、Arni Stinkar。

[ɒn] [ðə; ði] [fɔː(r)] - [dek] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] , ['sɪgərd] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['aɪvɑːr] - , ['aɪvɑːr] ['hɛlgəsən]
On the fore - deck there were , Sigurd the son of Ivar Rofu , Ivar Helgason
在 这 前 - 甲板 那里 是 , 西格德 这 儿子 的 伊瓦尔 - , 伊瓦尔 赫尔加森
[ɒv; əv] - ,
of Lofloc ,
的 - ,

在前甲板上，有伊瓦尔·罗夫之子西格德，洛夫洛克的伊瓦尔·赫尔加松，

['ɜːrlənd] - , [dæg] [ɒv; əv] - , - ['dʒɒnsn] , - - , [ænd; ənd] [məʊst] [ɒv; əv]
Erlend Scolbein , Dag of Southeim , Briniolf Johnson , Gudleik Sneis , and most of
埃伦德 - , 达格 的 - , - 约翰逊 , - - , 和 最多 的
[ðə; ði] [kɪŋz] ['tʃeɪmbəlɪn] ,
the King's Chamberlains ,
这 国王学院 张伯伦 ,

埃尔兰·斯科尔拜因、达格·索瑟姆、布里尼奥夫·约翰逊、古德利克·斯内斯以及国王的大部分侍从官，

[wɪð] ['ændruː] - [ðə; ði] [kɪŋz] ['treʒərə(r)] .
with Andrew Plytt the King's treasurer .
和 安德鲁 - 这 国王学院 财务主管 .

与国王的财务主管安德鲁·普利特在一起。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [fɔː(r)] - ['kɑːs(ə)l] , - - , [θɔrfɪn] ['sɪɡˌvæld] , ['kæri] - ,
There were in the fore - castle , Eirek Skifa , Thorfin Sigvald , Kari Endridson ,
那里 是 在 这 前 - 城堡 , - - , 索尔芬 西格瓦尔德 , 卡里 - ,

前堡里有：埃雷克·斯基法、托尔芬·西格瓦尔德、卡里·恩德里德森

- ['dʒɒnsn] [ænd; ənd] ['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kʌp] - ['beərəz] .
Gudbrand Johnson and many of the Cup - bearers .
- 约翰逊 和 许多 的 这 杯子 - 持有者 .

古德布兰德·约翰逊和许多杯赛侍者。

[ɪn] ['dʒen(ə)rəl] , [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [fɔː(r)] [men] [ɒn] ['evri] [hɑːf] [rəuə] - [siːt] .
In general , there were four men on every half rowers ' seat .
在 一般的 , 那里 是 四 男人 在 每一个 一半 划船者 - 座位 .

一般来说，每个半场划桨手的座位上都有四个人。

[wɪð] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , ['mæɡnəs] [ɜːl] [ɒv; əv] ['ɔːkni] [left] ['bɜːɡən] ; [ænd; ənd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɡeɪv] [hɪm] [ə; eɪ]
With King Haco , Magnus Earl of Orkney left Bergen ; and the King gave him a
和 国王 哈科 , 马格努斯 伯爵 的 奥克尼群岛 左边 卑尔根 ; 和 这 国王 给予 他 一个
[ɡʊd] ['ɡæli] .
good galley .
好的 厨房 .

奥克尼伯爵马格努斯跟随哈科国王离开了卑尔根；国王送给他一艘好帆船。

[ðiːz] ['bærənz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] , - ['dʒɒnsn] , [fɪn] - , ['ɜːrlɪŋ] -
These Barons were also with the King , Briniolf Johnson , Fin Gautson , Erling Alfson
这些 男爵 是 还 和 这 国王 , - 约翰逊 , 鳍 - , 厄林 -
,
,
,

这些男爵也与国王在一起，他们是布里尼奥夫·约翰逊、芬·高特森、埃尔林·阿尔夫森。

['ɜːrlənd] [red] , [bɑːd] [ɒv; əv] - , [aɪliːf] [ɒv; əv] - , ['ændruː] [pɒt] , - [-]
Erlend Red , Bard of Hestby , Eilif of Naustadale , Andrew Pott , Ogmund [22]
埃伦德 红色的 , 诗人 的 - , 埃利夫 的 - , 安德鲁 波特 , - [-]

埃伦德·雷德、赫斯特比的吟游诗人、诺斯塔代尔的艾利夫、安德鲁·波特、奥格蒙德[22]

- , ['ɜːrlɪŋ] - , [dʒɒn] [drɑːtnɪŋ] .
Krækidants , Erling Ivarson , John Drotning .
- , 厄林 - , 约翰 腐烂 .

Krækidants、埃尔林·伊瓦尔森、约翰·德罗宁。

[ɡɔːt] [ɒv; əv] ['miːli] , [ænd; ənd] ['nɪkələs] [ɒv; əv] - [wɜː(r); wə(r)] [bɪ'haɪnd] [wɪð] [prɪns] ['mæɡnəs] [æt; ət]
Gaut of Meli , and Nicholas of Giska were behind with Prince Magnus at
高特 的 梅利 , 和 尼古拉斯 的 - 是 在后面 和 王子 马格努斯 在
['bɜːɡən] ,
Bergen ,
卑尔根 ,

梅利的戈特和吉斯卡的尼古拉斯与马格努斯王子一起留在卑尔根。

[æz; əz] [wɜː(r); wə(r)] ['sevrəl] ['ʌðə(r)] [siː] ['ɒfɪsəz] [huː] [hæd; həd] [nɒt] [biːn] ['redi] .
as were several other sea officers who had not been ready .
作为 是 一些 其他 海 警官 WHO 有 不是 到过 准备好 .

还有其他几名海军军官也因为准备不足而遭遇同样的命运。

['meni] [ə'pruːvd] [kə'mændər] [wɜː(r); wə(r)] [haʊ'evə(r)] [wɪð] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [huːm]
Many approved commanders were however with King Haco , and of whom
许多 得到正式认可的 指挥官 是 然而 和 国王 哈科 , 和 的 谁
['menʃ(ə)n] [hæθ] [biːn] [meɪd] .
mention hath been made .
提到 有 到过 制成 .

然而，哈科国王麾下有许多受人拥戴的将领，其中就包括前文提到的那些人。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] ['hævɪŋ] [gɒt] [ə; eɪ] ['dʒent(ə)l] [briːz] , [wɒz; wəz] [tuː] [naɪts] [æt; ət] [siː] ,
King Haco having got a gentle breeze , was two nights at sea ,
国王 哈科 拥有 得到 一个 温和的 微风 , 曾是 二 夜晚 在 海 ,

哈科国王乘着和煦的微风，在海上漂泊了两晚。

[wen] [hiː; hi] [riːtʃt] [ðæt] ['hɑːbə(r)] [ɒv; əv] ['ʃetlənd] [kɔːld] - - [saʊnd] , [wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [pɑːt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['neɪvi] ,
when he reached that Harbour of Shetland called Breydeyiar - sound , with a great part of his navy ,
什么时候 他 达到 那 港口 的 设得兰群岛 称为 - - 声音 , 和 一个 伟大的 部分 的 他的 海军 ,

当他率领大部分海军抵达设得兰群岛名为布雷德亚尔海峡的港口时，

[æz; əz] - [sɪŋz] . [faɪv] .
as Sturlas sings . 5 .
作为 - 唱歌 . 5 .

正如斯特拉斯所唱的那样。5.

[ðə; ði] ['liːdə(r)] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [ʌn'mʊrd] [ðə; ði] ['plaʊərz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n] ,
The Leader of his people unmoored the ploughers of the Ocean ,
这 领导者 的 他的 人们 未系泊 这 耕耘者 的 这 海洋 ,

他的族人领袖解开了海洋上的耕耘船的锚链。

[-] [ænd; ənd] [reɪzd] [ə'lɒft] [ðə; ði] [ɪk'spændɪd] [wɪŋz] [-] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [skaɪ] - [bluː] [dʌvz; dəʊvz] . [-] ['aʊə(r)] ['sɒvrɪn] ,
[43] and raised aloft the expanded wings [44] of his sky - blue doves . [45] Our Sovereign ,
[-] 和 提高 高空 这 扩展 翅膀 [-] 的 他的 天空 - 蓝色的 鸽子 . [-] 我们的 主权 ,

[43] 并高举他天蓝色鸽子展开的翅膀。[44] [45] 我们的君主，

[rɪtʃ] [ɪn] [ðə; ði] [spɔɪlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siː] - [sneɪks] [den] , [-] [vjuː] [-]
rich in the spoils of the sea - snakes den , [46] viewed [23]
富有的 在 这 战利品 的 这 海 - 蛇 丹 , [-] 已查看 [-]

富含海蛇巢穴的战利品，[46] 被查看[23]

[ðə; ði] [rɪ'taɪərɪŋ] ['heɪv(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [stɜːn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [snɔːrtɪŋ] [stiːd] [-] [ɐd'ɔːnd] [wɪð] ['rʌdi] [gəʊld] .
the retiring haven from the stern of his snorting steed [47] adorned with ruddy gold .
这 退休 避风港 从 这 船尾 的 他的 吸鼻 骏马 [-] 装饰 和 红润 金子 .

从他那匹喷着鼻息的骏马[47]的船尾，退却到了避风港，骏马装饰着红金色的船尾。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [rɪ'meɪnd] [ɪn] - - [saʊnd] [nɪə(r)] [hɑːf] [ə; eɪ] [mʌnθ] , [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðens] [seɪld] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɔːkni] ,
King Haco remained in Breydeyiar - sound near half a month , and from thence sailed to the Orkneys ,
国王 哈科 剩余 在 - - 声音 靠近 一半 一个 月 , 和 从 因此 航行 到 这 奥克尼群岛 ,

哈科国王在布雷德亚尔湾停留了近半个月，然后从那里航行到奥克尼群岛。

[ænd; ənd] [kən'tɪnjuːd] [sʌm; səm] [taɪm] [æt; ət] - [wɪtʃ] [ɪz] [nɪə(r)] ['kɜːrkwɔːl] . [-]
and continued some time at Elidarwic which is near Kirkwall . [48]
和 持续 一些 时间 在 - 哪个 是 靠近 柯克沃尔 . [-]

之后在柯克沃尔附近的埃利达维克继续生活了一段时间。[48]

[ðeə(r)] [hiː; hi] [dɪ'kleəd] [bɪ'fɔː(r)] [hɪz; ɪz] [men] , [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [dɪ'vaɪd] [hɪz; ɪz] ['fɔːsɪz] ,
There he declared before his men , that he would divide his forces ,
那里 他 声明 前 他的 男人 , 那 他 会 划分 他的 力量 ,

他当着部下的面宣布，他将分兵两路。

[ænd; ənd] [send] [wʌn] [pɑːt] [saʊθ] [tuː; tə] [ðə; ði] [fɜːθ] [ɒv; əv] [fɔːθ] [-] [tuː; tə] ['plʌndə(r)] .
and send one part south to the Firth of Forth [49] to plunder .
和 发送 一 部分 南 到 这 弗斯 的 第四 [-] 到 掠夺 .

并将一部分人派往南方的福斯湾[49]进行劫掠。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [hɪm'self] [wɪʃt] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['ɔːkni] [wɪð] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [ʃɪps] [ænd; ənd]
But he himself wished to remain in the Orkneys with the largest ships and
但 他 他自己 希望 到 保持 在 这 奥克尼群岛 和 这 最大 船舶 和
['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
greater part of the army .
更大的 部分 的 这 军队 .

但他本人希望留在奥克尼群岛，与最大的船只和大部分军队一起驻扎。

[ðə; ði] ['væsl] [ænd; ənd] [rɪ'teɪnəz] , [haʊ'evə(r)] , [spəʊk] [ə'genst] [ðɪs] [skiːm] ,
The vassals and retainers , however , spoke against this scheme ,
这 附庸 和 预付金 , 然而 , 辐 反对 这 方案 ,

然而，封臣和侍从们却反对这项计划。

[ænd; ənd] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['evɪdənt] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [gəʊ] ['nəʊweə(r)] [ən'les] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [hɪm'self] ;
and made it evident that they would go nowhere unless with the King himself ;
和 制成 它 明显 那 他们 会 去 无处 除非 和 这 国王 他自己 ;

并明确表示，除非国王亲自带他们去，否则他们哪儿也去不了；

[səʊ] [ðɪs] [prə'pəʊzd] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [drɒpt] . [-]
so this proposed expedition was dropt . [24]
所以 这 建议的 远征 曾是 掉落 . [-]

因此，这项提议的探险被取消了。[24]

['ɑːftə(r)] [ˌes 'tiː] [oʊ'lɑːviːz] [weɪk] [-] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , ['liːvɪŋ] - ,
After St Olave's wake [50] King Haco , leaving Elidarwic ,
后 英石 奥拉夫的 唤醒 [-] 国王 哈科 , 离开 - ,

圣奥拉夫守灵仪式后[50]，哈科国王离开埃利达维克，

[seɪld] [saʊθ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [mʌl] [-] [ɒv; əv] - [wɪð] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['neɪvi] .
sailed south before the Mull [51] of Ronaldsha with all his navy .
航行 南 前 这 穆尔 [-] 的 - 和 全部 他的 海军 .

率领罗纳德沙的整个海军向南航行[51]。

[æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [wɒz; wəz] [dʒɔɪnd] [baɪ] ['rɑːnld] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɔːkni] ,
At this place King Haco was joined by Ronald from the Orkneys ,
在 这 地方 国王 哈科 曾是 加入 经过 罗纳德 从 这 奥克尼群岛 ,

在这里，哈科国王与来自奥克尼群岛的罗纳德会合了。

[wɪð] [ðə; ði] [ʃɪps] [ðæt] [hæd; həd] ['fɒləʊd] [hɪm] .
with the ships that had followed him .
和 这 船舶 那 有 随后 他 .

以及跟随他的那些船只。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [nekst] [led] [ðə; ði] [həʊl] ['ɑːməmənt] ['ɪntuː] - , [ænd; ənd] [leɪ] [ðeə(r)] [fɔː(r); fə(r)]
King Haco next led the whole armament into Ronaldsvo , and lay there for
国王 哈科 下一个 引领 这 所有的 武器 进入 - , 和 躺 那里 为了
[sʌm; səm] [speɪs] .
some space .
一些 空间 .

哈科国王随后率领全部军火进入罗纳尔兹沃，并在那里停留了一段时间。

[hiː; hi] [ðen] [sent] [men] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] - [-] [tuː; tə] ['levi] [ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
He then sent men over to Cathness [52] to levy contribution .
他 然后 发送 男人 超过 到 - [-] 到 征收 贡献 .

然后他派人到卡斯内斯[52]征收税款。

[hiː; hi] , [ɒn][ðə; ði][wʌn][hænd] , [prə'pəʊzd] [piːs] [ɪf] [ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [wʊd] [jiːld] , [bʌt; bət]
He , on the one hand , proposed peace if the inhabitants would yield , but
他 , 在 这 一 手 , 建议的 和平 如果 这 居民 会 屈服 , 但
['ʌðəwaɪz] ['hevi] ['pʌnɪʃmənt] .
otherwise heavy punishment .
否则 重的 惩罚 .

一方面，他提出如果居民屈服就给予和平，否则将予以严厉惩罚。

[ðə; ði] [-]
The [25]
这 [-]

[25]

- [səb'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][tæks] , [ænd; ənd] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [ə'pɔɪntɪd] [kə'lektər] [tuː; tə]
Cathnesians submitted to the tax , and King Haco appointed collectors to
- 提交 到 这 税 , 和 国王 哈科 任命 收藏家 到
[rɪ'siːv] [ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz][ɪz][hɪə(r)] ['ɪntɪmeɪtɪd] . [sɪks] .
receive it , as is here intimated . 6 .
收到 它 , 作为 是 这里 暗示 . 6 .

卡特尼西亚人被迫缴纳税款，哈科国王任命了收税员来收取税款，正如这里所暗示的那样。6.

[fɜːst] ['aʊə(r)] [waɪz] ['sɒvrɪn] , [ðə; ði] [bɪ'stoʊər] [ɒv; əv] [piːs] , [ænd; ənd] [dɪ'fendə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði]
First our wise Sovereign , the Bestower of peace , and Defender of the
第一的 我们的 明智的 主权 , 这 赐予者 的 和平 , 和 防守队员 的 这
['nɔːðən] [θrəʊnz] ,
Northern Thrones ,
北方 王座 ,

首先是我们英明的君主，和平的赐予者，北方王座的捍卫者，

[ɪm'pəʊzd] ['trɪbjuːt] , [ðə; ði] ['rænsəm] [ɒv; əv] [laɪf] , [ɒn] [ðə; ði] ['dwelə(r)z] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nes] . [-]
imposed tribute , the ransom of life , on the dwellers of the Ness . [53]
强加 贡 , 这 赎金 的 生活 , 在 这 居民 的 这 尼斯 . [-]

向尼斯河的居民强加贡品，以生命作为赎金。[53]

[ɔːl] [ɪts] [traɪbz] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] [baɪ][ðə; ði] [stiːl] - [klæd][ɪg'zæktə(r)][ɒv; əv] [rɪŋz] ,
All its tribes were terrified by the steel - clad exactor of rings ,
全部 它是 部落 是 恐惧 经过 这 钢 - 覆膜 赃官 的 戒指 ,

所有部落都对那身披钢铁铠甲的戒指收割者感到恐惧。

[-] [ænd; ənd] ['pænɪk] - [strʌk] [æt; ət] [hɪz; ɪz] ['maɪti] ['paʊə(r)] .
[54] and panic - struck at his mighty power .
[-] 和 恐慌 - 击 在 他的 强大的 力量 .

[54] 并因他强大的力量而惊慌失措。

[waɪl] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [leɪ] [ɪn] - [ə; eɪ] [greɪt] ['dɑːknəs] [druː] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [sʌn] ,
While King Haco lay in Ronaldsvo a great darkness drew over the sun ,
尽管 国王 哈科 躺 在 - 一个 伟大的 黑暗 画 超过 这 太阳 ,

当哈科国王躺在罗纳尔兹沃床上时，太阳被巨大的黑暗笼罩了。

[səʊ] [ðæt] ['əʊnli] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [rɪŋ] [wɒz; wəz] [braɪt] [raʊnd] [ðə; ði] [sʌn] ,
so that only a little ring was bright round the sun ,
所以 那 仅有的 一个 小的 戒指 曾是 明亮的 圆形的 这 太阳 ,

所以只有太阳周围有一小圈明亮的光环，

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːd] [səʊ] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['aʊəz] . [-] [-]
and it continued so for some hours . [55] [26]
和 它 持续 所以 为了 一些 小时 . [-] [-]

这种情况持续了几个小时。[55][26]

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] ['lɔːrənsɪz] [weɪk] [-] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] ,
On the day of St Laurence's wake [56] King Haco ,
在 这 天 的 英石 劳伦斯的 唤醒 [-] 国王 哈科 ,

在圣劳伦斯守灵日[56] 哈科国王，

['hævɪŋ] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['ɔːkni] - [men] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [hɪm] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['redi] ,
having ordered the Orkney - men to follow him as soon as they were ready ,
拥有 订购 这 奥克尼群岛 - 男人 到 跟随 他 作为 很快 作为 他们 是 准备好 ,

他命令奥克尼人准备好后就跟随他。

[seɪld] ['əʊvə(r)] ['pɛntlənd] - [fɜːθ] , [-] [ɜːl] ['mægnəs] , [haʊ'evə(r)] , [steɪd] [bɪ'haɪnd] .
sailed over Pentland - Firth , [57] Earl Magnus , however , staid behind .
航行 超过 彭特兰 - 弗斯 , [-] 伯爵 马格努斯 , 然而 , 稳重 在后面 .

驶过彭特兰海峡[57]，但马格努斯伯爵却留在了后面。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [hɪə(r)] [ɪn'fɔːmd] [ðæt] [dʒɒn] [drɑːtnɪŋ] , [-] [ænd; ənd] [koʊlbaɪn] - ,
He was here informed that John Drotning , [58] and Kolbein Aslacson ,
他 曾是 这里 知情的 那 约翰 腐烂 , [-] 和 科尔拜因 - ,

他在这里得知约翰·德罗特宁[58]和科尔贝恩·阿斯拉克森

[wɪð] [ðə; ði] [ʃɪps] [ɪk'spektɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [iːst] , [bʌt; bət] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [ˌæksɪ'dentəli] [dɪ'teɪnd] ,
with the ships expected from the east , but which had been accidentally detained ,
和 这 船舶 预期的 从 这 东方 , 但 哪个 有 到过 偶然 被拘留 ,

原本预计从东方驶来的船只，却意外地被耽搁了。

[wɜː(r); wə(r)] [ə'raɪvd] [ɪn] [ðə; ði] ['aɪləndz] .
were arrived in the Islands .
是 到达的 在 这 岛屿 .

抵达岛屿。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [ðen] [seɪld] [wɪð] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['fɔːsɪz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['heɪv(ə)n] [ðæt] [ɪz] [kɔːld] - ,
King Haco then sailed with all his forces to a haven that is called Asleifarvic ,
国王 哈科 然后 航行 和 全部 他的 力量 到 一个 避风港 那 是 称为 - ,

哈科国王随后率领所有军队航行至一个名为阿斯莱法维克的避风港。

[-] [frɒm; frəm] [ðæt] [tuː; tə] ['ljuːis] , [səʊ] [ɒn] [tuː; tə] - , [ænd; ənd] , [frɒm; frəm] [ðens] [tuː; tə] [ðæt] [pleɪs] ,
[59] from that to Lewes , so on to Raasa , and , from thence to that place ,
[-] 从 那 到 刘易斯 , 所以 在 到 - , 和 , 从 因此 到 那 地方 ,

[59] 从那里到刘易斯，如此往前到拉萨，然后从那里到那个地方，

[ɪn] [skaɪ] - [saʊnd] , [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] - - [steɪn] . [-] [-]
in Sky - sound , which is called Callach - stane . [60] [27]
在 天空 - 声音 , 哪个 是 称为 - - 石 . [-] [-]

在天空之声，它被称为卡拉赫石。[60][27]

[hɪə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [dʒɔɪnd] [baɪ] ['mægnəs] [kɪŋ] [ɒv; əv] [mæn] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] ['ɜːrlɪŋ] - ,
Here he was joined by Magnus King of Man , and the relations Erling Ivarson ,
这里 他 曾是 加入 经过 马格努斯 国王 的 男人 , 和 这 关系 厄林 - ,

在这里，他与曼岛国王马格努斯以及亲戚埃尔林·伊瓦尔森会合。

['ændruː] ['nikəlsn] , [ænd; ənd] ['hɑːlvɑːrd] .
Andrew Nicolson , and Halvard .
安德鲁 尼科尔森 , 和 半身像 .

安德鲁·尼科尔森和哈尔瓦德。

[hiː; hi][nekst] [prəˈsiːdid] [tuː; tə][ðə; ði][saʊnd][ɒv; əv] [mʌl] ,
He next proceeded to the Sound of Mull ,
他 下一个 继续 到 这 声音 的 穆尔 ,

接下来，他前往了马尔海峡。

[-] [ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] - [weə(r)] [kɪŋ] [ˈduːgəl][ænd; ənd][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [heˈbridiən]
[61] and then to Kiararey where King Dugal and the other Hebridians
[-] 和 然后 到 - 在哪里 国王 杜加尔 和 这 其他 赫布里底群岛人
[wɜː(r); wə(r)] [əˈsembəld] [wɪð] [ɔːl][ðeə(r)] [truːps] .
were assembled with all their troops .
是 组装 和 全部 他们的 军队 .

[61] 然后前往基亚拉雷，国王杜加尔和其他赫布里底人及其所有军队都在那里集结。

[kɪŋ] [ˈhɑːkoʊ][hæd; həd] [naʊ] [əˈbʌv] [æn; ən] [ˈhʌndrəd] [ˈves(ə)lz] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst] [pɑːt] [lɑːdʒ] ,
King Haco had now above an hundred vessels , for the most part large ,
国王 哈科 有 现在 多于 一个 百 船只 , 为了 这 最多 部分 大的 ,

哈科国王现在拥有一百多艘船，其中大部分是大型船只。

[ænd; ənd][ɔːl][ɒv; əv][ðem; ðəm] [wel] [prəˈvaɪdɪd][bəuθ] [wɪð] [men][ænd; ənd] [ɑːmz] .
and all of them well provided both with men and arms .
和 全部 的 他们 出色地 假如 两个都 和 男人 和 武器 .

他们所有人都得到了充足的人员和武器装备。

[waɪl] [kɪŋ] [ˈhɑːkoʊ] [rɪˈmeɪnd] [æt; ət] - [hiː; hi][dɪˈvaɪdɪd][hɪz; ɪz] [ˈfɔːsɪz] ,
While King Haco remained at Kiararey he divided his forces ,
尽管 国王 哈科 剩余 在 - 他 分割 他的 力量 ,

哈科国王留在基亚拉雷期间，将他的军队分兵。

[ænd; ənd][sent] [ˈfɪfti] [ʃɪps] [saʊθ] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌl] [ɒv; əv] - [-] [tuː; tə][ˈplʌndə(r)] .
and sent fifty ships south to the Mull of Kintire [62] to plunder .
和 发送 五十 船舶 南 到 这 穆尔 的 - [-] 到 掠夺 .

并派出五十艘船南下金泰尔半岛[62]进行劫掠。

[ðə; ði] [ˈkæptɪnz] [-]
The captains [28]
这 队长 [-]

队长们[28]

[əˈpɔɪntɪd] [ˈəʊvə(r)][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [kɪŋ] [ˈduːgəl] , [ˈmægnəs] [kɪŋ] [ɒv; əv][mæn] , - [ˈdʒɒnsn]
appointed over them were King Dugal , Magnus King of Man , Bryniolf Johnson
任命 超过 他们 是 国王 杜加尔 , 马格努斯 国王 的 男人 , - 约翰逊
, [ˈrɑːnld] [ɜːkə] ,
, Ronald Urka ,
, 罗纳德 乌尔卡 ,

被任命统治他们的有国王杜加尔、马格努斯国王、布莱尼奥夫·约翰逊、罗纳德·乌尔卡。

[ˈændruː] [pɒt] , - - , - - .
Andrew Pott , Ogmund Krækidants , Vigleic Priestson .
安德鲁 波特 , - - , - - .

安德鲁·波特、奥格蒙德·克拉基丹茨、维格莱克·普里斯特森。

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [ˈɔːdəd] [faɪv] [ʃɪps] [fɔː(r); fə(r)][bjuːt] ; [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)][ˈʌndə(r)][ðə; ði] [kəˈmɑːnd] [ɒv; əv]
He also ordered five ships for Bute ; these were under the command of
他 还 订购 五 船舶 为了 比尤特 ; 这些 是 在下面 这 命令 的
[ˈɜːrlənd] [red] ,
Erlend Red ,
埃伦德 红色的 ,

他还为比尤特岛订购了五艘船；这些船由埃尔兰·雷德指挥。

['ændruː] ['nikəlsn] , ['saɪmən] [stʌt] , ['aɪvɑːr] - - , [ænd; ənd] - [ðə; ði] [he'bridiən] ,
Andrew Nicolson , Simon Stutt , Ivar Ungi Eyfari , and Gutthorm the Hebridian ,
安德鲁 尼科尔森 , 西蒙 斯图特 , 伊瓦尔 - - , 和 - 这 赫布里底群岛 ,
[iːtʃ] [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] [ʃɪp] .
each in his own ship .
每个 在 他的 自己的 船 .

安德鲁·尼科尔森、西蒙·斯图特、伊瓦尔·昂吉·埃法里和赫布里底人古特霍姆，各自驾驶着自己的船。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [seɪld] ['ɑːftəwədz] [saʊθ] [tuː; tə] - [-] [bɪ'fɔː(r)] - [weə(r)] [hiː; hi] ['æŋkəd] .
King Haco sailed afterwards south to Gudey [63] before Kintire where he anchored .
国王 哈科 航行 然后 南 到 - [-] 前 - 在哪里 他 锚定 .

哈科国王随后向南航行至古迪[63]，然后前往金泰尔，并在那里抛锚。

[ðeə(r)] [kɪŋ] [dʒɒn] [met] [hɪm] ; [hiː; hi] [keɪm] [ɪn][ðə; ði] [ʃɪp] [wɪð] ['bɪʃəp] - .
There King John met him ; he came in the ship with Bishop Thorgil .
那里 国王 约翰 遇见 他 ; 他 来了 在 这 船 和 主教 - .

在那里，约翰国王与他相遇；他与索吉尔主教一同乘船而来。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [dɪ'zaɪəd] [hɪm] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [hɪz; ɪz]['bænə(r)][æz; əz][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][duː; də] .
King Haco desired him to follow his banner as he should do .
国王 哈科 想要的 他 到 跟随 他的 横幅 作为 他 应该 做 .

哈科国王希望他能像他应该做的那样，跟随自己的旗帜。

[bʌt; bət] [kɪŋ] [dʒɒn][ɪk'skjuːzd][hɪm'self] .
But King John excused himself .
但 国王 约翰 已原谅 他自己 .

但约翰国王以其他理由拒绝了。

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi][hæd; həd] [swɔːn] [æn; ən] [əʊθ] [tuː; tə][ðə; ði] [-]
He said he had sworn an oath to the [29]
他 说 他 有 宣誓 一个 誓言 到 这 [-]

他说他已向[29]宣誓效忠

['skɒtɪʃ] [kɪŋ] , [ænd; ənd] [held] [ɒv; əv] [hɪm] [mɔː(r)] [lændz] [ðæn; ðən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nɔː'wiːdʒən] ['mɒnək] ;
Scottish King , and held of him more lands than of the Norwegian Monarch ;
苏格兰 国王 , 和 握住 的 他 更多的 土地 比 的 这 挪威 君主 ;

苏格兰国王，并且从他那里获得的土地比从挪威君主那里获得的还要多；

[hiː; hi] ['ðeəfɔː(r)] [in'triːt] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ][tuː; tə][dɪ'spəʊz][ɒv; əv][ɔːl] [ðəʊz] [ɪst'eɪts] [wɪtʃ] [hiː; hi]
he therefore entreated King Haco to dispose of all those estates which he
他 所以 恳求 国王 哈科 到 处置 的 全部 那些 庄园 哪个 他
[hæd; həd] [kən'fəːd] [ə'pɒn] [hɪm] .
had conferred upon him .
有 授予 之上 他 .

因此，他恳求哈科国王处置他所赐予他的所有地产。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [kept] [hɪm] [wɪð] [hɪm][sʌm; səm][taɪm] , [ænd; ənd] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə][ɪn'klaɪn][hɪz; ɪz]
King Haco kept him with him some time , and endeavoured to incline his
国王 哈科 保留 他 和 他 一些 时间 , 和 努力 到 倾斜 他的
[maɪnd][tuː; tə][fɪ'deləti] .
mind to fidelity .
头脑 到 忠诚 .

哈科国王将他留在身边一段时间，并努力使他倾向于忠诚。

['meni] [leɪd][ˌɪmpjuː'teɪʃənz][tuː; tə][hɪz; ɪz] [tʃɑːdʒ] .
Many laid imputations to his charge .
许多 铺设 推断 到 他的 收费 .

许多人对他的指控提出了指责。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [ɪn'diːd] [hæd; həd][bɪ'fɔː(r)] [rɪ'siːvd] [bæd] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv][hɪm][frɒm; frəm][ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz]
King Haco indeed had before received bad accounts of him from the Hebrides
国王 哈科 的确 有 前 已收到 坏的 账户 的 他 从 这 赫布里底群岛
;
;
;

哈科国王之前确实从赫布里底群岛那里听说过他的坏话；

[fɔː(r); fə(r)][dʒɒn] - - [sʌn] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] , [waɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['seɪlɪŋ] [west]
for John Langlife - son came to the King , while he was sailing west
为了 约翰 - - 儿子 来了 到 这 国王 , 尽管 他 曾是 帆船 西方
[frɒm; frəm] ['ʃetlənd] ,
from Shetland ,
从 设得兰群岛 ,

约翰·朗利夫之子来到国王面前，当时国王正从设得兰群岛向西航行。

[ænd; ənd][təʊld][hɪm][ðə; ði] [njuːz] [ðæt] [dʒɒn] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] , ['breɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [feɪθ] ,
and told him the news that John King of the Hebrides , breaking his faith ,
和 讲述 他 这 消息 那 约翰 国王 的 这 赫布里底群岛 , 打破 他的 信仰 ,

并告诉他，赫布里底群岛的约翰国王背弃了他的信仰。

[hæd; həd] [tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['skɒtɪʃ] ['mɒnək] .
had turned to the Scottish Monarch .
有 转向 到 这 苏格兰 君主 .

转而求助于苏格兰君主。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , [haʊ'evə(r)] , [wʊd] [nɒt] [bɪ'liːv] [ðɪs] [tɪl] [hiː; hi][hæd; həd] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː][səʊ] .
King Haco , however , would not believe this till he had found it so .
国王 哈科 , 然而 , 会 不是 相信 这 直到 他 有 成立 它 所以 .

然而，哈科国王非要亲眼所见才肯相信。

['djʊərɪŋ] [kɪŋ] - [steɪ] [æt; ət] - [æn; ən] ['æbət] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['mɒnəst(ə)ri] [ɒv; əv]['greɪˌfraɪərz]
During King Haco's stay at Gudey an Abbot of a monastery of Greyfriars
期间 国王 - 停留 在 - 一个 方丈 的 一个 修道院 的 灰衣修士
['weɪtɪd] [ɒn] [hɪm] ,
waited on him ,
等待 在 他 ,

哈科国王在古迪逗留期间，一位灰衣修士修道院的院长侍奉他。

['begɪŋ] [prə'tekʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['dwelɪŋ] , [ænd; ənd]['həʊli] [tʃɜːtʃ] : [ænd; ənd] [ðɪs] [ðə; ði] [kɪŋ]
begging protection for their dwelling , and Holy Church : and this the King
乞讨 保护 为了 他们的 住宅 , 和 圣 教会 : 和 这 这 国王
['grɑːntɪd] [ðem; ðəm] [ɪn] ['raɪtɪŋ] . [-]
granted them in writing . [30]
的确 他们 在 写作 . [-]

他们请求国王保护他们的住所和圣教会；国王以书面形式答应了他们的请求。[30]

['fraɪə(r)]['saɪmən][hæd; həd][leɪn] [sɪk] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm] .
Friar Simon had lain sick for some time .
修士 西蒙 有 莱恩 生病的 为了 一些 时间 .

西蒙修士已经病了一段时间了。

[hiː; hi][daɪd][æt; ət] - .
He died at Gudey .
他 死亡 在 - .

他死于古迪。

[hɪz; ɪz] [kɔ:ps] [wɒz; wəz] ['ɑ:ftəwədz] ['kærid] [ʌp] [tu:; tə] - [weə(r)] [ðə; ði] ['greɪˌfraɪərz] [ɪn'tɜ:d] [hɪm]
His corpse was afterwards carried up to Kintire where the Greyfriars interred him
他的 尸体 曾是 然后 携带 向上 到 - 在哪里 这 灰衣修士 埋葬 他
[ɪn] [ðeə(r)] [tʃɜ:tʃ] .
in their Church .
在 他们的 教会 .

他的遗体随后被运往金泰尔，由灰衣修士们安葬在他们的教堂里。

[ðeɪ] [spred] [ə; eɪ] [frɪndʒd] [pɔ:l] ['əʊvə(r)] [hɪz; ɪz] [greɪv] , [ænd; ənd] [kɔ:ld] [hɪm] [ə; eɪ] [seɪnt] .
They spread a fringed pall over his grave , and called him a Saint .
他们 传播 一个 流苏 灵柩 超过 他的 严重 , 和 称为 他 一个 圣 .

他们在他的坟墓上铺上了带流苏的裹尸布，并称他为圣人。

[ə'baʊt] [ðɪs] [taɪm] [men] [keɪm] [frɒm; frəm] [kɪŋ] ['du:gəl] , [ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [lɔ:dz] [ɒv; əv] -
About this time men came from King Dugal , and said that the Lords of Kintire
关于 这 时间 男人 来了 从 国王 杜加尔 , 和 说 那 这 领主 的 -
,
,
,

大约在这个时候，有人从杜加尔国王那里来，说金泰尔的领主们，

- , [-] [ænd; ənd] ['æŋgəs] , [-] (['ɔ:lsəʊ] [prə'praɪətə(r)] [ɒv; əv] ['i:lə]) ,
Margad , [64] and Angus , [65] (also proprietor of Ila) ,
- , [-] 和 安格斯 , [-] (还 业主 的 伊拉) ,

Margad[64]和Angus[65]（也是Ila的所有者），

[wɜ:(r); wə(r)] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [sə'rendə(r)] [ðə; ði] [lændz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [held] [tu:; tə] [kɪŋ] ['hɑ:koʊ] ;
were willing to surrender the lands which they held to King Haco ;
是 愿意的 到 投降 这 土地 哪个 他们 握住 到 国王 哈科 ;

他们愿意将自己拥有的土地割让给哈科国王；

[ænd; ənd] [tu:; tə] ['ɔ:də(r)] [ðeə(r)] [dɪ'pendənts] [tu:; tə] [dʒɔɪn] [hɪm] .
and to order their dependants to join him .
和 到 命令 他们的 受抚养人 到 加入 他 .

并命令他们的家属与他一同前往。

[ðə; ði] [kɪŋ] ['ɑ:nsə(r)d] , [ðæt] [hi:; hi] [wʊd] [-]
The King answered , that he would [31]
这 国王 回答 , 那 他 会 [-]

国王回答说，他会[31]

[nɒt] [leɪ] [weɪst] [ðə; ði] [pə'nɪnsjələ] , [ɪf] [ðeɪ] [səb'mɪtɪd] [ɒn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [deɪ] [bɪ'fɔ:(r)] [nu:n] ;
not lay waste the peninsula , if they submitted on the following day before noon ;
不是 躺 浪费 这 半岛 , 如果 他们 提交 在 这 下列的 天 前 中午 ;

如果他们于次日中午之前投降，则不得破坏半岛；

[ɪf] [nɒt] [hi:; hi] [geɪv] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [ˌʌndə'stænd] [hi:; hi] [wʊd] ['rævɪdʒ] [ˌaɪ 'ti:] .
if not he gave them to understand he would ravage it .
如果 不是 他 给予 他们 到 理解 他 会 蹂躏 它 .

否则，他就会让他们明白他会摧毁它。

[ðə; ði] ['mesndʒər] [rɪ'tɜ:nd] .
The messengers returned .
这 信使 返回 .

使者们回来了。

[nekst] ['mɔ:nɪŋ] - [keɪm] [ænd; ənd] [geɪv] [ʌp] ['evri] [θɪŋ] ['ɪntu:] [ðə; ði] [kɪŋz] ['paʊə(r)] ;
Next morning Margad came and gave up every thing into the King's power ;
下一个 早晨 - 来了 和 给予 向上 每一个 事物 进入 这 国王学院 力量 ;

第二天早上，玛尔加德前来，将一切都交托给了国王；

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ɑːftə(r)]['æŋgəs] [ə'raɪvd] [ænd; ənd] ['laɪkwaɪz] [dɪd][ðə; ði] [seɪm] .
a little after Angus arrived and likewise did the same .
一个 小的 后 安格斯 到达的 和 同样地 做过 这 相同的 .

安格斯到达后不久也做了同样的事情。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [sed] , [ðæt] , [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] ['entə(r)]['ɪntuː]['ɑːtɪk(ə)lz] [wɪð] [hɪm] ,
The King then said , that , if they would enter into articles with him ,
这 国王 然后 说 , 那 , 如果 他们 会 进入 进入 文章 和 他 ,

国王接着说，如果他们愿意与他签订条约，

[hiː; hi] [wʊd] ['rekənsaɪl] [ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] .
he would reconcile them with the King of Scotland .
他 会 调和 他们 和 这 国王 的 苏格兰 .

他会让他们与苏格兰国王和解。

[ɒn] [ðɪs] [ðeɪ] [tʊk] [æn; ən] [əʊθ] [tuː; tə] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , [ænd; ənd] [dɪ'lɪvəd] ['hɔstidʒ] .
On this they took an oath to King Haco , and delivered hostages .
在 这 他们 采取 一个 誓言 到 国王 哈科 , 和 发表 人质 .

他们向哈科国王宣誓效忠，并交出了人质。

[ðə; ði] [kɪŋ] [leɪd][ə; eɪ] [faɪn] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [hed] [ɒv; əv]['kæt(ə)l][ɒn][ðeə(r)] [ɪst'eɪts] .
The King laid a fine of a thousand head of cattle on their estates .
这 国王 铺设 一个 美好的 的 一个 千 头 的 牛 在 他们的 庄园 .

国王对他们的庄园处以一千头牛的罚款。

['æŋgəs] ['jiːldɪd] [ʌp]['iːlə]['ɔːlsəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'tɜːnd] ['iːlə][tuː; tə]['æŋgəs] ,
Angus yielded up Ila also to the King ; and the King returned Ila to Angus ,
安格斯 产生 向上 伊拉 还 到 这 国王 ; 和 这 国王 返回 伊拉 到 安格斯 ,

安格斯也将伊拉交给了国王；国王又将伊拉归还给了安格斯。

[ə'pɒn][ðə; ði] [seɪm] [tɜːmz] [ðæt] [ðə; ði]['ʌðə(r)]['bærənz][ɪn][ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] [ɪn'dʒɔɪd] [ðeə(r)][lændz] ;
upon the same terms that the other Barons in the Hebrides enjoyed their lands ;
之上 这 相同的 条款 那 这 其他 男爵 在 这 赫布里底群岛 享受 他们的 土地 ;

与其他赫布里底群岛的男爵享有土地的条件相同；

[ðɪs] [ɪz] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn][ðə; ði] ['rævənz] - [əʊd] . ['sɛvən] .
this is recorded in the Ravens - ode . 7 .
这 是 记录 在 这 渡鸦 - 颂 . 7 .

这记录在《乌鸦颂歌》第7首中。

['aʊə(r)] ['sɒvrɪn] , [seɪdʒ][ɪn]['kaʊns(ə)l] , [ðə; ði][ɪm'pəʊzə][ɒv; əv] ['trɪbjuːt] , [ænd; ənd] [-]
Our Sovereign , sage in Council , the imposer of tribute , and [32]
我们的 主权 , 圣人 在 理事会 , 这 强加者 的 贡 , 和 [-]

我们的君主，议会中的智者，贡赋的征收者，以及[32]

['brændɪʃər] [ɒv; əv][ðə; ði] [kiːn] ['fɔːltʃən] [daɪ'rɛktɪd][hɪz; ɪz] [lɒŋ] ['gæliz] [θruː] - [ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] .
brandisher of the keen Falchion directed his long galleys thro ' the Hebrides .
挥舞者 的 这 敏锐的 弯刀 指导 他的 长的 厨房 喉咙 - 这 赫布里底群岛 .

挥舞着锋利弯刀的战士指挥着他的长船穿过赫布里底群岛。

[hiː; hi] [bɪ'stəʊd] ['iːlə] , ['teɪkən][baɪ][hɪz; ɪz] [truːps] ,
He bestowed Ila , taken by his troops ,
他 授予 伊拉 , 已采取 经过 他的 军队 ,

他将伊拉赐予了他的军队俘虏，

[ɒn][ðə; ði]['væliənt]['æŋgəs][ðə; ði] ['dʒenərəs] [dɪ'strɪbjətə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['bjuːtiəs] ['ɔːrnəmənts] [ɒv; əv]
on the valiant Angus the generous distributor of the beauteous ornaments of
在 这 英勇 安格斯 这 慷慨的 分销商 的 这 美丽的 装饰品 的
[ðə; ði][hænd] . [-] [eit] .
the hand . [66] 8 .
这 手 . [-] 8 .

英勇的安格斯慷慨地分发着美丽的手饰。[66]8.

['aʊə(r)] ['deəfʊl] [kɪŋ] [ðæt] [ruːlz] [ðə; ði] ['mɒnstəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [diːp] ,
Our dareful King that rules the monsters of the deep ,
我们的 大胆的 国王 那 规则 这 怪物 的 这 深的 ,

我们那位统治深海巨兽的勇敢国王，

[-] [strʌk] [ɪk'sesɪv] ['terə(r)]['ɪntuː][ɔːl][ðə; ði]['riːdʒənz][ɒv; əv][ðə; ði] ['westən] ['əʊʃ(ə)n] .
[67] struck excessive terror into all the regions of the western ocean .
[-] 击 过多的 恐怖 进入 全部 这 地区 的 这 西 海洋 .

[67] 给西海所有地区带来了极大的恐惧。

['prɪnsɪz] [baʊd] [ðeə(r)] [hedz] [ɪn] [səb'dʒekʃn] [tuː; tə][ðə; ði]['kliːvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['bætəd] [helm] ;
Princes bowed their heads in subjection to the cleaver of the battered helm ;
王子们 鞠躬 他们的 头部 在 隶属 到 这 菜刀 的 这 伤痕累累 舵 ;

王子们低下头，臣服于那破损头盔的利刃之下；

[hiː; hi]['ɒf(ə)n] [dɪs'mɪst] [ðə; ði] ['sʌpliənt] [ɪn] [piːs] , [ænd; ənd] [dɪ'speld] [ðeə(r)] [,æpri'henʃən] [ɒv; əv]
he often dismissed the suppliants in peace , and dispelled their apprehensions of
他 经常 解雇 这 申诉人 在 和平 , 和 驱散 他们的 担忧 的
[ðə; ði] ['weɪstfl] [traɪbz] .
the wasteful tribes .
这 浪费 部落 .

他经常平息了祈求者的怒火，并消除了他们对挥霍无度的部落的担忧。

[saʊθ] [ɪn] - [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ]['kɑːs(ə)l][held][baɪ][ə; eɪ] [naɪt] [huː] [keɪm] [tuː; tə][weɪt][ɒn] [kɪŋ]
South in Kintire there was a Castle held by a Knight who came to wait on King
南 在 - 那里 曾是 一个 城堡 握住 经过 一个 骑士 WHO 来了 到 等待 在 国王
['hɑːkoʊ] ,
Haco ,
哈科 ,

在金泰尔南部有一座城堡，城堡里住着一位前来侍奉哈科国王的骑士。

[ænd; ənd] [sə'rendəd] [ðə; ði] ['fɔːtrəs] ['ɪntuː][hɪz; ɪz][hændz] .
and surrendered the fortress into his hands .
和 投降 这 堡垒 进入 他的 双手 .

并将要塞拱手让给了他。

[ðə; ði] [kɪŋ] [kən'fəːd] [ðɪs] ['kɑːs(ə)l][ə'pɒn] - ['bækə] - [koʊlf] . [-]
The King conferred this Castle upon Guthorm Backa - kolf . [33]
这 国王 授予 这 城堡 之上 - 巴卡 - 科尔夫 . [-]

国王将这座城堡赐予了古索姆·巴卡-科尔夫。[33]

[wiː; wi][mʌst; məst][nekst] [spiːk] [ɒv; əv] [ðæt] [dɪ'tætʃmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] ,
We must next speak of that detachment of the Army ,
我们 必须 下一个 说话 的 那 分离 的 这 军队 ,

接下来我们必须谈谈那支陆军分遣队，

[wɪtʃ] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæd; həd] [sent] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [mʌl] [ɒv; əv] - [tuː; tə] ['pɪlɪdʒ] .
which the King had sent towards the Mull of Kintire to pillage .
哪个 这 国王 有 发送 向 这 穆尔 的 - 到 掠夺 .

国王曾派兵前往金泰尔半岛劫掠。

[ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [meɪd] [ə; eɪ] [dɪ'sent] [ðeə(r)] .
The Norwegians made a descent there .
这 挪威人 制成 一个 下降 那里 .

挪威人曾在那里登陆。

[ðeɪ] [bɜːnt] [ðə; ði] ['hæmlɪts] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [tʊk] [ɔːl] [ðə; ði] [ɪ'fekts]
They burnt the hamlets that were before them , and took all the effects
他们 烧焦的 这 村庄 那 是 前 他们 , 和 采取 全部 这 效果
[ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [faɪnd] .
that they could find .
那 他们 可以 寻找 .

他们烧毁了前面的村庄，并带走了所有能找到的财物。

[ðeɪ] [kɪld] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] ; [ðə; ði] [rest] [fled] [weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
They killed some of the inhabitants ; the rest fled where they could .
他们 被杀 一些 的 这 居民 ; 这 休息 逃亡 在哪里 他们 可以 .

他们杀害了一些居民；其余的人则四处逃窜。

[bʌt; bət] , [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [prə'siːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['greɪtə(r)] ['vɪlɪdʒ] ,
But , when they were proceeding to the greater villages ,
但 , 什么时候 他们 是 进行中 到 这 更大的 村庄 ,

但是，当他们前往较大的村庄时，

['lɛtəz] [ə'raɪvd] [frɒm; frəm] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [fə'bɪdɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['plʌndə(r)] .
letters arrived from King Haco forbidding them to plunder .
信件 到达的 从 国王 哈科 禁止 他们 到 掠夺 .

国王哈科送来信件，禁止他们进行劫掠。

['ɑːftəwədz] [ðeɪ] [seɪld] [fɔː(r); fə(r)] - [tuː; tə][ˌriː'dʒɔɪn] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , [æz; əz][ɪz][hɪə(r)] [sed] . [naɪn] .
Afterwards they sailed for Gudey to rejoin King Haco , as is here said . 9 .
然后 他们 航行 为了 - 到 重新加入 国王 哈科 , 作为 是 这里 说 . 9 .

之后，他们乘船前往古迪岛与哈科国王会合，正如这里所说。9.

[ðə; ði]['əʊpənəz][ɒv; əv] ['gʌʃɪŋ] [wuːndz] , [ˌʌn'dɔːntɪd] [ɒv; əv][səʊl] , [prə'siːdid] [ɪn][ðə; ði] [pɑːðz] [-]
The openers of gushing wounds , undaunted of soul , proceeded in the paths [68]
这 开球手 的 喷薄 伤口 , 无所畏惧 的 灵魂 , 继续 在 这 路径 [-]

[ɒv; əv][ðə; ði] [feɪmd] [gɛtɪs] ,
of the famed Getis ,
的 这 著名的 盖蒂斯 ,

那些揭开血淋淋伤口的人，无所畏惧，沿着著名的盖蒂斯的道路前进[68]，

[-] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [raʊnd] - .
[69] from the south round Kintire .
[-] 从 这 南 圆形的 - .

[69] 从南部绕过金泰尔。

['aʊə(r)]['hɪərəʊz] , ['raʊzə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['θʌnd(ə)rɪŋ] ['tempɪst] [ɒv; əv] [sɔːrdz] , ['glʌtɪd] [ðə; ði] [-]
Our heroes , rousers of the thundering tempest of swords , glutted the [34]
我们的 英雄 , 起褴褛者 的 这 雷鸣 暴风雨 的 剑 , 饱食 这 [-]

我们的英雄，掀起雷鸣般的刀剑风暴，饱餐了[34]

[swɪft] , ['seɪbl] - [klæd] [bɝdz] [ɒv; əv] [preɪ] [ɪn] ['skɒtlənd] .
swift , sable - clad birds of prey in Scotland .
迅速 , 黑貂 - 覆膜 鸟类 的 猎物 在 苏格兰 .

苏格兰迅捷、身披黑色羽毛的猛禽。

[ðə; ði] [wɪnd] [wɒz; wəz] [nɒt] ['feɪvərəb(ə)l] , [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , [haʊ'evə(r)] , [meɪd] ['ændruː] [pɒt] [gəʊ] [bɪ'fɔː(r)]
The wind was not favourable , King Haco , however , made Andrew Pott go before
这 风 曾是 不是 有利 , 国王 哈科 , 然而 , 制成 安德鲁 波特 去 前

[hɪm] [saʊθ] [tuː; tə] [bjuːt] ,
him south to Bute ,
他 南 到 比尤特 ,

尽管风向不利，哈科国王还是让安德鲁·波特先行前往南方的比尤特岛。

[wɪð] [sʌm; səm] [smɔːl] ['ves(ə)lz] , [tuː; tə][dʒɔɪn] [ðəʊz] [hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [sent] ['ðɪðə(r)] .
with some small vessels , to join those he had already sent thither .
和 一些 小的 船只 , 到 加入 那些 他 有 已经 发送 那里 .

还有一些小船，与他之前派去的船只汇合。

[njuːz] [wɒz; wəz] [suːn] [rɪ'siːvd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [wʌn] [ə; eɪ] ['fɔːtrəs] , [ðə; ði] ['gærɪsn] [ɒv; əv] [wɪtʃ]
News was soon received that they had won a fortress , the garrison of which
消息 曾是 很快 已收到 那 他们 有 韩元 一个 堡垒 , 这 驻军 的 哪个

[hæd; həd] [kə'pitjuleit] ,
had capitulated ,
有 投降了 ,

很快便传来消息，他们攻占了一座要塞，守军已经投降。

[ænd; ənd] [ək'septɪd] [tɜːmz] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] .
and accepted terms of the Norwegians .
和 公认 条款 的 这 挪威人 .

并接受了挪威方面的条件。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [wɪð] [ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [ə; eɪ] [siː] - ['ɒfɪsə(r)] , [kɔːld] - . [-]
There was with the Norwegians a sea - officer , called Rudri . [70]
那里 曾是 和 这 挪威人 一个 海 - 官 , 称为 - . [-]

挪威人中有一位名叫鲁德里的海军军官。[70]

[hiː; hi] [kən'sɪdəd] [bjuːt] [æz; əz] [hɪz; ɪz] ['bɜːθraɪt] ; [ænd; ənd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [hæd; həd] [-]
He considered Bute as his Birthright ; and because he had [35]
他 经过考虑的 比尤特 作为 他的 与生俱来的权利 ; 和 因为 他 有 [-]

他认为比尤特是他的与生俱来的权利；并且因为他拥有[35]

[nɒt] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['aɪlənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɒtʃ] [hiː; hi] [kə'mɪtɪd] ['meni] ['rævɪdʒɪz] , [ænd; ənd] [kɪld] ['meni] ['piːp(ə)l] ;
not received the Island of the Scotch he committed many ravages , and killed many people ;
不是 已收到 这 岛 的 这 苏格兰威士忌 他 坚定的 许多 蹂躏 , 和 被杀 许多 人们 ;

他没有得到苏格兰岛，就进行了多次蹂躏，杀害了许多人；

[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['autlɔː] [baɪ] [ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [kɪŋ] .
and for that he was outlawed by the Scottish King .
和 为了 那 他 曾是 被禁止的 经过 这 苏格兰 国王 .

因此，他被苏格兰国王宣布为不法之徒。

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , [ænd; ənd] [tʊk] [ðə; ði] [əʊθs] [tuː; tə] [hɪm] ;
He came to King Haco , and took the oaths to him ;
他 来了 到 国王 哈科 , 和 采取 这 誓言 到 他 ;

他来到哈科王面前，向他宣誓效忠；

[ænd; ənd] [wɪð] [tuː] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [bɪ'keɪm] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒɪkts] .
and with two of his brothers became his subjects .
和 和 二 的 他的 兄弟 成为 他的 主题 .

他和他的两个兄弟一起成为了他的臣民。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] ['gærɪsn] , ['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [dɪ'lɪvəd] [ʌp] [ðə; ði] [strɒŋ] - [həʊld] , [wɜː(r); wə(r)] [gɒn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] ,
As soon as the garrison , after having delivered up the strong - hold , were gone away from the Norwegians ,
作为 很快 作为 这 驻军 , 后 拥有 发表 向上 这 强的 - 抓住 , 是 已消失 离开 从 这 挪威人 ,

守军交出要塞后，立刻离开了挪威人。

- [kɪld] [naɪn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [θɔːt] [ðæt] [hiː; hi] [əud] [ðem; ðəm] [nəʊ] [gʊd] [wɪl] .
Rudri killed nine of them , because he thought that he owed them no good will .
- 被杀 九 的 他们 , 因为 他 想法 那 他 欠款 他们 不 好的 将要 .

鲁德里杀了他们中的九个人，因为他认为自己不欠他们任何善意。

['ɑːftəwədz] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [rɪ'djuːst] [ðə; ði] ['aɪlənd] , [æz; əz] [ɪz] [hɪə(r)] [sed] . - .
Afterwards King Haco reduced the island , as is here said . 10 .
然后 国王 哈科 减少 这 岛 , 作为 是 这里 说 . - .

后来，哈科国王缩小了岛屿的范围，正如这里所说。10.

[ðə; ði] [waɪd] - [ɪk'stendɪd] [bju:t] [wɒz; wəz] [wʌn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fə'lɔ:n] [w'eəɹəz] [-] [ɒv; əv] [rɪŋz]
The wide - extended Bute was won from the forlorn wearers [71] of rings
这 宽的 - 扩展 比尤特 曾是 韩元 从 这 绝望 穿着者 [-] 的 戒指
[baɪ] [ðə; ði] [rɪ'naʊnd] [ænd; ənd] [ɪn'vɪnsəb(ə)l] [tru:ps] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prə'məʊtə(r)] [ɒv; əv] ['kɒŋkwest] ,
by the renowned and invincible troops of the promoter of conquest ,
经过 这 著名 和 无敌 军队 的 这 启动子 的 征服 ,

广袤的布特岛是从那些佩戴戒指的落魄者[71]手中夺取的，是征服的发起者麾下所向披靡的军队。

— [ðeɪ] [wi:ld] [ðə; ði] [tu:] - [edʒd] [sɒ:d] — [ðə; ði] [fəʊz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['ru:lə(r)] [drɒpt] ,
— they wielded the two - edged sword — the foes of our Ruler dropt ,
— 他们 挥舞 这 二 - 边缘 剑 — 这 敌人 的 我们的 统治者 掉落 ,

他们挥舞着双刃剑——我们统治者的敌人倒下了，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['reɪv(ə)n] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['fi:ldz] [ɒv; əv] ['slɔ:tə(r)] , [wɪŋd] [hɪz; ɪz] [-]
and the Raven from his fields of slaughter , winged his [36]
和 这 乌鸦 从 他的 字段 的 屠宰 , 有翅膀的 他的 [-]

渡鸦从他的屠戮之地飞来[36]

[flaɪt] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['hebrɪˌdi:z] .
flight for the Hebrides .
航班 为了 这 赫布里底群岛 .

飞往赫布里底群岛的航班。

[ðə; ði] [nɔ:r'wi:dʒənz] [hu:] [hæd; həd] [bi:n] [ɪn] [bju:t] [went] [tu:; tə] ['skɒtlənd] , [weə(r)] [ðeɪ] [bɜ:nd] ['meni] ['haʊzɪz] ,
The Norwegians who had been in Bute went to Scotland , where they burned many houses ,
这 挪威人 WHO 有 到过 在 比尤特 去 到 苏格兰 , 在哪里 他们 烧伤 许多 房屋 ,

那些曾在比尤特岛活动的挪威人去了苏格兰，他们在那里烧毁了许多房屋。

[ænd; ənd] ['sevrəl] [taʊnz] .
and several towns .
和 一些 城镇 .

以及几个城镇。

- , [prə'si:dɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [wei] , [dɪd] [ɔ:l] [ðə; ði] ['mɪstʃɪf] [ðæt] [hi:; hi] [kʊd; kəd] , [æz; əz] [ɪz] [hɪə(r)] [dɪ'skraɪbd] . - .
Rudri , proceeding a great way , did all the mischief that he could , as is here described . 11 .
- , 进行中 一个 伟大的 方式 , 做过 全部 这 恶作剧 那 他 可以 , 作为 是 这里 描述 . - .

鲁德里一路走来，为所欲为，正如这里所描述的那样。11.

[ðə; ði] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] [men] , [ðə; ði] [dwelɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['retʃɪd] , [fleɪmd] .
The habitations of men , the dwellings of the wretched , flamed .
这 居住地 的 男人 , 这 住宅 的 这 可怜 , 火焰 .

人类的居所，穷人的住所，燃起了熊熊大火。

['faɪə(r)] , [ðə; ði] [dɪv'aʊəɹɐ] [ɒv; əv] [hɔ:lz] , [gləu] [ɪn] [ðeə(r)] ['grænəri] .
Fire , the devourer of halls , glowed in their granaries .
火 , 这 吞噬者 的 大厅 , 发光 在 他们的 粮仓 .

烈火，这吞噬殿堂的凶兽，在他们的粮仓里熊熊燃烧。

[ðə; ði] ['hæpləs] ['θrəʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɑ:t] [-] [fel] [nɪə(r)] [ðə; ði] [swɒn] - ['fri:kwənt, fri'kwent] [pleɪn] ,
The hapless throwers of the dart [72] fell near the swan - frequented plain ,
这 不幸的 投掷者 的 这 镖 [-] 跌倒 靠近 这 天鹅 - 经常光顾 清楚的 ,

那些不幸投掷飞镖的人[72]落在了天鹅经常出没的平原附近，

[-] [waɪl] [saʊθ] [frɒm; frəm] ['aʊə(r)] ['fləʊtɪŋ] [paɪnz] [-] ['mɑ:tʃt] [ə; eɪ] [həʊst] [ɒv; əv] ['wɒrɪəz] .
[73] while south from our floating pines [74] marched a host of warriors .
[-] 尽管 南 从 我们的 漂浮的 松树 [-] 行军 一个 主持人 的 战士 .

[73] 而从我们漂浮的松树[74] 向南进发的，是一大群战士。

[waɪl] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði]['hebrɪˌdiːz] , ['depjutiz] [keɪm] [tuː; tə][hɪm][frɒm; frəm]['aɪələnd] [-] 37 -]

While King Haco was in the Hebrides , deputies came to him from Ireland [37]

尽管 国王 哈科 曾是 在 这 赫布里底群岛 , 副手们 来了 到 他 从 爱尔兰 [-]

当哈科国王在赫布里底群岛时，爱尔兰派代表来见他[37]

[英 ['ɪntɪmət] 美 ['ɪntəmɪt]] [ðæt] [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [-] ['ɒstˌmɛn] [wʊd] [səb'mɪt] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['paʊə(r)] ,

intimating that the Irish [75] Ostmen would submit to his power ,

暗示 那 这 爱尔兰 [-] 奥斯特曼 会 提交 到 他的 力量 ,

暗示爱尔兰[75]奥斯特曼人将臣服于他的统治之下，

[ɪf] [hiː; hi] [wʊd] [sɪ'kjʊə(r)][ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði] [ɪn'krəʊtʃmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ,

if he would secure them from the encroachments of the English ,

如果 他 会 安全的 他们 从 这 侵占 的 这 英语 ,

如果他能保护他们免受英国人的侵略，

[huː] [pə'zest] [ɔːl][ðə; ði][best] [taʊnz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [siː] - [kəʊst] .

who possessed all the best towns along the sea - coast .

WHO 拥有 全部 这 最好的 城镇 沿着 这 海 - 海岸 .

他们拥有沿海所有最好的城镇。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [ə'kɔːdɪŋli] [sent] ['sɪgərd][ðə; ði] [he'bridiən] , [wɪð] [sʌm; səm][fɑːst] - ['seɪlɪŋ] ['ves(ə)lz] , [-] 38 -]

King Haco accordingly sent Sigurd the Hebridian , with some fast - sailing vessels , [38]

国王 哈科 因此 发送 西格德 这 赫布里底群岛 , 和 一些 快速地 - 帆船 船只 , [-]

哈科国王于是派遣赫布里底人西格德率领一些快速航行的船只前往[38]

[tuː; tə][ɪg'zæmɪn][ɒn] [wɒt] [tɜːmz] [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [ɪn'vaɪtɪd][hɪm] ['ðɪðə(r)] .

to examine on what terms the Irish invited him thither .

到 检查 在 什么 条款 这 爱尔兰 受邀 他 那里 .

调查爱尔兰人以何种条件邀请他到那里。

['ɑːftə(r)] [ðɪs] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [seɪld] [saʊθ] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [mʌl] [ɒv; əv] - [wɪð] [ɔːl][hɪz; ɪz] [fliːt] ,

After this King Haco sailed south before the Mull of Kintire with all his fleet ,

后 这 国王 哈科 航行 南 前 这 穆尔 的 - 和 全部 他的 舰队 ,

此后，哈科国王率领他的舰队向南航行，途经金泰尔半岛。

[ænd; ənd] ['æŋkəd] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm][ɪn]['ærən] - [saʊnd] .

and anchored for some time in Arran - sound .

和 锚定 为了 一些 时间 在 阿兰 - 声音 .

并在阿伦海峡抛锚停泊了一段时间。

[ðen] , [ðeə(r)] [keɪm] ['ɒf(ə)n] ['predɪkənt] , [ɔː(r)] [ˌbeə'fʊtɪd] ['fraɪəz] , [frɒm; frəm][ðə; ði] ['skɒtɪʃ] ['mɒnək] , [tuː; tə] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] ,

Then , there came often Predicant , or Barefooted friars , from the Scottish Monarch , to King Haco ,

然后 , 那里 来了 经常 预测 , 或者 赤足 修士们 , 从 这 苏格兰 君主 , 到 国王 哈科 ,

然后，经常有来自苏格兰君主的赤脚修士或祈祷修士来到哈科国王那里。

[tuː; tə] [saʊnd] [hɪm] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['sɔvrinz] .

to sound him about a pacification between the two Sovereigns .

到 声音 他 关于 一个 和解 之间 这 二 君主 .

试探他是否愿意与两位君主达成和平协议。

[æt; ət] [ðɪs] ['dʒʌŋktʃə(r)]['ɔːlsəʊ] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ][set] [kɪŋ] [dʒɒn][æt; ət] ['lɪbəti] ; [ænd; ənd] ['bɪdɪŋ] [hɪm][gəʊ]
At this juncture also King Haco set King John at liberty ; and bidding him go
在 这 契机 还 国王 哈科 放 国王 约翰 在 自由 ; 和 投标 他 去
[ɪn] [piːs] ,
in peace ,
在 和平 ,

此时，哈科王也释放了约翰王，并让他平安离去。

[weər'evə(r)][hiː; hi] [wʊd] , [geɪv] [hɪm] ['sevrəl] [rɪtʃ] ['prez(ə)nts] .
wherever he would , gave him several rich presents .
无论 他 会 , 给予 他 一些 富有的 礼物 .

无论他走到哪里，都会送他几份贵重的礼物。

[hiː; hi] ['prɒmɪst] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] ,
He promised King Haco ,
他 承诺 国王 哈科 ,

他向哈科国王承诺：

[tuː; tə][duː; də] ['evriθɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz]['paʊə(r)][tuː; tə] [ɪ'fektʃueɪt] [ə; eɪ] [piːs] [bɪ'twiːn] [hɪm][ænd; ənd]
to do everything in his power to effectuate a peace between him and
到 做 一切 在 他的 力量 到 生效 一个 和平 之间 他 和
[ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [kɪŋ] ;
the Scottish King ;
这 苏格兰 国王 ;

竭尽全力促成他与苏格兰国王之间的和平；

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [wen'evə(r)] [hiː; hi] [dɪ'zaɪəd] [hɪm] .
and that he would immediately return to King Haco whenever he desired him .
和 那 他 会 立即地 返回 到 国王 哈科 每当 他 想要的 他 .

他会在哈科国王需要他的时候立即返回。

[suːn] ['ɑːftə(r)] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ][sent] ['gɪlbət] ['bɪʃəp] [ɒv; əv]['hɑːmɑːr] , ['henri] ['bɪʃəp] [ɒv; əv] ['ɔːkni] ,
Soon after King Haco sent Gilbert Bishop of Hamar , Henry Bishop of Orkney ,
很快 后 国王 哈科 发送 吉尔伯特 主教 的 哈马尔 , 亨利 主教 的 奥克尼群岛 ,

哈科国王不久后派遣吉尔伯特担任哈马尔主教，亨利担任奥克尼主教。

['ændruː] ['nikəlsn] , ['ændruː] - , [ænd; ənd] [pɔːl] [sʊər] [æz; əz] ['envɔi] [tuː; tə] [triːt] [ə'baʊt] [-]
Andrew Nicolson , Andrew Plytt , and Paul Soor as envoys to treat about [39]
安德鲁 尼科尔森 , 安德鲁 - , 和 保罗 苏尔 作为 使节 到 对待 关于 [-]

安德鲁·尼科尔森、安德鲁·普利特和保罗·苏尔作为特使，负责处理[39]

[ə; eɪ] [piːs] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] .
a peace with the King of Scotland .
一个 和平 和 这 国王 的 苏格兰 .

与苏格兰国王媾和。

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['skɒtɪʃ] ['mɒnək] , [ænd; ənd][leɪd] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm][ðeə(r)] ['əʊvətjˌɔːz] .
They went to the Scottish Monarch , and laid before him their overtures .
他们 去 到 这 苏格兰 君主 , 和 铺设 前 他 他们的 序曲 .

他们觐见了苏格兰国王，并向他表达了他们的意愿。

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðem; ðəm] ['ɒnərəbli] , [siːmd] [ɪn'klaɪnd][tuː; tə][ə; eɪ] ['kɒmprəmaɪz] ,
He received them honourably , seemed inclined to a compromise ,
他 已收到 他们 光荣地 , 似乎 倾斜 到 一个 妥协 ,

他以礼相待，似乎倾向于妥协。

[ænd; ənd] [sed] [ðæt] [sʌtʃ] [tɜːmz] [ɒv; əv] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)n] [æz; əz][hiː; hi] [wʊd] [kən'sent] [tuː; tə] ,
and said that such terms of accommodation as he would consent to ,
和 说 那 这样的 条款 的 住宿 作为 他 会 同意 到 ,

并表示他愿意接受这样的住宿条件：

[wʊd] [biː; bi] [trænz'mɪtɪd] [tuː; tə] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] .
would be transmitted to King Haco .
会 是 传输 到 国王 哈科 .

将会传给哈科国王。

[ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] [dɪ'pɑːtɪd] ; [ænd; ənd] [ðə; ði] ['skɒtɪʃ] ['envɔi] [ə'raɪvd] [suːn] ['ɑːftə(r)] .
The commissioners departed ; and the Scottish envoys arrived soon after .
这 专员 已离开 ; 和 这 苏格兰 使节 到达的 很快 后 .

专员们离开了；不久之后，苏格兰使节也抵达了。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [hæd; həd] ['ɔːdəd] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['aɪləndz] [tuː; tə] [ðə; ði] [west] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] ,
King Haco had ordered that all the Islands to the west of Scotland ,
国王 哈科 有 订购 那 全部 这 岛屿 到 这 西方 的 苏格兰 ,

哈科国王下令，苏格兰以西的所有岛屿，

[wɪtʃ] [hiː; hi] [kɔːld] [hɪz; ɪz] , [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rəʊt] [daʊn] .
which he called his , should be wrote down .
哪个 他 称为 他的 , 应该 是 写道 向下 .

他称之为“他的”，应该写下来。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] [ə'gen] [hæd; həd] [nemd] [ɔːl] [sʌtʃ] [æz; əz] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [rɪ'lɪŋkwɪʃ] .
The King of Scotland again had named all such as he would not relinquish .
这 国王 的 苏格兰 再次 有 命名 全部 这样的 作为 他 会 不是 放弃 .

苏格兰国王再次列举了他不会放弃的所有权力。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [bjuːt] , ['ærən] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [tuː] - ;
These were Bute , Arran , and the two Cumbras ;
这些 是 比尤特 , 阿兰 , 和 这 二 - ;

这些岛屿分别是比尤特岛、阿伦岛和两个坎布拉岛；

[-] [æz; əz] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] ['mætəz] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['veri] ['lɪt(ə)l] [dɪ'spjuːt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['sɒvrinz] ;
[76] as to other matters there was very little dispute between the Sovereigns ;
[-] 作为 到 其他 事情 那里 曾是 非常 小的 争议 之间 这 君主 ;

[76] 至于其他事项，君主之间几乎没有争议；

[bʌt; bət] [haʊ'evə(r)] [nəʊ] [ə'griːmənt] [tʊk] [pleɪs] . [-]
but however no agreement took place . [40]
但 然而 不 协议 采取 地方 . [-]

但是，并没有达成协议。[40]

[ðə; ði] [skɒtʃ] ['pɜːpəsli] [dɪ'klaɪnd] ['eni] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)n] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['sʌmə(r)] [wɒz; wəz] ['drɔːɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['pɪəriəd] ,
The Scotch purposely declined any accommodation , because summer was drawing to a period ,
这 苏格兰威士忌 故意 拒绝 任何 住宿 , 因为 夏天 曾是 绘画 到 一个 时期 ,

苏格兰人故意拒绝任何款待，因为夏季即将结束。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

挪威人记载了哈科远征苏格兰的(The Norwegian account of Haco's expedition)

第2/3页

[ænd; ənd][ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒz; wəz] [bɪ'kʌmɪŋ] [bæd] .
and the weather was becoming bad .
和 这 天气 曾是 成为 坏的 .

天气开始变坏。

['faɪndɪŋ] [ðɪs] , ['hɑːkoʊ] [seɪld] [ɪn] , [wɪð] [ɔːl][hɪz; ɪz] ['fɔːsɪz] , [pɑːst][ðə; ði] - .
Finding this , Haco sailed in , with all his forces , past the Cumbras .
寻找 这 , 哈科 航行 在 , 和 全部 他的 力量 , 过去的 这 - .

发现这一点后，哈科率领所有兵力驶过坎布拉山脉。

['ɑːftəwədz] [æn; ən] ['ɪntəvjuː] [ɪn] ['skɒtlənd] [wɒz; wəz] [ə'griːd] [ə'pɒn][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˌrekənsɪli'eɪʃ(ə)n] .
Afterwards an interview in Scotland was agreed upon for a reconciliation .
然后 一个 面试 在 苏格兰 曾是 同意 之上 为了 一个 和解 .

随后双方同意在苏格兰进行会面以达成和解。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [sent] ['ðɪðə(r)] [ə; eɪ] ['bɪʃəp] [ænd; ənd][ə; eɪ]['bærən] ;
King Haco sent thither a Bishop and a Baron ;
国王 哈科 发送 那里 一个 主教 和 一个 男爵 ;

哈科国王派了一名主教和一名男爵前往那里；

[ænd; ənd][tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] [keɪm] [sʌm; səm] [naɪts] [ænd; ənd] [mʌŋks] .
and to meet them came some Knights and Monks .
和 到 见面 他们 来了 一些 骑士 和 僧侣 .

于是，一些骑士和僧侣前来迎接他们。

[ðeɪ] [spəʊk] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [æn; ən] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət] , [æt; ət][lɑːst] , [θɪŋz] [endid] [ðə; ði]
They spoke much about an accommodation , but , at last , things ended the
他们 辐 很多 关于 一个 住宿 , 但 , 在 最后的 , 事物 结束 这

[seɪm] [wei] [æz; əz] ['fɔːməli] .
same way as formerly .
相同的 方式 作为 以前 .

他们谈了很多关于妥协的话题，但最终，事情还是以和以前一样的方式结束了。

[tə'wɔːdz] [ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] [ə; eɪ]['greɪtə(r)]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [skɒts] [kən'viːnd]
Towards the conclusion of the day a greater number of Scots convened
向 这 结论 的 这 天 一个 更大的 数字 的 苏格兰人 召集

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['kʌntri] [ðæn; ðən][ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [θɔːt] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi] ['trʌstɪd] .
from the country than the Norwegians thought were to be trusted .
从 这 国家 比 这 挪威人 想法 是 到 是 可信 .

临近傍晚，从苏格兰各地赶来参加会议的人数比挪威人认为可以信任的人数还要多。

[ðeɪ] ['ðeəfɔː(r)] , [rɪ'taɪərɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [ʃɪps] , ['weɪtɪd] [ɒn][ðə; ði] [kɪŋ] , [ænd; ənd][təʊld][hɪm][ðeə(r)]
They therefore , retiring to the ships , waited on the King , and told him their
他们 所以 , 退休 到 这 船舶 , 等待 在 这 国王 , 和 讲述 他 他们的

[ə'pɪnjən] .
opinion .
观点 .

因此，他们回到船上，觐见国王，并向他表达了自己的意见。

[ðə; ði][ˌdʒenə'ræləti] [əd'vaɪzd] [hɪm] [tuː; tə][dɪ'kleə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [truːs] [-]
The generality advised him to declare that the truce [41]
这 概论 建议 他 到 宣布 那 这 休战 [-]

普遍建议他宣布休战[41]

[wɒz; wəz] [naʊ] [endid] , [ænd; ənd][tuː; tə] [ɡɪv] ['ɔːdərs] [tuː; tə]['plʌndə(r)] , [æz; əz][ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz]
was now ended , and to give orders to plunder , as the army was
曾是 现在 结束 , 和 到 给 订单 到 掠夺 , 作为 这 军队 曾是
['veri] [ʃɔːt] [ɒv; əv][prə'vɪʒ(ə)nz] .
very short of provisions .
非常 短的 的 条款 .

战争结束了，军队下令进行劫掠，因为军队的给养非常短缺。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , [haʊ'evə(r)] , [sent] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['kɔːtiːəz] , [kɔːld] [koʊlbaɪn] [rɪtʃ] , [tuː; tə][ðə; ði]
King Haco , however , sent one of his courtiers , called Kolbein Rich , to the
国王 哈科 , 然而 , 发送 一 的 他的 朝臣 , 称为 科尔拜因 富有的 , 到 这
['skɒtɪʃ] ['mɒnək] .
Scottish Monarch .
苏格兰 君主 .

然而，哈科国王派了他的一位名叫科尔贝恩·里奇的廷臣去见苏格兰君主。

[hiː; hi] ['kærid] [wɪð] [hɪm] [ðə; ði]['ɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [kɪŋ] [hæd; həd]
He carried with him the Articles of pacification which the Scottish King had
他 携带 和 他 这 文章 的 和解 哪个 这 苏格兰 国王 有
[sent] [tuː; tə] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] ,
sent to King Haco ,
发送 到 国王 哈科 ,

他随身携带了苏格兰国王送给哈科国王的和平条约。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [kə'mɑːnd] [tuː; tə] [brɪŋ] [bæk] [ðə; ði] [prə'poʊzlz] [wɪtʃ] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ][hæd; həd]
and was commanded to bring back the proposals which King Haco had
和 曾是 命令 到 带来 后退 这 提案 哪个 国王 哈科 有
[sent] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] .
sent to the King of Scotland .
发送 到 这 国王 的 苏格兰 .

并奉命将哈科国王送往苏格兰国王的提案带回来。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [bɪ'saɪdz] [tuː; tə] [prə'pəʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['sɒvrinz] [ʃʊd; ʃəd] [miːt] [wɪð] [ɔːl] [ðeə(r)] ['fɔːsɪz]
He was besides to propose that the Sovereigns should meet with all their forces
他 曾是 除了 到 提出 那 这 君主 应该 见面 和 全部 他们的 力量
[ænd; ənd] [triːt] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [piːs] .
and treat about a peace .
和 对待 关于 一个 和平 .

此外，他还提议各国君主应该率领所有军队会晤，商讨和平事宜。

[ɪf] [ðæt] , [baɪ][ðə; ði] [ɡreɪs] [ɒv; əv] [ɡɒd] , [tʊk] [pleɪs] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['veri] [wel] ;
If that , by the grace of God , took place , it was very well ;
如果 那 , 经过 这 优雅 的 上帝 , 采取 地方 , 它 曾是 非常 出色地 ;

如果蒙上帝恩典，此事得以实现，那也很好；

[bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [tɜːn] [aʊt] ['ʌðəwaɪz] , [ðen] ['hɑːkoʊ] [prə'pəʊzd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]
but if it should turn out otherwise , then Haco proposed to the King of
但 如果 它 应该 转动 出去 否则 , 然后 哈科 建议的 到 这 国王 的
['skɒtlənd] [tuː; tə] [faɪt] ,
Scotland to fight ,
苏格兰 到 斗争 ,

但如果结果并非如此，那么哈科就向苏格兰国王提议开战。

[wɪð] [ðeə(r)] [həʊl] ['ɑːmiz] , [ænd; ənd][let][hɪm] ['kɒŋkə(r)] [huːm] [ɡɒd] [pliːzd] .
with their whole armies , and let him conquer whom God pleased .
和 他们的 所有的 军队 , 和 让 他 征服 谁 上帝 高兴 .

率领他们的全部军队，让上帝喜悦的人去征服。

[ðə; ði] ['skɒtɪʃ] ['mɒnək] [siːmd] [nɒt] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [faɪt] , [bʌt; bət][hiː; hi] [geɪv] [nəʊ][ˌekspləˈneɪʃ(ə)n]
The Scottish Monarch seem'd not unwilling to fight , but he gave no explanation
这 苏格兰 君主 似乎 不是 不情愿 到 斗争 , 但 他 给予 不 解释
.
.
.

苏格兰国王似乎并非不愿参战，但他没有给出任何解释。

[koʊlbaɪn] , ['ðeəfɔː(r)] , [rɪ'tɜːnd] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['sɒvrɪn] , [huː] [ə'pɪəd] [bʌt; bət] [-]
Kolbein , therefore , returned back to his Sovereign , who appeared but [42]
科尔拜因 , 所以 , 返回 后退 到 他的 主权 , WHO 出现 但 [-]

因此，科尔拜因回到了他的君主那里，君主出现了，但是[42]

['lɪt(ə)l]['sætɪsfaɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['mesɪdʒ] ; [æz; əz][ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði]['rævənz] - [əʊd] . - .
little satisfied with his message ; as is mentioned in the Ravens - ode . 12 .
小的 使满意 和 他的 信息 ; 作为 是 提及 在 这 渡鸦 - 颂 . - .

对他的信息不太满意；正如《乌鸦颂》12 中所述。

[ðə; ði] ['iːstən] ['hɪərəʊ] [greɪt] [ɪn] [kə'mɑːnd] , [ænd; ənd][ɪ'nəʊb(ə)ld][baɪ] ['vɪktəri] ,
The Eastern Hero great in command , and ennobled by Victory ,
这 东 英雄 伟大的 在 命令 , 和 贵族 经过 胜利 ,

东方英雄，统帅卓越，因胜利而尊贵。

[rɪ'piːtɪdli] ['ɒfəd] [ðə; ði] [dɪ'saɪsɪv] ['kɒnflɪkt][ɒv; əv]['dʒævlɪn][tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .
repeatedly offered the decisive conflict of Javelins to the enemy .
反复 提供 这 决定性 冲突 的 标枪 到 这 敌人 .

多次向敌人发出标枪决战的威胁。

[ðə; ði] ['strendʒər] , [dɪs'trʌstfl] [ɒv; əv][ðeə(r)] [streŋθ] , [risk] [nɒt][ðə; ði]['kɒmbæt] [ə'genst] ['aʊə(r)]
The strangers , distrustful of their strength , risked not the combat against our
这 陌生人 , 不信任 的 他们的 力量 , 冒险 不是 这 战斗 反对 我们的
[mæg'nænɪməs] [prɪns] ,
magnanimous Prince ,
坦荡 王子 ,

这些陌生人不信任我们的实力，不敢冒险与我们宽宏大量的王子交战。

[w'iːldɐ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gliːmɪŋ] [bleɪd] .
wielder of the gleaming blade .
持有者 的 这 闪闪发光 刀刃 .

挥舞着闪亮利刃的人。

[ðə; ði] [truːs] [wɒz; wəz] [naʊ] [dɪ'kleəd] [tuː; tə][biː; bi]['təʊtəli] [endid] .
The truce was now declared to be totally ended .
这 休战 曾是 现在 声明 到 是 完全 结束 .

休战协议现已宣布彻底结束。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ə'kɔːdɪŋli] [sent]['sɪksti] [ʃɪps] [ɪn][tuː; tə] [lɒk] - [lɒŋ] . [-]
The King accordingly sent sixty ships in to Loch - Long . [77]
这 国王 因此 发送 六十 船舶 在 到 湖 - 长的 . [-]

国王于是派出六十艘船前往洛赫朗。[77]

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kə'mɑːnd] [baɪ]['mægnəs] [kɪŋ] [ɒv; əv][mæn] , [kɪŋ] ['duːgəl] , [-] [ænd; ənd]['ælən]
They were commanded by Magnus King of Man , King Dugal , [78] and Allan
他们 是 命令 经过 马格努斯 国王 的 男人 , 国王 杜加尔 , [-] 和 艾伦
[hɪz; ɪz]['brʌðə(r)] , ['æŋgəs] , - , [-]
his brother , Angus , Margad , [43]
他的 兄弟 , 安格斯 , - , [-]

他们由曼岛国王马格努斯、国王杜加尔[78]和他的兄弟艾伦、安格斯、马加德[43]指挥。

- - [ænd; ənd]['aɪvɑːr][həʊm] .
Vigleik Priestson and Ivar Holm .
- - 和 伊瓦尔 霍尔姆 .

维格莱克·普里斯特森和伊瓦尔·霍尔姆。

[wen] [ðeɪ] [keɪm] ['ɪntuː][ðə; ði]['ɪnlet] [ðeɪ] [tʊk] [ðeə(r)] [boʊts] ,
When they came into the inlet they took their boats ,
什么时候 他们 来了 进入 这 进口 他们 采取 他们的 船 ，

他们进入海湾时，乘着他们的船进来了。

[ænd; ənd] [druː] [ðem; ðəm] [-] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] [greɪt] [leɪk] [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [lɒk] - ['loʊmənd] .
and drew them [79] up to a great lake which is called Loch - Lomond .
和 画 他们 [-] 向上 到 一个 伟大的 湖 哪个 是 称为 湖 - 洛蒙德 .

并将它们[79]引到一个叫做罗蒙湖的大湖。

[ɒn][ðə; ði][fɑː(r)][saɪd] [raʊnd] [ðə; ði] [leɪk] [wɒz; wəz][æn; ən] ['ɜːldəm] [kɔːld] ['lɛnəks] . [-]
On the far side round the lake was an Earldom called Lennox . [80]
在 这 远的 边 圆形的 这 湖 曾是 一个 伯爵 称为 伦诺克斯 . [-]

湖的另一边有一个名为伦诺克斯的伯爵领地。[80]

[ɪn][ðə; ði] [leɪk] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [-]
In the lake there were a [44]
在 这 湖 那里 是 一个 [-]

湖里有[44]

[greɪt] ['meni] ['aɪləndz] [wel] [ɪn'hæbɪtɪd] ; [-] [ðiːz] ['aɪləndz][ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] ['weɪstɪd] [wɪð] ['faɪə(r)] .
great many islands well inhabited ; [81] these islands the Norwegians wasted with fire .
伟大的 许多 岛屿 出色地 有人居住的 ; [-] 这些 岛屿 这 挪威人 浪费 和 火 .

许多岛屿人口稠密；[81] 这些岛屿被挪威人用火烧毁了。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [bɜːnd] [ɔːl][ðə; ði] ['bɪldɪŋz] [ə'baʊt][ðə; ði] [leɪk] , [ænd; ənd] [meɪd] [greɪt] [ˌdevə'steɪʃn] ,
They also burned all the buildings about the lake , and made great devastation ,
他们 还 烧伤 全部 这 建筑物 关于 这 湖 , 和 制成 伟大的 毁灭 ,
[æz; əz] - [rɪ'leɪts] . - .
as Sturlas relates . 13 .
作为 - 相关 . - .

他们还烧毁了湖边所有的建筑物，造成了巨大的破坏，正如斯特拉斯所描述的那样。13.

[ðə; ði] [ˌpɜːsə'vɪərɪŋ] ['ʃiːldɪd] ['wɒrɪəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['θrəʊə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪzɪŋ] [spɪə(r)] [-]
The persevering shielded warriors of the thrower of the whizzing spear [82]
这 坚持不懈 屏蔽 战士 的 这 投掷者 的 这 呼啸 矛 [-]
[druː] [ðeə(r)] [boʊts] [ə'krɒs] [ðə; ði] [brɔːd] ['ɪsməs] .
drew their boats across the broad isthmus .
画 他们的 船 穿过 这 广阔 地峡 .

投掷长矛的战士们[82] 坚持不懈地用盾牌保护着他们，划着船穿过宽阔的地峡。

['aʊə(r)] ['fɪələs] [truːps] , [ðə; ði][ɪg'zæktə(r)][ɒv; əv][ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n] , [wɪð] ['fleɪmɪŋ] [brændz] ['weɪstɪd] [ðə; ði]
Our fearless troops , the exactors of contribution , with flaming brands wasted the
我们的 无畏 军队 , 这 执行者 的 贡献 , 和 炽盛 品牌 浪费 这
['pɒpjələs] ['aɪləndz][ɪn][ðə; ði] [leɪk] ,
populous islands in the lake ,
人口众多 岛屿 在 这 湖 ,

我们英勇无畏的军队，这些征税者，用燃烧的火把烧毁了湖中人口稠密的岛屿。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mænʃənz] [ə'raʊnd] [ɪts] ['waɪndɪŋ] [beɪz] .
and the mansions around its winding bays .
和 这 豪宅 大约 它是 绕线 海湾 .

以及环绕着蜿蜒海湾的豪宅。

['ælən][ðə; ði]['brʌðə(r)][ɒv; əv] [kɪŋ] ['duːgəl] , ['mɑːtʃt] [fɑː(r)]['əʊvə(r)]['ɪntuː] ['skɒtlənd] ,
Allan the brother of King Dugal , marched far over into Scotland ,
艾伦 这 兄弟 的 国王 杜加尔 , 行军 远的 超过 进入 苏格兰 ,

国王杜加尔的兄弟艾伦率军远征苏格兰，

[ænd; ənd] [kɪld] [greɪt] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] .
and killed great numbers of the inhabitants .
和 被杀 伟大的 数字 的 这 居民 .

并杀害了大量居民。

[hiː; hi] [tʊk] ['meni] ['hʌndrəd] [hed] [ɒv; əv] [-]
He took many hundred head of [45]
他 采取 许多 百 头 的 [-]

他抓走了数百颗[45]头颅

['kæt(ə)l] , [ænd; ənd] [meɪd] [vɑːst]['hævək] , [æz; əz][ɪz][hɪə(r)] [dɪ'skraɪbd] . - .
cattle , and made vast havoc , as is here described . 14 .
牛 , 和 制成 广阔的 混乱 , 作为 是 这里 描述 . - .

牛群造成了巨大的破坏，如下文所述。14.

['aʊə(r)]['vet(ə)rənz] [fɪəs] [ɒv; əv] [səʊl] , ['fiːdəs] [ɒv; əv] [wʊlvz] ,
Our veterans fierce of Soul , feeders of wolves ,
我们的 退伍军人 凶猛的 的 灵魂 , 喂食器 的 狼 ,

我们的老兵，灵魂凶猛，狼群的喂养者，

['heɪs(ə)nd] [ðeə(r)] ['weɪstfl] [kɔːs] [θruː] [ðə; ði] ['speɪʃəs] ['dɪstrɪkts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz] .
hastened their wasteful course through the spacious districts of the mountains .
加快 他们的 浪费 课程 通过 这 宽敞 地区 的 这 山脉 .

他们加快了在广袤的山区中浪费时间的步伐。

['ælən] , [ðə; ði] ['breɪvɪst] [ɒv; əv] ['mɔːtəlz] , [æt; ət][ðə; ði] [fel] ['ɪntəvjuː] [ɒv; əv]['bæt(ə)l] ,
Allan , the bravest of mortals , at the fell interview of battle ,
艾伦 , 这 最勇敢的 的 凡人 , 在 这 跌倒 面试 的 战斗 ,

艾伦，这位凡人中最勇敢的人，在残酷的战斗中

['ɒf(ə)n] [riːkt] [hɪz; ɪz]['feɪt(ə)l] ['vendʒəns] [ɒn][ðə; ði][ɪk'spaɪərɪŋ][fəʊ] .
often wreaked his fatal vengeance on the expiring foe .
经常 破坏 他的 致命的 复仇 在 这 到期 敌人 .

他常常对垂死的敌人施以致命的报复。

['ɑːftəwədz] [ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [rɪ'taɪəd] [tuː; tə][ðeə(r)] [fliːt] ,
Afterwards the Norwegians retired to their fleet ,
然后 这 挪威人 退休 到 他们的 舰队 ,

随后挪威人返回了他们的舰队。

[ænd; ənd][met] [wɪð] [səʊ]['vaɪələnt][ə; eɪ] [stɔːm] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dæʃt] [ɪn] ['piːsɪz] [ə'baʊt] [ten] [ɒv; əv][ðeə(r)]
and met with so violent a storm that it dashed in pieces about ten of their
和 遇见 和 所以 暴力 一个 风暴 那 它 虚线 在 件 关于 十 的 他们的

[ʃɪps] [ɪn] [lɒk] - [lɒŋ] .
ships in Loch - Long .
船舶 在 湖 - 长的 .

他们遭遇了猛烈的风暴，在洛赫朗湖中，大约有十艘船被风暴摧毁。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ['aɪvɑːr][həʊm][wɒz; wəz] [siːzd] [wɪð] [æn; ən][ə'kjuːt] [dɪ'ziːz] , [wɪtʃ] [ə'keɪʒnd]
At this time Ivar Holm was seized with an acute disease , which occasioned
在 这 时间 伊瓦尔 霍尔姆 曾是 查获 和 一个 急性 疾病 , 哪个 引发

[hɪz; ɪz] [deθ] .
his death .
他的 死亡 .

此时，伊瓦尔·霍尔姆患上了急性疾病，并因此去世。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , [æz; əz][wɒz; wəz][bɪ'fɔː(r)] ['rɪt(ə)n] , [stɪl] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] .
King Haco , as was before written , still lay in the Hebrides .
国王 哈科 , 作为 曾是 前 书面 , 仍然 躺 在 这 赫布里底群岛 .

正如之前所记载，哈科国王仍然长眠于赫布里底群岛。

['mɪklməs] [fel] [ɒn][ə; eɪ] ['sætədeɪ] ; [ænd; ənd] , [ɒn][ðə; ði]['mʌndeɪ; 'mʌndi] [naɪt] ['ɑːftə(r)] ,
Michaelmas fell on a Saturday ; and , on the Monday night after ,
米迦勒节 跌倒 在 一个 周六 ; 和 , 在 这 周一 夜晚 后 ,

米迦勒节是星期六；而紧随其后的星期一晚上，

[ðeə(r)] [keɪm] [ə; eɪ] [greɪt] ['tempɪst] [wɪð] ['heɪlˌstəʊnz] [ænd; ənd] [reɪn] .
there came a great tempest with hailstones and rain .
那里 来了 一个 伟大的 暴风雨 和 冰雹 和 雨 .

狂风暴雨夹杂着冰雹。

[ðə; ði] [wɒtʃ] [ɒn][ðə; ði] [-]
The watch on the [46]
这 手表 在 这 [-]

手表[46]

[fɔː(r)] - ['kɑːs(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [ʃɪp] [kɔːld] [aʊt] ,
fore - castle of the King's ship called out ,
前 - 城堡 的 这 国王学院 船 称为 出去 ,

国王战舰的前堡喊道：

[ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] ['trænspɔːt] ['ves(ə)l][wɒz; wəz] ['draɪvɪŋ] [fʊl] [ə'genst] [ðeə(r)]['keɪb(ə)l] .
and said that a transport vessel was driving full against their cable .
和 说 那 一个 运输 血管 曾是 驾驶 满的 反对 他们的 电缆 .

他们说有一艘运输船正全速撞向他们的电缆。

[ðə; ði] ['seɪləz] [ɪ'miːdiətli] [sprʌŋ] [ə'pɒn] [dek] ;
The sailors immediately sprung upon deck ;
这 水手们 立即地 弹簧 之上 甲板 ;

水手们立刻跳上甲板；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['rɪgɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['trænspɔːt] ['getɪŋ] [ɪn'tæŋgld] [ɪn][ðə; ði] [kɪŋz] [ʃɪp] , ['kærid]
but the rigging of the transport getting entangled in the King's ship , carried
但 这 索具 的 这 运输 获得 纠缠 在 这 国王学院 船 , 携带
[ə'weɪ] [ɪts] [biːk] .
away its beak .
离开 它是 喙 .

但是运输船的索具缠在了国王的船上，把它的喙带走了。

[ðə; ði] ['trænspɔːt] [ðen] [fel] [ə'bɔːd] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mænə(r)] ,
The transport then fell aboard in such a manner ,
这 运输 然后 跌倒 船上 在 这样的 一个 方式 ,

然后，运输工具以这种方式落入船上。

[ðæt] [ðə; ði]['æŋkə(r)] ['græpl] [ðə; ði] ['kɔːdɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [ʃɪp] , [wɪtʃ] [ðen] [bɪ'gæn][tuː; tə]
that the anchor grappled the cordage of the King's ship , which then began to
那 这 锚 缠斗 这 绳索 的 这 国王学院 船 , 哪个 然后 开始 到
[dræg][ɪts] ['æŋkəz] .
drag its anchors .
拖 它是 锚 .

锚钩住了国王的船的绳索，国王的船开始拖着锚前进。

[ðə; ði] [kɪŋ] , ['ðeəfɔː(r)] , ['ɔːdəd] [ðə; ði]['keɪb(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['trænspɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [kʌt] , [wɪtʃ]
The King , therefore , ordered the cable of the transport to be cut , which
这 国王 , 所以 , 订购 这 电缆 的 这 运输 到 是 切 , 哪个
[wɒz; wəz] [ə'kɔːdɪŋli] [dʌn] .
was accordingly done .
曾是 因此 完毕 .

因此，国王下令割断运输船的缆绳，并照办了。

[ˌaɪ ˈtiː] [ðen] [drəʊv] [aʊt] [tuː; tə] [siː] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [kɪŋz] [ʃɪp] [rɪˈmeɪnd] [ˈstedfɑːst] , [ænd; ənd]
It then drove out to sea , but the King's ship remained steadfast , and
它 然后 驾驶 出去 到 海 , 但 这 国王学院 船 剩余 坚定不移 , 和
[kənˈtɪnjuːd] [ʌnˈkʌvəd] [-] [tɪl] [ˈdeɪlaɪt] .
continued uncovered [83] till daylight .
持续 裸露 [-] 直到 日光 .

然后它驶向大海，但国王的船依然坚定不移，一直敞开着[83]直到天亮。

[ɒn] [ðə; ði] [ˈmɔːnɪŋ] , [ðə; ði] [ˈtrænspɔːt] [ˈfləʊtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [taɪd] , [ænd; ənd] , [təˈgeðə(r)] [wɪð] [ə; eɪ]
On the morning , the transport floated with the tide , and , together with a
在 这 早晨 , 这 运输 漂浮 和 这 潮 , 和 , 一起 和 一个
[ˈgæli] ,
galley ,
厨房 ,

清晨，运输船随潮水漂流，与一艘桨帆船一起，

[wɒz; wəz] [kɑːst] [əˈʃɔː(r)] [ɒn] [ˈskɒtlənd] .
was cast ashore on Scotland .
曾是 投掷 岸上 在 苏格兰 .

被冲到苏格兰的岸边。

[ðə; ði] [wɪnd] [ˈgrædʒuəli] [ɪnˈkriːsɪŋ] , [ðə; ði] [kruː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋz] [ʃɪp] [gɒt] [mɔː(r)] [ˈkeɪblz] ,
The wind gradually increasing , the crew of the King's ship got more cables ,
这 风 逐步地 增加 , 这 全体人员 的 这 国王学院 船 得到 更多的 电缆 ,

风力逐渐增强，国王船上的船员们获得了更多的缆绳。

[ænd; ənd] [drɒpt] [ə; eɪ] [fɪfθ] [ˈæŋkə(r)] .
and dropt a fifth anchor .
和 掉落 一个 第五 锚 .

并抛下了第五个锚。

[ðə; ði] [kɪŋ] [hɪmˈself] [ðen] [tʊk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] - [bəʊt] , [ænd; ənd] [ˈrəʊɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [-]
The King himself then took to his long - boat , and rowing out to [47]
这 国王 他自己 然后 采取 到 他的 长的 - 船 , 和 划船 出去 到 [-]

国王随后登上他的长船，划向[47]

[ðə; ði] [ˈaɪləndz] , [ˈɔːdəd] [mæs] [tuː; tə] [biː; bi] [sʌŋ] .
the islands , ordered mass to be sung .
这 岛屿 , 订购 大量的 到 是 唱 .

岛上的人们下令唱弥撒。

[ðə; ði] [fliːt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmiːntaɪm] [wɒz; wəz] [fɔːst] [ʌp] [ðə; ði] [ˈtʃæn(ə)l] ;
The fleet in the meantime was forced up the channel ;
这 舰队 在 这 与此同时 曾是 强制 向上 这 渠道 ;

与此同时，舰队被迫沿海峡而上；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈtempɪst] [ðæt] [deɪ] [wɒz; wəz] [səʊ] [ˈfjʊəriəs] [ðæt] [sʌm; səm] [ˈves(ə)lz] [kʌt] [əˈweɪ] [ðeə(r)]
and the tempest that day was so furious that some vessels cut away their
和 这 暴风雨 那 天 曾是 所以 狂怒 那 一些 船只 切 离开 他们的
[mɑːsts] ,
masts ,
桅杆 ,

那天风暴非常猛烈，一些船只的桅杆都被吹断了。

[ˈʌðə(r)z] [ræn] [əˈgraʊnd] .
others ran aground .
其他的 跑 搁浅 .

其他车辆则搁浅了。

[ðə; ði] [kɪŋz] [ʃɪp] ['ɔːlsəʊ] [drəʊv] ['ɪntuː] [ðə; ði] [saʊnd] , [ðəʊ] - ['sev(ə)n] ['æŋkəz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðæt] ['teɪkən]
The King's ship also drove into the sound , tho ' seven anchors , including that taken
这 国王学院 船 还 驾驶 进入 这 声音 , 虽然 - 七 锚 , 包括 那 已采取
[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['trænspɔːt] ,
from the transport ,
从 这 运输 ,

国王的船也驶入了海湾，尽管船上有七只锚，其中包括从运输船上取下的那只。

[hæd; həd] [biːn] [juːst] .
had been used .
有 到过 用过的 .

已被使用过。

[ðeɪ] [ðen] [let] [gəʊ] [æn; ən] [eɪtθ] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [ʃiːt] ['æŋkə(r)] ; [ðə; ði] [ʃɪp] [stɪl] [drəʊv] ,
They then let go an eighth , which was the sheet anchor ; the ship still drove ,
他们 然后 让 去 一个 第八 , 哪个 曾是 这 床单 锚 ; 这 船 仍然 驾驶 ,

然后他们松开了八分之一的锚，也就是主锚；船仍然在航行。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['æŋkəz] [æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] [tʊk] [fɑːst] [həʊld] .
but the anchors at length took fast hold .
但 这 锚 在 长度 采取 快速地 抓住 .

但最终锚还是牢牢地固定住了。

[faɪv] ['ves(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [kɑːst] [ə'ʃɔː(r)] .
Five vessels were cast ashore .
五 船只 是 投掷 岸上 .

五艘船搁浅了。

[səʊ] [greɪt] [wɒz; wəz] [ðɪs] [stɔːm] [ðæt] ['piːp(ə)l] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [reɪzd] [baɪ] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv]
So great was this storm that people said it was raised by the power of
所以 伟大的 曾是 这 风暴 那 人们 说 它 曾是 提高 经过 这 力量 的
['mædʒɪk] ,
Magic ,
魔法 ,

这场风暴如此巨大，以至于人们说它是魔法力量所致。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [reɪn] [wɒz; wəz] [prə'dɪdʒəs] , [æz; əz] [ɪz] [ðʌs] [dɪ'skraɪbd] . - .
and the quantity of rain was prodigious , as is thus described . 15 .
和 这 数量 的 雨 曾是 惊人 , 作为 是 因此 描述 . - .

降雨量非常巨大，如下文所述。15.

[naʊ] ['aʊə(r)] [diːp] - [ɪn'kwaɪərɪŋ] ['sɒvrɪn] -
Now our deep - enquiring Sovereign encounter'd
现在 我们的 深的 - 查询 主权 -

现在，我们深入探究的主权遭遇

[ðə; ði] ['hɒrɪd] [p'aʊəz] [ɒv; əv] [ɪn'tʃɑːntmənt] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [əˌbɒmə'neɪʃənz] [ɒv; əv] [æn; ən]
the horrid powers of enchantment , and the abominations of an
这 可怕的 权力 的 魅力 , 和 这 可憎之物 的 一个
[ɪm'paɪəs; 'ɪmpiəs] [reɪs] .
impious race .
不敬 种族 .

可怕的魔法力量，以及邪恶种族的罪恶行径。

[ðə; ði] ['trʌbld] [flʌd] [tɔː(r)] ['meni] [feə(r)] ['gæli; 'gɔːli] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] ['mɔːrɪŋz; 'mʊərɪŋz] [ænd; ənd] [swept]
The troubled flood tore many fair gallies from their moorings and swept
这 麻烦 洪水 撕裂 许多 公平的 帆船 从 他们的 系泊 和 扫荡
[ðem; ðəm] ['æŋkəlɪs] [bɪ'fɔː(r)] [ɪts] [weɪvz] . [-] - .
them anchorless before its waves . [48] 16 .
他们 无锚 前 它是 波浪 . [-] - .

汹涌的洪水将许多漂亮的帆船从泊位上扯了下来，使它们失去锚链，被巨浪卷走。[48]16.

[ə; eɪ]['mædʒɪk] - [reɪzd] ['wɔːtəri] ['tempɪst] [bluː] [ə'pɒn]['aʊə(r)] ['wɒrɪəz] , [æm'bɪʃəs] [ɒv; əv]['kɒŋkwest] ,
A magic - raised watery tempest blew upon our warriors , ambitious of conquest ,
一个 魔法 - 提高 水状的 暴风雨 吹 之上 我们的 战士 , 雄心勃勃 的 征服 ,

一场由魔法引发的滔天巨浪席卷了我们雄心勃勃、渴望征服的战士们。

[ænd; ənd] [ə'genst] [ðə; ði] ['fləʊtɪŋ] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [-] [ɒv; əv][ðə; ði] [breɪv] .
and against the floating habitations [84] of the brave .
和 反对 这 漂浮的 居住地 [-] 的 这 勇敢的 .

并反对勇敢者的漂浮住所[84]。

[ðə; ði] ['rɔːrɪŋ] ['biləu] [ænd; ənd] ['stɔːmi] [blɑːst] [θruː] ['ʃiːldɪd] ['kʌmpəniz] [ɒv; əv]['aʊə(r)]
The roaring billows and stormy blast threw shielded companies of our
这 咆哮 波澜 和 暴风雨 爆炸 扔 屏蔽 公司 的 我们的

[əd'ventʃərəs] ['neɪʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [strænd] .
adventurous nation on the Scottish strand .
冒险的 国家 在 这 苏格兰 链 .

咆哮的巨浪和狂风将我们这个充满冒险精神的国家的士兵们抛到了苏格兰海滩上。

[wen] [ðə; ði] [skɒtʃ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['ves(ə)lz][hæd; həd][rʌn] [ə'graʊnd] , [ðeɪ] [ə'sembəld] [tə'geðə(r)]
When the Scotch saw that the vessels had run aground , they assembled together
什么时候 这 苏格兰威士忌 锯 那 这 船只 有 跑步 搁浅 , 他们 组装 一起

,
,
,

苏格兰人看到船只搁浅后，便聚集在一起。

[ænd; ənd] [əd'vɑːnsɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] , [ə'tækt] [ðem; ðəm] [wɪð] ['mɪsaɪl] ['wepənz] .
and advancing against the Norwegians , attacked them with missile weapons .
和 前进 反对 这 挪威人 , 遭到攻击 他们 和 导弹 武器 .

并向挪威人发起进攻，用导弹武器攻击他们。

[ðeɪ] , [haʊ'evə(r)] , [dɪ'fendɪd] [ðəm'selvz] ['gæləntli] ['ʌndə(r)]['kʌvə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] [ʃɪps] ; [ðə; ði]
They , however , defended themselves gallantly under cover of their ships ; the
他们 , 然而 , 辩护 他们自己 英勇地 在下面 覆盖 的 他们的 船舶 ; 这

[skɒtʃ] [meɪd] ['sevrəl] [ə'tempts] ,
Scotch made several attempts ,
苏格兰威士忌 制成 一些 尝试 ,

然而，他们在船只的掩护下英勇抵抗；苏格兰人进行了多次进攻。

[æt; ət] ['dɪfrənt] [taɪmz] , [bʌt; bət] [kɪld] [fjuː] , [ðəʊ] - ['meni] [wɜː(r); wə(r)] ['wuːndɪd] .
at different times , but killed few , tho ' many were wounded .
在 不同的 时代 , 但 被杀 很少 , 虽然 - 许多 是 受伤 .

虽然袭击发生的时间不同，但死亡人数很少，受伤人数却很多。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , [æz; əz][ðə; ði] [wɪnd] [wɒz; wəz] [naʊ] ['sʌmwɒt] [ə'beit] , [sent] [ɪn][sʌm; səm] [boʊts] [wɪð]
King Haco , as the wind was now somewhat abated , sent in some boats with
国王 哈科 , 作为 这 风 曾是 现在 有些 减弱 , 发送 在 一些 船 和

[ə; eɪ] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] ,
a reinforcement ,
一个 加强 ,

哈科国王见风势稍稍减弱，便派出一些船只和援军前来增援。

[æz; əz][ɪz][hɪə(r)] ['menʃ(ə)nd] . [-] - .
as is here mentioned . [49] 17 .
作为 是 这里 提及 . [-] - .

正如这里所提到的。[49]17.

[ðə; ði] [vɪk'tɔːriəs] ['breɪkə(r)][ɒv; əv] ['gliːmɪŋ] ['wepənz] , [ə'tentɪv] [ɒv; əv][səʊl] , [ðen] [sent] [hɪz; ɪz]
The victorious breaker of gleaming weapons , attentive of soul , then sent his
这 胜利者 断路器 的 闪闪发光 武器 , 细心 的 灵魂 , 然后 发送 他的
[bændz][tuː; tə][ðə; ði][hɑːd] - [fɔːt] [fiːld] ,
bands to the hard - fought field ,
乐队 到 这 难的 - 战斗 场地 ,

这位斩获闪亮武器、心怀敬畏的胜利者，随后将他的部队派往了艰苦卓绝的战场。

[weə(r)] [brest] - [pleɪts] [ræŋ] .
where breast - plates rang .
在哪里 胸部 - 盘子 响铃 .

胸甲在空中回响。

['aʊə(r)] [truːps] , [baɪ][ðə; ði] ['slɔːtə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [sə'spɪʃəs] [fəʊ] , [ɪ'stæblɪʃt] [ðeə(r)] ['mɑːnərks]
Our troops , by the slaughter of the suspicious foe , established their Monarch's
我们的 军队 , 经过 这 屠宰 的 这 可疑的 敌人 , 已确立的 他们的 君主的
[feɪm] ,
fame ,
名声 ,

我军屠戮了疑心重重的敌人，以此捍卫君主的威名。

['vilifai] [baɪ][ðə; ði]['dwelə(r)z][ɒv; əv][ðə; ði] ['væliz] . [-]
vilified by the dwellers of the vallies . [85]
被诋毁 经过 这 居民 的 这 山谷 . [-]

被山谷居民所憎恶。[85]

['ɑːftəwədz] [ðə; ði] ['sɒvrɪn] [hɪm'self] , [ə'tendɪd] [baɪ] - ['bəuzə] ,
Afterwards the Sovereign himself , attended by Thorlaug Bosa ,
然后 这 主权 他自己 , 参加 经过 - 博萨 ,

随后，君主本人在托尔劳格·博萨的陪同下，

[set] [seɪl] [ɪn] [ə; eɪ] [bɑːdʒ] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːstəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [laɪts] . [-]
set sail in a barge belonging to the Masters of the Lights . [86]
放 帆 在 一个 驳船 属于 到 这 大师 的 这 灯 . [-]

乘坐属于灯塔之主的驳船启航。[86]

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [kɪŋz] [men] [ɐpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði][lænd][ðə; ði] [skɒtʃ] [rɪ'taɪəd] ;
As soon as the King's men approached the land the Scotch retired ;
作为 很快 作为 这 国王学院 男人 接近 这 土地 这 苏格兰威士忌 退休 ;

国王的士兵一靠近陆地，苏格兰人就撤退了；

[ænd; ənd][ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [kən'tɪnjuːd] [ə'ʃɔː(r)] [ɔːl] [naɪt] .
and the Norwegians continued ashore all night .
和 这 挪威人 持续 岸上 全部 夜晚 .

挪威人整夜都在继续上岸。

[ðə; ði] [skɒtʃ] , [haʊ'evə(r)] , ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['dɑːknəs] , [-]
The Scotch , however , during the darkness , [50]
这 苏格兰威士忌 , 然而 , 期间 这 黑暗 , [-]

然而，在黑暗中，苏格兰人[50]

['entəd] [ðə; ði] ['trænspɔːt] , [-] [ænd; ənd] ['kærid] [ɒf] [æz; əz] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪdɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ]
entered the transport , [87] and carried off as much of the lading as they
进入 这 运输 , [-] 和 携带 离开 作为 很多 的 这 装载 作为 他们
[kʊd; kəd] .
could .
可以 .

他们进入运输工具，[87] 并尽可能多地搬走了货物。

[ɒn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] , [ðə; ði] [kɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] ['njuːmərəs] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [keɪm] [ɒn] [ʃɔː(r)] ;
On the morning , the King with a numerous reinforcement came on shore ;
在 这 早晨 , 这 国王 和 一个 很多的 加强 来了 在 支撑 ;

清晨，国王率领众多援军登陆；

[ænd; ənd][hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['trænspɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['laɪt(ə)nd] , [ænd; ənd] [təʊd] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði]
and he ordered the transport to be lightened , and towed out to the
和 他 订购 这 运输 到 是 轻度 , 和 被拖走 出去 到 这
[ʃɪps] .
ships .
船舶 .

他下令减轻运输船的重量，然后将其拖到船上。

[ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [taɪm] , [ðeɪ] [dɪ'skraɪd] [ðə; ði] ['skɒtɪʃ] ['ɑːmi] ,
In a little time , they descried the Scottish army ,
在 一个 小的 时间 , 他们 描述 这 苏格兰 军队 ,

不久，他们便描述了苏格兰军队的情况。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][səʊ] ['njuːmərəs] [ðæt] [ðeɪ] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['skɒtlənd]
and it was so numerous that they supposed the King of Scotland
和 它 曾是 所以 很多的 那 他们 据称 这 国王 的 苏格兰
[wɒz; wəz]['prez(ə)nt] .
was present .
曾是 展示 .

人那么多，他们以为苏格兰国王也来了。

- - [wɪð] [hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [wɒz; wəz] [st'eɪʃənd] [ɒn][ə; eɪ] [hɪl] .
Ogmund Krækidants with his company was stationed on a hill .
- - 和 他的 公司 曾是 驻 在 一个 爬坡道 .

奥格蒙德·克雷基丹茨和他的连队驻扎在一座山上。

[ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [væn] ['skəːmiʃ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [men] ; [ænd; ənd] , [ðeə(r)] [meɪn] ['bɒdi] ['kʌmɪŋ] [ɒn] ,
The Scottish van skirmished with his men ; and , their main body coming on ,
这 苏格兰 货车 小规模冲突 和 他的 男人 ; 和 , 他们的 主要的 身体 未来 在 ,

苏格兰先锋队与他的部下发生了小规模冲突；随后，他们的主力部队也赶到了。

[ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [ɪn'triːt] [ðə; ði] [kɪŋ] , [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['æŋkʃəs] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['seɪfti] ,
the Norwegians entreated the King , as they were anxious for his safety ,
这 挪威人 恳求 这 国王 , 作为 他们 是 焦虑的 为了 他的 安全 ,

挪威人恳求国王，因为他们担心他的安全。

[tuː; tə] [rəʊ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [fliːt] [ænd; ənd][tuː; tə] [send] [ðem; ðəm] [help] .
to row to his fleet and to send them help .
到 排 到 他的 舰队 和 到 发送 他们 帮助 .

划船前往他的舰队并向他们提供帮助。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪn'sɪstɪd] [ɒn] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɒn] [ʃɔː(r)] ;
The King insisted on remaining on shore ;
这 国王 坚持 在 其余的 在 支撑 ;

国王坚持留在岸上；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [ə'sent] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [kən'tɪnjʊɪŋ] ['eni] [lɒŋgə(r)][səʊ][ɪk'spəʊzd] ; [hiː; hi] ,
but they would not assent to his continuing any longer so exposed ; he ,
但 他们 会 不是 同意 到 他的 继续 任何 更长 所以 裸露 ; 他 ,

但他们不会同意他继续这样暴露下去；他，

['ðeəfɔː(r)] , [seɪld] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ] [bɑːdʒ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ʃɪps] [æt; ət][ðə; ði] - .
therefore , sailed out in a barge to his ships at the Cumbras .
所以 , 航行 出去 在 一个 驳船 到 他的 船舶 在 这 - .

因此，他乘驳船前往坎布拉斯群岛的船只。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['bærənz] [rɪ'meɪnd] [ɒn][lænd] , [lɔːd] ['ændruː] ['nikəlsn] , - - ,
The following Barons remained on land , Lord Andrew Nicolson , Ogmund Krækidants ,
这 下列的 男爵 剩余 在 土地 , 主 安德鲁 尼科尔森 , - - ,
['ɜːrlɪŋ] - , [-]
Erling Alfson , [51]
厄林 - , [-]

以下男爵留在了陆地上，安德鲁·尼科尔森勋爵、奥格蒙德·克雷基丹茨、埃尔林·阿尔夫森[51]

['ændruː] [pɒt] , ['rɑːnld] [ɜːkə] , - ['boʊzi] , [pɔːl] [sʊər] .
Andrew Pott , Ronald Urka , Thorlaug Bosi , Paul Soor .
安德鲁 波特 , 罗纳德 乌尔卡 , - 博西 , 保罗 苏尔 .

安德鲁·波特、罗纳德·厄卡、索劳格·博西、保罗·索尔。

[ðə; ði] [həʊl] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['səʊldʒəz] [wɪð] [ðem; ðəm][wɒz; wəz] [eɪt] [ɔː(r)][naɪn] ['hʌndrəd] .
The whole number of soldiers with them was eight or nine hundred .
这 所有的 数字 的 士兵 和 他们 曾是 八 或者 九 百 .

他们随行的士兵总数有八九百人。

[tuː] ['hʌndrəd] [men] [wɜː(r); wə(r)][ə'pɒn][ðə; ði]['raɪzɪŋ] - [graʊnd] [wɪð] - ;
Two hundred men were upon the rising - ground with Ogmund ;
二 百 男人 是 之上 这 上升 - 地面 和 - ;

奥格蒙德带着两百名士兵在高地上;

[bʌt; bət][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [truːps] [wɜː(r); wə(r)]['pəʊstɪd] [daʊn] [ə'pɒn][ðə; ði] [biːtʃ] .
but the rest of the troops were posted down upon the beach .
但 这 休息 的 这 军队 是 发布 向下 之上 这 海滩 .

但其余部队都部署在海滩上。

[ðə; ði] ['skɒtɪʃ] ['ɑːmi] [naʊ] [əd'vɑːnst] ,
The Scottish army now advanced ,
这 苏格兰 军队 现在 先进的 ,

苏格兰军队继续向前推进。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kən'dʒektʃəd] [tuː; tə][kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv][nɪə(r)] [ˌfɪf'tiːn] ['hʌndrəd] [naɪts] . [
and it was conjectured to consist of near fifteen hundred knights . [
和 它 曾是 推测 到 由 的 靠近 十五 百 骑士 . [
-] [ɔːl][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [hæd; həd] [brest] - [pleɪts] ;
88] All their horses had breast - plates ;
-] 全部 他们的 马匹 有 胸部 - 盘子 ;

据推测，该骑士团由近一千五百名骑士组成。[88]他们的所有马匹都佩戴胸甲;

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['meni] ['spæniʃ] [stiːd] [ɪn] [kəm'pliːt] ['ɑːmə(r)] .
and there were many Spanish steeds in complete armour .
和 那里 是 许多 西班牙语 马匹 在 完全的 盔甲 .

还有许多身披全套盔甲的西班牙战马。

[ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [kɪŋ] [hæd; həd] , [bɪ'saɪdz] , [ə; eɪ] ['njuːmərəs] ['ɑːmi] [ɒv; əv] [fʊt] ['səʊldʒəz] , [wel]
The Scottish King had , besides , a numerous army of foot soldiers , well
这 苏格兰 国王 有 , 除了 , 一个 很多的 军队 的 脚 士兵 , 出色地
[ə'kuːtəd] .
accoutred .
配备 .

此外，苏格兰国王还拥有一支装备精良的庞大步兵军队。

[ðeɪ] ['dʒen(ə)rəli][hæd; həd] [bəʊz] [ænd; ənd] [spiə] .
They generally had bows and spears .
他们 一般来说 有 弓 和 长矛 .

他们通常使用弓箭和长矛。

[ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [ɒn][ðə; ði] [hɪl] , [ˌæprɪ'hensɪv] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [sə'raʊndɪd] ,
The Norwegians on the hill , apprehensive of being surrounded ,
这 挪威人 在 这 爬坡道 , 忧虑 的 存在 包围 ,

山上的挪威人担心被包围，

[bɪ'gæn][tuː; tə][rɪ'taɪə(r)][ɪn] ['skætəd] ['pɑːtiz] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [siː] .
began to retire in scattered parties towards the sea .
开始 到 退休 在 疏散 各方 向 这 海 .

他们开始分批向海边撤退。

['ændruː] ['nikəlsn] , [əb'zɜːvɪŋ] [ðɪs] , [keɪm] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [graʊnd] , [ænd; ənd] [dɪ'zaɪəd]
Andrew Nicolson , observing this , came up to the rising ground , and desired
安德鲁 尼科尔森 , 观察 这 , 来了 向上 到 这 上升 地面 , 和 想要的
- [tuː; tə] [-]
Ogmund to [52]
- 到 [-]

安德鲁·尼科尔森注意到这一点，便来到高地上，希望奥格蒙德[52]

[drɔː] [ɒf] [hɪz; ɪz] [men] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [biːtʃ] , [bʌt; bət] [nɒt] [tuː; tə] [rɪ'triːt] [səʊ] [prɪ'sɪpɪtətli] [æz; əz] [ɪf]
draw off his men towards the beach , but not to retreat so precipitately as if
画 离开 他的 男人 向 这 海滩 , 但 不是 到 撤退 所以 突然地 作为 如果
[hiː; hi] [fled] .
he fled .
他 逃亡 .

带领他的部下向海滩撤退，但不要像逃跑一样仓促撤退。

[ðə; ði] [skɒtʃ] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ə'tækt] [ðem; ðəm] ['fjʊəriəsli] [wɪð] [dɑːts] [ænd; ənd] [stəʊnz] .
The Scotch at this time attacked them furiously with darts and stones .
这 苏格兰威士忌 在 这 时间 遭到攻击 他们 愤怒地 和 飞镖 和 石头 .

当时苏格兰人用飞镖和石头疯狂地攻击他们。

['ʃaʊərz] [ɒv; əv] ['wepənz] [wɜː(r); wə(r)] [pɔː] [ə'pɒn] [ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] , [huː] [dɪ'fendɪd] [ðəm'selvz]
Showers of weapons were poured upon the Norwegians , who defended themselves
淋浴 的 武器 是 倾倒 之上 这 挪威人 , WHO 辩护 他们自己
, [ænd; ənd] [rɪ'taɪəd] [ɪn] [gʊd] ['ɔːdə(r)] .
, and retired in good order .
, 和 退休 在 好的 命令 .

敌人向挪威人倾泻了大量武器，挪威人奋起反抗，并有序撤退。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [ɐpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði] [siː] , [iːtʃ] [wʌn] ['hʌrɪɪŋ] [fɑːstə(r)] [ðæn; ðən] [ə'nʌðə(r)] ,
But when they approached the sea , each one hurrying faster than another ,
但 什么时候 他们 接近 这 海 , 每个 一 匆忙 快点 比 其他 ,

但当他们接近海边时，每个人都比其他人走得更快，

[ðəʊz] [ɒn] [ðə; ði] [biːtʃ] [ɪ'mædʒɪnd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['raʊtɪd] .
those on the beach imagined they were routed .
那些 在 这 海滩 想象 他们 是 路由 .

海滩上的人们以为自己已经被彻底击败了。

[sʌm; səm] ['ðeəfɔː(r)] [liːpt] ['ɪntuː] [ðeə(r)] [boʊts] , [ænd; ənd] [pʊʃt] [ɒf] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [lænd] ,
Some therefore leaped into their boats , and pushed off from the land ,
一些 所以 跳跃 进入 他们的 船 , 和 推动 离开 从 这 土地 ,
['ʌðə(r)z] [dʒʌmpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['trænspɔːt] .
others jumped into the transport .
其他的 跳了起来 进入 这 运输 .

因此，有些人跳上船，离开陆地；另一些人跳上运输船。

[ðeə(r)] [kəm'pænjənz] [kɔːld] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] , [ænd; ənd] [sʌm; səm] [rɪ'tɜːnd] , [ðəʊ] - [fjuː] .
Their companions called upon them to return , and some returned , tho ' few .
他们的 同伴 称为 之上 他们 到 返回 , 和 一些 返回 , 虽然 - 很少 .

他们的同伴们呼吁他们回去，有些人回去了，但人数不多。

['ændruː] [pɒt] [liːpt] ['əʊvə(r)] [tuː] [boʊts] , [ænd; ənd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [θɜːd] , [ænd; ənd] [səʊ] [ɪ'skeɪpt]
Andrew Pott leaped over two boats , and into a third , and so escaped
安德鲁 波特 跳跃 超过 二 船 , 和 进入 一个 第三 , 和 所以 逃脱
[frɒm; frəm] [lænd] .
from land .
从 土地 .

安德鲁·波特跳过两艘船，跳上第三艘船，从而逃离了陆地。

['meni] [boʊts] [went] [daʊn] , [ænd; ənd][sʌm; səm][men][wɜː(r); wə(r)] [lɒst] ,
Many boats went down , and some men were lost ,
许多 船 去 向下 , 和 一些 男人 是 丢失的 ,

许多船只沉没，一些人丧生。

[ænd; ənd][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði][nɔːr'wiːdʒənz][æt; ət][lɑːst] [wiːld] [ə'baʊt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [siː] .
and the rest of the Norwegians at last wheeled about towards the sea .
和 这 休息 的 这 挪威人 在 最后的 带轮子的 关于 向 这 海 .

最后，其余的挪威人也转向大海。

[hɪə(r)]['hɑːkoʊ][ɒv; əv] - , [wʌn][ɒv; əv] [kɪŋ] - ['haʊshəʊld] , [fel] .
Here Haco of Steini , one of King Haco's household , fell .
这里 哈科 的 - , 一 的 国王 - 家庭 , 跌倒 .

国王哈科的侍从哈科在此阵亡。

[ðə; ði] [-]
The [53]
这 [-]

[53]

[nɔːr'wiːdʒənz][wɜː(r); wə(r)] [ðen] ['drɪvn] [saʊθ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['trænspɔːt] , [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)]
Norwegians were then driven south from the transport , and were
挪威人 是 然后 驱动 南 从 这 运输 , 和 是
['hedɪd] [baɪ] ['ændruː] ['nikəlsn] ,
headed by Andrew Nicolson ,
标题 经过 安德鲁 尼科尔森 ,

随后，挪威人被从运输线上驱赶到南方，由安德鲁·尼科尔森率领。

- - , - ['boʊzi] , [ænd; ənd] [pɔːl] [sʊər] .
Ogmund Krækidants , Thorlaug Bosi , and Paul Soor .
- - , - 博西 , 和 保罗 苏尔 .

奥格蒙德·克拉基丹茨 (Ogmund Krækidants)、索劳格·博西 (Thorlaug Bosi) 和保罗·索尔 (Paul Soor)。

[ðeə(r)] [suːn] [bɪ'gæn][ə; eɪ][sɪ'vɪə(r)]['kɒntest] , [ðəʊ] - ['veri] [ʌn'iːkwəl] , [æz; əz][ten] [skɒts] [fɔːt] [ə'genst]
There soon began a severe contest , tho ' very unequal , as ten Scots fought against
那里 很快 开始 一个 严重 竞赛 , 虽然 - 非常 不等 , 作为 十 苏格兰人 战斗 反对
[iːtʃ] [nɔː'wiːdʒən] .
each Norwegian .
每个 挪威 .

很快，一场激烈的战斗开始了，尽管双方实力悬殊，十个苏格兰人要对付一个挪威人。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [skɒtʃ] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [naɪt] [kɔːld] [fə'rɑːʃ] ,
Among the Scotch there was a young knight called Ferash ,
之中 这 苏格兰威士忌 那里 曾是 一个 年轻的 骑士 称为 费拉什 ,

苏格兰人中有一位名叫费拉什的年轻骑士，

[-] ['iːkwəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [bɜːθ] [ænd; ənd] ['fɔːtʃuːn] .
[89] equally distinguished for his birth and fortune .
[-] 同样地 杰出的 为了 他的 出生 和 财富 .

[89] 因其出身和财富而同样出众。

[hiː; hi][wɔː(r)][ə; eɪ] ['helmɪt] ['plætɪd] [wɪð] [gəʊld] , [ænd; ənd][set] [wɪð] ['preʃəs] [stəʊnz] ,
He wore a helmet plaited with gold , and set with precious stones ,
他 穿着 一个 头盔 编织 和 金子 , 和 放 和 宝贵的 石头 ,

他戴着一顶用金线编织、镶嵌宝石的头盔，

[ænd; ənd][ðə; ði][rest][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['ɑːmə(r)][wɒz; wəz][ɒv; əv][ə; eɪ] [piːs] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
and the rest of his armour was of a piece with it .
和 这 休息 的 他的 盔甲 曾是 的 一个 片 和 它 .

他身上其余的盔甲也与这件盔甲是一体的。

[hiː; hi] [rəʊd] ['gæləntli] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] , [bʌt; bət] [nəʊ] ['ʌðə(r)] ['ventʃəd] .
He rode gallantly up to the Norwegians , but no other ventured .
他 骑 英勇地 向上 到 这 挪威人 , 但 不 其他 冒险 .

他英勇地骑马追赶挪威人，但其他人却不敢冒险前往。

[hiː; hi] ['gæləp] ['friːkwəntli] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [nɔː'wiːdʒən] [laɪn] , [ænd; ənd] [ðen] [bæk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['fɑːloʊərz] .
He galloped frequently along the Norwegian line , and then back to his own followers .
他 疾驰 频繁地 沿着 这 挪威 线 , 和 然后 后退 到 他的 自己的 追随者 .

他经常沿着挪威战线疾驰，然后返回自己的追随者身边。

['ændruː] ['nikəlsn] [hæd; həd] [naʊ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [væn] .
Andrew Nicolson had now reached the Scottish van .
安德鲁 尼科尔森 有 现在 达到 这 苏格兰 货车 .

安德鲁·尼科尔森此时已经到达了苏格兰货车旁。

[hiː; hi] [ɪn'kaʊntəd] [ðɪs] [ɪ'lʌstriəs] [naɪt] ,
He encountered this illustrious knight ,
他 遭遇 这 杰出 骑士 ,

他遇到了这位声名显赫的骑士，

[ænd; ənd] [strʌk] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [θaɪ] [wɪð] [sʌtʃ] [fɔːs] [ðæt] [hiː; hi] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɒf] , [-]
and struck at his thigh with such force that he cut it off , [90]
和 击 在 他的 大腿 和 这样的 力量 那 他 切 它 离开 , [-]

一拳打在他的大腿上，力道之大，竟将他的大腿打断了。[90]

[θruː] [ðə; ði] ['ɑːmə(r)] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [sɔːd] , [wɪtʃ] ['penətreɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sæd(ə)l] .
through the armour , with his sword , which penetrated to the saddle .
通过 这 盔甲 , 和 他的 剑 , 哪个 渗透 到 这 鞍 .

他的剑穿透了盔甲，直刺到马鞍上。

[ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [strɪpt] [hɪm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [-]
The Norwegians stript him of his [54]
这 挪威人 脱衣舞 他 的 他的 [-]

挪威人剥夺了他的[54]

['bjuːtɪf(ə)l] [belt] . [-] [ðə; ði] [hɑːdɪst] ['kɒnflɪkt] [ðen] [kə'menst] .
beautiful belt . [91] The hardest conflict then commenced .
美丽的 腰带 . [-] 这 最难 冲突 然后 开始 .

漂亮的腰带。[91] 最艰难的战斗随即开始。

['meni] [fel] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] , [bʌt; bət] [mɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɒtʃ] , [æz; əz] - [sɪŋz] . [-] - .
Many fell on both sides , but more of the Scotch , as Sturlas sings . [55] 18 .
许多 跌倒 在 两个都 侧面 , 但 更多的 的 这 苏格兰威士忌 , 作为 - 唱歌 . [-] - .

双方都有许多人倒下，但苏格兰人倒下的更多，正如斯特拉斯所唱的那样。[55]18.

[weə(r)] [kwɪ'ræs] [rʌŋ] , ['aʊə(r)] ['dʒenərəs] [juːðz] , [fɔːmd] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɜːk(ə)l] , ['prɔsˌtreɪtid] [ðə; ði] [ɪ'lʌstriəs] ['givə] [ɒv; əv] ['breɪsləts; 'breɪslɪts] .
Where cuirasses rung , our generous youths , formed in a circle , prostrated the illustrious givers of bracelets .
在哪里 胸甲 梯子 , 我们的 慷慨的 青年 , 形成 在 一个 圆圈 , 俯卧 这 杰出 捐赠者 的 手镯 .

在胸甲发出叮当声的地方，我们慷慨的青年们围成一圈，向赠送手镯的杰出人士匍匐致敬。

[ðə; ði] [bɜːdz] [ɒv; əv] [preɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['glʌtənəsli] [fɪld] [wɪð] ['laɪfləs] [lɪmz] .
The birds of prey were gluttonously filled with lifeless limbs .
这 鸟类 的 猎物 是 贪婪地 已填 和 无生命 四肢 .

猛禽们贪婪地吞食着死去的肢体。

[wɒt] [greɪt] ['tʃiːftən] [ʃæl; ʃəl] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'naʊnd] ['weərə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [belt] ?
What great chieftain shall avenge the fate of the renowned wearer of the Belt ?
什么 伟大的 头目 将 报仇 这 命运 的 这 著名 佩戴者 的 这 腰带 ?

哪位伟大的酋长会为这位佩戴腰带的传奇人物复仇?

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [səʊ] [greɪt] [ə; eɪ] ['tempɪst] [ðæt] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [sɔː] [nəʊ]
During the battle there was so great a tempest that King Haco saw no
期间 这 战斗 那里 曾是 所以 伟大的 一个 暴风雨 那 国王 哈科 锯 不
[ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːmi] [ə'ʃɔː(r)] .
possibility of bringing the army ashore .
可能性 的 带来 这 军队 岸上 .

战斗期间，狂风暴雨，哈科国王认为军队根本无法登陆。

['rɑːnld] , [ænd; ənd] [aɪliːf] [ɒv; əv] - , [haʊ'evə(r)] , [wɪð] [sʌm; səm] [men] , [rəud] [tuː; tə] [lænd] ,
Ronald , and Eilif of Naustadale , however , with some men , rowed to land ,
罗纳德 , 和 埃利夫 的 - , 然而 , 和 一些 男人 , 划船 到 土地 ,
[ænd; ənd] ['greɪtli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [ðəm'selvz] ;
and greatly distinguished themselves ;
和 非常 杰出的 他们自己 ;

然而，来自瑙斯塔代尔的罗纳德和埃利夫，以及一些人，划船上岸，并表现出色；

[æz; əz] [dɪd] [ðəʊz] [truːps] [huː] [hæd; həd] [bɪ'fɔː(r)] [gɒn] [aʊt] [ɪn] [ðeə(r)] [boʊts] .
as did those troops who had before gone out in their boats .
作为 做过 那些 军队 WHO 有 前 已消失 出去 在 他们的 船 .

就像之前乘船出征的那些部队一样。

['rɑːnld] , [ɪn] [ðə; ði] [end] , [wɒz; wəz] [ri'pʌls] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ʃɪps] ; [bʌt; bət] [aɪliːf] [bɪ'heɪvd] [məʊst]
Ronald , in the end , was repulsed to his ships ; but Eilif behaved most
罗纳德 , 在 这 结尾 , 曾是 反感 到 他的 船舶 ; 但 埃利夫 表现 最多
[hə'rəʊɪkli] .
heroically .
英勇地 .

最终，罗纳德被击退回了他的船只；但埃利夫表现得非常英勇。

[ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [naʊ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [fɔːm] [ðəm'selvz] [ə'njuː] ; [ænd; ənd] [ðə; ði] [skɒtʃ] [tʊk]
The Norwegians now began to form themselves anew ; and the Scotch took
这 挪威人 现在 开始 到 形式 他们自己 重新 ; 和 这 苏格兰威士忌 采取
[pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [graʊnd] .
possession of the rising ground .
拥有 的 这 上升 地面 .

挪威人开始重新集结；苏格兰人则占领了地势较高的区域。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [kən'tɪnjuːd] ['skəːmiʃ] [wɪð] [stəʊnz] [ænd; ənd] ['mɪsaɪl] ['wepənz] ; [bʌt; bət] [-]
There were continued skirmishes with stones and missile weapons ; but [56]
那里 是 持续 小规模冲突 和 石头 和 导弹 武器 ; 但 [-]

双方继续发生使用石头和投掷武器的小规模冲突；但是[56]

[tə'wɔːdz] ['iːvnɪŋ] [ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [meɪd] [ə; eɪ] ['despərət] [tʃɑːdʒ] [ə'genst] [ðə; ði] [skɒtʃ] [ɒn]
towards evening the Norwegians made a desperate charge against the Scotch on
向 晚上 这 挪威人 制成 一个 绝望的 收费 反对 这 苏格兰威士忌 在
[ðə; ði] [hɪl] ,
the hill ,
这 爬坡道 ,

傍晚时分，挪威人向山上的苏格兰人发起孤注一掷的冲锋。

[æz; əz] [ɪz] [hɪə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] . - .
as is here recorded . 19 .
作为 是 这里 记录 . - .

正如这里所记录的。19.

[ðə; ði] ['tʃæmpiənz] [ɒv; əv] - [-] [lɔːd] [sə'luːtɪd] [ðə; ði] [staʊt] , ['bærənz] , [wɪð]
The champions of Nordmæra's [92] Lord saluted the stout , harnassed Barons , with
这 冠军 的 - [-] 主 敬礼 这 肥硕 , 已掌握 男爵 , 和
[ðə; ði] [rʌf] ['mjuːzɪk] [ɒv; əv] ['bæt(ə)l] .
the rough music of battle .
这 粗糙的 音乐 的 战斗 .

诺德迈拉[92]领主的勇士们用粗犷的战斗音乐向身披盔甲的壮硕男爵们致敬。

[ðə; ði] [treɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sə'pɔːtə(r)] [ɒv; əv] [θrəʊnz] , [kə'reɪdʒəs] , [ænd; ənd] [klæd] [ɪn] [stiːl] ,
The train of the supporter of thrones , courageous , and clad in steel ,
这 火车 的 这 支持者 的 王座 , 勇敢 , 和 覆膜 在 钢 ,

王座的支撑者，英勇无畏，身披钢铁战袍，

['mɑːtʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪn] [ɒv; əv] ['klæʃɪŋ] [sɔːrdz] . - .
marched to the din of clashing swords . 20 .
行军 到 这 din 的 冲突 剑 . - .

伴随着刀剑碰撞的喧嚣，他们迈着坚定的步伐前进。20.

[æt; ət] [ðə; ði] ['kɒnflɪkt] [ɒv; əv] ['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let] [ɒn] [ðə; ði] [blʌd] - [red] [hɪl] ,
At the conflict of corselets on the blood - red hill ,
在 这 冲突 的 紧身胸衣 在 这 血 - 红色的爬坡道 ,

在血红山丘上，紧身胸甲的冲突爆发了。

[ðə; ði] ['dæməsk] [bleɪd] [hjuː] [ðə; ði] [meɪl] [ɒv; əv] ['hɒstaɪl] [traɪbz] , [eə(r)] [ðə; ði] [skɒt] , ['nɪmb(ə)l] [æz; əz]
the damasked blade hewed the mail of hostile tribes , ere the Scot , nimble as
这 大马士革图案 刀刃 砍伐 这 邮件 的 敌对的 部落 , 埃雷 这 苏格兰人 , 灵活 作为
[ðə; ði] [haʊnd] ,
the hound ,
这 猎犬 ,

那把镶有锦缎的刀刃劈开了敌对部落的锁子甲，而苏格兰人则像猎犬一样敏捷。

[wʊd] [liːv] [ðə; ði] [fiːld] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɑːloʊərz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [ɔːl] - ['kɔŋkə] [kɪŋ] .
would leave the field to the followers of our all - conquering king .
会 离开 这 场地 到 这 追随者 的 我们的 全部 - 征服 国王 .

这会将战场留给我们所向披靡的国王的追随者们。

[ðə; ði] [skɒtʃ] [ðen] [left] [ðə; ði] ['emɪnəns] , [ænd; ənd] [fled] , [weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd] , [ə'weɪ] [tuː; tə] [
The Scotch then left the eminence , and fled , where they could , away to [
这 苏格兰威士忌 然后 左边 这 卓越 , 和 逃亡 , 在哪里 他们 可以 , 离开 到 [
-]
57]
-]

苏格兰人随后离开了高地，逃往他们能够到达的地方[57]

[ðeə(r)] ['maʊntənz] .
their mountains .
他们的 山脉 .

他们的山脉。

[ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] , [pə'siːvɪŋ] [ðɪs] , [rɪ'taɪəd] [tuː; tə] [ðeə(r)] [boʊts] , [ænd; ənd] ['rəʊɪŋ] [aʊt] [tuː; tə]
The Norwegians , perceiving this , retired to their boats , and rowing out to
这 挪威人 , 感知 这 , 退休 到 他们的 船 , 和 划船 出去 到
[ðeə(r)] [ʃɪps] ,
their ships ,
他们的 船舶 ,

挪威人察觉到这一点，便回到各自的小船上，划向他们的船只。

['lʌkɪli] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [stɔːm] .
luckily escaped the storm .
幸运的是 逃脱 这 风暴 .

幸好躲过了这场风暴。

[ɒn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ðeɪ] [keɪm] [bæk] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [hæd; həd] [drɒpt] .
On the morning they came back in search of the bodies of those who had dropt .
在 这 早晨 他们 来了 后退 在 搜索 的 这 身体 的 那些 WHO 有 掉落 .

第二天早上，他们返回现场寻找那些倒下的人的尸体。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ded] [wɜː(r); wə(r)] ['hɑːkoʊ] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd] - - , [bəuθ] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə] [kɪŋ] - ['haʊshəʊld] .
Among the dead were Haco of Steini , and Thorgisl Gloppa , both belonging to King Haco's household .
之中 这 死的 是 哈科 的 - , 和 - - , 两个都 属于 到 国王 - 家庭 .

死者中有斯坦尼的哈科和索尔吉斯尔·格洛帕，他们都是哈科国王的臣属。

[ðeə(r)] [fel] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] ['wɜːði] ['væsl] [kɔːld] - , [frɒm; frəm] - , [ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] ['væsl] [nemd] - , [frɒm; frəm] [fiːɔrdi] .
There fell also a worthy vassal called Karlhoved , from Drontheim , and another vassal named Halkel , from Fiorde .
那里 跌倒 还 一个 值得 附庸 称为 - , 从 - , 和 其他 附庸 命名 - , 从 峡湾 .

此外，还有一位来自德龙特海姆的名叫卡尔霍韦德的贤臣，以及另一位来自菲奥德的名叫哈尔克尔的臣子也战死沙场。

[bɪ'saɪdz] , [ðeə(r)] [daɪd] [θriː] ['mɑːstəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [laɪts] , ['θɔːrˌstaɪn] [bæt] , [dʒɒn] - , [ænd; ənd] ['hɑːlvɑːrd] - .
Besides , there died three Masters of the Lights , Thorstein Bat , John Ballhoved , and Halvard Buniard .
除了 , 那里 死亡 三 大师 的 这 灯 , 索尔斯坦 蝙蝠 , 约翰 - , 和 半身像 - .

此外，还有三位光明大师去世，分别是索尔斯坦·巴特、约翰·巴尔霍夫德和哈尔瓦德·布尼亚德。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [tuː; tə] [tel] [haʊ] ['meni] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɒtʃ] ,
It was impossible for the Norwegians to tell how many were killed of the Scotch ,
它 曾是 不可能的 为了 这 挪威人 到 告诉 如何 许多 是 被杀 的 这 苏格兰威士忌 ,

挪威人无法统计有多少苏格兰人被杀。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðəʊz] [huː] [drɒpt] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkən] [ʌp] [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [tuː; tə] [ðə; ði] [wʊdz] .
because those who dropt were taken up and removed to the woods .
因为 那些 WHO 掉落 是 已采取 向上 和 已移除 到 这 树林 .

因为那些掉下来的人都被带走，送到了树林里。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ded] [tuː; tə] [biː; bi] ['kærid] [tuː; tə] [ə; eɪ] [tʃɜːtʃ] .
King Haco ordered his dead to be carried to a church .
国王 哈科 订购 他的 死的 到 是 携带 到 一个 教会 .

哈科国王下令将他的遗体抬到教堂。

[faɪv] [deɪz] ['ɑːftə(r)] , [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [kə'mɑːnd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [weɪ] ['æŋkə(r)] [ænd; ənd] [tuː; tə] [-]
Five days after , King Haco commanded his men to weigh anchor and to [58]
五 天 后 , 国王 哈科 命令 他的 男人 到 称重 锚 和 到 [-]

五天后，哈科国王命令他的手下起锚前往[58]

[brɪŋ] [hɪz; ɪz] [ʃɪp] [kləʊz] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] - .
bring his ship close under the Cumbras .
带来 他的 船 关闭 在下面 这 - .

让他的船靠近坎布拉山脉下方。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [suːn] [dʒɔɪnd][baɪ][ðə; ði]['skwɒdrən] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [ɪn] [lɒk] - [lɒŋ] .
He was soon joined by the squadron which had been in Loch - long .
他 曾是 很快 加入 经过 这 中队 哪个 有 到过 在 湖 - 长的 .

不久，驻扎在洛赫朗的飞行中队也加入了他。

[ɒn][ðə; ði][fɑːst] [deɪ] ['fɒləʊɪŋ] , [ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒz; wəz] [gʊd] ,
On the fast day following , the weather was good ,
在 这 快速地 天 下列的 , 这 天气 曾是 好的 ,

斋戒日当天天气晴朗。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [sent] [sʌm; səm] [rɪ'teɪnəz] [ə'ʃɔː(r)] [tuː; tə] [bɜːn] [ðə; ði]['ves(ə)lz] [wɪtʃ] [hæd; həd]
and the King sent some retainers ashore to burn the vessels which had
和 这 国王 发送 一些 预付金 岸上 到 烧伤 这 船只 哪个 有
[biːn] ['strændɪd] ;
been stranded ;
到过 搁浅 ;

国王派了一些侍从上岸，烧毁了搁浅的船只；

[ðæt] [seɪm] [deɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [seɪld] [pɑːst] - [tuː; tə] - , [-] [weə(r)] [hiː; hi] [leɪ]
that same day the King sailed past Cumbra to Melansey , [93] where he lay
那 相同的 天 这 国王 航行 过去的 - 到 - , [-] 在哪里 他 躺
[sʌm; səm] [naɪts] .
some nights .
一些 夜晚 .

当天，国王乘船经过坎布拉岛到达梅兰西岛[93]，并在那里住了几个晚上。

[hɪə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz][met] [baɪ][ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] [hiː; hi][hæd; həd][sent][tuː; tə]['aɪələnd] ,
Here he was met by the Commissioners he had sent to Ireland ,
这里 他 曾是 遇见 经过 这 委员 他 有 发送 到 爱尔兰 ,

在这里，他见到了他派往爱尔兰的专员们。

[huː] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd][hɪm] [ðæt] [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] ['ɒstˌmɛn] [wʊd] ['wɪlɪŋli] [ɪn'geɪdʒ][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [hɪz; ɪz]
who assured him that the Irish Ostmen would willingly engage to maintain his
WHO 保证 他 那 这 爱尔兰 奥斯特曼 会 心甘情愿 从事 到 维持 他的
['ɑːmi] [tɪl] [hiː; hi] [friːd] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði] [də'mɪnjən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] .
army till he freed them from the dominion of the English .
军队 直到 他 自由 他们 从 这 统治权 的 这 英语 .

他们向他保证，爱尔兰东岸人将甘愿为他效力，直到他将他们从英国的统治下解放出来。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ][wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] [dɪzaɪərəs][ɒv; əv] ['seɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['aɪələnd] , [ænd; ənd] , [æz; əz][ðə; ði]
King Haco was extremely desirous of sailing for Ireland , and , as the
国王 哈科 曾是 极其 渴望 的 帆船 为了 爱尔兰 , 和 , 作为 这
[wɪnd] [wɒz; wəz][nɒt] ['feɪvərəb(ə)l] ,
wind was not favourable ,
风 曾是 不是 有利 ,

哈科国王非常渴望航行前往爱尔兰，但由于风向不利，

[hiː; hi] [held] [ə; eɪ]['kaʊns(ə)l][ɒn][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] , [bʌt; bət][ðə; ði] [həʊl] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [ə'genst] [ðɪs] [plæn]
he held a Council on the subject , but the whole army was against this plan
他 握住 一个 理事会 在 这 主题 , 但 这 所有的 军队 曾是 反对 这 计划
.
.
.

他为此召开了一次会议，但全军都反对这项计划。

[hiː; hi] , ['ðeəfɔː(r)] , [təʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [ʃɔːt] [ɒv; əv][prə'vɪʒ(ə)nz][hiː; hi] [wʊd]
He , therefore , told them that as he was short of provisions he would
他 , 所以 , 讲述 他们 那 作为 他 曾是 短的 的 条款 他 会
[stɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] .
steer for the Hebrides .
转向 为了 这 赫布里底群岛 .

因此，他告诉他们，由于他的补给不足，他将驶往赫布里底群岛。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv] ['aɪvɑːr] [-]
The King then ordered the body of Ivar [59]
这 国王 然后 订购 这 身体 的 伊瓦尔 [-]

国王随后下令处死伊瓦尔[59]

[həʊm] [tuː; tə] [biː; bi] ['kærid] [tuː; tə] [bjuːt] , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪn'tɜːd] .
Holm to be carried to Bute , where it was interred .
霍尔姆 到 是 携带 到 比尤特 , 在哪里 它 曾是 埋葬 .

霍尔姆的遗体将被运往比尤特岛安葬。

['ɑːftəwədz] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [seɪld] [pɑːst] - [ænd; ənd] [leɪ] [sʌm; səm] [naɪts] [nɪə(r)] ['ærən] ,
Afterwards King Haco sailed past Melansey and lay some nights near Arran ,
然后 国王 哈科 航行 过去的 - 和 躺 一些 夜晚 靠近 阿兰 ,

之后，哈科国王航行经过梅兰西岛，并在阿伦岛附近停泊了几晚。

[ðen] [prə'siːdid] [tuː; tə] - [ænd; ənd] [səʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [mʌl] [ɒv; əv] - ,
then proceeded to Sandey and so to the Mull of Kintire ,
然后 继续 到 - 和 所以 到 这 穆尔 的 - ,

然后前往桑迪，再到金泰尔半岛。

[ænd; ənd] [æt; ət] [naɪt] [hiː; hi] [ə'raɪvd] [nɔːθ] [æt; ət] - ; [nekst] [hiː; hi] [seɪld] [aʊt] [tuː; tə] ['iːlə] - [saʊnd] ,
and at night he arrived north at Gudey ; next he sailed out to Ila - sound ,
和 在 夜晚 他 到达的 北 在 - ; 下一个 他 航行 出去 到 伊拉 - 声音 ,

当晚他抵达北方的古迪岛；随后他驶往伊拉湾。

[weə(r)] [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [tuː] [naɪts] .
where he remained two nights .
在哪里 他 剩余 二 夜晚 .

他在那里住了两晚。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [leɪd] [ə; eɪ] [ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n] , ['reɪtɪd] [æt; ət] [θriː] ['hʌndrəd] [hed] [ɒv; əv] ['kæt(ə)l] , [ɒn] [ðə; ði] ['aɪlənd] ,
King Haco laid a contribution , rated at three hundred head of cattle , on the island ,
国王 哈科 铺设 一个 贡献 , 评级 在 三 百 头 的 牛 , 在 这 岛 ,

哈科国王向岛上捐赠了相当于三百头牛的财物。

[bʌt; bət] [pɑːt] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] [peɪd] [ɪn] [miːl] , [pɑːt] [ɪn] [tʃiːz] .
but part was to be paid in meal , part in cheese .
但 部分 曾是 到 是 有薪酬的 在 一顿饭 , 部分 在 奶酪 .

但一部分要用饭菜支付，一部分要用奶酪支付。

['hɑːkoʊ] [set] [seɪl] [ə'gen] [ɒn] [ðə; ði] [fɜːst] ['sʌndeɪ] [ɒv; əv] ['wɪntə(r)] ,
Haco set sail again on the first Sunday of winter ,
哈科 放 帆 再次 在 这 第一的 星期日 的 冬天 ,

Haco在冬季的第一个星期日再次扬帆起航。

[ænd; ənd] [met] [ə; eɪ] [fɒg] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [stɔːm] [səʊ] ['vaɪələnt] [ðæt] [fjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃɪps] [kʊd; kəd] ['kæri] [ðeə(r)] [seɪlz] .
and met a fog and a storm so violent that few of the ships could carry their sails .
和 遇见 一个 多雾路段 和 一个 风暴 所以 暴力 那 很少 的 这 船舶 可以 携带 他们的 帆 .

途中遭遇浓雾和狂风暴雨，以至于很少有船只能够扬帆起航。

[ðə; ði] [kɪŋ] , ['ðeəfɔː(r)] , [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] - , [ænd; ənd] [ə'baʊt] [ðɪs] [taɪm] ['mesndʒər] [pɑːst]
The king , therefore , made for Kiararey , and about this time messengers passed
这 国王 , 所以 , 制成 为了 - , 和 关于 这 时间 信使 通过了
[bɪ'twiːn] [hɪm] [ænd; ənd] [kɪŋ] [dʒɒn] ,
between him and King John ,
之间 他 和 国王 约翰 ,

因此，国王启程前往基亚拉雷，大约就在此时，使者们在他和约翰国王之间传递信息。

[bʌt; bət] [tuː; tə] ['lɪt(ə)l] ['pɜːpəs] .
but to little purpose .
但 到 小的 目的 .

但收效甚微。

[hɪə(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [ɪn'fɔːmd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [truːps] [hæd; həd] [meɪd] [,depri'deiʃən] [ɪn] [mʌl] ,
Here the King was informed that his troops had made depredations in Mull ,
这里 这 国王 曾是 知情的 那 他的 军队 有 制成 掠夺 在 穆尔 ,
[ænd; ənd]
and
和

国王在此得知，他的军队在马尔岛进行了劫掠。

[ðæt] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mʌl] - [men] , [-]
that some of the Mull - men , [60]
那 一些 的 这 穆尔 - 男人 , [-]

一些穆尔人[60]

[wɪð] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [nɔːr'wiːdʒənz] , [hæd; həd] [biːn] [kɪld] .
with two or three Norwegians , had been killed .
和 二 或者 三 挪威人 , 有 到过 被杀 .

他和两三个挪威人一起被杀害了。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [nekst] [seɪld] [ɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɑːf] [ɒv; əv] [mʌl] , [-] [weə(r)] [hiː; hi] [steɪd] [sʌm; səm]
King Haco next sailed in to the Calf of Mull , [94] where he stayed some
国王 哈科 下一个 航行 在 到 这 小牛 的 穆尔 , [-] 在哪里 他 入住 一些
[naɪts] .
nights .
夜晚 .

哈科国王随后驶入马尔岛的卡尔夫岛[94]，在那里住了几个晚上。

[ðeə(r)] [kɪŋ] ['duːgəl] [ænd; ənd] ['ælən] [hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] [tʊk] [liːv] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] ,
There King Dugal and Allan his brother took leave of the King ,
那里 国王 杜加尔 和 艾伦 他的 兄弟 采取 离开 的 这 国王 ,

在那里，国王杜加尔和他的兄弟艾伦向国王告别。

[huː] [geɪv] [ðem; ðəm] [ðəʊz] [ɪst'eɪts] [wɪtʃ] [kɪŋ] [dʒɒn] ['fɔːməli] [pə'zest] — ['mægnəs] [kɪŋ] [ɒv; əv]
who gave them those estates which King John formerly possessed — Magnus King of
WHO 给予 他们 那些 庄园 哪个 国王 约翰 以前 拥有 — 马格努斯 国王 的
[mæn] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [he'bridiən] [hæd; həd] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] [bɪ'fɔː(r)] .
Man and other Hebridians had returned home before .
男人 和 其他 赫布里底群岛人 有 返回 家 前 .

那些将约翰国王以前拥有的土地赐予他们的人——曼岛国王马格努斯和其他赫布里底人此前已经返回故土。

[hiː; hi] [geɪv] [bjuːt] [tuː; tə] - , [ænd; ənd] ['ærən] [tuː; tə] - .
He gave Bute to Rudri , and Arran to Margad .
他 给予 比尤特 到 - , 和 阿兰 到 - .

他把比特给了鲁德里，把阿兰给了玛加德。

[tuː; tə] [kɪŋ] ['duːgəl][hiː; hi] [geɪv] [ðə; ði]['kɑːs(ə)l][ɪn] - [wɪtʃ] - ['bækə] - [koʊlf][hæd; həd]
To King Dugal he gave the Castle in Kintire which Guthorm Backa - kolf had
到 国王 杜加尔 他 给予 这 城堡 在 - 哪个 - 巴卡 - 科尔夫 有
[bɪ'siːdʒd] [ænd; ənd]['teɪkən]['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] .
besieged and taken during the summer .
被围困 和 已采取 期间 这 夏天 .

他将古索姆·巴卡-科尔夫在夏天围攻并攻占的金泰尔城堡赠予了杜加尔国王。

[ɪn] [ðɪs] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ][ri'gein, riː-][ɔːl] [ðəʊz] ['prɒvɪnsɪz] [wɪtʃ] [kɪŋ] ['mægnəs] ['beəfʊt]
In this expedition King Haco regained all those provinces which King Magnus Barefoot
在 这 远征 国王 哈科 恢复 全部 那些 省份 哪个 国王 马格努斯 赤脚
[hæd; həd] [ə'kwaɪəd] ,
had acquired ,
有 获得 ,

在这次远征中，哈科国王收复了所有被赤脚马格努斯国王占领的省份。

[ænd; ənd] ['kɔŋkə] [frɒm; frəm][ðə; ði] [skɒtʃ] [ænd; ənd] [he'bridiən] , [æz; əz][ɪz][hɪə(r)] [nə'reɪtɪd] . [
and conquered from the Scotch and Hebridians , as is here narrated . [
和 征服 从 这 苏格兰威士忌 和 赫布里底群岛人 , 作为 是 这里 旁白 . [
-] - .
61] 21 .
-] - .

并从苏格兰人和赫布里底人手中征服，正如这里所叙述的那样。[61]21.

[ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv] [ɛgdə] [-] [suːn] [rɪ'kʌvəd] [ɔːl] [ðəʊz] ['teritəriz] [ɒn][ðə; ði] ['kɒntɪnənt] [wɪtʃ]
The Lord of Egda [95] soon recovered all those territories on the continent which
这 主 的 埃格达 [-] 很快 恢复 全部 那些 领土 在 这 大陆 哪个
[hæd; həd] [biːn] [səb'dʒektɪd][baɪ][ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [traɪbz] .
had been subjected by the Scottish tribes .
有 到过 受 经过 这 苏格兰 部落 .

埃格达领主[95]很快收复了欧洲大陆上所有被苏格兰部落征服的领土。

[ɪn][ðə; ði] ['westən] ['riːdʒənz] [nʌn] [dɜːst] [kən'tend] [wɪð] [ðə; ði] ['ɒfsprɪŋ] [ɒv; əv][ɪŋgwi] . [-]
In the western regions none durst contend with the offspring of Ingui . [96]
在 这 西 地区 没有任何 杜斯特 抗衡 和 这 后代 的 腹股沟 . [-]

在西部地区，没有人敢与因圭的后代对抗。[96]

[hɪz; ɪz] ['ɑːmi] , [laɪk][ə; eɪ] ['gæðərɪŋ] ['tempɪst] , ['ɪndəˌkeɪtɪd] [ˌdesə'leɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [də'mɪnjənz] [ɒv; əv]
His army , like a gathering tempest , indicated desolation to the dominions of
他的 军队 , 喜欢 一个 采集 暴风雨 , 表明的 荒凉 到 这 领地 的
[hɪz; ɪz] [ɪm'pɪəriəs] ['ædvəsəri] .
his imperious adversary .
他的 专横 对手 .

他的军队如同酝酿的暴风雨，预示着他那专横跋扈的敌人的领土将遭受毁灭性的打击。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði][kɑːf][ɒv; əv] [mʌl] , [seɪld] [tuː; tə] - .
King Haco , leaving the calf of Mull , sailed to Rauney .
国王 哈科 , 离开 这 小牛 的 穆尔 , 航行 到 - .

哈科国王离开穆尔岛的小牛犊，驶向劳尼岛。

[hɪə(r)][hiː; hi] [ˌəʊvə'tʊk] ['bɔːlti; 'bɒlti][ə; eɪ] ['væsl] [ɒv; əv] ['ʃetlənd] , [wɪð] [ðəʊz] [huː] [hæd; həd] [biːn]
Here he overtook Balti a vassal of Shetland , with those who had been
这里 他 超越 巴尔蒂 一个 附庸 的 设得兰群岛 , 和 那些 WHO 有 到过
[sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɔːkni] ,
sent to the Orkneys ,
发送 到 这 奥克尼群岛 ,

在这里，他追上了设得兰群岛的附庸巴尔蒂，以及那些被派往奥克尼群岛的人。

[ænd; ənd][tuː; tə] [huːm] [ə; eɪ] [pə'mɪʃ(ə)n] [hæd; həd] [biːn] ['gɪv(ə)n][ɒv; əv] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] ['nɔːweɪ] .
and to whom a permission had been given of returning to Norway .
和 到 谁 一个 允许 有 到过 给定 的 返回 到 挪威 .

并已获准返回挪威。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ][frɒm; frəm] - [stɪrd] ['nɔːθwədz] .
King Haco from Rauney steered northwards .
国王 哈科 从 - 转向 向北 .

来自劳尼的哈科国王向北航行。

[ðə; ði] [wɪnd] ['biːɪŋ] [ʌn'feɪvərəbl] , [hiː; hi] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] - [ɪn][skaɪ] ,
The wind being unfavourable , he made for Westerford in Sky ,
这 风 存在 不利 , 他 制成 为了 - 在 天空 ,

由于风向不利，他乘坐天空号飞机前往韦斯特福德。

[ænd; ənd] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['aɪləndəz] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [hɪm] [wɪð] [prə'vɪʒ(ə)nz] .
and ordered the islanders to supply him with provisions .
和 订购 这 岛民 到 供应 他 和 条款 .

他命令岛民为他提供补给。

[nekst][hiː; hi] [seɪld] [pɑːst] [keɪp] [rɒθ] , [-] [ænd; ənd] [-]
Next he sailed past Cape Wrath , [97] and [62]
下一个 他 航行 过去的 岬 愤怒 , [-] 和 [-]

接下来，他驶过雷斯角[97]和[62]

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] , [ðeə(r)] ['hæpənd] [ə; eɪ][kɑːm] ,
arriving at Dyrness , there happened a calm ,
抵达 在 迪尔内斯 , 那里 发生 一个 冷静的 ,

抵达迪尔内斯后，局势平静下来。

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] ['riːz(ə)n][ðə; ði] [kɪŋ] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [fliːt] [tuː; tə][biː; bi] [stɪrd] ['ɪntuː]['dʒiːə] - [fɔːd] . [
for which reason the King ordered the fleet to be steered into Gia - ford . [
为了 哪个 原因 这 国王 订购 这 舰队 到 是 转向 进入 吉娅 - 福特 . [
-] [ðɪs] [wɒz; wəz] [dʌn] [ɒn][ðə; ði] [fiːst] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [ə'pɒsəlz] ,
98] This was done on the feast of the two apostles ,
-] 这 曾是 完毕 在 这 盛宴 的 这 二 使徒 ,

因此，国王下令将舰队驶入贾福特。[98] 此事发生在两使徒节当天。

['saɪmən][ænd; ənd][dʒuːd] , [-] [wɪtʃ] [fel] [ɒn][ə; eɪ] ['sʌndeɪ] .
Simon and Jude , [99] which fell on a Sunday .
西蒙 和 裘德 , [-] 哪个 跌倒 在 一个 星期日 .

西蒙和犹大[99]，恰逢星期日。

[ðə; ði] [kɪŋ] [spent] [ðə; ði] [naɪt] [ðeə(r)] .
The King spent the night there .
这 国王 花费 这 夜晚 那里 .

国王在那里过夜。

[ɒn] [ðɪs] ['festɪvl; 'festəvəl] , ['ɑːftə(r)] [mæs] [hæd; həd] [biːn] [sʌŋ] , [sʌm; səm] [skɒts] , [huːm] [ðə; ði]
On this festival , after mass had been sung , some Scots , whom the
在 这 节日 , 后 大量的 有 到过 唱 , 一些 苏格兰人 , 谁 这
[nɔːr'wiːdʒənz] [hæd; həd]['teɪkən] ['prɪznər] ,
Norwegians had taken prisoners ,
挪威人 有 已采取 囚犯 ,

在这个节日里，弥撒结束后，一些被挪威人俘虏的苏格兰人，

[wɜː(r); wə(r)] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
were presented to the King .
是 呈现 到 这 国王 .

呈献给国王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [dɪ'teɪnd] [wʌn][æz; əz][ə; eɪ] ['hɒstɪdʒ] , [ænd; ənd] [sent] [ðə; ði]['ʌðə(r)z] [ʌp] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
The King detained one as a hostage , and sent the others up the country ,
这 国王 被拘留 一 作为 一个 人质 , 和 发送 这 其他的 向上 这 国家 ,

国王扣留了一人作为人质，并将其他人送往内陆。

[æt; ət] ['lɪbəti] , [ɒn] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] ['prɒmɪs] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [rɪ'tɜːn] [wɪð] ['kæt(ə)l] .
at liberty , on giving a promise that they would return with cattle .
在 自由 ， 在 给予 一个 承诺 那 他们 会 返回 和 牛 .

承诺带牛回来后，即可获得自由。

[ɒn] [ðə; ði] [seɪm] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [ðæt] [naɪn] [men] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə] ['ændruː] - [ʃɪp] [went]
On the same day it happened that nine men belonging to Andrew Biusa's ship went
在 这 相同的 天 它 发生 那 九 男人 属于 到 安德鲁 - 船 去
[ə'ʃɔː(r)] [tuː; tə] [prə'kjʊə(r)] ['wɔːtə(r)] ,
ashore to procure water ,
岸上 到 采购 水 ，

就在同一天，安德鲁·比乌萨船上的九名船员上岸取水。

[ænd; ənd] [æn; ən] ['aʊtkraɪ] [wɒz; wəz] [suːn] [hɜːd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['meɪnlənd] .
and an outcry was soon heard from the mainland .
和 一个 强烈抗议 曾是 很快 听到 从 这 大陆 .

很快，大陆那边就传来了抗议的声音。

[ðə; ði] [kruː] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɪ'miːdiətli] ['setɪŋ] [ɒf] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [ʃɪps] , [faʊnd] [tuː] [men]
The crew , therefore , immediately setting off from their ships , found two men
这 全体人员 ， 所以 ， 立即地 环境 离开 从 他们的 船舶 ， 成立 二 男人
['swɪmɪŋ] ,
swimming ,
游泳 ，

因此，船员们立即离开船只，发现有两个人在游泳。

[ðəʊ] ['bædli] ['wuːndɪd] , [ænd; ənd] [tʊk] [ðem; ðəm] [ɒn] [bɔːd] ; [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['sev(ə)n] , [-]
though badly wounded , and took them on board ; the other seven , [63]
尽管 糟糕 受伤 ， 和 采取 他们 在 木板 ； 这 其他 七 ， [-]

虽然身负重伤，但他们还是把他们带上了船；其他七人[63]

[ˌʌn'ɑːmd] , [ænd; ənd] [ɪn'keɪpəbl] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] ['eni] [dɪ'fens] ,
unarmed , and incapable of making any defence ,
徒手 ， 和 无法 的 制作 任何 防御 ，

手无寸铁，也无力进行任何自卫

[rɪ'meɪnd] [baɪ] [ðeə(r)] [bəʊt] ([wɪtʃ] [wɒz; wəz] [left] [ə'graʊnd] [baɪ] [ðə; ði] [taɪd]) [ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)]
remained by their boat (which was left aground by the tide) and were
剩余 经过 他们的 船 (哪个 曾是 左边 搁浅 经过 这 潮) 和 是
[kɪld] [baɪ] [ðə; ði] [skɒtʃ] .
killed by the Scotch .
被杀 经过 这 苏格兰威士忌 .

他们留在船上（船被潮水冲到了岸边），被苏格兰人杀害了。

[ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] ['lændɪŋ] , ['kærid] [ə'weɪ] [ðeə(r)] [ded] ; [ænd; ənd] [ðə; ði] [skɒtʃ] , [ɪn] [ðə; ði]
The Norwegians landing , carried away their dead ; and the Scotch , in the
这 挪威人 降落 ， 携带 离开 他们的 死的 ； 和 这 苏格兰威士忌 ， 在 这
['miːntaɪm] , [fled] [tuː; tə] [ə; eɪ] [wʊd] .
meantime , fled to a wood .
与此同时 ， 逃亡 到 一个 木头 .

挪威人登陆后带走了他们的死者；与此同时，苏格兰人逃进了树林。

[ɒn] [ðə; ði] ['mʌndeɪ; 'mʌndi] , [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [seɪld] [frɒm; frəm] ['dʒiːə] - [fɔːd] ['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] ['lɪbəreɪtɪd]
On the Monday , King Haco sailed from Gia - ford after having liberated
在 这 周一 ， 国王 哈科 航行 从 吉娅 - 福特 后 拥有 解放
[ðə; ði] ['skɒtɪʃ] ['hɒstɪdʒ] ,
the Scottish hostage ,
这 苏格兰 人质 ，

星期一，哈科国王在解救了苏格兰人质后，从贾福德启航。

[ænd; ənd] [sent] [hɪm] [ə'ʃɔː(r)] .
and sent him ashore .
和 发送 他 岸上 .

然后把他送上岸。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['ɔːkni] , [ænd; ənd] ['æŋkəd] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [saʊnd] ,
The King in the evening reached the Orkneys , and anchored in a certain sound ,
这 国王 在 这 晚上 达到 这 奥克尼群岛 , 和 锚定 在 一个 肯定 声音 ,

国王傍晚抵达奥克尼群岛，并在某个海湾抛锚停泊。

[tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːθ] [ɒv; əv] - , [-] [frɒm; frəm] [wens] [hiː; hi] , [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [pɑːt]
to the north of Asmundsvo , [100] from whence he , with the greatest part
到 这 北 的 - , [-] 从 何处 他 , 和 这 最 部分

[ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [fliːt] ,
of his fleet ,
的 他的 舰队 ,

在阿斯蒙兹沃以北，[100] 他率领大部分舰队从那里出发，

[stɪrd] [fɔː(r); fə(r)] - .
steered for Ronaldsvo .
转向 为了 - .

为罗纳德斯沃掌舵。

[ɪn] ['pɑːsɪŋ] ['əʊvə(r)] ['pɛntlənd] [fɜːθ] , [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] ['wɜːlpuːl] [ə'pɪəd] , [ænd; ənd] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ]
In passing over Pentland Firth , a terrible whirlpool appeared , and in which a
在 通过 超过 彭特兰 弗斯 , 一个 糟糕的 漩涡 出现 , 和 在 哪个 一个

[ʃɪp] [frɒm; frəm] - - [fɪlk] ,
ship from Rygia - fylke ,
船 从 - - 菲尔克 ,

船只驶过彭特兰海峡时，出现了一个可怕的漩涡，一艘来自雷吉亚地区的船只被卷入其中。

[wɪð] [ɔːl] [ɒn] [bɔːd] , ['perɪʃt] .
with all on board , perished .
和 全部 在 木板 , 遇难 .

船上所有人员全部遇难。

[dʒɒn] [ɒv; əv] - [wɒz; wəz] ['drɪvn] [θruː] [ðə; ði] [streɪts] ,
John of Hestby was driven through the straits ,
约翰 的 - 曾是 驱动 通过 这 海峡 ,

赫斯比的约翰被驱赶着穿过海峡，

[ænd; ənd] [wɒz; wəz] ['veri] [nɪə(r)] ['biːɪŋ] [sw'ɒləʊd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [gʌlf] ; [bʌt; bət] , [baɪ] [ðə; ði] ['mɜːsi] [ɒv; əv]
and was very near being swallowed up in the gulf ; but , by the mercy of
和 曾是 非常 靠近 存在 吞咽 向上 在 这 海湾 ; 但 , 经过 这 怜悯 的

[gɒd] ,
God ,
上帝 ,

几乎就要被海湾吞没；但是，因着神的怜悯，

[hɪz; ɪz] [ʃɪp] [wɒz; wəz] [fɔːst] [iːst] [tuː; tə] [ðə; ði] [-]
his ship was forced east to the [64]
他的 船 曾是 强制 东方 到 这 [-]

他的船被迫向东驶往[64]

['əʊʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['nɔːweɪ] .
ocean , and he made for Norway .
海洋 , 和 他 制成 为了 挪威 .

大海，他前往挪威。

[waɪl] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːkni] [ðə; ði][məʊst] [pɑːt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [truːps] [seɪld] [tuː; tə]
While King Haco remained in the Orkneys the most part of his troops sailed to
尽管 国王 哈科 剩余 在 这 奥克尼群岛 这 最多 部分 的 他的 军队 航行 到
['nɔːweɪ] ;
Norway ;
挪威 ;

哈科国王留在奥克尼群岛期间，他的大部分军队驶往挪威；

[sʌm; səm] [went] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋz] [pə'mɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət] ['ʌðə(r)z] [tʊk] [liːv] [fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] .
some went with the King's permission , but others took leave for themselves .
一些 去 和 这 国王学院 允许 , 但 其他的 采取 离开 为了 他们自己 .

有些人是奉国王之命离开的，而另一些人则是自行请假。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] , [ɒn][hɪz; ɪz][ə'raɪv(ə)l][æt; ət][ðə; ði]['aɪləndz] ,
King Haco , on his arrival at the islands ,
国王 哈科 , 在 他的 到达 在 这 岛屿 ,

哈科国王抵达岛屿时，

[hæd; həd][æt; ət][fɜːst]['gɪv(ə)n][aʊt] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [rɪ'tɜːn] [ɪ'miːdiətli] [tuː; tə] ['nɔːweɪ] ; [bʌt; bət] ,
had at first given out that he would return immediately to Norway ; but ,
有 在 第一的 给定 出去 那 他 会 返回 立即地 到 挪威 ; 但 ,

他起初曾表示会立即返回挪威；但是，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [wɪnd] ['feɪvəd] [hɪm] ,
as it was a long time before the wind favoured him ,
作为 它 曾是 一个 长的 时间 前 这 风 受青睐 他 ,

因为过了很久，风才开始对他有利。

[hiː; hi] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə]['wɪntə(r)][ɪn][ðə; ði] ['ɔːkni] .
he determined to winter in the Orkneys .
他 决定 到 冬天 在 这 奥克尼群岛 .

他决定在奥克尼群岛过冬。

[hiː; hi] , ['ðeəfɔː(r)] , [nemd] ['twenti] [ʃɪps] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [rɪ'meɪn] [wɪð] [hɪm] , [ænd; ənd]
He , therefore , named twenty ships that were to remain with him , and
他 , 所以 , 命名 二十 船舶 那 是 到 保持 和 他 , 和
[dɪs'mɪst] [ðə; ði] [rest] .
dismissed the rest .
解雇 这 休息 .

因此，他指定了二十艘船留在他身边，并解散了其余的船。

[ɔːl] [ðə; ði] ['væsl] [steɪd] [wɪð] [hɪm] , [ɪk'sept] [aɪliːf] [ɒv; əv] - ; [hiː; hi] [seɪld] [həʊm] .
All the vassals stayed with him , except Eilif of Naustdale ; he sailed home .
全部 这 附庸 入住 和 他 , 除了 埃利夫 的 - ; 他 航行 家 .

除了诺斯代尔的埃利夫之外，所有封臣都留在了他身边；埃利夫乘船回家了。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒentri] , [haʊ'evə(r)] , [kən'tɪnjuːd] [wɪð] [ðeə(r)] ['sɒvrɪn] .
Most of the gentry , however , continued with their Sovereign .
最多 的 这 绅 , 然而 , 持续 和 他们的 主权 .

然而，大多数贵族仍然拥护他们的君主。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [dɪ'spætʃ] ['letəz] [tuː; tə] ['nɔːweɪ] , [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] ['nesəsəriz] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [
The King then despatched letters to Norway , concerning the necessaries he should [
这 国王 然后 已派送 信件 到 挪威 , 有关 这 必需品 他 应该 [
-]
65]
-]

国王随后向挪威发出信件，说明他应该准备的必需品[65]

[wɒnt] .
want .
想 .

想。

['ɑːftə(r)] [ɔːl] [seɪnts] [deɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] [stɪrd] [fɔː(r); fə(r)] - [-] ['hɑːbə(r)] ; [bʌt; bət] [spent]
After All Saints Day , the King steered for Medalland [101] harbour ; but spent
后 全部 圣徒队 天 , 这 国王 转向 为了 - [-] 港口 ; 但 花费
[wʌn] [deɪ] [æt; ət] - .
one day at Ronaldsha .
一 天 在 - .

万圣节过后，国王驶向梅达兰[101]港；但在罗纳德沙停留了一天。

[ɒn] [ðə; ði] ['sætədeɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['mɑːtinməs] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [rəʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɔːt] [ɒv; əv] - ,
On the Saturday before Martinmas King Haco rode to the port of Medalland ,
在 这 周六 前 圣马丁节 国王 哈科 骑 到 这 港口 的 - ,

圣马丁节前的那个星期六，哈科国王骑马前往梅达兰港。

[ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [mæs] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['teɪkən] ['veri] [ɪl] .
and after mass he was taken very ill .
和 后 大量的 他 曾是 已采取 非常 患病的 .

弥撒结束后，他突然病得很重。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'bɔːd] [hɪz; ɪz] [ʃɪp] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] ; [bʌt; bət] , [ɒn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,
He was aboard his ship during the night ; but , on the morning ,
他 曾是 船上 他的 船 期间 这 夜晚 ; 但 , 在 这 早晨 ,

他夜里待在船上；但是，到了早上，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [mæs] [tuː; tə] [biː; bi] [sʌŋ] [ɒn] [ʃɔː(r)] .
he ordered mass to be sung on shore .
他 订购 大量的 到 是 唱 在 支撑 .

他下令在岸上举行弥撒。

[hiː; hi] ['ɑːftəwədz] [held] [ə; eɪ] ['kaʊns(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'lɪbərət] [weə(r)] [ðə; ði] ['ves(ə)lz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [leɪd] [ʌp] ;
He afterwards held a council to deliberate where the vessels should be laid up ;
他 然后 握住 一个 理事会 到 商榷 在哪里 这 船只 应该 是 铺设 向上 ;

随后他召开会议，商讨这些船只应该停泊在哪里；

[ænd; ənd] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'tentɪv] , [ænd; ənd] [siː] ['ɑːftə(r)] [ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [ʃɪps]
and ordered his men to be attentive , and see after their respective ships
和 订购 他的 男人 到 是 细心 , 和 看 后 他们的 各自 船舶
.
.
.

他命令手下士兵们注意安全，照看好各自的船只。

[ə'pɒn] [ðɪs] [iːtʃ] ['kæptɪn] [tʊk] [ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['gæli] .
Upon this each captain took the charge of his own galley .
之上 这 每个 队长 采取 这 收费 的 他的 自己的 厨房 .

于是，各船长各自接管了自己的战船。

[sʌm; səm] [wɜː(r); wə(r)] [leɪd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['hɑːbə(r)] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [æt; ət] -
Some were laid up in the harbour of Medalland , and others at Skalpeid
一些 是 铺设 向上 在 这 港口 的 - , 和 其他的 在 -
. [-]
. [102]
. [-]

有些船停泊在梅达兰港，有些停泊在斯卡尔佩德。[102]

[nekst] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [prə'siːdid] [tuː; tə] - , [ænd; ənd] [ðen] [rəʊd] [tuː; tə] ['kɜːrkwɔːl] .
Next King Haco proceeded to Skalpeid , and then rode to Kirkwall .
下一个 国王 哈科 继续 到 - , 和 然后 骑 到 柯克沃尔 .

接下来，哈科国王前往斯卡尔佩德，然后骑马前往柯克沃尔。

[hiː; hi] , [wɪð] [sʌtʃ] ['ɒfɪsəz] [æz; əz] [daind] [æt; ət] [hɪz; ɪz] ['teɪb(ə)l] , [lɒdʒd] [ɪn] [ðə; ði] ['bɪʃəps] [-]
He , with such officers as dined at his table , lodged in the Bishop's [66]
他 , 和 这样的 警官 作为 用餐 在 他的 桌子 , 已提交 在 这 主教的 [-]

他与在他餐桌上用餐的军官们一起住在主教[66]

['pæləs] .
palace .
宫殿 .

宫殿。

[hɪə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bɪʃəp] [kept] ['seprət] ['teɪblz] [ɪn][ðə; ði][hɔːlz] , [iːtʃ] [fɔː(r); fə(r)]
Here the King and the Bishop kept separate tables in the halls , each for
这里 这 国王 和 这 主教 保留 分离 表格 在 这 大厅 , 每个 为了
[hɪz; ɪz] [əʊn] ['retɪnjuː] ;
his own retinue ;
他的 自己的 随从 ;

国王和主教在大厅里分别摆放了不同的桌子，各自供自己的随从使用；

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [daind] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['stɔːri] .
but the King dined in the upper story .
但 这 国王 用餐 在 这 上 故事 .

但国王是在楼上用餐的。

[hiː; hi] ['ɔːdəd] ['sɜːt(ə)n] ['dɪstrɪkts] [tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [hɪz; ɪz][nəʊ'bɪləti][ænd; ənd] ['haʊshəʊld] [wɪð] [prə'vɪʒ(ə)nz]
He ordered certain districts to furnish his nobility and household with provisions
他 订购 肯定 地区 到 提供 他的 贵族 和 家庭 和 条款
.
.
.

他命令某些地区为他的贵族和家眷提供物资。

['ændruː] - [hæd; həd][ðə; ði] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] ['teɪb(ə)l] , [ænd; ənd] [dɪ'lɪvəd] [aʊt] [tuː; tə]
Andrew Plytt had the inspection of the King's table , and delivered out to
安德鲁 - 有 这 检查 的 这 国王学院 桌子 , 和 发表 出去 到
[ðə; ði] ['kɔːtiːəz] ,
the courtiers ,
这 朝臣 ,

安德鲁·普利特检阅了国王的餐桌，并将结果呈给了朝臣们。

[rɪ'teɪnəz] , ['mɑːstəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [laɪts] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ə'tendənts] [ðeə(r)]['juːʒuəl] [ə'laʊəns] .
retainers , masters of the Lights , and other attendants their usual allowance .
预付金 , 大师 的 这 灯 , 和 其他 服务员 他们的 通常 津贴 .

侍从、灯光大师和其他侍从按惯例领取津贴。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['prɒpə(r)] [ə'rendʒmənts] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði][dɪ'spəʊz(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]
After the proper arrangements were taken concerning the disposal of the
后 这 恰当的 安排 是 已采取 有关 这 处理 的 这
[fliːt] ,
fleet ,
舰队 ,

在妥善安排好舰队处置事宜后，

[ðə; ði] ['dɪfrənt] ['kæptɪnz] [went] ['wɪðə(r)] [ðeə(r)] [ʃɪps] [wɜː(r); wə(r)][leɪd] [ʌp] .
the different captains went whither their ships were laid up .
这 不同的 队长 去 往哪里去 他们的 船舶 是 铺设 向上 .

不同的船长去了他们船只停泊的地方。

[ðə; ði]['bærənz] [huː] [rɪ'meɪnd] [æt; ət]['kɜːrkwɔːl][wɜː(r); wə(r)] - ['dʒɑːnztən] , ['ɜːrlɪŋ] - , ['rɑːnld]
The Barons who remained at Kirkwall were Briniolf Johnston , Erling Alfson , Ronald
这 男爵 WHO 剩余 在 柯克沃尔 是 - 约翰斯顿 , 厄林 - , 罗纳德
[ɜːkə] ,
Urka ,
乌尔卡 ,

留在柯克沃尔的男爵有布里尼奥夫·约翰斯顿、厄林·阿尔夫森、罗纳德·乌尔卡。

['ɜːrlɪŋ] [ɒv; əv] [-] , [dʒɒn] [drɑːtnɪŋ] , [ænd; ənd] ['ɜːrlənd] [red] .
Erling of Birkey , John Drotning , and Erlend Red .
厄林 的 伯基 , 约翰 腐烂 , 和 埃伦德 红色的 .

伯基的埃尔林、约翰·德罗特宁和埃尔伦德·雷德。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['bærənz] [rɪ'peəd] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['prɒpə(r)] ['dɪstrɪkts] .
The other Barons repaired to their proper districts .
这 其他 男爵 已修复 到 他们的 恰当的 地区 .

其他男爵都返回了各自的领地。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [hæd; həd] [spent] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɪn] [mʌtʃ] ['wɒtʃflnəs] [ænd; ənd] [æŋ'zaɪəti] .
King Haco had spent the summer in much watchfulness and anxiety .
国王 哈科 有 花费 这 夏天 在 很多 警惕 和 焦虑 .

哈科国王整个夏天都处于高度警惕和焦虑之中。

['biːɪŋ] [-]
Being [67]
存在 [-]

存在[67]

['ɒf(ə)n] [kɔːld] [tuː; tə] [dɪ'lɪbərət] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['kæptɪnz] , [hiː; hi] [hæd; həd] [ɪn'dʒɔɪd] ['lɪt(ə)l] [rest] ,
often called to deliberate with his captains , he had enjoyed little rest ,
经常 称为 到 商榷 和 他的 队长 , 他 有 享受 小的 休息 ,

他经常被召去与他的将领们商议，很少有休息时间。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['kɜːrkwɔːl] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [kən'faɪnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [bed] [baɪ] [hɪz; ɪz] [dɪs'ɔːdə(r)] .
and when he arrived at Kirkwall , he was confined to his bed by his disorder .
和 什么时候 他 到达的 在 柯克沃尔 , 他 曾是 受限 到 他的 床 经过 他的 紊乱 .

当他到达柯克沃尔时，他因疾病卧床不起。

['hævɪŋ] [leɪn] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [naɪts] , [ðə; ði] ['ɪlnəs] [ə'beit] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɒn] [fʊt] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] .
Having lain for some nights , the illness abated , and he was on foot for three days .
拥有 莱恩 为了 一些 夜晚 , 这 疾病 减弱 , 和 他 曾是 在 脚 为了 三 天 .

卧床休息几晚后，病情有所缓解，他步行了三天。

[ɒn] [ðə; ði] [fɜːst] [deɪ] [hiː; hi] [wɔːkt] [ə'baʊt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ə'pɑːtmənts] ; [ɒn] [ðə; ði] ['sekənd] ,
On the first day he walked about in his apartments ; on the second ,
在 这 第一的 天 他 步行 关于 在 他的 公寓 ; 在 这 第二 ,

第一天，他在自己的公寓里四处走动；第二天，

[hiː; hi] [ə'tendɪd] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɪʃəps] ['tʃæp(ə)l] [tuː; tə] [hɪə(r)] [mæs] ;
he attended at the Bishop's chapel to hear mass ;
他 参加 在 这 主教的 教堂 到 听到 大量的 ;

他到主教教堂参加弥撒；

[ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [θɜːd] [hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['mægnəsɪz] [tʃɜːtʃ] , [ænd; ənd] [wɔːkt] [raʊnd] [ðə; ði] [ʃraɪn] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] ['mægnəs] ,
and on the third he went to Magnus's Church , and walked round the shrine of St Magnus ,
和 在 这 第三 他 去 到 马格努斯的 教会 , 和 步行 圆形的 这 神社 的 英石 马格努斯 ,

第三天，他去了马格努斯教堂，绕着圣马格努斯的圣龛走了一圈。

[ɜːl] [ɒv; əv] ['ɔːkni] .
Earl of Orkney .
伯爵 的 奥克尼群岛 .

奥克尼伯爵。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ə; eɪ][bæθ.bɑːθ][tuː; tə][biː; bi] [prɪ'peəd] , [ænd; ənd][gɒt] [hɪm'self] [ʃeɪvd] .
He then ordered a bath to be prepared , and got himself shaved .
他 然后 订购 一个 洗澡 到 是 准备 , 和 得到 他自己 剃光 .

然后他吩咐人准备洗澡水，并让人给他刮了胡子。

[sʌm; səm] [naɪts] ['ɑːftə(r)][hiː; hi] [rɪ'læpst] , [ænd; ənd] [tʊk] [ə'gen] [tuː; tə][hɪz; ɪz][bed] .
Some nights after he relapsed , and took again to his bed .
一些 夜晚 后 他 复发 , 和 采取 再次 到 他的 床 .

之后几个晚上，他病情复发，再次卧床不起。

['djʊərɪŋ][hɪz; ɪz] ['sɪknəs] , [hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði]['baɪb(ə)l][ænd; ənd]['lætɪn] ['ɔːθəz] [tuː; tə][biː; bi] [riːd]
During his sickness , he ordered the Bible and Latin authors to be read
期间 他的 疾病 , 他 订购 这 圣经 和 拉丁 作者 到 是 读
[tuː; tə][hɪm] .
to him .
到 他 .

在他生病期间，他命人给他朗读《圣经》和拉丁文作家的作品。

[bʌt; bət]['faɪndɪŋ][hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] [mʌtʃ] [fə'tiːgd] [baɪ] [rɪ'flektɪŋ] [ɒn] [wɒt] [hiː; hi]
But finding his spirits were too much fatigued by reflecting on what he
但 寻找 他的 烈酒 是 也 很多 疲劳 经过 反思 在 什么 他
[hæd; həd] [hɜːd] ,
had heard ,
有 听到 ,

但他发现自己因为反复思考所听到的事情而感到精神疲惫。

[hiː; hi] [dɪ'zaɪəd] [nɔː'wiːdʒən] [bʊks] [mait] [biː; bi] [riːd] [tuː; tə][hɪm] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] ; [fɜːst][ðə; ði]
he desired Norwegian books might be read to him night and day ; first the
他 想要的 挪威 图书 可能 是 读 到 他 夜晚 和 天 ; 第一的 这
[laɪvz; lɪvz][ɒv; əv] [seɪnts] ,
lives of Saints ,
生活 的 圣徒队 ,

他希望有人能日夜给他朗读挪威书籍；首先是圣徒传记，

[ænd; ənd] , [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [endid] , [hiː; hi] [meɪd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [riːd] [ðə; ði] ['krɒnɪklz] [
and , when they were ended , he made his attendants read the Chronicles [
和 , 什么时候 他们 是 结束 , 他 制成 他的 服务员 读 这 编年史 [
-]
68]
-]

当这些事结束后，他让侍从们阅读《编年史》[68]

[ɒv; əv]['aʊə(r)] [kɪŋz] [frɒm; frəm]['hɔːldən][ðə; ði] [blæk] , [ænd; ənd][səʊ][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [nɔː'wiːdʒən]
of our Kings from Haldan the Black , and so of all the Norwegian
的 我们的 国王 从 哈尔丹 这 黑色的 , 和 所以 的 全部 这 挪威
['mɔnəks] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] ,
Monarchs in succession ,
君主 在 演替 ,

从黑王哈尔丹开始，我们的国王们，以及所有挪威君主，都是如此。

[wʌn]['ɑːftə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
one after the other .
一 后 这 其他 .

一个接一个。

[ðə; ði] [kɪŋ] [stɪl] [faʊnd] [hɪz; ɪz][dɪs'ɔːdə(r)] [ɪn'kriːsɪŋ] .
The King still found his disorder increasing .
这 国王 仍然 成立 他的 紊乱 增加 .

国王的病情仍在加重。

[hiː; hi] , ['ðeəfɔː(r)] , [tʊk] ['ɪntuː][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ðə; ði] [peɪ] [tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə][hɪz; ɪz] [truːps] ,
He , therefore , took into consideration the pay to be given to his troops ,
他 , 所以 , 采取 进入 考虑 这 支付 到 是 给定 到 他的 军队 ,

因此，他将部队的薪饷问题考虑在内。

[ænd; ənd] [kə'mɑːnd] [ðæt] [ə; eɪ] [mɑːk] [ɒv; əv] [faɪn] ['sɪlvə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [iːtʃ] ['kɔːtiə(r)] ,
and commanded that a mark of fine silver should be given to each courtier ,
和 命令 那 一个 标记 的 美好的 银 应该 是 给定 到 每个 朝臣 ,

并下令给每个朝臣发一枚精银印记。

[ænd; ənd][hɑːf][ə; eɪ] [mɑːk] [tuː; tə] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɑːstəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [laɪts] , ['tʃeɪmbəlɪn] ,
and half a mark to each of the masters of the lights , chamberlains ,
和 一半 一个 标记 到 每个 的 这 大师 的 这 灯 , 张伯伦 ,

还有半马克分别给每位灯光主管、侍从官，

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ə'tendənts] [ɒn][hɪz; ɪz]['pɜːs(ə)n] .
and other attendants on his person .
和 其他 服务员 在 他的 人 .

以及他身边的其他随从。

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ɔːl][ðə; ði] [ʌn'gɪlt] [pleɪt] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['teɪb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [wei] ,
He ordered all the ungilt plate belonging to his table to be weighed ,
他 订购 全部 这 未镀金 盘子 属于 到 他的 桌子 到 是 称重 ,

他命人将餐桌上所有未镀金的餐具都称重。

[ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [ɪf] [hɪz; ɪz][pleɪn]['sɪlvə(r)] [fel] [ʃɔːt] .
and to be distributed if his plain silver fell short .
和 到 是 分布式 如果 他的 清楚的 银 跌倒 短的 .

如果他的银子不够，就分配给其他人。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm]['ɔːlsəʊ] ['lɛtəz] [wɜː(r); wə(r)] [rəʊt] [tuː; tə] [prɪns] ['mægnəs] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,
At this time also letters were wrote to Prince Magnus concerning the government of the nation ,
在 这 时间 还 信件 是 写道 到 王子 马格努斯 有关 这 政府 的 这 国家 ,

与此同时，也有人写信给马格努斯王子，询问国家治理方面的情况。

[ænd; ənd][sʌm; səm] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kɪŋ] ['wɒntɪd] [tuː; tə][hæv; həv]['set(ə)ld] [rɪ'spektɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
and some things which the King wanted to have settled respecting the army .
和 一些 事物 哪个 这 国王 通缉 到 有 定居 尊重 这 军队 .

以及国王希望解决的一些与军队有关的问题。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [rɪ'siːvd] [ɪk'striːm] ['ʌŋkʃn] [-]
King Haco received extreme unction [69]
国王 哈科 已收到 极端 功能 [-]

哈科国王接受了临终圣事[69]

[ɒn][ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['festɪvl; 'festəvəl][ɒv; əv][ˌes 'tiː] ['luːʃə] . [-] - , ['bɪʃəp] [ɒv; əv] [stɑː'vɑːŋə; -'væ-; stə-] ,
on the night before the festival of St Lucia . [103] Thorgisl , Bishop of Stavanger ,
在 这 夜晚 前 这 节日 的 英石 露西亚 . [-] - , 主教 的 斯塔万格 ,

在圣露西亚节前夜。[103] 斯塔万格主教托尔吉斯尔

['gɪlbət] ['bɪʃəp] [ɒv; əv]['hɑːmɑːr] , ['henri] ['bɪʃəp] [ɒv; əv] ['ɔːkni] , ['æbət] [θɔrliːf] , [ænd; ənd] ['meni]
Gilbert Bishop of Hamar , Henry Bishop of Orkney , Abbot Thorleif , and many
吉尔伯特 主教 的 哈马尔 , 亨利 主教 的 奥克尼群岛 , 方丈 索尔莱夫 , 和 许多
['ʌðə(r)] ['lɜːnɪd] [men] [wɜː(r); wə(r)]['prez(ə)nt] ;
other learned men were present ;
其他 学习 男人 是 展示 ;

哈马尔主教吉尔伯特、奥克尼主教亨利、索尔莱夫修道院长以及许多其他博学之士都出席了会议；

[ænd; ənd][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['ʌŋkʃn] , [ɔːl]['prez(ə)nt] [beɪd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ˌfeə'wel] [wɪð] [ə; eɪ] [kɪs] .
and before the unction , all present bade the King farewell with a kiss .
和 前 这 功能 , 全部 展示 巴德 这 国王 告别 和 一个 吻 .

在涂油礼之前，所有在场的人都亲吻国王以示告别。

[hiː; hi] [stɪl] [spəʊk] [dɪ'stɪŋktli] ;
He still spoke distinctly ;
他 仍然 辐 明显地 ;

他说话依然很清晰；

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][pə'tɪkjələ(r)] ['feivərits] [ɑːskt] [hɪm] [ɪf] [hiː; hi] [left] [bɪ'haɪnd] [hɪm] ['eni] ['ʌðə(r)] [sʌn]
and his particular favourites asked him if he left behind him any other son
和 他的 特别的 收藏夹 问 他 如果 他 左边 在后面 他 任何 其他 儿子
[ðæn; ðən] [prɪns] ['mægnəs] ,
than Prince Magnus ,
比 王子 马格努斯 ,

他最宠信的人问他，除了马格努斯王子之外，是否还有其他儿子。

[ɔː(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] ['eəz] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [ʃeə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['kɪŋdəm] ,
or any other heirs that should share in the kingdom ,
或者 任何 其他 继承人 那 应该 分享 在 这 王国 ,

或任何其他应继承王国的继承人，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['juːnɪfɔːmli] [pə'sistid] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][nəʊ]['ʌðə(r)] ['eəz] [ɪn][ðə; ði] [meɪl] [ɔː(r)] ['fiːmeɪl]
but he uniformly persisted that he had no other heirs in the male or female
但 他 均匀地 持续 那 他 有 不 其他 继承人 在 这 男性 或者 女性
[laɪn] ,
line ,
线 ,

但他始终坚称自己没有其他男性或女性继承人。

[ðæn; ðən] [wɒt] [wɜː(r); wə(r)] ['pʌblɪkli] [nəʊn] .
than what were publicly known .
比 什么 是 公开 已知 .

比公众所知的还要多。

[wen] [ðə; ði]['hɪstəriz; 'hɪstriz][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [kɪŋz] [daʊn] [tuː; tə] - [hæd; həd] [biːn] [ri'sait] ,
When the histories of all the Kings down to Suerer had been recited ,
什么时候 这 历史 的 全部 这 国王 向下 到 - 有 到过 背诵 ,

当所有国王，直至苏拉尔的历史都被讲述完毕后，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [ðæt] [prɪns] [tuː; tə][biː; bi] [riːd] , [ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd]
he ordered the life of that Prince to be read , and to be continued
他 订购 这 生活 的 那 王子 到 是 读 , 和 到 是 持续
[naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] ,
night and day ,
夜晚 和 天 ,

他下令日夜不停地诵读那位王子的生平，

[wen'evə(r)] [hiː; hi] [faʊnd] [hɪm'self] [ˌɪndɪ'spəʊzd] [tuː; tə] [sliːp] .
whenever he found himself indisposed to sleep .
每当 他 成立 他自己 不适 到 睡觉 .

每当他感到睡不着觉的时候。

[ðə; ði]['festɪvl; 'festəvəl][ɒv; əv][ðə; ði]['vɜːdʒɪn][ˌes 'tiː] . ['luːʃə] ['hæpənd] [ɒn][ə; eɪ] ['θɜːzdeɪ] , [ænd; ənd][ɒn]
The festival of the Virgin St . Lucia happened on a Thursday , and on
这 节日 的 这 处女 英石 . 露西亚 发生 在 一个 周四 , 和 在
[-]
[70]
[-]

圣露西亚圣母节是在星期四举行的，[70]

[ðə; ði] ['sætədeɪ] ['ɑːftə(r)] ,
the Saturday after ,
这 周六 后 ,

接下来的那个星期六，

[ðə; ði] [kɪŋz] [dɪs'ɔːdə(r)] [ɪn'kriːst] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'griː] [ðæt] [hiː; hi] [lɒst] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
the King's disorder increased to such a degree that he lost the use of his
这 国王学院 紊乱 增加 到 这样的 一个 程度 那 他 丢失的 这 使用 的 他的
[spiːtʃ] ;
speech ;
演讲 ;

国王的病情日益加重，以至于丧失了说话能力；

[ænd; ənd][æt; ət] ['mɪdnaɪt] [ɔːl'maɪti] [gɒd] [kɔːld] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [aʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['mɔːt(ə)l] [laɪf] .
and at midnight Almighty God called King Haco out of this mortal life .
和 在 午夜 全能者 上帝 称为 国王 哈科 出去 的 这 凡人 生活 .

午夜时分，全能的上帝将哈科王从尘世中召回。

[ðɪs] [wɒz; wəz]['mætə(r)][ɒv; əv] [greɪt] [griːf] [tuː; tə][ɔːl] [ðəʊz] [huː] [ə'tendɪd] ,
This was matter of great grief to all those who attended ,
这 曾是 事情 的 伟大的 悲伤 到 全部 那些 WHO 参加 ,

这件事令所有在场的人都感到非常悲痛。

[ænd; ənd][tuː; tə][məʊst][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'vent] .
and to most of those who heard of the event .
和 到 最多 的 那些 WHO 听到 的 这 事件 .

以及大多数听说过这件事的人。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['bærənz][wɜː(r); wə(r)]['prez(ə)nt][æt; ət][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] , -
The following Barons were present at the death of the King , Briniolf
这 下列的 男爵 是 展示 在 这 死亡 的 这 国王 , -
['dʒɒnsn] ,
Johnson ,
约翰逊 ,

以下几位男爵在国王布里尼奥夫·约翰逊去世时在场：

['ɜːrlɪŋ] - , [dʒɒn] - , ['rɑːnld] [ɜˑːkə] ,
Erling Alfson , John Drottning , Ronald Urka ,
厄林 - , 约翰 - , 罗纳德 乌尔卡 ,

埃尔林·阿尔夫森、约翰·德罗宁、罗纳德·厄卡、

[ænd; ənd][sʌm; səm] [də'mestɪk] [huː] [hæd; həd] [biːn] [nɪə(r)][ðə; ði] [kɪŋz] ['pɜːs(ə)n]['djʊərɪŋ][hɪz; ɪz] ['ɪlnəs]
and some domestics who had been near the King's person during his illness
和 一些 家政 WHO 有 到过 靠近 这 国王学院 人 期间 他的 疾病
.
.
.

还有一些在国王生病期间一直陪伴在他身边的仆人。

[ɪ'miːdiətli] [ɒn][ðə; ði] [dɪ'siːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] , ['bɪʃəp] , [ænd; ənd] ['lɜːnɪd] [men] [wɜː(r); wə(r)]
Immediately on the decease of the King , Bishops , and learned men were
立即地 在 这 死亡 的 这 国王 , 主教们 , 和 学习 男人 是
[sent] [fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [sɪŋ] [mæs] .
sent for to sing mass .
发送 为了 到 唱歌 大量的 .

国王驾崩后，主教和学者们立即被召来举行弥撒。

['ɑːftəwədz] [ɔːl][ðə; ði] ['kʌmpəni] [went] [aʊt] [ɪk'sept] ['bɪʃəp] - , - ['dʒɒnsn] [ænd; ənd] [tuː]
Afterwards all the company went out except Bishop Thorgisl , Briniolf Johnson and two
然后 全部 这 公司 去 出去 除了 主教 - , - 约翰逊 和 二
['ʌðə(r)] [p'ɜːsənz] ,
other persons ,
其他 人 ,

之后，除了索吉斯尔主教、布里尼奥夫·约翰逊和另外两个人之外，所有人都出去了。

[huː] [wɒtʃt] [baɪ][ðə; ði] ['bɒdi] ,
who watched by the body ,
WHO 观看 经过 这 身体 ,

在尸体旁观看的人，

[ænd; ənd] [pə'fɔːmd] [ɔːl][ðə; ði] ['sɜːvɪsɪz] [djuː] [tuː; tə] [səʊ] [ɪ'lʌstriəs] [ə; eɪ] [lɔːd] [ænd; ənd] [prɪns] [æz; əz]
and performed all the services due to so illustrious a Lord and Prince as
和 执行 全部 这 服务 到期的 到 所以 杰出 一个 主 和 王子 作为
[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [hæd; həd] [biːn] .
King Haco had been .
国王 哈科 有 到过 .

并履行了哈科国王这样一位杰出的领主和王子应尽的一切职责。

[ɒn] ['sʌndeɪ] [ðə; ði] ['rɔɪəl] [kɔːps] [wɒz; wəz] ['kærid] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [hɔːl] , [ænd; ənd] [leɪd] [ɒn] [ə; eɪ]
On Sunday the royal corpse was carried to the upper hall , and laid on a
在 星期日 这 皇家 尸体 曾是 携带 到 这 上 大厅 , 和 铺设 在 一个
[bɪə(r)] .
bier .
柩 .

星期天，皇室遗体被抬到上层大厅，放在灵柩上。

[ðə; ði] ['bɒdi] [wɒz; wəz] [kləʊðd] [ɪn] [-]
The body was clothed in [71]
这 身体 曾是 穿着衣服 在 [-]

尸体穿着[71]

[ə; eɪ] [rɪtʃ] [gɑːb] , [wɪð] [ə; eɪ] ['gɑːlənd] [ɒn][ðə; ði] [hed] , [ænd; ənd] [drest] [aʊt] [æz; əz] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]
a rich garb , with a garland on the head , and dressed out as became a
一个 富有的 外衣 , 和 一个 花环 在 这 头 , 和 穿着 出去 作为 成为 一个
[kraʊnd] ['mɒnək] .
crowned monarch .
加冕 君主 .

身着华丽服饰，头戴花环，打扮得如同加冕的君主一般。

[ðə; ði] ['mɑːstəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [laɪts] [stʊd] [wɪð] ['teɪpəz] [ɪn][ðeə(r)][hændz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [həʊl] [hɔːl]
The masters of the lights stood with tapers in their hands , and the whole hall
这 大师 的 这 灯 站立 和 锥形 在 他们的 双手 , 和 这 所有的 大厅
[wɒz; wəz] [ɪ'luːmɪneɪtɪd] .
was illuminated .
曾是 照明 .

灯光师们手持蜡烛，照亮了整个大厅。

[ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['bɒdi] , [wɪtʃ] [ə'pɪəd] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['ænɪmeɪtɪd] ,
All the people came to see the body , which appeared beautiful and animated ,
全部 这 人们 来了 到 看 这 身体 , 哪个 出现 美丽的 和 动画 ,

所有人都来看遗体，遗体看起来美丽而栩栩如生。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋz] ['kaʊntənəns] [wɒz; wəz][æz; əz][feə(r)][ænd; ənd] ['rʌdi] [æz; əz] [waɪl] [hi:; hi]
and the King's countenance was as fair and ruddy as while he
和 这 国王学院 面容 曾是 作为 公平的 和 红润 作为 尽管 他
[wɒz; wəz][ə'laɪv] .
was alive .
曾是 活 .

国王的面色和生前一样红润俊美。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][sʌm; səm] [əˌli:vi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [di:p] ['sɒrəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪ'həʊldə(r)][tu:; tə] [si:]
It was some alleviation of the deep sorrow of the beholders to see
它 曾是 一些 缓解 的 这 深的 悲哀 的 这 旁观者 到 看
[ðə; ði] [kɔ:ps] [ɒv; əv][ðeə(r)] [dɪ'pɑ:tɪd] ['sɒvrɪn] [səʊ] ['dekəreɪtɪd] .
the corpse of their departed Sovereign so decorated .
这 尸体 的 他们的 已离开 主权 所以 装饰 .

看到已故君主的遗体被如此精心装饰，在场者的悲痛之情也得到了些许缓解。

[haɪ] [mæs] [wɒz; wəz] [ðen] [sʌŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'si:st] .
High mass was then sung for the deceased .
高的 大量的 曾是 然后 唱 为了 这 死者 .

随后为逝者唱起了弥撒圣歌。

[ðə; ði][nəʊ'bɪləti] [kept] [wɒtʃ] [baɪ][ðə; ði] ['bɒdi] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [naɪt] .
The Nobility kept watch by the body during the night .
这 贵族 保留 手表 经过 这 身体 期间 这 夜晚 .

贵族们夜间守卫在尸体旁。

[ɒn] ['mʌndeɪ; 'mʌndi][ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['hɑ:koʊ][wɜ:(r); wə(r)] ['kærid] [tu:; tə][ˌes 'ti:] . ['mægnəsɪz]
On Monday the remains of King Haco were carried to St . Magnus's
在 周一 这 遗迹 的 国王 哈科 是 携带 到 英石 . 马格努斯的
[tʃɜ:tʃ] ,
church ,
教会 ,

周一，哈科国王的遗体被运往圣马格努斯教堂。

[weə(r)] [ðeɪ] [leɪ] [ɪn] [steɪt] [ðæt] [naɪt] .
where they lay in state that night .
在哪里 他们 躺 在 状态 那 夜晚 .

当晚他们的遗体停放在那里。

[ɒn] ['tju:zdeɪ] [ðə; ði] ['rɔɪəl] [kɔ:ps] [wɒz; wəz] [pʊt] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['kɒfɪn] ,
On Tuesday the royal corpse was put into a coffin ,
在 周二 这 皇家 尸体 曾是 放 进入 一个 棺材 ,

周二，王室遗体被放入棺材。

[ænd; ənd] ['berid] [ɪn][ðə; ði]['kwaɪə(r)][ɒv; əv][ˌes 'ti:] . ['mægnəsɪz] [tʃɜ:tʃ] ,
and buried in the Choir of St . Magnus's Church ,
和 埋葬 在 这 唱诗班 的 英石 . 马格努斯的 教会 ,

并葬于圣马格努斯教堂的唱诗班席位。

[nɪə(r)][ðə; ði] [steps] ['li:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [ʃraɪn] [ɒv; əv][ˌes 'ti:] . ['mægnəs] [ɜ:l] [ɒv; əv] ['ɔ:kni] .
near the steps leading to the shrine of St . Magnus Earl of Orkney .
靠近 这 步骤 领导 到 这 神社 的 英石 . 马格努斯 伯爵 的 奥克尼群岛 .

在通往奥克尼伯爵圣马格努斯神龛的台阶附近。

[ðə; ði] [-]
The [72]
这 [-]

[72]

[tu:m] [wɒz; wəz] [ðen] [kləʊzd] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['kænəpi][wɒz; wəz] [spred] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'ti:] .
tomb was then closed , and a canopy was spread over it .
墓 曾是 然后 关闭 , 和 一个 树冠 曾是 传播 超过 它 .

随后墓穴被封闭，并在上面搭起了华盖。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [dɪ'tɜːmɪnd] [ðæt] [wɒtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [kɪŋz] [greɪv] [ɔːl] ['wɪntə(r)] .
It was also determined that watch should be kept over the King's grave all winter .
它 曾是 还 决定 那 手表 应该 是 保留 超过 这 国王学院 严重 全部 冬天 .

此外，还决定在整个冬季都安排人守卫国王的坟墓。

[æt; ət] ['krɪsməs] [ðə; ði] ['bɪʃəp] [ænd; ənd] ['ændruː] - ['fɜːnɪʃt] [entə'teɪnmənts] , [æz; əz][ðə; ði] [kɪŋ] [hæd; həd][daɪ'rɛktɪd] ,
At Christmas the Bishop and Andrew Plytt furnished entertainments , as the King had directed ,
在 圣诞节 这 主教 和 安德鲁 - 提供 娱乐 , 作为 这 国王 有 指导 ,

圣诞节期间，主教和安德鲁·普利特按照国王的指示，安排了娱乐活动。

[ænd; ənd] [gʊd] ['prez(ə)nts][wɜː(r); wə(r)]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ɔːl][ðə; ði]['səʊldʒəz] .
and good presents were given to all the soldiers .
和 好的 礼物 是 给定 到 全部 这 士兵 .

所有士兵都收到了精美的礼物。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ][hæd; həd]['gɪv(ə)n] ['ɔːdərs] [ðæt] [hɪz; ɪz] [rɪ'meɪnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kærid] [iːst] [tuː; tə] ['nɔːweɪ] ,
King Haco had given orders that his remains should be carried east to Norway ,
国王 哈科 有 给定 订单 那 他的 遗迹 应该 是 携带 东方 到 挪威 ,

哈科国王曾下令将他的遗体运往东部的挪威。

[ænd; ənd] ['berid] [nɪə(r)][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][ænd; ənd][rɪ'leɪʃ(ə)nz] .
and buried near his Father and relations .
和 埋葬 靠近 他的 父亲 和 关系 .

葬于其父及亲属附近。

[tə'wɔːdz] [ðə; ði][end][ɒv; əv]['wɪntə(r)] , ['ðeəfɔː(r)] ,
Towards the end of winter , therefore ,
向 这 结尾 的 冬天 , 所以 ,

因此，临近冬季末期，

[ðæt] [greɪt] ['ves(ə)l] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd][hæd; həd][ɪn][ðə; ði][west][wɒz; wəz] [lɔːntʃt] , [ænd; ənd] [suːn] [gɒt] ['redi] .
that great vessel which he had had in the west was launched , and soon got ready .
那 伟大的 血管 哪个 他 有 有 在 这 西方 曾是 发射 , 和 很快 得到 准备好 .

他在西部拥有的那艘大船已经下水，并很快准备就绪。

[ɒn] [æʃ] - ['wenzdeɪ] [ðə; ði] [kɔːps] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['hɑːkoʊ][wɒz; wəz]['teɪkən][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] ;
On Ash - Wednesday the corpse of King Haco was taken out of the ground ;
在 灰 - 周三 这 尸体 的 国王 哈科 曾是 已采取 出去 的 这 地面 ;

圣灰星期三，哈科国王的尸体被从地下挖了出来；

[ðɪs] ['hæpənd] [ɒn][ðə; ði] [θɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði][nəʊnz][ɒv; əv] [mɑːtʃ] .
this happened on the third of the nones of March .
这 发生 在 这 第三 的 这 无 的 行进 .

这件事发生在三月九日的第三天。

[ðə; ði] ['kɔːtiːəz] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [kɔːps] [tuː; tə] - [weə(r)][ðə; ði] [ʃɪp] [leɪ] ,
The Courtiers followed the corpse to Skalpeid where the ship lay ,
这 朝臣 随后 这 尸体 到 - 在哪里 这 船 躺 ,

廷臣们跟随尸体来到斯卡尔佩德，那里正是船只的停泊地。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['tʃiːfli] ['ʌndə(r)][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv] ['bɪʃəp] - , [ænd; ənd] [-]
and which was chiefly under the direction of Bishop Thorgisl , and [73]
和 哪个 曾是 主要 在下面 这 方向 的 主教 - , 和 [-]

主要由托尔吉斯尔主教指导，[73]

['ændruː] - .
Andrew Plytt .
安德鲁 - .

安德鲁·普利特。

[ðeɪ] [pʊt][tuː; tə] [siː] [ɒn][ðə; ði][fɜːst] ['sætədeɪ] [ɪn] [lent] ; [bʌt; bət] ['miːtɪŋ] [wɪð] [hɑːd] ['weðə(r)] ,
They put to sea on the first Saturday in Lent ; but meeting with hard weather ,
他们 放 到 海 在 这 第一的 周六 在 大斋期 ; 但 会议 和 难的 天气 ,

他们在四旬斋的第一个星期六出海；但遭遇恶劣天气，

[ðeɪ] [stɪrd] [fɔː(r); fə(r)] - . [-]
they steered for Silavog . [104]
他们 转向 为了 - . [-]

他们驶向锡拉沃格。[104]

[frɒm; frəm] [ðɪs] [pleɪs] [ðeɪ] [rəʊt] ['lɛtəz] [tuː; tə] [prɪns] ['mægnəs] [ə'kweɪntɪŋ] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði] [njuːz] ,
From this place they wrote letters to Prince Magnus acquainting him with the news ,
从 这 地方 他们 写道 信件 到 王子 马格努斯 熟悉 他 和 这 消息 ,

他们从这里写信给马格努斯王子，将消息告知他。

[ænd; ənd] [ðen] [set] [seɪl][fɔː(r); fə(r)] ['bɜːgən] .
and then set sail for Bergen .
和 然后 放 帆 为了 卑尔根 .

然后启程前往卑尔根。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] - [-] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['festɪvl; 'festəvəl][ɒv; əv][ˌes 'tiː] . ['benɪˌdɪkt] . [-]
They arrived at Laxavog [105] before the festival of St . Benedict . [106]
他们 到达的 在 - [-] 前 这 节日 的 英石 . 本尼迪克特 . [-]

他们抵达拉萨沃格[105]，早于圣本笃节[106]。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] [prɪns] ['mægnəs] [rəʊd] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [kɔːps] .
On that day Prince Magnus rowed out to meet the corpse .
在 那 天 王子 马格努斯 划船 出去 到 见面 这 尸体 .

那天，马格努斯王子划船去迎接尸体。

[ðə; ði] [ʃɪp] [wɒz; wəz] [brɔːt] [nɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋz] ['pæləs] ;
The ship was brought near to the King's palace ;
这 船 曾是 带来 靠近 到 这 国王学院 宫殿 ;

船被拖到了国王的宫殿附近；

[ænd; ənd][ðə; ði]['bɒdi][wɒz; wəz] ['kærid] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] ['sʌmə(r)] [haʊs] .
and the body was carried up to a summer house .
和 这 身体 曾是 携带 向上 到 一个 夏天 房子 .

尸体被抬到一座避暑别墅。

[nekst] ['mɔːnɪŋ] [ðə; ði] [kɔːps] [wɒz; wəz] [rɪ'muːvd] [tuː; tə] [kraɪst] - [tʃɜːtʃ] , [ænd; ənd][wɒz; wəz]
Next morning the corpse was removed to Christ - church , and was
下一个 早晨 这 尸体 曾是 已移除 到 基督 - 教会 , 和 曾是

[ə'tendɪd] [baɪ] [prɪns] ['mægnəs] ,
attended by Prince Magnus ,
参加 经过 王子 马格努斯 ,

第二天早上，尸体被移送至基督教堂，马格努斯王子出席了葬礼。

[ðə; ði] [tuː] [kwiːnz] , [ðə; ði] ['kɔːtiːəz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [taʊnz] ['piːp(ə)l] .
the two Queens , the Courtiers , and the town's people .
这 二 皇后区 , 这 朝臣 , 和 这 镇上的 人们 .

两位女王、朝臣和镇上的居民。

[ðə; ði] ['bɒdi] [wɒz; wəz] [ðen] [ɪn'tɜːd] [ɪn] [ðə; ði] ['kwaɪə(r)] [ɒv; əv] [kraɪst] - [tʃɜːtʃ] ;
The body was then interred in the Choir of Christ - church ;
这 身体 曾是 然后 埋葬 在 这 唱诗班 的 基督 - 教会 ;

随后，遗体被安葬在基督教堂的唱诗班席位上；

[ænd; ənd] [prɪns] ['mægnəs] [ə'drest] [ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['greɪʃəs] [spiːtʃ] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː]
and Prince Magnus addressed a long and gracious speech to those who
和 王子 马格努斯 已解决 一个 长的 和 亲切 演讲 到 那些 WHO
[ə'tendɪd] [ðə; ði] ['fjuːnərəl] [prə'seʃ(ə)n] .
attended the funeral procession .
参加 这 葬礼 游行 .

马格努斯王子向参加葬礼的人们发表了冗长而热情洋溢的讲话。

[ɔːl] [ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] ['prez(ə)nt] [ɪk'sprest] [greɪt] ['sɒrəʊ] [ɒv; əv] [maɪnd] [æz; əz] - [sez] . [-] -
All the multitude present expressed great sorrow of mind as Sturlas says . [74] 22
全部 这 民众 展示 表达 伟大的 悲哀 的 头脑 作为 - 说道 . [-] -
.
.
.

正如斯特拉斯所说，在场的所有人都表达了极大的悲伤之情。[74]22.

[θriː] [naɪts] [dɪd] [ðə; ði] [breɪv] ['wɒrɪəz] , [ðə; ði] ['flaʊə(r)] [ɒv; əv] ['ʃɪvəlri] , [kən'tɪnjuː] [æt; ət] ['bɜːgən] ,
Three nights did the brave warriors , the flower of chivalry , continue at Bergen ,
三 夜晚 做过 这 勇敢的 战士 , 这 花 的 骑士精神 , 继续 在 卑尔根 ,

这些勇敢的战士，这些骑士精神的化身，在卑尔根又待了三个晚上。

[eə(r)] [ðeɪ] [ɪn'tuːmd] [ðeə(r)] [waɪz] [ænd; ənd] ['glɔːriəs] [prɪns] .
ere they entombed their wise and glorious Prince .
埃雷 他们 埋葬 他们的 明智的 和 辉煌 王子 .

在他们将睿智而荣耀的王子安葬之前。

[ðə; ði] ['brekər] [ɒv; əv] ['met(ə)lz] , [stʊd] ['kraʊdɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [greɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ruːlə(r)]
The breakers of temper'd metals , stood crowding around the grave of the ruler
这 断路器 的 温和的 金属 , 站立 拥挤 大约 这 严重 的 这 统治者
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] ,
of the nation ,
的 这 国家 ,

那些锻造金属的工匠们，挤在国家统治者的坟墓周围。

[waɪl] [ɪn] [ðeə(r)] ['swɪmɪŋ] [aɪz] [əpɪrd] [nəʊ] [lʊk] [ɒv; əv] [dʒɔɪ] . — [ðen] [kə'menst] [ðəʊz]
while in their swimming eyes appear'd no look of joy . — Then commenced those
尽管 在 他们的 游泳 眼睛 出现 不 看 的 喜悦 . — 然后 开始 那些
['blʌdi] [fjuːd] [wɪtʃ] [tɪl] ['aʊə(r)] [deɪz] [hæv; həv] [rein] .
bloody feuds which till our days have reigned .
血腥 世仇 哪个 直到 我们的 天 有 统治 .

然而，在他们迷茫的眼神中，却丝毫没有喜悦之情。——于是，那些一直延续至今的血腥仇杀就此开始。

[kɪŋ] ['hɑːkoʊ] [wɒz; wəz] ['berid] [θriː] [naɪts] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['festɪvl; 'festəvəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n]
King Haco was buried three nights before the festival of the annunciation
国王 哈科 曾是 埋葬 三 夜晚 前 这 节日 的 这 天使报喜
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['vɜːdʒɪn] ['meəri] ;
of the Virgin Mary ;
的 这 处女 玛丽 ;

哈科国王在圣母领报节前三晚下葬；

[ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [ˌɪnkɑː'neɪʃn] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [lɔːd] ['dʒiːzəs] [kraɪst] [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [tuː] ['hʌndrəd]
and after the Incarnation of our Lord Jesus Christ one thousand two hundred
和 后 这 化身 的 我们的 主 耶稣 基督 一 千 二 百
[ænd; ənd] ['sɪksti] [θriː] [j'iəz] . [-]
and sixty three years . [107]
和 六十 三 年 . [-]

在我们的主耶稣基督降生之后一千二百六十三年。[107]

['faɪnɪs] .
FINIS .
结束 .

结束。

['fʊtnoʊt] : [[wʌn]]
FOOTNOTES : [1]
脚注 : [1]

脚注：[1]

\- - - , ([ɔːrɪdʒ] .) .
Sudr - eyiar , (orig .) .
\- - - , (原 .) .

Sudr-eyiar，（原名）。

[ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] [ɔː(r)] ['sʌðən] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skɒtɪʃ] ['aɪləndz] , [səʊ] [kɔːld] [ɪn]
The Hebrides or southern division of the Scottish islands , so called in
这 赫布里底群岛 或者 南部 分配 的 这 苏格兰 岛屿 , 所以 称为 在
[ˌkɒntrədɪ'stɪŋkʃn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɔːkni] . [[ˌtuː'tuː]]
contradistinction to the Orkneys . [2]
对比 到 这 奥克尼群岛 . [2]

赫布里底群岛，又称苏格兰群岛的南部地区，与奥克尼群岛相对而得名。[2]

['gɑːdrɛd] , - - [bæn] , [ai] . [iː] . [ðə; ði] [waɪt] ['hændɪd] , [kɪŋ] [ɒv; əv] [mæn] . [[θriː]]
Godred , Chrou - ban , i . e . the white handed , King of Man . [3]
戈德雷德 , - - 禁止 , 我 . e . 这 白色的 递交 , 国王 的 男人 . [3]

Godred, Chrou-ban, 即白手之王，曼岛之王。[3]

[skɜːr] ([ɔːrɪdʒ] .)
Thursa sker (orig .)
瑟莎 斯克 (原 .)

瑟萨斯克（原名）

[ai] . [iː] . [ðə; ði] ['dʒaɪənts] - [rɒks] , ['θɜːrsoʊ] . [[fɔːr]]
i . e . the giants ' rocks , Thurso . [4]
我 . e . 这 巨人 - 岩石 , 瑟索 . [4]

即巨人的岩石，瑟索。[4]

\- - [hæf] , ([ɔːrɪdʒ] .)
Solunder - haf , (orig .)
\- - 半 , (原 .)

Solunder-haf，（原名）

[ðə; ði] ['nɔːðən] ['əʊʃ(ə)n] .
the Northern ocean .
这 北方 海洋 .

北大洋。

[səʊ] [kɔːld] [frɒm; frəm] [ðə; ði] - ['aɪləndz] [nɪə(r)] [ðæt] ['prɒməntri] [ɒv; əv] ['nɔːweɪ] [kɔːld] [stæd] .
So called from the Soloe islands near that promontory of Norway called Stad .
所以 称为 从 这 - 岛屿 靠近 那 海角 的 挪威 称为 斯塔德 .

得名于挪威斯塔德海岬附近的索洛群岛。

[ðæt] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [siː] [faʊl] [wɪtʃ] ['friːkwənt] [ðə; ði] [beɪs] ,
That species of sea fowl which frequent the Bass ,
那 物种 的 海 鸡 哪个 频繁 这 低音 ,

经常出没于巴斯海域的那种海禽，

['prɒbəbli] [rɪ'siːvd] [ðeə(r)] [neɪm] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ] [mɔː(r)] ['kɒmənli] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] - [aɪlz] . [[faɪv]]
probably received their name from being more commonly found in the Solund isles . [5]
大概 已收到 他们的 姓名 从 存在 更多的 通常 成立 在 这 - 岛屿 . [5]

它们可能因为在索伦德群岛比较常见而得名。[5]

- - [bɔːg] , ([ɔːrɪdʒ] .) , [ɛf'ɛl] . [ˌem 'es] . - , [frɒm; frəm][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [kaːn] [ə; eɪ] [rɒk] , [ænd; ənd][ðə; ði][ɪz] . [bɔːg] [ə; eɪ]['kɑːs(ə)l] .
Kiarna - borg , (orig .) , Fl . Ms . Kianaborg , from the Irish carn a rock , and the Is . borg a castle .
- - 博格 , (原 .) , 弗 . 多发性硬化症 . - , 从 这 爱尔兰 卡恩 一个 岩石 , 和 这 是 . 博格 一个 城堡 .

Kiarna-borg，（原名），Fl. Ms. Kianaborg，源自爱尔兰语 carn（岩石）和冰岛语 borg（城堡）。

[ðɪs] ['kɑːs(ə)l][wɒz; wəz]['sɪtʃueɪtɪd][ɒn][ə; eɪ] ['rɒki] ['aɪlət][nɪə(r)][mʌl] .
This castle was situated on a rocky islet near Mul .
这 城堡 曾是 位于 在 一个 岩石 小岛 靠近 穆尔 .

这座城堡坐落在穆尔附近的一个岩石小岛上。

[fɔːr'dʌn] [kɔːlz] [ˌaɪ 'tiː] - . [[sɪks]]
Fordun calls it Carnborg . [6]
福顿 呼叫 它 - . [6]

福顿称之为卡恩堡。[6]

[ljɔːd] - [hʌs] , [ai] . [iː] . [ðə; ði] ['rezɪdəns] [ɒv; əv] [liːət] .
Liod - hus , i . e . The residence of Liot .
利奥德 - 胡斯 , 我 . e . 这 住宅 的 利奥特 .

Liod-hus，即 Liot 的住所。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [ðə; ði] [aɪl] [ɒv; əv] ['ljuːis] ,
It is not unlikely that the isle of Lewes ,
它 是 不是 不太可能 那 这 小岛 的 刘易斯 ,

刘易斯岛并非不可能，

& [ðə; ði]['fæməli][ɒv; əv][mə'klaʊd][wɜː(r); wə(r)][səʊ] [nemd] [frɒm; frəm] [ljɔːd] [ɜːl] [ɒv; əv] ['ɔːkni] . [['sɛvən]]
& the family of McLeod were so named from Liod earl of Orkney . [7]
& 这 家庭 的 麦克劳德 是 所以 命名 从 利奥德 伯爵 的 奥克尼群岛 . [7]

麦克劳德家族的名字来源于奥克尼伯爵利奥德。[7]

- , [ɪn][ðə; ði][ˌem es 'es] .
Kiarareyiar , in the Mss .
- , 在 这 女士 .

Kiarareyiar，在 Mss.

- , [ðə; ði]['aɪlənd] - [weə(r)] [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)][daɪd] , ['sʌd(ə)nli] , [dʒu'laɪ] . 8th . - . [[eit]]
Kiarbareyiar , the island Kiararey where Alexander died , suddenly , Jul . 8th . 1249 . [8]
- , 这 岛 - 在哪里 亚历山大 死亡 , 突然 , 七月 . 8th . - . [8]

Kiarbareyiar，即亚历山大于 1249 年 7 月 8 日突然去世的 Kiararey 岛。[8]

[pə'hæps] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [miːnz] [frɪsəl] ['ɑːftəwədz] ['bɪʃəp] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] ['ændruːz] ; [ɔː(r)] ['maɪk(ə)l] [vɪz] .
Perhaps the Author means Frissel afterwards Bishop of St Andrews ; or Michael viz .
也许 这 作者 方法 弗里塞尔 然后 主教 的 英石 安德鲁斯 ; 或者 迈克尔 即 .

或许作者指的是后来的圣安德鲁斯主教弗里塞尔；或者迈克尔，即。

[diː] - , [huː] [wɒz; wəz] [æm'bæsədə(r)] [tuː; tə] ['nɔːweɪ] , [ə; eɪ] . [diː] . - . [[naɪn]]
de Weymyss , who was ambassador to Norway , A . D . 1290 . [9]
德 - , WHO 曾是 大使 到 挪威 , 一个 . D . - . [9]

德·韦米斯，1290 年担任驻挪威大使。[9]

[dʒɑːrlən] [æf] [rɒz] [əʊ'keɪ] - [sʌn] - ([ɔːrɪdʒ] .) .
Jarlin af Ros ok Kiarnakr son Makamals (orig .) .
贾林 非洲 罗斯 好的 - 儿子 - (原 .) .

Jarlin af Ros ok Kiarnakr 儿子 Makamals（原）。

[ðə; ði] [tekst] [hɪə(r)] [ɪz] [mʌtʃ] ['vɪʃieɪtɪd] .
The text here is much vitiated .
这 文本 这里 是 很多 受损 .

此处的文本质量很差。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [mait] [hæv; həv] [riːd] [ɪn] [sʌm; səm] ['aɪrɪʃ] [ə'kaʊnts] ,
The author might have read in some Irish accounts ,
这 作者 可能 有 读 在 一些 爱尔兰 账户 ,

作者可能从一些爱尔兰的记载中读到过这些内容。

[jɑːl] [nə; nɑː] [rɒs] (['wɪljəm]) [məkɜːtʃɜ] , - , [ai] . [iː] . , [ðə; ði] [ɜːl] [ɒv; əv] [rɒs] (['wɪljəm])
Jarl na Ross (William) McKerchar , McCalom , i . e . , the Earl of Ross (William)
贵族 纳 罗斯 (威廉) 麦克查尔 , - , 我 . e . , 这 伯爵 的 罗斯 (威廉)
[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - ,
the son of Ferchard ,
这 儿子 的 - ,

Jarl na Ross (William) McKerchar, McCalom, 即，罗斯伯爵 (William)，Ferchard 之子，

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['mælkəm] .
the son of Malcolm .
这 儿子 的 马尔科姆 .

马尔科姆的儿子。

[ðɪs] ['wɪljəm] [mæk] - [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['hɪərəʊ] , [ænd; ənd] [ɪz] [kə'rʌptli] [kɔːld]
This William Mac Erchart was a young Hero , and is corruptly called
这 威廉 苹果 - 曾是 一个 年轻的 英雄 , 和 是 腐败地 称为
- [baɪ] [ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [hɪ'stɔːriənz] .
Macentagart by the Scottish historians .
- 经过 这 苏格兰 历史学家 .

这位威廉·麦克·埃尔查特是一位年轻的英雄，被苏格兰历史学家讹传为麦肯塔加特。

[ɔː(r)] [pə'hæps] , [θriː] [p'ɜːsənz] [meɪ] [biː; bi] [ə'ljuːd] [tuː; tə] , [vɪz] . , [ðə; ði] [ɜːl] [ɒv; əv] [rɒs] ,
Or perhaps , three persons may be alluded to , viz . , the Earl of Ross ,
或者 也许 , 三 人 可能 是 暗示 到 , 即 . , 这 伯爵 的 罗斯 ,

或者，这里可能指的是三个人，即罗斯伯爵、

- - [sʌn] ([ɒv; əv] [kɪn'teɪl]) , [ænd; ənd] [ə; eɪ] - [ɒv; əv] - , [ɔːl] ['paʊəf(ə)l]
Kinneach - son (of Kintail) , and a MacCamal of Lochaw , all powerful
- - 儿子 (的 尾部) , 和 一个 - 的 - , 全部 强大的
['tʃiːftənz] [ɒn] [ðə; ði] [west] [kəʊst] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] .
chieftains on the west coast of Scotland .
酋长们 在 这 西方 海岸 的 苏格兰 .

金尼赫之子（金泰尔人）和洛乔的麦卡马尔，他们都是苏格兰西海岸的强大酋长。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] , [haʊ'evə(r)] ,
It is , however ,
它 是 , 然而 ,

然而，事实的确如此。

[nɒt][ɪm'pɒsəb(ə)l] [ðæt] - [wɒz; wəz][sʌm; səm] ['eɪnʃənt] ['tʃiːftən] [frɒm; frəm] [huːm] [ə; eɪ] [brɑːntʃ]
not impossible that Kiarnak was some ancient chieftain from whom a branch
不是 不可能的 那 - 曾是 一些 古老的 头目 从 谁 一个 分支
[ɒv; əv][ðə; ði][grɑːnts][wɒz; wəz] [kɔːld] [klæn] - - .
of the Grants was called Clan - Chiarnach .
的 这 拨款 曾是 称为 氏族 - - .

基亚纳克（Kiarnak）很可能是一位古代酋长，格兰特家族的一个分支因此得名"基亚纳克氏族"(Clan-Chiarnach)。

[ðə; ði][ɛf'ɛl] . [ˌem 'es] . [fɔː(r); fə(r)] - [riːdz] - . [-]
The Fl . Ms . for Makamals reads Machamals . [10]
这 弗 . 多发性硬化症 . 为了 - 阅读 - . [-]

Makamals 的 Fl. Ms. 读作 Machamals。[10]

[ai][skɪd] ([ɔːrɪdʒ] .) .
I Skid (orig .) .
我 滑行 (原 .) .

我滑行（原名）。

[ɪn][ðə; ði][ɛf'ɛl] . [ˌem 'es] . - [iː] . [tuː; tə][wɔː(r)] . [-]
In the Fl . Ms . ístrid e . to war . [11]
在 这 弗 . 多发性硬化症 . - e . 到 战争 . [-]

在 Fl. Ms. ístrid e. 战争。[11]

[ðə; ði][ɪn'hjuːmən] ['præktɪs] [hɪə(r)] [dɪ'skraɪbd] [wɒz; wəz] ['kɒmən] [ɪn] [ðəʊz] [taɪmz] .
The inhuman practice here described was common in those times .
这 不人道 实践 这里 描述 曾是 常见的 在 那些 时代 .

这里描述的这种不人道的做法在当时很常见。

[frɒm; frəm][ðə; ði] - [wiː; wi] [lɜːn] [ðæt] ['ɑːlvər][fɜːst] [dɪs'kʌrɪdʒd] [ðɪs] ['kʌstəm] .
From the Landnamaboc we learn that Olver first discouraged this custom .
从 这 - 我们 学习 那 奥尔弗 第一的 灰心 这 风俗 .

从《兰纳马博克》中我们得知，奥尔弗最初并不鼓励这种习俗。

[wiː; wi] [riːd] , ['ɑːlvər][dɪd][nɒt] [pə'mɪt] ['tɒsɪŋ] ['ɪnfənts][frɒm; frəm][spɪə(r)][tuː; tə][spɪə(r)][æz; əz][wɒz; wəz]
We read , Olver did not permit tossing infants from spear to spear as was
我们 读 , 奥尔弗 做过 不是 允许 抛掷 婴儿 从 矛 到 矛 作为 曾是
['juːʒuəl] [ə'mʌŋ] ['paɪrəts] ,
usual among pirates ,
通常 之中 海盗 ,

我们读到，奥尔弗不允许像海盗们通常那样把婴儿从一根长矛扔到另一根长矛上。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['ðeəfɔː(r)] ['sɜːrneɪmd] ['bɑrnə] - [kɔːl] [ɔː(r)][ðə; ði][prə'tektə(r)][ɒv; əv] ['ɪnfənts] . [-]
and was therefore surnamed Barna - kall or the protector of Infants . [12]
和 曾是 所以 姓氏 巴纳 - 卡尔 或者 这 保护者 的 婴儿 . [-]

因此得名巴纳-卡尔，意为婴儿的保护者。[12]

[dʒɔːl] ([ɔːrɪdʒ] .) .
Jol (orig .) .
乔尔 (原 .) .

Jol（原名）。

[ðə; ði] [greɪt] ['bruːməl]['festɪvl; 'festəvəl] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˌskændɪ'neɪviənz] .
The great brumal festival among the Scandinavians .
这 伟大的 布鲁马尔 节日 之中 这 斯堪的纳维亚人 .

斯堪的纳维亚人的盛大冬至节。

[hens] [ðə; ði] [skɒtʃ] [wɜːd] [juːl] , [ai] . [iː] . , ['krɪsməs] . [-]
Hence the Scotch word Yule , i . e . , Christmas . [13]
因此 这 苏格兰威士忌 单词 圣诞节 , 我 . e . , 圣诞节 . [-]

因此有了苏格兰语单词 Yule，即圣诞节。[13]

[nɪd] - [ˌeɪ 'ɑː(r)] - [ˌəʊ 'es] ([ɔːrɪdʒ] .) , [ai] . [iː] . , [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)] [nɪd] , [naʊ] -
Nid - ar - os (orig .) , i . e . , the mouth of the river Nid , now Drontheim
巢 - ar - 操作系统 (原 .) , 我 . e . , 这 嘴 的 这 河 巢 , 现在 -
. [-]
. [14]
. [-]

Nid-ar-os（原名），即尼德河（现为德龙特海姆）的河口。[14]

- ([ɔːrɪdʒ] .) , [naʊ] [bɑhəs] [ɪn]['swiːd(ə)n] . [-]
Vikor (orig .) , now Bahus in Sweden . [15]
- (原 .) , 现在 巴胡斯 在 瑞典 . [-]

Vikor（原），现为瑞典 Bahus。[15]

['ɛlfə] , [ðə; ði]['rɪvə(r)][æt; ət] - . [-]
Elfa , the river at Gottenburg . [16]
艾尔法 , 这 河 在 - . [-]

埃尔法河，哥德堡的河流。[16]

[æn; ən] [ɜːl] [ɒv; əv]['swiːd(ə)n][ænd; ənd]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə]['hɑːkoʊ][ðə; ði] ['jʌŋgə] . [-]
An Earl of Sweden and father - in - law to Haco the younger . [17]
一个 伯爵 的 瑞典 和 父亲 - 在 - 法律 到 哈科 这 年轻 . [-]

瑞典伯爵，小哈科的岳父。[17]

- , [ə; eɪ] [taʊn] [ɒv; əv]['swiːd(ə)n] [di'mɔliʃt] [ə; eɪ] . [diː] . - . [-]
Liodhusa , a town of Sweden demolished a . d . 1268 . [18]
- , 一个 镇 的 瑞典 已拆除 一个 . d . - . [-]

瑞典城镇利奥杜萨于公元 1268 年被拆毁。[18]

[meɪ] [θriː] . [-]
May 3 . [19]
可能 3 . [-]

5月3日。[19]

[ai] . [iː] . , [ðə; ði] ['hɪli] ['kʌntri] .
i . e . , the hilly country .
我 . e . , 这 丘陵 国家 .

即丘陵地带。

['hɑːræld] - [dɪ'vaɪdɪd][hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] ['ɪntuː] ['sevrəl] ['kaunti] ,
Harald Harfager divided his kingdom into several counties ,
哈拉尔德 - 分割 他的 王国 进入 一些 县 ,

哈拉尔·哈法格尔将他的王国划分为若干个郡，

[iːtʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][tuː; tə][fɪt] [aʊt] [ə; eɪ]['skwɒdrən][ɒv; əv] [ʃɪps] [ɒn][æn; ən] [ɪ'mɜːdʒənsi] .
each of which was to fit out a squadron of ships on an emergency .
每个 的 哪个 曾是 到 合身 出去 一个 中队 的 船舶 在 一个 紧急情况 .

其中每艘都是为了在紧急情况下装备一个舰队的舰艇。

[ðə; ði] ['kaunti] [wɜː(r); wə(r)] [ə'gen] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] - , [ɔː(r)][smɔːlə(r)] ['dɪstrɪkts] ,
The counties were again divided into skipreidor , or smaller districts ,
这 县 是 再次 分割 进入 - , 或者 较小的 地区 ,

这些县再次被划分为更小的区，即 skipreidor 区。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['fɜːnɪʃt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['ves(ə)l] ['prɒpəli] [ɪ'kwɪpt] . [-]
each of which furnished a single vessel properly equipped . [20]
每个 的 哪个 提供 一个 单身的 血管 适当地 配备 . [-]

其中每艘船都配备了一艘合适的船只。[20]

[ai] . [iː] . , [æn; ən] ['emɪnəns] , [nɪə(r)] ['bɜːgən] . [-]
i . e . , an eminence , near Bergen . [21]
我 . e . , 一个 卓越 , 靠近 卑尔根 . [-]

即卑尔根附近的一处高地。[21]

[baɪ][bæŋks][ɒv; əv] [ɔːz] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['əʊnli][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] ['bentʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rəuə] . [-]
By banks of oars we are only to understand benches for the rowers . [22]
经过 银行 的 桨 我们 是 仅有的 到 理解 长椅 为了 这 划船者 . [-]

桨堆，我们只能理解为划船者的长凳。[22]

[ai] . [iː] . , [keɪp] - [beɪ] , [nɪə(r)] ['bɜːgən] . [-]
i . e . , Cape - bay , near Bergen . [23]
我 . e . , 岬 - 湾 , 靠近 卑尔根 . [-]

例如，卑尔根附近的 Cape-bay。[23]

[æn; ən]['aɪlənd][ænd; ənd] ['eksələnt] ['hɑːbə(r)] [nɪə(r)] ['bɜːgən] . [-]
An island and excellent harbour near Bergen . [24]
一个 岛 和 出色的 港口 靠近 卑尔根 . [-]

卑尔根附近的一座岛屿和优良的港口。[24]

[ə; eɪ] ['selɪbreɪtɪd] ['pəʊɪt] , ['ʌŋk(ə)l][tuː; tə] - - , [huː] [ə'tendɪd] ['hɑːkoʊ][ɪn] [ðɪs] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ,
A celebrated poet , uncle to Sigvat Bodvarson , who attended Haco in this expedition ,
一个 著名 诗人 , 叔叔 到 - - , WHO 参加 哈科 在 这 远征 ,

一位著名诗人，西格瓦特·博德瓦尔松的叔叔，曾与哈科一同参加了这次探险。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [huːm] ['stʊrlə] ['prɒbəbli] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][fækts] . [-]
and from whom Sturla probably had his information of facts . [25]
和 从 谁 斯图拉 大概 有 他的 信息 的 事实 . [-]

斯特拉很可能就是从他那里得到了事实信息。[25]

[ðə; ði][məʊst] ['nɔːðəli] ['prɒvɪns] [ɒv; əv] ['nɔːweɪ] . [-]
The most northerly province of Norway . [26]
这 最多 北风 省 的 挪威 . [-]

挪威最北端的省份。[26]

[ai] . [iː] . , [nəʊ]['wɒriə(r)] . [-]
i . e . , no warrior . [27]
我 . e . , 不 战士 . [-]

即，没有战士。[27]

[ðə; ði][ˌskændɪ'neɪviən][skɔːldz][ænd; ənd] [mɪ'θɒlədʒɪst] ['ɒf(ə)n] [ˌreprɪ'zentɪd] ['treʒəz] [æz; əz] ['gɑːdɪd] [baɪ] ['mɒnstəz] , ['drægənz] , [siː] [sneɪks] , & [siː] .
The Scandinavian Scalds and Mythologists often represented treasures as guarded by monsters , dragons , sea snakes , & c .
这 斯堪的纳维亚语 烫伤 和 神话学家 经常 代表 宝藏 作为 守卫 经过 怪物 , 龙 , 海 蛇 , & c .

斯堪的纳维亚的吟游诗人和神话学家经常将宝藏描绘成由怪物、龙、海蛇等守护的。

[ðɪs] ['nəʊʃ(ə)n] ['prɒbəbli] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['fæbjələs] [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] ['treɪdɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪndiz] .
This notion probably originated from the fabulous tales of those who traded to the Indies .
这 概念 大概 起源于 从 这 太棒了 故事 的 那些 WHO 交易 到 这 印第斯 .

这种观念可能源于那些与印度进行贸易的人们的奇幻故事。

[æn; ən] ['eɪnʃənt] ['ɔːθə(r)] , ['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] ['siθiə] , [sez] , “ [næm] - [ɪn] - ['ləʊkaɪ; 'ləʊsaɪ] ['ɔːrəʊ] & - - ,
An ancient author , speaking of Scythia , says , “ nam qvum in plerisque locis auro & gemmis affluant ,
一个 古老的 作者 , 请讲 的 斯基泰 , 说道 , “ 纳姆 - 在 - 位点 奥罗 & - - ,

一位古代作家在谈到斯基泰时说道：“nam qvum in plerisque locis auro & gemmis afluant，

- - , ['hɑːmɪnəm] - [ˌiː es 'tiː] . ” [-]
Gryphorum immanitate , accessus hominum rarus est . ” [28]
- - , 访问 人 - est . ” [-]

Gryphorum immanitate, accessus hominum rarus est。”[28]

[ai] . [iː] . , ['hɑːkoʊ] . [-]
i . e . , Haco . [29]
我 . e . , 哈科 . [-]

例如，Haco。[29]

[ai] . [iː] . , [ʃɪps] . [-]
i . e . , ships . [30]
我 . e . , 船舶 . [-]

例如，船舶。[30]

- , [ə; eɪ] ['feɪməs] [siː] [kɪŋ] [ɔː(r)] ['paɪrət] . [-]
Gestil , a famous sea king or pirate . [31]
- , 一个 著名的 海 国王 或者 海盗 . [-]

格斯蒂尔，一位著名的海王或海盗。[31]

- - - ([ɔːrɪdʒ] .) , [pə'hæps] [ə; eɪ] [mis'teik] [fɔː(r); fə(r)] - - - .
Thareyiar - fiörd (orig .) , perhaps a mistake for Faroeyiar - fiörd .
- - - (原 .) , 也许 一个 错误 为了 - - - .

Thareyiar-fiörd（原），可能是 Faroeyiar-fiörd 的错误。

- [riːd] [ˌaɪ 'tiː] - . [-]
Torfæus read it Barreyiarfiord . [32]
- 读 它 - . [-]

托斐乌斯读到了巴雷亚峡湾。[32]

[ai] . [iː] . , [ðə; ði] ['kɒləm] [ɒv; əv] ['pɪlər] , [pə'hæps] [ðə; ði] ['aɪlənd] ['stæfə] . [-]
i . e . , the column of pillars , perhaps the island Staffa . [33]
我 . e . , 这 柱子 的 柱子 , 也许 这 岛 斯塔法 . [-]

即柱子，或许是斯塔法岛。[33]

[ai] . [iː] . , [ðə; ði] ['prɒməntri] [ɒv; əv] [dɪə(r)] , [naʊ] - . [-]
i . e . , the promontory of deer , now Durnish . [34]
我 . e . , 这 海角 的 鹿 , 现在 - . [-]

即鹿岬，现在称为杜尼什。[34]

7th [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] . [-]
7th of July . [35]
7th 的 七月 . [-]

7月7日。[35]

[ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [kəm'pjuːtɪd] [baɪ] [w'ɪntəz] : [ðə; ði] [skɒtʃ] [dɪd] [ðə; ði] [seɪm] , [æz; əz] [wiː; wi] [siː] [baɪ] ['wɪntənz] ['krɒnɪk(ə)l] :
The Norwegians computed by winters : the Scotch did the same , as we see by Winton's chronicle :
这 挪威人 计算 经过 冬天 : 这 苏格兰威士忌 做过 这 相同的 , 作为 我们 看 经过 温顿的 编年史 :

挪威人以冬季来计算年限；苏格兰人也一样，温顿的编年史就证明了这一点：

“ [wˈɪntəz] [ænd; ənd][fɔː(r)][ðæn; ðən]
“ Thretty winters and four than
“ 威胁 冬天 和 四 比

“三十个冬天和四个

['iːdən] - [mæks] ['gaʊrən] . ” [-]
Edan regnyd Max Gowran . ” [36]
埃丹 - 最大限度 高兰 . ” [-]

埃丹·雷格尼德·马克斯·高兰。”[36]

[væl] - - ([ɔːrɪdʒ] .) , [ðə; ði] ['gɔdis] [ɒv; əv] [feɪt] , [ɔː(r)] - , [tuː; tə] [huːm] ['ɑːmə(r)]
Val - drosar (orig .) , the Goddesses of Fate , or Valkyriæ , to whom armour
瓦尔 - - (原 .) , 这 女神们 的 命运 , 或者 - , 到 谁 盔甲
[wɒz; wəz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd]['seɪkrɪd] . [-]
was supposed sacred . [37]
曾是 据称 神圣 . [-]

Val-drosar（原名），命运女神，或瓦尔基里，盔甲被认为是神圣的。[37]

[ai] . [iː] . , ['trɪbjuːt] — ['rɪŋgə] - , ([ɔːrɪdʒ] .) , [braɪt] [rɪŋz] :
i . e . , Tribute — Ringa elldingom , (orig .) , bright rings :
我 . e . , 贡 — 林加 - , (原 .) , 明亮的 戒指 :

即，致敬——Ringa elldingom，（原意），明亮的环：

['rɪŋgə]['sɪgnɪfaɪ][nɒt]['əʊnli] [rɪŋz] , [ɔː(r)]['breɪsləts; 'breɪslɪts] , [bʌt; bət]['ɔːlsəʊ] ['mʌni] ;
Ringa signify not only rings , or bracelets , but also money ;
林加 表示 不是 仅有的 戒指 , 或者 手镯 , 但 还 钱 ;

Ringa不仅指戒指或手镯，也指金钱；

[fɔː(r); fə(r)][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv] ['kɔɪnɪdʒ] ['ɪntuː][ðə; ði] [nɔːθ] ,
for before the introduction of coinage into the North ,
为了 前 这 介绍 的 铸币 进入 这 北 ,

在北方引入货币之前，

['veri] [θɪk] ['spaɪrəl][gəʊld]['waɪərz][wɜː(r); wə(r)] [wɔːn] [raʊnd] [ðə; ði] [rɪsts] [ɒv; əv] [greɪt] [men] ,
very thick spiral gold wires were worn round the wrists of great men ,
非常 厚的 螺旋 金子 电线 是 磨损 圆形的 这 手腕 的 伟大的 男人 ,

伟人们的手腕上佩戴着非常粗的螺旋状金线。

[huː] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd]['bɪts][tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [pə'fɔːmd] ['eni]['sɪgnəl] ['sɜːvɪs] ;
who distributed bits to those who performed any signal service ;
WHO 分布式 比特 到 那些 WHO 执行 任何 信号 服务 ;

将比特分发给执行任何信号服务的人；

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['waɪə(r)][ɪz] [stɪl] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði] ['rɔɪəl] [mju'ziːəm][æt; ət][ˌkəʊpən'heɪgən] .
and such a wire is still to be seen in the Royal Museum at Copenhagen .
和 这样的 一个 金属丝 是 仍然 到 是 已见 在 这 皇家 博物馆 在 哥本哈根 .

在哥本哈根皇家博物馆至今仍能看到这样一根电线。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt]['ɔːlweɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [dɪ'sɜːn] [wen] [baɪ]['rɪŋgə][ɪz] [ˌʌndə'stʊd] ['ɔːrnəmənts][fɔː(r); fə(r)]
It is not always easy to discern when by ringa is understood ornaments for
它 是 不是 总是 简单的 到 辨别 什么时候 经过 林加 是 理解 装饰品 为了
[ðə; ði] ['fɪŋgəz] ,
the fingers ,
这 手指 ,

有时很难分辨“ringa”指的是手指饰品还是其他饰品。

['breɪsləts; 'breɪslɪts] , [rɪŋz] [ɒv; əv] [ɪn'vestɪtʃə(r)] , [ɔː(r)][ðə; ði] ['kʌrənt] ['mʌni] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪmz] . [-]
bracelets , rings of investiture , or the current money of the times . [38]
手镯 , 戒指 的 授职 , 或者 这 当前的 钱 的 这 时代 . [-]

手镯、授勋戒指或当时的流通货币。[38]

[ai] . [iː] . , [ðə; ðiː]['aɪlət] , [ə; eɪ]['mɒnəst(ə)ri][nɪə(r)] ['bɜːgən] . [-]
i . e . , the islet , a monastery near Bergen . [39]
我 . e . , 这 小岛 , 一个 修道院 靠近 卑尔根 . [-]

即，小岛上，卑尔根附近的一座修道院。[39]

['ɑːftəwədz] ['tʃɑːnsələ(r)] [ɒv; əv] ['nɔːweɪ] . [-]
Afterwards chancellor of Norway . [40]
然后 校长 的 挪威 . [-]

后来担任挪威总理。[40]

['prɒbəbli] [ðə; ðiː] [sʌn] [ɒv; əv] ['duːgəl] , [ðə; ðiː] [sʌn] [ɒv; əv] ['sʌmər,lɛd] . [-]
Probably the son of Dugal , the son of Somerled . [41]
大概 这 儿子 的 杜加尔 , 这 儿子 的 一些 . [-]

可能是杜加尔的儿子，杜加尔是索默莱德的儿子。[41]

[ðə; ðiː]['fɑːðə(r)][ɒv; əv] [kɪŋ] ['duːgəl][wɒz; wəz] ['rɔːri] , [ai] [sə'pəʊz] .
The father of King Dugal was Rory , I suppose .
这 父亲 的 国王 杜加尔 曾是 罗里 , 我 认为 .

我猜想，杜加尔国王的父亲是罗里。

[siː] [nəʊts] [ɒn] ['peɪdʒɪz] - [ænd; ənd] - . [-]
See notes on pages 34 and 42 . [42]
看 笔记 在 页面 - 和 - . [-]

参见第 34 页和第 42 页的注释。[42]

['nefjuː] [tuː; tə] ['stʊrlə] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ðiː] ['rævənz] - [əʊd] .
Nephew to Sturla author of the Ravens - ode .
侄子 到 斯图拉 作者 的 这 渡鸦 - 颂 .

《渡鸦颂》作者斯特拉的侄子。

[hiː; hi] [ə'tendɪd] ['hɑːkoʊ][ɪn] [ðɪs] [,ekspə'dɪʃ(ə)n] . [-]
He attended Haco in this expedition . [43]
他 参加 哈科 在 这 远征 . [-]

他陪同哈科参加了这次探险。[43]

[ai] . [iː] . [ʃɪps] . [-]
i . e . ships . [44]
我 . e . 船舶 . [-]

例如船舶。[44]

[ai] . [iː] . [seɪlz] . [-]
i . e . sails . [45]
我 . e . 帆 . [-]

例如帆。[45]

[biː'ɛl'eɪ] - - ([ɔːrɪdʒ] .) , [ai] . [iː] . [bluː] ['pɪdʒɪns] .
Bla - dufor (orig .) , i . e . Blue pigeons .
bla - - (原 .) , 我 . e . 蓝色的 鸽子 .

Bla-dufor（原名），即蓝鸽。

[ðə; ðiː][skɔːldz] ['friːkwəntli] [kəm'peəd] [ʃɪps] ['ʌndə(r)][seɪl][tuː; tə][bɝdz] , ['hɔːsɪz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]
The Scalds frequently compared ships under sail to birds , horses , and other
这 烫伤 频繁地 比较的 船舶 在下面 帆 到 鸟类 , 马匹 , 和 其他
['ænɪmlz] [ɪn] ['məʊʃn] . [-]
animals in motion . [46]
动物 在 运动 . [-]

斯卡尔德家族经常将帆船比作运动中的鸟类、马匹和其他动物。[46]

[ai] . [iː] . [gəʊld] . [-]
i . e . gold . [47]
我 . e . 金子 . [-]

例如黄金。[47]

[ai] . [iː] . [ʃɪp] . [-]
i . e . ship . [48]
我 . e . 船 . [-]

例如，船。[48]

- - [vɒg] ([ɔːrɪdʒ] .)
Kirkio - vog (orig .)
- - 烟雾 (原 .)

Kirkio-vog（原名）

[ai] . [iː] . [tʃɜːtʃ] - [beɪ] .
i . e . Church - bay .
我 . e . 教会 - 湾 .

例如 Church-bay。

['kɜːrkwɔːl] . [-]
Kirkwall . [49]
柯克沃尔 . [-]

柯克沃尔。[49]

['braɪdə] - - ([ɔːrɪdʒ] .) , [ai] . [iː] . [brɔːd] [beɪ] .
Breida - fiardar (orig .) , i . e . Broad bay .
布雷达 - - (原 .) , 我 . e . 广阔 湾 .

Breida-fiardar（原），即布罗德湾。

[ðə; ði] [fɜːθ] [ɒv; əv] [fɔːθ] . [-]
The firth of Forth . [50]
这 弗斯 的 第四 . [-]

福斯湾。[50]

[ˌes 'tiː][oʊ'lɑːviːz] [deɪ] , [dʒʊ'laɪ] - . [-]
St Olave's day , July 29 . [51]
英石 奥拉夫的 天 , 七月 - . [-]

圣奥拉夫日，7 月 29 日。[51]

['muːlə][ɪn] ['aɪrɪʃ] [ænd; ənd][aɪs'lændɪk] ['sɪgnɪfaɪz] [ə; eɪ] [keɪp] [ɔː(r)] [biːk] . [-]
Mula in Irish and Icelandic signifies a cape or beak . [52]
穆拉 在 爱尔兰 和 冰岛语 表示 一个 岬 或者 喙 . [-]

Mula 在爱尔兰语和冰岛语中意为斗篷或喙。[52]

['kɑtɑ] - [ˌɛn'iː'ɛs] ([ɔːrɪdʒ] .) , [ai] . [iː] . [ðə; ði] ['prɒməntri] [ɒv; əv] - [ɔː(r)] - .
Kata - nes (orig .) , i . e . the promontory of Cadtav or Cathness .
卡塔 - 内斯 (原 .) , 我 . e . 这 海角 的 - 或者 - .

Kata-nes（原意），即 Cadtav 或 Cathness 的海岬。

- [wɒz; wəz] [pə'tɪkjələli] [ɪk'spəʊzd][tuː; tə][ðə; ði]['ɪnrəʊdz][ɒv; əv][ðə; ði][nɔːr'wiːdʒənz] .
Cathness was particularly exposed to the inroads of the Norwegians .
- 曾是 特别 裸露 到 这 入口 的 这 挪威人 .

凯瑟琳尤其容易受到挪威人的入侵。

[ɒn] [ðɪs] [ə'kaʊnt] [greɪt] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [rɪ'taɪəd] ['ɪntuː] ['mʌri] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'dʒeɪs(ə)nt] ['kaunti] ,
On this account great numbers of the inhabitants retired into Murray and the adjacent counties ,
在 这 帐户 伟大的 数字 的 这 居民 退休 进入 默里 和 这 邻近的 县 ,

因此，大量居民迁往默里县及其周边地区。

[weə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['ɑːftəwədz] [nəʊn] [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][klæn] - ['tʃætən] . [-]
where they were afterwards known by the name of Clan - Chattan . [53]
在哪里 他们 是 然后 已知 经过 这 姓名 的 氏族 - 查坦 . [-]

后来他们被称为查坦氏族。[53]

[ai] . [iː] . , [ðə; ði] ['prɒməntri] , [ɔː(r)] - . [-]
i . e . , the promontory , or Cathness . [54]
我 . e . , 这 海角 , 或者 - . [-]

即海岬，或凯斯内斯。[54]

[bɔːg] - - ([ɔːrɪdʒ] .) , [ai] . [iː] . [ɪm'pəʊzə][ɒv; əv] [rɪŋz] .
Baug - gerdar (orig .) , i . e . imposer of rings .
鲍格 - - (原 .) , 我 . e . 强加者 的 戒指 .

Baug-gerdar（原），即环的施加者。

[bɔːg] ['sɪgnɪfaɪz] ['eniθɪŋ] ['sɜːkjələ(r)] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɪn] [kəm'paʊndɪd] [wɜːdz] ,
Baug signifies anything circular , therefore , in compounded words ,
鲍格 表示 任何事物 圆 , 所以 , 在 复合 字 ,

Baug 表示任何圆形的事物，因此，在复合词中，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['iːzi] [tuː; tə] [dɪ'sɜːn] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [di'nəuts] [rɪŋz] [ɔː(r)] [ʃiːldz] , & [siː] . [siː] [nəʊt] [ɒn] ['rɪŋgə] ,
it is not easy to discern when it denotes rings or shields , & c . See note on ringa ,
它 是 不是 简单的 到 辨别 什么时候 它 表示 戒指 或者 盾牌 , & c . 看 笔记 在 林加 ,

很难分辨它指的是戒指还是盾牌等等。参见关于 ringa 的注释。

[piː] . - . [-]
p . 19 . [55]
p . - . [-]

第 19 页。[55]

[ðɪs] [ɪ'klɪps] ['hæpənd] [ɒn][ðə; ði] 5th [ɒv; əv] ['ɔːgəst] - . [-]
This eclipse happened on the 5th of August 1263 . [56]
这 蚀 发生 在 这 5th 的 八月 - . [-]

这次日食发生在 1263 年 8 月 5 日。[56]

[ˌes 'tiː] ['lɔːrənsɪz] [weɪk] [ɔː(r)]['vɪdʒɪl] , 9th [ɒv; əv] ['ɔːg] . [-]
St Laurence's wake or vigil , 9th of Aug . [57]
英石 劳伦斯的 唤醒 或者 守夜 , 9th 的 八月 . [-]

圣劳伦斯守灵或守夜，8 月 9 日[57]

- [baɪ][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['brɪt(ə)nz][wɒz; wəz] [kɔːld] - , [ai] . [iː] . [ðə; ði]['hedlənd; 'hedlænd] ,
Cathness by the ancient Britons was called Pentîr , i . e . the headland ,
- 经过 这 古老的 英国人 曾是 称为 - , 我 . e . 这 海岬 ,

古代不列颠人称凯斯尼斯为 Pentîr，即海岬。

[wens] [ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] [fɜːθ] [hæd; həd][ɪts] [neɪm] . [-]
whence the neighbouring firth had its name . [58]
何处 这 邻接 弗斯 有 它是 姓名 . [-]

邻近的海湾因此得名。[58]

[ai] . [iː] . [dʒɒn][ðə; ði] [kwiːn] , [pə'hæps] [ðə; ði]['ænsestə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'kwiːnz] . [-]
i . e . John the Queen , perhaps the ancestor of the McQueens . [59]
我 . e . 约翰 这 女王 , 也许 这 祖先 的 这 麦昆 . [-]

即约翰王，可能是麦奎因家族的祖先。[59]

- ([ɔːrɪdʒ] .) .
Asleifarvik (orig .) .
- (原 .) .

阿斯莱法维克（原名）。

[ɛf'ɛl] . [ˌem 'es] . , [hɑːls] - - - [vɪk] . [-]
Fl . MS . , Hals - eyiar - vic . [60]
弗 . 多发性硬化症 . , 哈尔斯 - - - 维克 . [-]

Fl. MS.，Hals-eyiar-vic.[60]

[ai] . [iː] . [ðə; ði][əʊld] ['wʊmənz] [rɒk] .
i . e . The old woman's rock .
我 . e . 这 老的 女性的 岩石 .

例如，老妇人的石头。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

挪威人记载了哈科远征苏格兰的(The Norwegian account of Haco's expedition)

['kæljəx] [ɪn] ['aɪrɪʃ] , [ænd; ənd] - [ɪn] [aɪs'lændɪk] ['sɪgnɪfaɪ] [æn; ən] [əʊld] ['wʊmən] . [-]
Cailleach in Irish , and kerling in Icelandic signify an old woman . [61]
凯莉亚 在 爱尔兰 , 和 - 在 冰岛语 表示 一个 老的 女士 . [-]

Cailleach 在爱尔兰语中，和 kerling 在冰岛语中，都指老妇人。[61]

[ai] . [iː] . [ðə; ði] ['prɒməntri] .
i . e . The promontory .
我 . e . 这 海角 .

即海岬。

[ðɪs] ['aɪlənd] [wɒz; wəz] [səʊ] [kɔːld] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] , [frɒm; frəm] [ɪts] [prə'pɪŋkwəti] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [ʃɔː(r)] ,
This island was so called because , from its propinquity to the opposite shore ,
这 岛 曾是 所以 称为 因为 , 从 它是 接近 到 这 对面的 支撑 ,

这个岛屿之所以得名，是因为它靠近对岸。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəd] [laɪk] [ə; eɪ] [keɪp] .
it appeared like a cape .
它 出现 喜欢 一个 岬 .

它看起来像一件斗篷。

[ðə; ði] [əʊld] [və'niːʃ(ə)n] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['plɪni] [hæz; həz] " ['melə] [ˌɛks'ɛks'viː] [mɪl] .
The old Venetian edition of Pliny has " Mella xxv mill .
这 老的 威尼斯 版 的 老普林尼 有 " 梅拉 25 磨 .

普林尼的旧威尼斯版本中有"Mella xxv mill"。

[pɑːs] .
pass .
经过 .

经过。

- - ; " [ɪn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['kɒpiz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] " - ['nʌlə] " & [siː] .
amplior proditur ; " in the other copies it is " Reliquarum nulla " & c .
- - ; " 在 这 其他 副本 它 是 " - 空 " & c .

放大产品；"在其他副本中，它是"Reliquarum nulla"等。

[hens] [ðə; ði] [truː] ['riːdɪŋ] [ə'pɪəz] [tuː; tə] [biː; bi] - ['mʌlə] & [siː] . [-]
Hence the true reading appears to be Reliquarum Mulla & c . [62]
因此 这 真的 阅读 出现 到 是 - 穆拉 & c . [-]

因此，正确的读法似乎是 Reliquarum Mulla &c.[62]

[ken] - - , [ai] . [iː] . [ðə; ði] ['prɒməntri] , [ə; eɪ] [pə'nɪnsjələ] [ɪn] ['skɒtlənd] , - . [-]
Ken - tîr , i . e . the promontory , a Peninsula in Scotland , Kintire . [63]
肯 - - , 我 . e . 这 海角 , 一个 半岛 在 苏格兰 , - . [-]

Ken-tîr，即海角，苏格兰的一个半岛，Kintire。[63]

[ai] . [iː] . [gɑːdz] - ['aɪlənd] .
i . e . God's - Island .
我 . e . 神的 - 岛 .

即上帝之岛。

[ai] [teɪk] [ðɪs] [tuː; tə][biː; bi]['gɪgə; 'dʒɪgə] , [ɔː(r)] , [æz; əz] - [kɔːlz] [ˌaɪ 'tiː] , ['dʒiːə] , [kəm'paʊndɪd] [ɒv; əv]
I take this to be Giga , or , as Fordon calls it , Gia , compounded of
我 拿 这 到 是 千兆 , 或者 , 作为 - 呼叫 它 , 吉娅 , 复合 的
[ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] ['dɪə] ,
the Gaelic Dhia ,
这 盖尔语 迪亚 ,

我认为这是 Giga，或者如 Fordon 所称的 Gia，是由盖尔语 Dhia 复合而成。

[gɒd] , [ænd; ənd][ðə; ði][aɪ'lændɪk][ˌiː 'waɪ] , [æn; ən]['aɪlənd] . [-]
God , and the Islandic ey , an island . [64]
上帝 , 和 这 岛民 嘿 , 一个 岛 . [-]

上帝，还有岛屿。[64]

[huː] [ðɪs] - [wɒz; wəz] [dʌz] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [frɒm; frəm]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ai] [bɪ'liːv] . [-]
Who this Margad was does not appear from history , I believe . [65]
WHO 这 - 曾是 做 不是 出现 从 历史 , 我 相信 . [-]

据我所知，历史中并没有记载这位 Margad 是谁。[65]

['æŋgəs] , [lɔːd] [ɒv; əv] - [ænd; ənd]['iːlə] , [wɒz; wəz] ['grænsʌn] & [eə(r)][ɒv; əv]['redʒənəld] [kɪŋ] [ɒv; əv]
Angus , Lord of Kintire and Ila , was grandson & heir of Reginald king of
安格斯 , 主 的 - 和 伊拉 , 曾是 孙子 & 继承人 的 雷金纳德 国王 的
[ðə; ði] [aɪlz] .
the isles .
这 岛屿 .

金泰尔和伊拉的领主安格斯是群岛国王雷金纳德的孙子和继承人。

[hɪz; ɪz] [pɒ'sterəti] [sək'siːdɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɒv; əv] [rɒs] , & [dʒɒn] , [ðə; ði]['sekənd] [ɜːl] ,
His posterity succeeded to the county of Ross , & John , the second Earl ,
他的 后人 成功了 到 这 县 的 罗斯 , & 约翰 , 这 第二 伯爵 ,

他的后代继承了罗斯郡，约翰，第二代伯爵，

[ə; eɪ] . [diː] . - , [geɪv] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)] [hjuː] [ðə; ði]['bærəni][ɒv; əv] [sleɪt] & [siː] . [lɔːd]
A . D . 1449 , gave to his Brother Hugh the Barony of Slate & c . Lord
一个 . D . - , 给予 到 他的 兄弟 休 这 男爵领 的 石板 & c . 主
[mək'dɔːnəld]['bærən][ɒv; əv] [sleɪt] ,
McDonald Baron of Slate ,
麦当劳 男爵 的 石板 ,

公元1449年，将斯莱特男爵领地等授予其兄休·麦克唐纳勋爵。斯莱特男爵

[ɪz][ðə; ði][də'rekt] [meɪl] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv]['redʒənəld] . [-]
is the direct male representative of Reginald . [66]
是 这 直接的 男性 代表 的 雷金纳德 . [-]

是雷金纳德的直接男性代表。[66]

[ai] . [iː] . , [rɪŋz] [ɔː(r)]['breɪsləts; 'breɪslɪts] . [-]
i . e . , rings or bracelets . [67]
我 . e . , 戒指 或者 手镯 . [-]

例如戒指或手镯。[67]

[ai] . [iː] . , [ʃɪps] . [-]
i . e . , ships . [68]
我 . e . , 船舶 . [-]

例如，船舶。[68]

[ai] . [iː] . [ðə; ði] [siː] . [-]
i . e . the sea . [69]
我 . e . 这 海 . [-]

即大海。[69]

[ə; eɪ] ['selɪbreɪtɪd] [əd'ventʃərə(r)][ɔː(r)] [siː] [kɪŋ] . [-]
A celebrated adventurer or sea king . [70]
一个 著名 冒险家 或者 海 国王 . [-]

一位著名的冒险家或海王。[70]

- [ɔː(r)]["ruːəriː][ɪz][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [əˌbriːvi'eɪʃn] [ɒv; əv] ['rɒdərɪk] .
Rudri or Ruari is the Irish abbreviation of Roderic .
- 或者 鲁阿里 是 这 爱尔兰 缩写 的 罗德里克 .

Rudri 或 Ruari 是 Roderic 的爱尔兰语缩写。

[ðə; ði]['pɜːs(ə)n][hɪə(r)] [ment] [ɪz] , [nəʊ] [daʊt] , [ðə; ði]['sekənd] [sʌn][ɒv; əv] [kɪŋ] ['redʒənəld] ,
The person here meant is , no doubt , the second son of King Reginald ,
这 人 这里 意思是 是 , 不 怀疑 , 这 第二 儿子 的 国王 雷金纳德 ,

这里所指的人无疑是雷金纳德国王的次子。

& [ðə; ði] [seɪm] [huː] [ɪn][ə; eɪ][dəʊ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['æbi] [ɒv; əv] - ,
& the same who in a donation to the abbey of Sandale ,
& 这 相同的 WHO 在 一个 捐款 到 这 修道院 的 - ,

以及向桑达莱修道院捐款的同一人，

[ɪz] - [diː] - ['fɪliəs] - .
is stiled Rodericus de Kintire filius Reginaldi .
是 带边框的 - 德 - 菲利乌斯 - .

被称为罗德里库斯·德·金泰尔·菲利乌斯·雷吉纳尔迪。

[ðɪs] ['rɒdərɪk] , [ˌaɪ 'tiː] [siːm] , [bɪ'saɪdz] ['ælən] & ['duːgəl] , [hæd; həd] [ə'nʌðə(r)] [sʌn] ['æŋgəs] [-] ,
This Roderic , it seems , besides Allan & Dougal , had another son Angus McRorie ,
这 罗德里克 , 它 似乎 , 除了 艾伦 & 道格尔 , 有 其他 儿子 安格斯 麦克罗里 ,

这位罗德里克除了艾伦和道格尔之外，似乎还有一个儿子安格斯·麦克罗里。

[lɔːd] [ɒv; əv] [bjuːt] , [huːz] ['dɔːtə(r)] [ænd; ənd][eə'res; 'eərəs][dʒiːn][wɒz; wəz] ['mærid] [tuː; tə]
Lord of Bute , whose daughter and heiress Jean was married to
主 的 比尤特 , 谁 女儿 和 女继承人 让 曾是 已婚 到
[ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] [sɪksθ] [lɔːd] [haɪ] ['stjuːəd] ,
Alexander sixth Lord High Steward ,
亚历山大 第六 主 高的 管家 ,

比尤特领主，其女儿兼继承人琼嫁给了第六代大管家亚历山大。

[grænd]['fɑːðə(r)][tuː; tə] ['rɒbət] [ˌaɪ 'aɪ] .
Grand father to Robert II .
盛大 父亲 到 罗伯特 二 .

罗伯特二世的祖父。

[kɪŋ] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] .
King of Scotland .
国王 的 苏格兰 .

苏格兰国王。

['rɒbət] , [ə; eɪ] . [diː] . - . ,
Robert , A . D . 1400 . ,
罗伯特 , 一个 . D . - . ,

罗伯特，公元1400年。

[geɪv] [bjuːt] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [sʌn] [dʒɒn][frɒm; frəm] [huːm] [ðə; ði]['prez(ə)nt]['fæməli][ɒv; əv] [bjuːt] [ɪz] ['lɪnɪəli]
gave Bute to his son John from whom the present family of Bute is lineally
给予 比尤特 到 他的 儿子 约翰 从 谁 这 展示 家庭 的 比尤特 是 线性
[dɪ'sendɪd] . [-]
descended . [71]
下降 . [-]

他将比尤特岛传给了他的儿子约翰，现在的比尤特家族就是约翰的直系后裔。[71]

[ai] . [iː] . [ðə; ði] [skɒtʃ] . [-]
i . e . the Scotch . [72]
我 . e . 这 苏格兰威士忌 . [-]

例如苏格兰威士忌。[72]

[ai] . [iː] . [ðə; ði] [skɒtʃ] . [-]
i . e . the Scotch . [73]
我 . e . 这 苏格兰威士忌 . [-]

例如苏格兰威士忌。[73]

[ai] . [iː] . [siː] . [-]
i . e . sea . [74]
我 . e . 海 . [-]

即大海。[74]

[ai] . [iː] . [ʃɪps] . [-]
i . e . ships . [75]
我 . e . 船舶 . [-]

例如船舶。[75]

- .
Irar .
- .

伊拉尔。

([ɔːrɪdʒ] .) , [ai] . [iː] . ['aɪrɪʃ] .
(orig .) , i . e . Irish .
(原 .) , 我 . e . 爱尔兰 .

（原产地），即爱尔兰语。

[æz; əz][ðə; ði] ['neɪtɪv] ['aɪrɪʃ] [hæd; həd] [sʌfɚd] [səʊ] [mʌtʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌskændɪ'neɪviənz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]
As the native Irish had suffer'd so much from the Scandinavians it is
作为 这 本国的 爱尔兰 有 遭受 所以 很多 从 这 斯堪的纳维亚人 它 是
[ɪm'prɒbəbl] [ðeɪ] [wʊd] [ə'plai] [fɔː(r); fə(r)] [ə'sɪstəns] [tuː; tə][ðə; ði][si'ɔːl] ['lɑklɪn] [nə; nɑː] [biːm] .
improbable they would apply for assistance to the Siol Lochlin na beum .
不太可能 他们 会 申请 为了 协助 到 这 硅醇 洛克林 纳 博姆 .

由于爱尔兰本土居民遭受了斯堪的纳维亚人的诸多苦难，他们不太可能向爱尔兰人民救济院（Siol Lochlin na beum）申请援助。

[wiː; wi] [meɪ] ['ðeəfɔː(r)] ['riːz(ə)nəbli] [kən'kluːd] [ðæt] [ðə; ði]['piːp(ə)l][hɪə(r)] ['menʃ(ə)nd] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]
We may therefore reasonably conclude that the People here mentioned were the
我们 可能 所以 合理 结束 那 这 人们 这里 提及 是 这
[dɪ'sendənts] [ɒv; əv] [ðəʊz] [nɔːr'wiːdʒənz] [ɔː(r)] ['ɒstˌmɛn] ,
descendants of those Norwegians or Ostmen ,
后代 的 那些 挪威人 或者 奥斯特曼 ,

因此，我们可以合理地得出结论，这里提到的人是那些挪威人或东欧人的后裔。

[huː] [lɒŋ] [ɪn'hæbɪtɪd] [ðə; ði] ['iːstən] [kəʊst] [ɒv; əv] ['aɪələnd] [ænd; ənd] ['faʊndɪd] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ɪts] [best]
who long inhabited the eastern coast of Ireland and founded some of its best
WHO 长的 有人居住的 这 东 海岸 的 爱尔兰 和 创立 一些 的 它是 最好的
[taʊnz] .
towns .
城镇 .

他们长期居住在爱尔兰东海岸，并建立了一些爱尔兰最好的城镇。

[ə; eɪ] . [diː] . - [ðəʊz] ['ɒstˌmɛn] [ɔː(r)] ['iːstəlɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [səʊ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ðæt] ,
A . D . 1201 those Ostmen or Easterlings were still so considerable that ,
一个 . D . - 那些 奥斯特曼 或者 东夷人 是 仍然 所以 大量 那 ,

公元1201年，那些东夷人仍然势力强大，以至于

[æt; ət][ə; eɪ] [ˌrekəg'nɪʃn] ['teɪkən][ɒv; əv][ðə; ði] ['daɪəsɪs] [ɒv; əv] ['lɪmərɪk] , [ðə; ði] ['ɑːbitreitə] [kən'sistid]
at a recognition taken of the diocese of Limerick , the arbitrators consisted
在 一个 认出 已采取 的 这 教区 的 利默里克 , 这 仲裁员 由……组成
[ɒv; əv] - ['ɪŋglɪʃ] ,
of 12 English ,
的 - 英语 ,

在利默里克教区承认的仲裁庭上，仲裁员由12名英国人组成。

- ['aɪrɪʃ] , & - ['ɒstˌmɛn] .
12 Irish , & 12 Ostmen .
- 爱尔兰 , & - 奥斯特曼 .

12名爱尔兰人，以及12名奥斯曼人。

['ɛdˌdʌbəljuː] . [ai] . [geɪv] ['gɪlkrɪst] , ['wɪljəm] , & [dʒɒn] - , [wɪð] ['ʌðə(r)] ['ɒstˌmɛn] [ɪn][ðə; ði]
Edw . I . gave Gilchrist , William , & John Gilmorys , with other Ostmen in the
edw . 我 . 给予 吉尔克里斯特 , 威廉 , & 约翰 - , 和 其他 奥斯特曼 在 这
['kaʊnti] [ɒv; əv] ['wɔːtəfəd] ,
County of Waterford ,
县 的 沃特福德 ,

爱德华一世将吉尔克里斯特、威廉和约翰·吉尔莫里斯以及沃特福德郡的其他奥斯特曼人赠予了他们。

[pɪ'kjuːliə(r)][prɪvəlɪdʒɪz] ; & , [baɪ][ðə; ði][rəʊlz][ɒv; əv]['ɛdˌdʌbəljuː] . [ˌaɪ 'aɪ] .
peculiar privileges ; & , by the rolls of Edw . II .
奇特 特权 ; & , 经过 这 卷 的 edw . 二 .

特殊特权；以及，根据爱德华二世的法令。

[ðeɪ] ['evɪdəntli] [səb'sist] , [æz; əz][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] ['piːp(ə)l] , ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [ðæt] [prɪns] . [
they evidently subsisted , as a distinct people , during the reign of that prince . [
他们 显然 生存 , 作为 一个 清楚的 人们 , 期间 这 在位 的 那 王子 . [
-]
76]
-]

显然，在那位王子统治时期，他们作为一个独立的民族生存了下来。[76]

- - - ([ɔːrɪdʒ] .) , [ai] . [iː] . [ðə; ði] ['aɪlənds] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌmbriːənz] , [tuː] [smɔːl] ['aɪlənds] [tuː; tə]
Kumr - eyiar (orig .) , i . e . the Islands of the Cumbrians , two small islands to
- - - (原 .) , 我 . e . 这 岛屿 的 这 坎布里亚人 , 二 小的 岛屿 到
[ðə; ði] [west] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] . [-]
the West of Scotland . [77]
这 西方 的 苏格兰 . [-]

Kumr-eyiar（原名），即坎布里亚群岛，是苏格兰西部的两个小岛。[77]

- - - [ɪn][aɪ'lændɪk] , [ænd; ənd] [lɒk] - - , [ɪn]['gælɪk; 'geɪlɪk] , ['sɪgnɪfaɪz] [ðə; ði] [beɪ] [ɒv; əv]
Skipa - fiörd in Islandic , and Loch - Lhong , in Gaelic , signifies the Bay of
- - - 在 岛民 , 和 湖 - - , 在 盖尔语 , 表示 这 湾 的
[ʃɪps] . [-]
Ships . [78]
船舶 . [-]

Skipa-fiörd 在冰岛语中意为“船舶湾”，Loch-Lhong 在盖尔语中意为“船舶湾”。[78]

['ælən] & ['duːgəl] [hɪz; ɪz]['brʌðə(r)] [wɜː(r); wə(r)] , [ai][ɪ'mædʒɪn] ,
Allan & Dougal his brother were , I imagine ,
艾伦 & 道格尔 他的 兄弟 是 , 我 想象 ,

我想，艾伦和他的兄弟道格尔应该是……

[ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] - ([siː] [ðə; ði] [nəʊt] [ɒn] [peɪdʒ] - .)
the sons of Rudri (see the note on page 34 .)
这 儿子们 的 - (看 这 笔记 在 页 - .)

鲁德里的儿子们（参见第 34 页的注释。）

[ðɪs] ['ælən] [wiː; wi] [meɪ] [sə'pəʊz] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [seɪm] [huː] , [ɪn] - - ,
This Allan we may suppose to be the same who , in Rymer's Fœdera ,
这 艾伦 我们 可能 认为 到 是 这 相同的 WHO , 在 - - ,

我们可以假设这位艾伦就是莱默的《Fœdera》中的那个艾伦。

[ɪz] [kɔːld] “ [ə'leɪnəs] ['fɪliəs] - ,
is called “ Alanus filius Rotherici ,
是 称为 “ 阿兰努斯 菲利乌斯 - ,

被称为“Alanus filius Rotherici，

” & [huː] [ə; eɪ] . [diː] . - [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['bærənz] [ðæt] [ɪn'ɡeɪdʒd] [tuː; tə] [sə'pɔːt]
” & who A . D . 1284 was one of the Barons that engaged to support
” & WHO 一个 . D . - 曾是 一 的 这 男爵 那 已订婚的 到 支持
['mɑːɡrət] [ɒv; əv] ['nɔːrweɪz] ['taɪt(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] .
Margaret of Norway's title to the crown of Scotland .
玛格丽特 的 挪威的 标题 到 这 王冠 的 苏格兰 .

”1284 年，他是支持挪威的玛格丽特继承苏格兰王位的男爵之一。

['duːɡəl][wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [ðə; ði] ['priːdəsesə(r)] [ɒv; əv][mək'duːɡəl][ɒv; əv] - [ai] . [iː] . [oʊ'lɑːviːz]
Dugal was probably the predecessor of McDougal of Dunoly i . e . Olave's
杜加尔 曾是 大概 这 前任 的 麦克杜格尔 的 - 我 . e . 奥拉夫的
['taʊə(r)] .
tower .
塔 .

Dugal 可能是 Dunoly 的 McDougal（即 Olave's tower）的前身。

[ðə; ði] [pleɪs] [mait] [rɪ'siːv] [ðɪs] [neɪm] , [frɒm; frəm] ['hævɪŋ] [biːn] [ðə; ði] ['rezɪdəns] [ɒv; əv][oʊ'lɑːviː] ,
The place might receive this name , from having been the residence of Olave ,
这 地方 可能 收到 这 姓名 , 从 拥有 到过 这 住宅 的 奥拉夫 ,

这个地方可能因曾是奥拉夫的住所而得名。

[ðə; ði] ['jʌŋɡɪst] [sʌn] [ɒv; əv] ['sʌmər,lɛd] [θeɪn] [ɒv; əv] [ɑː'ɡaɪl] . [-]
the youngest Son of Somerled thane of Argyle . [79]
这 最小的 儿子 的 一些 领主 的 阿盖尔 . [-]

索默莱德的幼子，阿盖尔领主。[79]

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [lɒŋ] , [ɔː(r)] ['deɪndʒərəs] [ˌsɜːkəmˌnævɪ'ɡeɪʃn] ,
To avoid long , or dangerous circumnavigations ,
到 避免 长的 , 或者 危险的 环球航行 ,

为了避免漫长或危险的环球航行，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['juːʒuəl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tuː; tə] [drɔː] [ðeə(r)] [lait] [kə'nuːz] ['əʊvə(r)] ['ismәs] .
it was usual for the antients to draw their light canoes over isthmuses .
它 曾是 通常 为了 这 古代 到 画 他们的 光 独木舟 超过 地峡 .

古人常常划着轻便的独木舟越过地峡。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ɡriːks] [sʌtʃ] ['pleɪsɪz][wɜː(r); wə(r)] [tɜːrmd] - [ai] . [iː] . ['dræɡɪŋ] - ['pleɪsɪz] ,
Among the Greeks such places were termed διολχοι i . e . dragging - places ,
之中 这 希腊人 这样的 地方 是 称为 - 我 . e . 拖拽 - 地方 ,

在希腊人中，这样的地方被称为διολχοι，即拖拽之地。

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [wʌn][nɪə(r)] ['kɔrɪnθ] .
and there was a very remarkable one near Corinth .
和 那里 曾是 一个 非常 卓越 一 靠近 科林斯 .

在科林斯附近就有一个非常特别的。

[baɪ][ðə; ði] [skɒtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] - , [frɒm; frəm][ðə; ði]['ɡælɪk; 'ɡeɪlɪk] [tɑːn] [tuː; tə]
By the Scotch they were called Tarbats , from the Gaelic tarn to
经过 这 苏格兰威士忌 他们 是 称为 - , 从 这 盖尔语 山涧 到
[drɔː] , [ænd; ənd] [bɑːt] [ə; eɪ] [baʊt] .
draw , and baat a boat .
画 , 和 巴特 一个 船 .

苏格兰人称他们为 Tarbats，源自盖尔语 tarn（意为“拉”）和 baat（意为“船”）。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['tɑːrbət] [bɪ'twiːn] [lɒk] - ['loʊmənd][ænd; ənd] [lɒk] - [lɒŋ] . [-]
There was a Tarbat between Loch - Lomond and Loch - Long . [80]
那里 曾是 一个 塔尔巴特 之间 湖 - 洛蒙德 和 湖 - 长的 . [-]

洛蒙德湖和朗湖之间有一条小溪。[80]

['ælwin] - , [æz; əz] [ə'pɪəz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['tʃɑːtjʊlərɪ] [ɒv; əv] ['glɑːzgəʊ] , [wɒz; wəz] [kri'eɪtɪd]
Alwin McArkel , as appears from the Chartulary of Glasgow , was created
阿尔温 - , 作为 出现 从 这 契约 的 格拉斯哥 , 曾是 创建
[ɜːl] [ɒv; əv] - [baɪ] [maʊl] - [koʊluːəm] [ˌaɪ,aɪ,aɪ'aɪ] . ,
Earl of Levnach by Maol - Coluim IIII . ,
伯爵 的 - 经过 maol - 科鲁姆 iiii . ,

根据格拉斯哥的契约簿记载，阿尔温·麦卡克尔被马奥尔-科鲁姆四世册封为莱夫纳赫伯爵。

[ə; eɪ] . [diː] . - . [-]
A . D . 1153 . [81]
一个 . D . - . [-]

公元 1153 年。[81]

[nəʊ] [daʊt] [ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] [ɪn'hæbətənt] [rɪ'taɪəd] [tuː; tə] [ðə; ði] [aɪlz] [ɒv; əv] [lɒk] - ['loʊmənd] [ɪn]
No doubt the neighbouring inhabitants retired to the isles of Loch - Lomond in
不 怀疑 这 邻接 居民 退休 到 这 岛屿 的 湖 - 洛蒙德 在
[taɪmz] [ɒv; əv] ['deɪndʒə(r)] . [-]
times of danger . [82]
时代 的 危险 . [-]

毫无疑问，邻近的居民在危险时期会退隐到罗蒙湖的岛屿上。[82]

[ai] . [iː] . ['hɑːkoʊ] . [-]
i . e . Haco . [83]
我 . e . 哈科 . [-]

例如 Haco。[83]

[ai] . [iː] . [wɪ'ðaʊt] [æn; ən] ['ɔːnɪŋ] . [-]
i . e . without an awning . [84]
我 . e . 没有 一个 棚 . [-]

即没有遮阳篷。[84]

[ai] . [iː] . [ʃɪps] . [-]
i . e . ships . [85]
我 . e . 船舶 . [-]

例如船舶。[85]

[ai] . [iː] . , [ðə; ði] [skɒtʃ] . [-]
i . e . , the Scotch . [86]
我 . e . , 这 苏格兰威士忌 . [-]

即苏格兰威士忌。[86]

[kɝːti] - - ([ɔːrɪdʒ] .) , [ai] . [iː] . [ɪn'spektər] [ɒv; əv] [ðə; ði] [laɪts] ,
Kerti - sveina (orig .) , i . e . Inspectors of the Lights ,
克尔蒂 - - (原 .) , 我 . e . 检查员 的 这 灯 ,

Kerti-sveina（原名），即灯光检查员

[huː] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [nɔː'wiːdʒən] ['pæləs] [wɒz; wəz] ['prɒpəli] [ɪ'luːmɪneɪtɪd] .
who were to see that the Norwegian palace was properly illuminated .
WHO 是 到 看 那 这 挪威 宫殿 曾是 适当地 照明 .

他们的职责是确保挪威王宫的照明符合规范。

[ðə; ði] ['ɒfɪs] [ˌkɒris'pɒndid] [ɪg'zæktli] [tuː; tə] [ðə; ði] - [ɒv; əv] [ðə; ði] [welʃ] ['prɪnsɪz] . [-]
The office corresponded exactly to the Canhowllyd of the Welsh Princes . [87]
这 办公室 对应 确切地 到 这 - 的 这 威尔士语 王子们 . [-]

该办公室与威尔士王子的 Canhowllyd 完全对应。[87]

[ɪn] [ðə; ði] [ɛf'ɛl] . [ˌem 'es] . [ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [ɑː(r); ə(r)] [sed] [tuː; tə] [hæv; həv] ['entəd] [ðə; ði] ['trænspɔːt]
In the Fl . Ms . the Norwegians are said to have entered the transport
在 这 弗 . 多发性硬化症 . 这 挪威人 是 说 到 有 进入 这 运输
. [-]
. [88]
. [-]

据传，挪威人已登上运输船。[88]

[ɛf'ɛl] . [ˌem 'es] . , [faɪv] ['hʌndrəd] . [-]
Fl . MS . , Five hundred . [89]
弗 . 多发性硬化症 . , 五 百 . [-]

Fl. MS.，五百。[89]

[pə'ruː] [ɔː(r)] - ([ɔːrɪdʒ] .) , ['prɒbəbli] ['fɜːgəs] . [-]
Perus or Pherus (orig .) , probably Fergus . [90]
仔细阅读 或者 - (原 .) , 大概 弗格斯 . [-]

Perus 或 Pherus（原名），可能是 Fergus。[90]

[ə; eɪ] [kwəʊ'teɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] - [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [wɪl] [bəʊθ] ['ɪləstreɪt] [ðɪs] ['pæsɪdʒ]
A quotation from Giraldus's account of the Irish will both illustrate this passage
一个 引述 从 - 帐户 的 这 爱尔兰 将要 两个都 阐明 这 通道
& [ðə; ði] ['æntiənt] ['meθəd] [ɒv; əv] ['faɪtɪŋ] .
& the antient method of fighting .
& 这 古代 方法 的 斗争 .

吉拉尔杜斯对爱尔兰人的描述中的一段引文既可以说明这段文字，也可以说明古代的战斗方法。

“ - — - [k'wəʊkwiː] - , - - - - , [kwɑːz] [ə; eɪ]
“ Utuntur — securibus quoque amplis , fabrili diligentiâ optimè chalybatis , quas a
“ - — - 也 - , - - - - , quas 一个
- & - [sʌnt] - .
Norwegiensibus & Oustmannis sunt mutuati .
- & - 太阳 - .

“Utuntur-securibus quoque amplis, fabrili diligentiâ optimè chalybatis, quas a Norwegiensibus & Oustmanns sunt mutuati.

- ['tæntəm] ['mænuː] , & [nɒn] - , ['sɛkjʊˌraɪ] - , ['pɑːlɪs] - [mə'njuːbrɪəm] [ɪn]
Unâ tantum manu , & non ambabus , securi percutiunt , pollice desuper manubrium in
- 坦图姆 曼努 , & 非 - , 安全 - , 波利斯 - 胸骨柄 在
['lɔŋgəm] ['ɛksˌtɛnsoʊ] ['ɪktuː] [rɪdʒɛnteɪ] ,
longum extenso ictu regente ,
长 延伸 ictu 摄政王 ,

Unâ tantum manu, & non ambabus, secure percutiunt, pollice desuper manubrium in longum extenso ictu regente,

---

[ə; eɪ] [kwəʊ] [ˌen iː 'siː] ['geɪlɪə] , ['keɪpət] , [ɪn] - [ɪ'rɛktə] , [ˌen iː 'siː] - ['kɔːpəs] ['fɛriə] -
a quo nec galea , caput , in conum erecta , nec reliquum corpus ferrea loricæ
一个 如此 nec 盖利亚 , 头 , 在 - 直立 , nec - 语料库 铁 -
- - .
tricatura tuetur .
- - .

a quo nec galea, caput, in conumecta, nec reliquum corpus ferrea loricæ tricatura tuetur。

['ʌndei] & [ɪn] ['nɒstrɪs] - [tɛmpɚəbəs] [toʊtəm] - - ['ferə] - - -
Unde & in nostris contigit temporibus totam militis coxam ferro utcunque fideliter vestitam
末 & 在 nostris - 时间 托塔姆 - - 铁 - - -
,
,
,

Unde & in nostris contigit temporibus totam militis coxamferer utcunque fideliter pestitam,

---

[ˌjuː en 'əʊ; 'juːnəʊ] [sɛkjɝɪs] ['ɪktuː] - - , [eks] - ['iːkwɪ; 'ekwɪ] ['pɑːtɪd] - [kʌm] - , [eks]
uno securis ictu præcisam fuisse , ex unâ equi parte coxâ cum tibiâ , ex
一 塞库里斯 ictu - - , 前任 - 等 部分 - 精液 - , 前任
['æltərə] - ,
altera verò ,
奥特拉 - ,

Uno securis ictu præcisam fuisse, ex unâ equal party coxâ cum tibiâ, ex altera verò,

['kɔːrpɔːr] - [mɔrəbundoʊ] .
corpore cadente moribundo .
身体 - 垂死 .

corpore cadente moribundo.

['læpɪdiːz][k'wəʊkwiː] , [kʌm]['eɪliə]['ɑːrmə] - , - [ɪn] - -
Lapides quoque pugillares , cum alia arma defecerint , hostibus in conflictu damnosissimos
拉皮德斯 也 拳师 , 精液 别名 武器 - , - 在 - -
, - ['eɪliə]['dʒɛnti] - ,
, præ alia gente promptius ,
, - 别名 人 - ,

Lapides quoque pugillares, cum alia arma defecerint, hostibus inconflictudamsissimos, præ alia gente protius,

& - [æd][mænəm] - . ” [-]
& expeditius ad manum habent . ” [91]
& - 广告 马努姆 - . ” [-]

& expeditius ad manum habent。”[91]

[naɪts] [æt; ət][ðeə(r)][kri'eɪʃ(ə)n][wɜː(r); wə(r)] [ɪn'vestɪd] [wɪð] [belts] ['ɔːnəmentɪd] [wɪð] [dʒemz] .
Knights at their creation were invested with belts ornamented with gems .
骑士 在 他们的 创建 是 投资 和 腰带 装饰 和 宝石 .

骑士诞生之初便被授予镶嵌宝石的腰带。

[siː] - . , [bʊk] [ˌtuː'tuː] , [tʃæp] . [sɪks] . [-]
See Malmsb . , book 2 , chap . 6 . [92]
看 - . , 书 2 , 小伙子 . 6 . [-]

参见 Malmsb.，第 2 卷，第 6 章。[92]

[ə; eɪ]['dɪstrɪkt][ɒv; əv] ['nɔːweɪ] . [-]
A district of Norway . [93]
一个 区 的 挪威 . [-]

挪威的一个地区。[93]

- ([ɔːrɪdʒ] .) .
Melanzeiar (orig .) .
- (原 .) .

梅兰泽亚尔（原名）。

[ɛf'ɛl] .
Fl .
弗 .

佛罗里达州

[ˌem 'es] . ['miːləs] - , [pə'hæps] [ðə; ði]['aɪlənd][ɒv; əv] ['læmlæʃ] [ɔː(r)][ə'liːsə] . [-]
Ms . Melas eyiar , perhaps the island of Lamlash or Alisa . [94]
多发性硬化症 . 梅拉斯 - , 也许 这 岛 的 拉姆拉什 或者 艾丽莎 . [-]

梅拉斯·埃亚尔女士，或许是拉姆拉什岛或阿丽莎岛。[94]

['maɪˌlɑːr] - [kælf] ([ɔːrɪdʒ] .) .
Mylar - Kalf (orig .) .
聚酯薄膜 - 小牛 (原 .) .

Mylar-Kalf（原名）。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [ə; eɪ] [smɔːl] ['aɪlənd] [ə'dʒɔɪnɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ]['greɪtə(r)][wɒz; wəz] [kɔːld] [ɪts][kɑːf]
Among the Norwegians a small island adjoining to a greater was called its calf
之中 这 挪威人 一个 小的 岛 相邻的 到 一个 更大的 曾是 称为 它是 小牛
,
,
,

在挪威人中，与大岛相邻的小岛被称为大岛的“小牛犊”。

[æz; əz][ðə; ði][kɑːf][ɒv; əv] [mʌl] , [ðə; ði][kɑːf][ɒv; əv][mæn] , & [siː] . [-]
as the calf of Mull , the calf of Man , & c . [95]
作为 这 小牛 的 穆尔 , 这 小牛 的 男人 , & c . [-]

例如马尔岛的小牛犊、曼岛的小牛犊等等。[95]

[ə; eɪ][ˌsʌbdɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] ['nɔːweɪ] . [-]
A subdivision of Norway . [96]
一个 细分 的 挪威 . [-]

挪威的一个行政区划。[96]

- ([ɔːrɪdʒ] .) , [wʌn][ɒv; əv] - ['priːdisesəz] . [-]
Yngua (orig .) , one of Haco's predecessors . [97]
- (原 .) , 一 的 - 前任 . [-]

Yngua（原名），Haco 的前辈之一。[97]

- , ([ɔːrɪdʒ] .) , ['sɪgnɪfaɪz] [æn; ən] [ˌɪntə'viːnɪŋ] [rɪdʒ] [ðæt] [,intə'sept] [ðə; ði] ['prɒspekt] —
Hvarf , (orig .) , signifies an intervening ridge that intercepts the prospect —
- , (原 .) , 表示 一个 介入 岭 那 拦截 这 前景 —
- . [-]
Farohead . [98]
- . [-]

Hvarf（原意为"山脊"）指的是阻挡视线的山脊——法罗黑德。[98]

- ([ɔːrɪdʒ] .)
Giafiörd (orig .)
- (原 .)

贾菲厄德（原名）

[ɛf'ɛl] .
Fl .
弗 .

佛罗里达州

[ˌem 'es] . ['goʊə] - - . [-]
Ms . Goa - fiörd . [99]
多发性硬化症 . 果阿 - - . [-]

Goa-fiörd 女士。[99]

[ɒk'təʊbə(r)] - . [-]
October 28 . [100]
十月 - . [-]

10月28日。[100]

- - - ([ɔːrɪdʒ] .) , [ai] . [iː] . , - [beɪ] . [-]
Asmundar - vogi (orig .) , i . e . , Asmund's Bay . [101]
- - - (原 .) , 我 . e . , - 湾 . [-]

Asmundar-vogi（原），即阿斯蒙德湾。[101]

['prɒbəbli] [sʌm; səm] ['hɑːbə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meɪnlənd] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːkni] . [-]
Probably some harbour of the Mainland , one of the Orkneys . [102]
大概 一些 港口 的 这 大陆 , 一 的 这 奥克尼群岛 . [-]

可能是大陆的某个港口，也可能是奥克尼群岛的某个港口。[102]

[ə; eɪ] [keɪp] [ɒv; əv][pə'məʊnə] . [-]
A cape of Pomona . [103]
一个 岬 的 波莫纳 . [-]

波莫纳的披风。[103]

[dɪ'sembə(r)] - . [-]
December 13 . [104]
十二月 - . [-]

12月13日。[104]

[ai] . [iː] . ['herɪŋ] [beɪ] . [-]
i . e . Herring bay . [105]
我 . e . 鲱鱼 湾 . [-]

例如，鲱鱼湾。[105]

[ai] . [iː] . ['sæmən] [beɪ] . [-]
i . e . Salmon bay . [106]
我 . e . 三文鱼 湾 . [-]

例如，鲑鱼湾。[106]

[mɑːtʃ] - . [-]
March 21 . [107]
行进 - . [-]

3月21日。[107]

[hɪə(r)][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [əb'zɜːvd] [ðæt] [ðə; ði] [nɔː'wiːdʒən] [jɪə(r)] [kə'menst] [mɑːtʃ] - .
Here it must be observed that the Norwegian year commenced March 25 .
这里 它 必须 是 观察到 那 这 挪威 年 开始 行进 - .

这里必须指出的是，挪威的新年是从3月25日开始的。

[səʊ] [ðæt] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['rekənɪŋ] , ['hɑːkoʊ][daɪd][ɪn] [mɑːtʃ] - .
So that , according to our reckoning , Haco died in March 1264 .
所以 那 , 根据 到 我们的 清算 , 哈科 死亡 在 行进 - .

因此，根据我们的推算，哈科于 1264 年 3 月去世。

['riːs(ə)ntli] ['pʌblɪʃt] .
Recently published .
最近 已发布 .

近期发布。

[rɒb] [rɔi] [ænd; ənd][ðə; ði][klæn] [mə'grɛgər] , [hɪ'stɒrɪk(ə)l]['memwɑːz][ɒv; əv] ;
Rob Roy and the Clan Macgregor , Historical Memoirs of ;
抢 罗伊 和 这 氏族 麦格雷戈 , 历史 回忆录 的 ;

罗布·罗伊和麦格雷戈家族，历史回忆录；

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] [æb'dʌkʃən] [ɒv; əv] ['leɪdi] [greɪndʒ] .
including the Story of the Abduction of Lady Grange .
包括 这 故事 的 这 绑架 的 女士 农庄 .

其中包括格兰奇夫人被绑架的故事。

[wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌktəri] [sketʃ] , ['ɪləstrətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['haɪləndz]
With an Introductory Sketch , illustrative of the Condition of the Highlands
和 一个 引言 草图 , 举例说明 的 这 状况 的 这 高地
['praɪə(r)][tuː; tə] - .
prior to 1745 .
事先的 到 - .

附导言草图，说明 1745 年以前高地的状况。

[baɪ][keɪ] . [mə'kleɪ] , [em] . [diː] . [ai][vɒl] . , [kraʊn] 8vo . , [klɒθ] , [wɪð] [ɔː'θentɪk] ['pɔːtreɪt] [ɒv; əv] [rɒb]
By K . Macleay , M . D . I vol . , crown 8vo . , cloth , with authentic portrait of Rob
经过 K . 麦克利 , M . D . 我 卷 . , 王冠 8vo . , 布 , 和 真正的 肖像 的 抢
[rɔi] , 5s .
Roy , 5s .
罗伊 , 5s .

K. Macleay 医学博士著，1 卷，皇冠 8 开本，布面精装，附罗布·罗伊真迹肖像，5 先令。

- [lɑːdʒ] ['peɪpə(r)] ['kɒpiz] [ɒn] [dʌtʃ] [ˌhænd'meɪd] ['peɪpə(r)] , [wɪð] ['pɔːtreɪt] , 7s .
250 Large Paper Copies on Dutch Handmade Paper , with portrait , 7s .
- 大的 纸 副本 在 荷兰语 手工制作的 纸 , 和 肖像 , 7s .

250 张荷兰手工纸印刷的大尺寸照片，带肖像，7 先令。

6d .

6d .

6d .

6d.

[ðə; ði] ['priːviəs] [ɪ'dɪʃnz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] [ɔː'θentɪk] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taɪmz] , [ðə; ði] ['fæməli] ,

The previous editions of this interesting and authentic account of the Times , the Family ,

这 以前的 版本 的 这 有趣的 和 真正的 帐户 的 这 《时代周刊》 , 这 家庭 ,

此前几版对时代、家庭等主题的有趣而真实的记述……

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪk'splɔɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] [rɒb] [rɔi] [hæv; həv] [naʊ] [biːn] [aʊt] [ɒv; əv] [prɪnt] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] .

and the Exploits of the celebrated Rob Roy have now been out of print for many years .

和 这 漏洞 的 这 著名 抢 罗伊 有 现在 到过 出去 的 打印 为了 许多 年 .

而著名人物罗布·罗伊的冒险故事集已经绝版多年了。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['ðeəfɔː(r)] [biːn] [ɪn'kriːsɪŋli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [əb'teɪn] ['kɒpiz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [wɜːk] [wɪtʃ] [θrəʊz] [mʌtʃ] [lait] ,

It has therefore been increasingly difficult to obtain copies of a work which throws much light ,

它 有 所以 到过 日益 难的 到 获得 副本 的 一个 工作 哪个 投掷 很多 光 ,

因此，获取这部具有重要启发意义的作品变得越来越困难。

[nɒt] ['əʊnli] [ə'pɒn] [ðə; ði] [rəʊ'mæntɪk] [kə'rɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['aʊtlɔː] ,

not only upon the romantic career of the outlaw ,

不是 仅有的 之上 这 浪漫的 职业 的 这 取缔 ,

不仅关乎亡命之徒的浪漫经历，

[bʌt; bət] [ə'pɒn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['haɪləndz] ['praɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪ'beljən] [ɒv; əv] - .

but upon the state of the Highlands prior to the Rebellion of 1715 .

但 之上 这 状态 的 这 高地 事先的 到 这 叛乱 的 - .

但要以 1715 年叛乱之前高地的状况为准。

[ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['pʌblɪʃə(r)] [hæz; həz] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['riːz(ə)nz] ['ɪʃuːd] [ðɪs] [θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] ,

The present publisher has for these reasons issued this third edition ,

这 展示 出版商 有 为了 这些 原因 发布 这 第三 版 ,

基于以上原因，本出版社发行了第三版。

[wɪtʃ] [hiː; hi] [trʌsts] [wɪl] [miːt] [wɪð] [ək'septəns] [ə'laɪk] [frɒm; frəm] [ðəʊz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['skɒtɪʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,

which he trusts will meet with acceptance alike from those interested in Scottish history ,

哪个 他 信托 将要 见面 和 验收 同样 从 那些 感兴趣的 在 苏格兰 历史 ,

他相信，对苏格兰历史感兴趣的人都会接受这本书。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [meɪ] [biː; bi] ['kjʊəriəs] [tuː; tə] [lɜːn] [mɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [laɪf] , ['kærəktə(r)] ,

and those who may be curious to learn more of the life , character ,

和 那些 WHO 可能 是 好奇的 到 学习 更多的 的 这 生活 , 特点 ,

以及那些可能对了解更多关于生活、性格等方面的信息感到好奇的人

[ænd; ənd] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hɪərəʊ] [ɒv; əv] [wʌn] [ɒv; əv] [sɜː(r)] ['wɔːltə] [skɑːts] ['greɪtɪst] ['nɒv(ə)lz] .

and adventures of the hero of one of Sir Walter Scott's greatest novels .

和 冒险 的 这 英雄 的 一 的 先生 沃尔特 斯科特的 最 小说 .

以及沃尔特·斯科特爵士最伟大的小说之一中主人公的冒险故事。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [æb'dʌkʃən] [ɒv; əv] ['leɪdi] [greɪndʒ] , [wɪtʃ] [ɪz] ['ædɪd] , [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] ['priːviəs] [ɪ'dɪʃnz] ,

The story of the abduction of Lady Grange , which is added , as in the previous editions ,

这 故事 的 这 绑架 的 女士 农庄 , 哪个 是 额外 , 作为 在 这 以前的 版本 ,

与前几版一样，本书也新增了格兰奇夫人被绑架的故事。

[fɔːmz] [æn; ən] [ə'prəʊpriət] ['siːkwəl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['memwɑːz] [ɒv; əv] [rɒb] [rɔi] , ['hævɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [tʃɑːm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [rəʊ'mæns] ,

forms an appropriate sequel to the memoirs of Rob Roy , having all the charm of a romance ,

表格 一个 合适的 续集 到 这 回忆录 的 抢 罗伊 , 拥有 全部 这 魅力 的 一个 浪漫 ,

这部作品堪称罗布·罗伊回忆录的恰当续篇，充满了浪漫小说的魅力。

[waɪl] [wel] ['ɪləstreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['ʌtə(r)] ['lɔːləsnəs] [æt; ət] [wʌn] [taɪm] [prɪ'veɪlɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['haɪlənd] ['bɔːdəz] . — ['prefəs] .

while well illustrating the utter lawlessness at one time prevailing within the Highland borders . — Preface .

尽管 出色地 图示 这 说出 无法无天 在 一 时间 盛行 之内 这 高地 边界 . — 前言 .

同时，也充分展现了高地境内一度盛行的彻底无法无天的局面。——序言

“ [nəʊ] [wʌn] [daut] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bʊk] .

“ No one doubts the interest of the book .

“ 不 一 疑虑 这 兴趣 的 这 书 .

“没有人怀疑这本书的吸引力。”

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] , [ɪn'diːd] , [wʌn] [ðə; ði] ['feɪvə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['ridər] .

It has , indeed , won the favour of a large number of readers .

它 有 , 的确 , 韩元 这 偏爱 的 一个 大的 数字 的 读者 .

它确实赢得了众多读者的喜爱。

” — ['skɒtsmən] .

” — Scotsman .

” — 苏格兰人 .

“-苏格兰人。

“ [ðəʊz] [huː] [wɒnt] [tuː; tə] [lɜːn] [ðə; ði] [truː] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [rɒb] [rɔi] [wɪl] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['græfɪkli] [təʊld] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːk] [bɪ'fɔː(r)] [ˌjuː 'es] .

“ Those who want to learn the true history of Rob Roy will find it graphically told in the work before us .

“ 那些 WHO 想 到 学习 这 真的 历史 的 抢 罗伊 将要 寻找 它 图形化 讲述 在 这 工作 前 我们 .

“那些想要了解罗布·罗伊真实历史的人，将会在我们眼前的这部作品中找到生动的描述。”

[ðə; ði] [həʊl] [wɜːk] [ɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [ɪn'grəʊsɪŋ] ['ɪntrəst] ,

The whole work is of the most engrossing interest ,

这 所有的 工作 是 的 这 最多 引人入胜 兴趣 ,

整部作品都引人入胜，

[ænd; ənd] [riːdz] [mɔː(r)] [laɪk] [ə; eɪ] [sen'seɪʃən(ə)l] ['nɒv(ə)l] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['tʃæptə(r)] [ɪn] ['verɪtəb(ə)l] ['hɪstri; 'hɪstəri] . ” — ['pɜːθʃiə]

and reads more like a sensational novel than a chapter in veritable history . ” — Perthshire

和 阅读 更多的 喜欢 一个 轰动一时 小说 比 一个 章 在 真正的 历史 . ” — 珀斯郡

与其说是历史章节，不如说更像是一部耸人听闻的小说。——珀斯郡

[ˌkɒnstɪ'tjuːʃənl] .
Constitutional **.**
宪法 .

符合宪法。

“ [æn; ən] [ɔː'θɒrəti] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʌn'fɔːtʃənət] [klæn] ['greɪgər] . ” — [dʌn'diː]
“ An authority upon the history of the unfortunate Clan Gregor . ” — Dundee
“ 一个 权威 之上 这 历史 的 这 不幸 氏族 格雷戈尔 . ” — 邓迪

['ædvətaɪzə(r)] .
Advertiser .
广告商 .

“格雷戈尔氏族不幸历史的权威研究者。”——《邓迪广告报》

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷